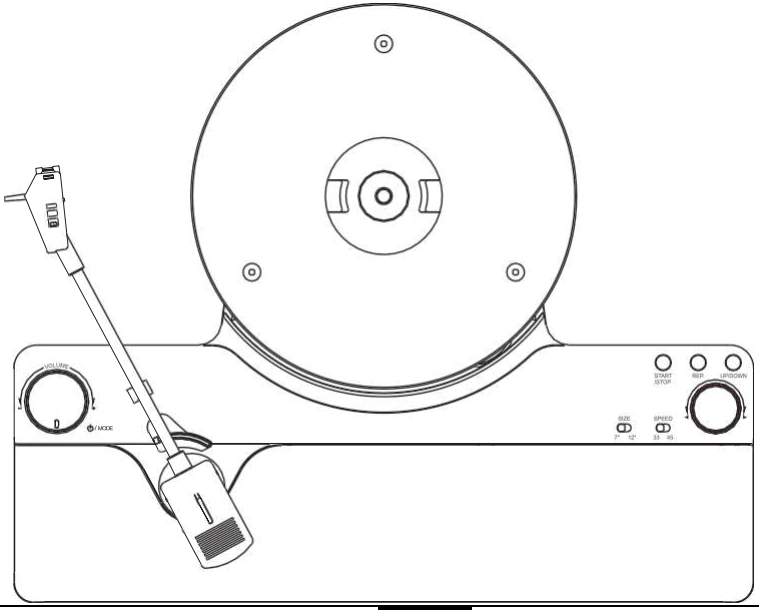
LSA-071

User manual



EN	P.2	HU	P.136
DE	P.14	PL	P.148
FR	P.27	EL	P.160
NL	P.40	SK	P.173
IT	P.52	CS	P.185
ES	P.64	RO	P.197
PT	P.76	ET	P.209
SV	P.88	LV	P.221
FI	P.100	LT	P.233
NO	P.112	TR	P.245
DA	P.124		

Version :4.0

EN

Safety Instruction

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

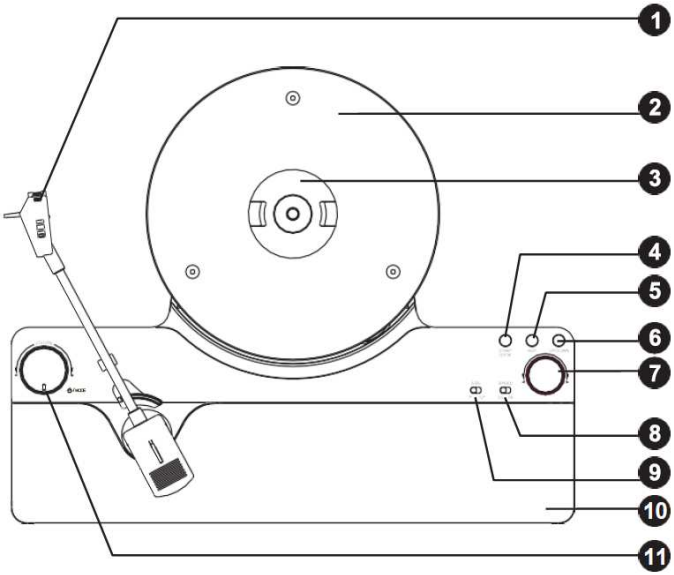
1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2”) free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35° C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol-based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
16. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
19. This product is intended for non-professional use only and not for commercial or industrial use.
20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
21. Never remove the casing of this device.

22. Never place this device on other electrical equipment.
23. Do not allow children access to plastic bags.
24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
26. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
    (1) If any trouble occurs, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
    (2) To completely disconnect the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains, as the disconnect device is the mains plug of apparatus.
    (3) Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
    (4) Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
    (5) The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
    (6) Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
    (7) Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
    (8) Devices with class 2 construction do not require an earthed connection.
    (9) Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
    (10) Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.

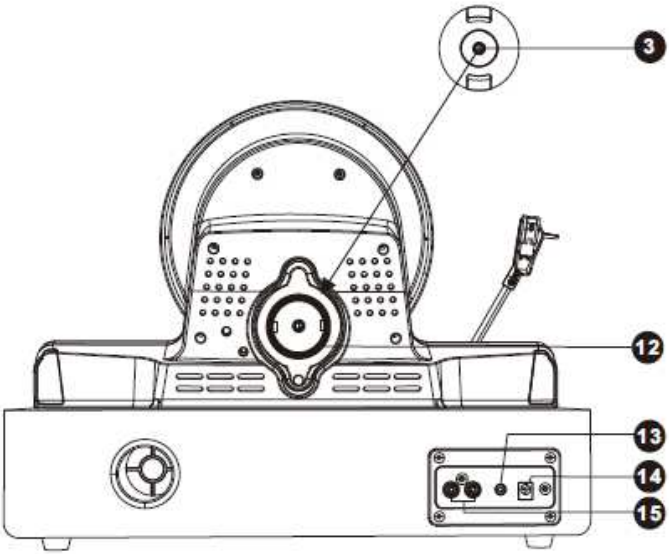
INSTALLATION

(1) Unpack all parts and remove protective material.
(2) Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

Product Overview



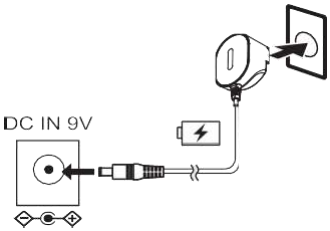
1. Stylus
2. Turntable
3. Record fixator (Fixator storage on the back)
4. Start/ Stop
5. Repeat
6. Up/down (tone arm)
7. Backward/ Forward Knob
8. Speed selector
9. Size selector
10. Speakers
11. Power/ Mode/ Volume knob Indicator light



3. Record fixator storage
12. 45rpm adaptor
13. Earphone jack
14. Power adaptor jack
15. Right/Left audio output jack

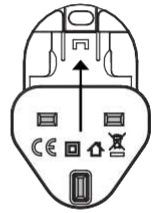
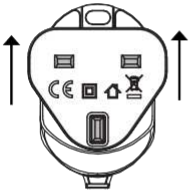
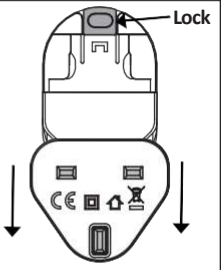
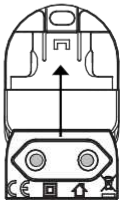
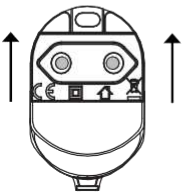
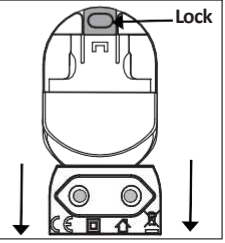
Setup Operation

1. Remove the transparent protective needle cover by gently pulling towards front of the unit.
2. Remove the packaging materials from the unit.
3. Connect the **Power adaptor** to the **DC input jack** on the rear panel.
   NOTE:
   The product must be operated only from the type of power source indicated on the marking label.



Install the Power adaptor plug

Please select and install the corresponding Power adaptor plug according to the type of wall plug: **UK plug** or **Euro plug**.

Adaptor base	❶	❷	❸
	Align the **UK plug** with the **Adaptor base** and push up.	When push the **Plug** up to the top of the **Base**, there will be a sound of "**CLICK**".	Push the **Lock of plug**, and push the **Plug** down.
UK plug			
Euro plug			

Buttons Operation

POWER ON/OFF

1. Connect the power adaptor into the **DC INPUT JACK** on the rear panel.
2. Press and hold the **POWER/MODE/VOLUME KNOB** on the front panel to power on the unit.
3. Press and hold the **POWER/MODE/VOLUME KNOB** again to power off the unit, and you can hear the voice prompt. The KNOB LED should turn off after 10s.

SELECT MODE

Slightly press the **POWER/MODE KNOB** to select the play mode:
VINYL mode, **VINYL STREAM** mode, **BLUETOOTH** mode.

VOLUME CONTROL

1. Rotate the **VOLUME KNOB** to adjust the volume.
2. For private listening, first reduce the volume level to the minimum. Insert the earphones' plug into the **EARPHONE JACK** on the rear panel, then adjust the volume up by the volume knob.

NOTE: Avoid listening by the earphone for long time, or it can damage the hearing.

START/STOP

Press the **START/STOP** button to start playing. The tone arm will automatically move to the edge of the record, and the turntable will begin to turn. Press again to stop playing, The tone arm will automatically move back to the **tone arm holder.**

BACKWARD/FORWARD KNOB

Turn the **BACKWARD/FORWARD KNOB** to skip to the previous or next track.

UP/DOWN

Press the **UP/DOWN** button to lift or lay down the tone arm temporary.

REPEAT

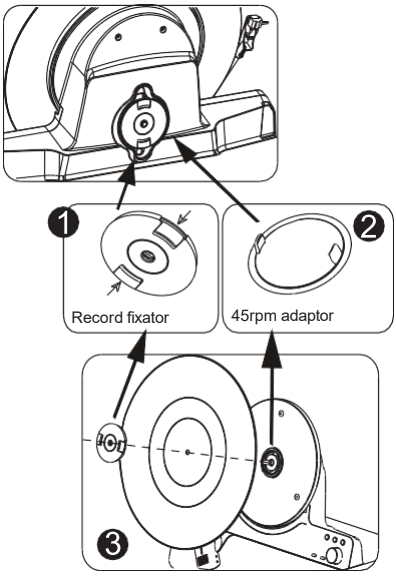
While playing vinyl, press the **REPEAT** button to activate the repeat mode, the indicator lights green, then the vinyl record will repeat play automatically when it finished playing the whole record. Press the **REPEAT** button again to deactivate the repeat mode, then the indicator turns to white.

Vinyl mode

1. Press the **POWER/MODE KNOB** to enter the **VINYL MODE**.
2. Remove the **RECORD FIXATOR** on the back of turntable by pressing the plastic tabs together and pulling the **FIXATOR** out.
3. Gently put the **Vinyl record** on the turntable, then put the **RECORD FIXATOR** on the record until you hear a click sound.
4. Select the record **size** and record **speed**.
5. Use the **45rpm adaptor** on the rear panel (under the Record fixator) to fit the **45rpm record.**
6. Press the **START/STOP** button to start playing.

Play the 45rpm record

1. Take down the Record fixator from the Fixator storage on the rear panel.
2. Remove the **RECORD FIXATOR** on the back of turntable by pressing the plastic tabs together and pulling the **FIXATOR** out.
3. Use the 45RPM adaptor to fit the 45RPM record. Gently put the **Vinyl record** on the turntable, then put the **RECORD FIXATOR** on the record until you hear a click sound.
4. Place the record on the turntable and clamp the Record fixator on.



Vinyl stream mode

1. While playing the Vinyl record on VINYL mode, press the **POWER/MODE KNOB** to enter the **VINYL STREAM** mode. The indicator light flashes **white**.
2. Turn on your external Bluetooth device's Bluetooth setting on.
3. Wait for a few seconds, the Vinyl unit will automatically pairs the external Bluetooth device.
4. The Vinyl unit will play the music automatically via external Bluetooth device.

Bluetooth mode

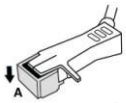
1. Press the **POWER/MODE KNOB** to enter the Bluetooth mode.
2. When the indicator light flashes **blue**, it is in Bluetooth pairing mode.
3. Turn on the Bluetooth function on the phone, then enter the Bluetooth search page, and search for the pairing name "**Lenco LSA-071**".
4. Input the password "0000" if required.
5. When the unit pair bluetooth successfully, the indicator light stop flashing and turns white.
6. Place the Bluetooth devices within 10 meters.
7. The playback operation is controlled by your external device.

Audio output mode

1. While playing Vinyl record, use the **RIGHT/LEFT AUDIO CABLE** to connect the audio output jack on the rear panel of Vinyl unit with other amplifier device with RCA auxiliary sockets.
2. The playback operation is controlled by the Vinyl unit.
3. The volume is controlled by the external device.

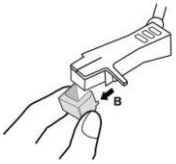
Replace the Stylus (AT3600L)

The stylus should last about 300 hours under normal use. It is recommended that the stylus be replaced as soon as you notice a change in sound quality.



REMOVE THE STYLUS FROM THE CARTRIDGE

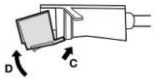
1. Place your fingers at the tip of the stylus and push down to "**A**".
2. Pull the stylus out toward the direction **"B**".



NOTE: When applying force to the stylus, to much may damage or break the cartridge.

INSTALL THE STYLUS

1. Hold the tip of the stylus and insert the other edge by pressing toward the direction "**C**".
2. Push the stylus up toward the direction "**D**" until it locks at the tip.



CAUTION:

1. Do not remove or bend the stylus needle.



2.  Sharp edges, do not touch the needle to avoid injury to your hand.
3. Turn off the power before you replace the stylus.
4. Keep out of reach of children.

Technical Specification

Input power	100-240V, 50/60Hz
Adaptor input	DC IN 9V, 1.5A
Speaker output	2 X 5W
Power consumption	13.5W
Power consumption (standby)	0.1W
Enter standby mode	After 15 minutes without a signal
Operating temperature	0° to 35°C
Operation position	Horizontal

POWER ADAPTOR

Manufacturer: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd

Model number: SK01T8-0900150Z

Input: 100-240V~50/60Hz, 0.4A

Max Output: 9V ⎓ 1.5A, 13.5W

NOTE:

1. Use only original AC adaptor
2. Use only the power supply listed in the user instructions.

Trouble shooting

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Can not power on.	Unit is unplugged.	Connect the DC power adaptor to the jack.
No sound output from speakers.	Volume is set too low. The input mode does not match the playback source.	Adjust the volume. Select the correct input mode.
Noise / distortion in sound output.	The unit is too close to a TV set or other interfering device.	Turn off the TV or other appliance, and relocate the unit.
Fails to respond.	It might result from external factors such as ESD (Electro-static discharge).	Disconnect the power adaptor and external audio device. Re-plug the power adaptor after 1 minute.
PHONO		
Decline in turntable audio performance.	The turntable stylus is worn out.	Replace the stylus.
The playback speed is abnormal, and hopping.	The record is not even, The record suspends in the gap.	The record must pass through the gap of spindle. Do not suspend the record in the gap.
BLUETOOTH		
No sound.	The unit is not selected to the Bluetooth mode.	Ensure the unit is selected to BT mode.
	Your device's and/or unit's volumes is not turn up.	Turn up the volume on your paired device and/or the unit.
	Your device is too far from the unit or there're some obstacle between your device and your unit.	Move your BT device closer to the unit. Turn off your BT device and unit, then power on.
Unable to pair the BT device.	Unable to pair with a Bluetooth device.	Confirm the device is BT compatible and repair.

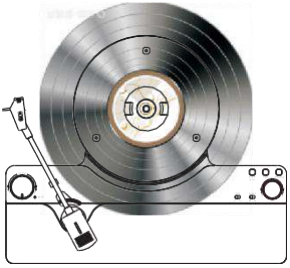
Trouble shooting

Adjusting the Needle Drop Position

To adjust the position where the needle drops on the record, follow these steps:

Important:

1. Every time to adjust the needle drop position, it is necessary to stop the playback of the record and return the tone arm to the Tone arm holder.
2. Whether the needle is adjusted inside or outside, there are only 3 operations to adjust the needle drop position.





The Needle falls out of the Record.

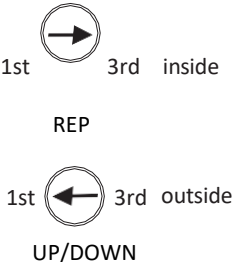
The Needle falls on the Record but not in the starting position.

(1) Adjusting the Drop Position Towards the Inside (Closer to the Center):

- Press and hold the “REP button” for **at least 6 seconds**.
  The needle will move towards the center of the record to the 1st preset position.
- If you need to adjust further, repeat this step to move to the next **preset position** (2nd, 3rd). After each long press and hold “REP button” process, the needle moves to the next preset point.







(2) Adjusting the Drop Position Towards the Outside (Closer to the Edge):

- Press and hold the "UP/DOWN button" for **at least 6 seconds**.
  The needle will move towards the outer edge of the record to the 2nd preset position.
- If you need to adjust further, repeat this step to move to the next preset position (1st or default start position). After each long press and hold "UP/DOWN button" process, the needle return to the next preset point.

(3) Resetting to the Default Drop Position:

Press and hold the "START/STOP button" for **at least 6 seconds**.
The needle will return to the default start position.

Note:

The machine will remember the last adjusted drop position for future use.

Guarantee

Commaxx B.V. offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note:

It is not possible to send products that need repairs to Commaxx B.V. directly.

Important note:

If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore, some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to your particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal of the old device

This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposalof electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).



DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Commaxx declares that the radio equipment type [Lenco LSA-071] is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://doc.nedis.com/en-us/LSA071SI

Type RF	Frequency range (MHz)	Power (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands.

DE

Sicherheitshinweis

VORSICHT:
Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellmöglichkeiten sowie die Durchführung von Verfahren, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, können zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER VERWENDUNG

BEACHTEN SIE FOLGENDE HINWEISE:

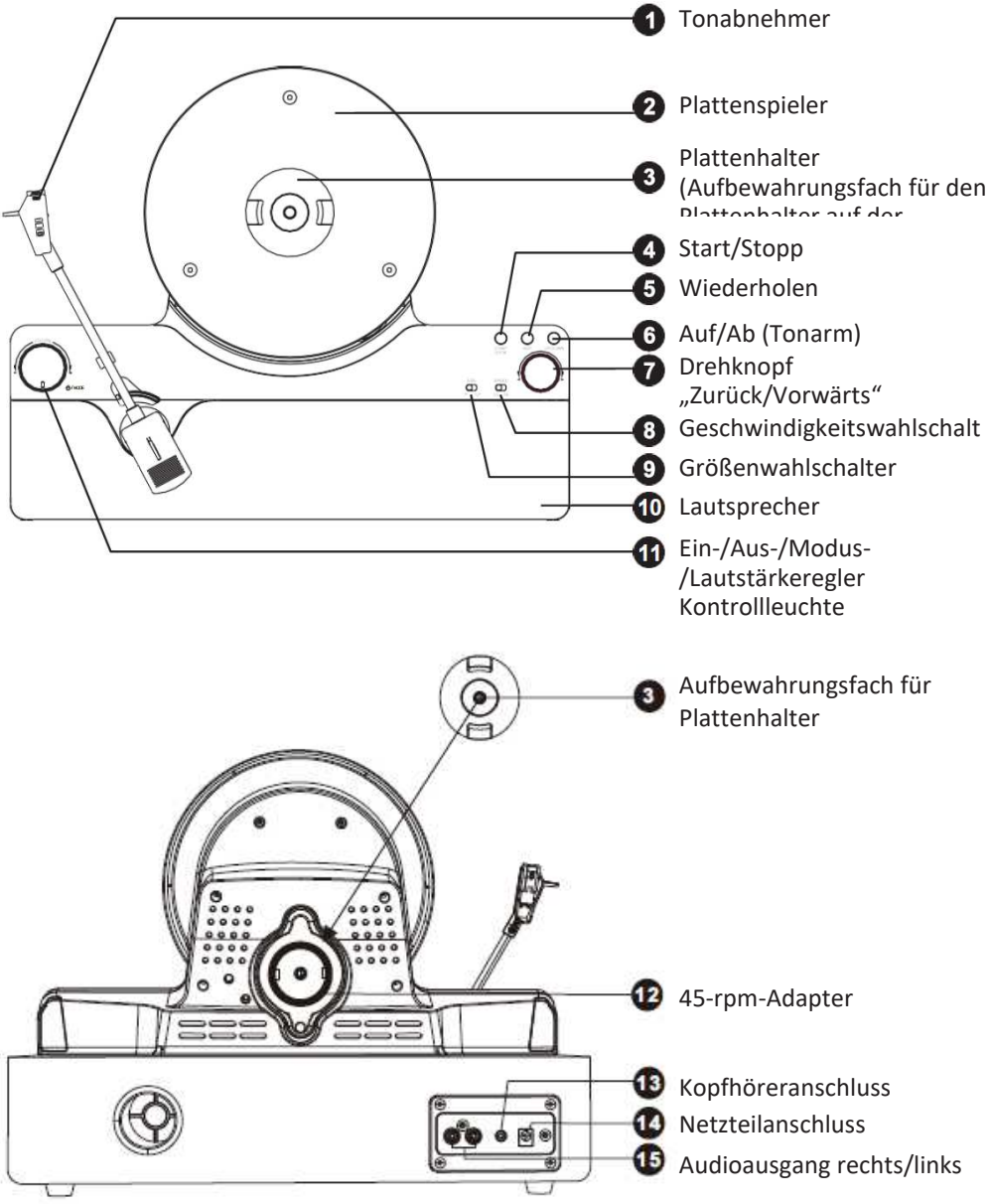
1. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie rund um das gesamte Gerät 5 cm (2”) Freiraum.
2. Führen Sie die Installation gemäß der mitgelieferten Bedienungsanleitung durch.
3. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen, Kerzen und anderen wärmeerzeugenden Produkten sowie von offener Flamme fern. Das Gerät darf nur in gemäßigten Klimazonen verwendet werden. Extrem kalte oder warme Umgebungen sollten vermieden werden. Betriebstemperatur zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Vermeiden Sie den Einsatz des Geräts in der Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können den normalen Betrieb dieses Geräts stören. Setzen Sie das Gerät in diesem Fall einfach gemäß der Bedienungsanleitung zurück und starten Sie es neu. Gehen Sie während der Dateiübertragung bitte vorsichtig vor und arbeiten Sie in einer statikfreien Umgebung.
6. Warnung! Führen Sie niemals einen Gegenstand durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät ein. Durch das Gerät fließt Hochspannung, und das Einführen eines Gegenstands kann zu einem Stromschlag und/oder einem Kurzschluss der internen Bauteile führen. Aus demselben Grund dürfen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät verschütten.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in nassen oder feuchten Bereichen wie Badezimmern, dampfenden Küchen oder in der Nähe von Schwimmbädern.
8. Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden; stellen Sie sicher, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf oder in der Nähe des Geräts abgestellt werden.
9. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Kondenswasserbildung auftreten kann. Wenn das Gerät in einem warmen, feuchten Raum verwendet wird, können sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit, Wassertropfen oder Kondenswasser bilden, wodurch das Gerät möglicherweise nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert; lassen Sie das Gerät 1 bis 2 Stunden lang ausgeschaltet stehen, bevor Sie es wieder einschalten: Das Gerät sollte trocken sein, bevor es mit Strom versorgt wird.
10. Obwohl dieses Gerät mit größter Sorgfalt hergestellt und vor Verlassen des Werks mehrfach geprüft wurde, können wie bei allen Elektrogeräten dennoch Probleme auftreten. Sollten Sie Rauch, übermäßige Wärmeentwicklung oder andere unerwartete Erscheinungen feststellen, ziehen Sie unverzüglich den Stecker aus der Steckdose.
11. Dieses Gerät muss an eine Stromquelle angeschlossen werden, die den Angaben auf dem Typenschild entspricht. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art von Stromversorgung in Ihrem Haushalt verwendet wird, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Ihren örtlichen Stromversorger.
12. Halten Sie das Gerät von Tieren fern. Manche Tiere beißen gerne auf Netzkabel.
13. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Benzinbasis. Zur Entfernung hartnäckiger Flecken können Sie ein feuchtes Tuch mit verdünntem Reinigungsmittel verwenden.
14. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Datenverluste, die durch Fehlfunktionen, unsachgemäßen Gebrauch, Änderungen am Gerät oder den Austausch der Batterie verursacht werden.
15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht, während das Gerät formatiert wird oder Dateien überträgt. Andernfalls können Daten beschädigt werden oder verloren gehen.

16. Wenn das Gerät über eine USB-Wiedergabefunktion verfügt, sollte der USB-Speicherstick direkt an das Gerät angeschlossen werden. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, da dies zu Störungen führen kann, die einen Datenverlust zur Folge haben.
17. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite oder Rückseite des Geräts.
18. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder wurden von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die korrekte Verwendung des Geräts eingewiesen.
19. Dieses Produkt ist ausschließlich für den nicht-professionellen Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.
20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch die Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen oder Stöße oder durch die Nichtbeachtung anderer in dieser Bedienungsanleitung enthaltener Warnhinweise oder Vorsichtsmaßnahmen entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
23. Halten Sie Kinder von Plastiktüten fern.
24. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angegebene Anbaugeräte/Zubehörteile.
25. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. am Netzkabel oder am Stecker, wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.
26. Längerer Kontakt mit lauten Tönen von tragbaren Musikabspielgeräten kann zu vorübergehendem oder dauerhaftem Hörverlust führen.
27. Falls das Produkt mit Netzkabel oder Netzteil geliefert wird:
    (1) Sollten Probleme auftreten, ziehen Sie das Netzkabel ab und wenden Sie sich für Reparaturarbeiten an qualifiziertes Fachpersonal.
    (2) Um die Stromzufuhr vollständig zu unterbrechen, muss der Netzstecker des Geräts aus der Steckdose gezogen werden, da der Netzstecker des Geräts die Trennvorrichtung darstellt.
    (3) Treten Sie nicht auf das Netzteil und klemmen Sie es nicht ein. Seien Sie besonders in der Nähe der Stecker und der Kabelausgangsstelle sehr vorsichtig. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzteil, da dies zu Schäden führen kann. Bewahren Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Beim Spielen mit dem Netzkabel können sie sich schwer verletzen.
    (4) Ziehen Sie den Netzstecker dieses Geräts bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung.
    (5) Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
    (6) Überlasten Sie Steckdosen oder Verlängerungskabel nicht. Eine Überlastung kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.
    (7) Geräte der Bauart Klasse 1 sollten an eine Steckdose mit Schutzleiteranschluss angeschlossen werden.
    (8) Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
    (9) Halten Sie immer den Stecker fest, wenn Sie ihn aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Dies kann einen Kurzschluss verursachen.
    (10) Verwenden Sie kein beschädigtes Netzkabel oder keinen beschädigten Stecker und schließen Sie das Gerät nicht an eine lockere Steckdose an. Dies kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.

INSTALLATION

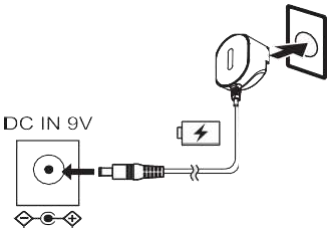
(1) Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie das Schutzmaterial.
(2) Schließen Sie das Gerät erst dann an das Stromnetz an, wenn Sie die Netzspannung überprüft und alle anderen Anschlüsse hergestellt haben.

Produktübersicht



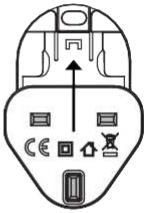
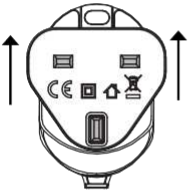
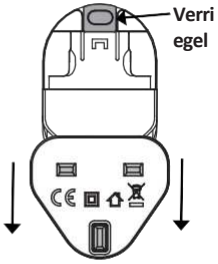
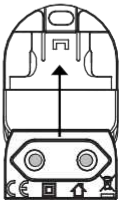
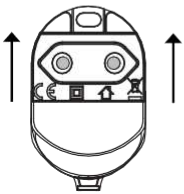
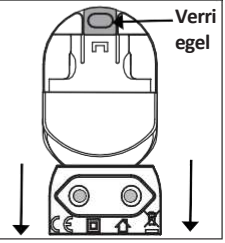
Einrichtung und Betrieb

1. Entfernen Sie die transparente Schutzabdeckung der Nadel, indem Sie sie vorsichtig zur Vorderseite des Geräts hin ziehen.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vom Gerät.
3. Schließen Sie das **Netzteil** an die **Gleichstrom-Eingangsbuchse** auf der Rückseite an.
   HINWEIS:
   Das Produkt darf nur an die auf dem Typenschild angegebene Stromquelle angeschlossen werden.



Stecken Sie den Stecker des Netzteils ein

Bitte wählen Sie den passenden Netzteilstecker entsprechend dem Steckertyp aus und schließen Sie ihn an: **UK-Stecker** oder **Euro-Stecker**.

Adapterbasis	❶	❷	❸
	Richten Sie den **UK-Stecker** an der **Adapterbasis** aus und drücken Sie ihn nach	**Wenn** Sie den **Stecker** bis zum oberen Rand der **Basis** drücken, ertönt ein „KLICK"-Geräusch.	Drücken Sie die **Verriegelung des Steckers** und drücken Sie den **Stecker** nach unten.
UK-Stecker			
Euro-Stecker			

Bedienung der Tasten

EIN/AUS

1. Schließen Sie das Netzteil an die **DC-EINGANGSBUCHSE** auf der Rückseite an.
2. Halten Sie den **POWER/MODE/VOLUME-DREHKNOPF** an der Vorderseite gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
3. Halten Sie den **POWER/MODE/VOLUME-DREHKNOPF** erneut gedrückt, um das Gerät auszuschalten; dabei ertönt eine Sprachansage. Die LED am DREHKNOPF sollte nach 10 Sekunden erlöschen.

MODUS AUSWÄHLEN

Drücken Sie den **POWER/MODE-DREHKNOPF** leicht, um den Wiedergabemodus auszuwählen:
VINYL-Modus, **VINYL STREAM**-Modus, **BLUETOOTH**-Modus.

LAUTSTÄRKEREGLUNG

1. Drehen Sie den **Lautstärkeregler,** um die Lautstärke einzustellen.
2. Für ungestörten Hörgenuss stellen Sie die Lautstärke zunächst auf das Minimum ein. Stecken Sie den Stecker der Kopfhörer in die **KOPFHÖRERBUCHSE** auf der Rückseite und erhöhen Sie dann die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler.

HINWEIS: Vermeiden Sie es, über einen längeren Zeitraum mit den Kopfhörern zu hören, da dies zu Hörschäden führen kann.

START/STOP

Drücken Sie die START/STOP-Taste, um die Wiedergabe zu starten. Der Tonarm bewegt sich automatisch zum Rand der Schallplatte, und der Plattenteller beginnt sich zu drehen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe zu beenden. Der Tonarm bewegt sich automatisch zurück in die **Tonarmhalterung.**

RÜCKWÄRTS-/VORWÄRTS-REGELER

Drehen Sie den **RÜCKWÄRTS-/VORWÄRTS-REGELER,** um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen.

AUF/AB

Drücken Sie die Taste **„NACH OBEN/NACH UNTEN“,** um den Tonarm vorübergehend anzuheben oder abzusenken.

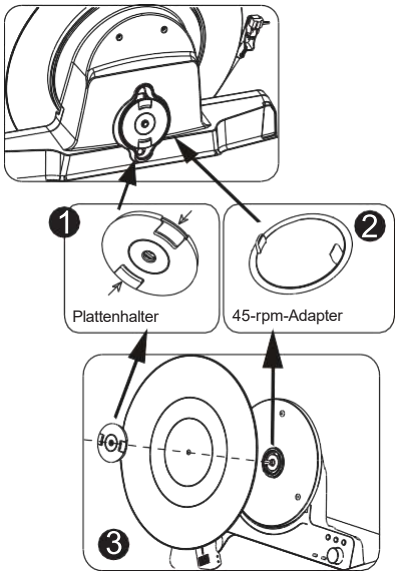
WIEDERHOLEN

Drücken Sie während der Wiedergabe einer Schallplatte die REPEAT-Taste, um den Wiederholungsmodus zu aktivieren. Die Anzeige leuchtet grün, und die Schallplatte wird automatisch wiederholt, sobald die gesamte Platte abgespielt wurde. Drücken Sie die REPEAT-Taste erneut, um den Wiederholungsmodus zu deaktivieren; die Anzeige wechselt dann zu weiß.

Vinyl-Modus

1. Drücken Sie den **POWER/MODE-DREHKNOPF,** um den **VINYL-MODUS** aufzurufen.
2. Entfernen Sie den **Plattenhalter** auf der Rückseite des Plattenspielers, indem Sie die Kunststofflaschen zusammendrücken und den **Halter** herausziehen.
3. Legen Sie die **Schallplatte** vorsichtig auf den Plattenteller und setzen Sie den **Plattenhalter** so lange auf die Schallplatte, bis Sie ein Klicken hören.
4. Wählen Sie die **Plattengröße** und **die Plattendrehzahl** aus.
5. Verwenden Sie den **45-rpm-Adapter** auf der Rückseite (unter dem Plattenhalter), um die **45-rpm-Platte** aufzulegen**.**
6. Drücken Sie die START/STOP-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

Die 45-U/min-Schallplatte abspielen



1. Nehmen Sie den Plattenhalter aus dem Halterfach an der Rückseite des Plattenspielers.
2. Entfernen Sie den **Plattenhalter** auf der Rückseite des Plattenspielers, indem Sie die Kunststofflaschen zusammendrücken und den **Plattenhalter** herausziehen.
3. Verwenden Sie den 45-U/min-Adapter, um die 45-U/min-Schallplatte aufzulegen. Legen Sie die **Schallplatte** vorsichtig auf den Plattenspieler und setzen Sie den **Plattenhalter** so lange auf die Schallplatte, bis Sie ein Klicken hören.
4. Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenteller und klemmen Sie den Plattenhalter fest.

Vinyl-Stream-Modus

1. Drücken Sie während der Wiedergabe einer Schallplatte im VINYL-Modus den **POWER/MODE-DREHKNOPF**, um in den **VINYL** STREAM-Modus zu wechseln. Die Kontrollleuchte blinkt **weiß**.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres externen Bluetooth-Geräts.

3. Warten Sie einige Sekunden – das Vinyl-Gerät stellt automatisch eine Verbindung zum externen Bluetooth-Gerät her.
4. Das Vinyl-Gerät gibt die Musik automatisch über das externe Bluetooth-Gerät wieder.

Bluetooth-Modus

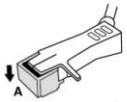
1. Drücken Sie den **POWER/MODE-DREHKNOPF,** um in den Bluetooth-Modus zu wechseln.
2. Wenn die Kontrollleuchte **blau** blinkt, befindet sich das Gerät im Bluetooth-Kopplungsmodus.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem Smartphone, rufen Sie die Bluetooth-Suchseite auf und suchen Sie nach dem Kopplungsnamen **„Lenco LSA-071**".
4. Geben Sie bei Bedarf das Passwort „0000" ein.
5. Wenn das Gerät erfolgreich über Bluetooth gekoppelt wurde, hört die Kontrollleuchte auf zu blinken und leuchtet weiß.
6. Stellen Sie die Bluetooth-Geräte in einem Umkreis von 10 Metern auf.
7. Die Wiedergabe wird über Ihr externes Gerät gesteuert.

Audioausgabemodus

1. Verwenden Sie bei der Wiedergabe von Schallplatten das **AUDIOKABEL (RECHTS/LINKS)**, um die Audioausgangsbuchse an der Rückseite des Vinyl-Geräts mit einem anderen Verstärkergerät mit Cinch-Aux-Buchsen zu verbinden.
2. Die Wiedergabe wird über das Plattenspieler-Gerät gesteuert.
3. Die Lautstärke wird über das externe Gerät geregelt.

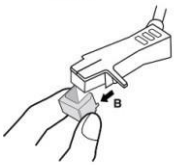
Tauschen Sie die Nadel (AT3600L) aus

Die Nadel sollte bei normalem Gebrauch etwa 300 Stunden halten. Es wird empfohlen, die Nadel auszutauschen, sobald Sie eine Veränderung der Klangqualität bemerken.



ENTFERNEN SIE DIE NADEL AUS DEM TONABNEHMER

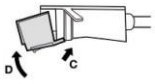
1. Legen Sie Ihre Finger an die Spitze der Nadel und drücken Sie sie bis zur Markierung **„A“** nach unten.
2. Ziehen Sie die Nadel in Richtung **„B“** heraus.



HINWEIS: Wenn Sie zu viel Kraft auf die Nadel ausüben, kann dies den Tonabnehmer beschädigen oder zerbrechen.

DEN STIFT EINSETZEN

1. Halten Sie die Spitze des Stifts fest und setzen Sie die andere Kante ein, indem Sie in Richtung **„C“** drücken.
2. Schieben Sie den Stift in Richtung „D“ nach oben, bis er an der Spitze einrastet.





VORSICHT:

1. Entfernen oder verbiegen Sie die Nadel des Tonabnehmers nicht.
2.  Scharfe Kanten – berühren Sie die Nadel nicht, um Verletzungen an der Hand zu vermeiden.
3. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stift austauschen.
4. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Technische Daten

Eingangsspannung	100–240 V, 50/60 Hz
Eingang des Netzteils	DC IN 9 V, 1,5 A
Lautsprecherausgang	2 × 5 W
Leistungsaufnahme	13,5 W
Leistungsaufnahme (Standby)	0,1 W
Wechsel in den Standby-Modus	Nach 15 Minuten ohne Signal
Betriebstemperatur	0 °C bis 35 °C
Betriebslage	Horizontal

NETZTEIL
Hersteller: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd
Modellnummer: SK01T8-0900150Z
Eingang: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A
Max. Ausgangsleistung: 9 V⎓ , 1,5 A,
13,5 W
HINWEIS:
1. Verwenden Sie ausschließlich das Original-Netzteil
2. Verwenden Sie ausschließlich das in der Bedienungsanleitung angegebene Netzteil.

Fehlerbehebung

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist vom Stromnetz getrennt.	Schließen Sie das Netzteil an die Buchse an.
Es ist kein Ton aus den Lautsprechern zu hören.	Die Lautstärke ist zu niedrig eingestellt. Der Eingangsmodus stimmt nicht mit der Wiedergabequelle überein.	Stellen Sie die Lautstärke ein. Wählen Sie den richtigen Eingangsmodus aus.
Rauschen/Verzerrungen in der Tonausgabe.	Das Gerät steht zu nahe an einem Fernseher oder einem anderen Gerät, das Störungen verursacht.	Schalten Sie den Fernseher oder das andere Gerät aus und stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf.
Das Gerät reagiert nicht.	Dies kann auf externe Faktoren wie ESD (elektrostatische Entladung) zurückzuführen sein.	Trennen Sie das Netzteil und das externe Audiogerät vom Gerät. Schließen Sie das Netzteil nach 1 Minute wieder an.
PHONO		
Verringerte Audioleistung des Plattenspielers.	Die Nadel des Plattenspielers ist abgenutzt.	Ersetzen Sie die Nadel.
Die Wiedergabegeschwindigkeit ist unregelmäßig und es kommt zu Sprüngen.	Die Schallplatte liegt nicht gleichmäßig auf; sie bleibt in der Aussparung hängen.	Die Schallplatte muss den Spalt der Spindel passieren. Lassen Sie die Schallplatte nicht im Spalt hängen.
BLUETOOTH		

Es ist kein Ton zu hören.	Das Gerät ist nicht im Bluetooth-Modus ausgewählt.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät im BT-Modus ist.
	Die Lautstärke Ihres Geräts und/oder des Geräts ist nicht hoch genug eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke auf Ihrem gekoppelten Gerät und/oder dem Gerät.
	Ihr Gerät ist zu weit vom Gerät entfernt oder es befinden sich Hindernisse zwischen Ihrem Gerät und dem Gerät.	Bringen Sie Ihr Bluetooth-Gerät näher an das Gerät heran. Schalten Sie Ihr BT-Gerät und das Gerät aus und schalten Sie sie anschließend wieder ein.
Das Bluetooth-Gerät kann nicht gekoppelt werden.	Das Koppeln mit einem Bluetooth-Gerät ist nicht möglich.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät Bluetooth-kompatibel ist, und beheben Sie den Fehler.

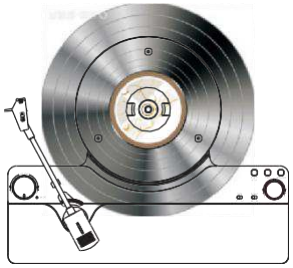
Fehlerbehebung

Einstellung der Auflagestelle der Nadel

Um die Position einzustellen, an der die Nadel auf die Schallplatte aufsetzt, gehen Sie wie folgt vor:

Wichtig:

1. Jedes Mal, wenn Sie die Aufsetzzposition der Nadel einstellen möchten, müssen Sie die Wiedergabe der Schallplatte anhalten und den Tonarm in die Tonarmhalterung zurückführen.
2. Unabhängig davon, ob die Nadel nach innen oder außen eingestellt wird, sind nur drei Schritte erforderlich, um die Aufsetzzposition der Nadel einzustellen.





Die Nadel fällt von der Schallplatte herunter.

Die Nadel setzt auf der Schallplatte auf, jedoch nicht an der Startposition.

(1) Einstellung der Aufsetzwelle nach innen (näher zur Mitte):

- Halten Sie die „REP-Taste“ **mindestens 6 Sekunden** lang gedrückt.
  Die Nadel bewegt sich in Richtung der Mitte der Schallplatte zur ersten
- voreingestellten Position.
  Wenn Sie weitere Anpassungen vornehmen müssen, wiederholen Sie diesen Schritt, um zur nächsten **voreingestellten Position** (2., 3.) zu gelangen. Nach jedem langen Drücken und Halten der „REP-Taste“ bewegt sich die Nadel zum nächsten voreingestellten Punkt.







1. 3. innen

REP



1. 3. außen

UP/DOWN

(2) Einstellung der Abwurfposition nach außen (näher an der Kante):

- Halten Sie die Taste „AUF/AB“ **mindestens 6 Sekunden** lang gedrückt.
  Die Nadel bewegt sich in Richtung des äußeren Randes der Schallplatte zur zweiten voreingestellten Position.
- Wenn Sie weitere Anpassungen vornehmen müssen, wiederholen Sie diesen Schritt, um zur nächsten voreingestellten Position (1. oder Standard-Startposition) zu gelangen. Nach jedem langen Drücken und Halten der „UP/DOWN-Taste“ kehrt die Nadel zur nächsten voreingestellten Position zurück.

(3) Zurücksetzen auf die Standard-Absetzposition:

Halten Sie die „START/STOP-Taste“ **mindestens 6 Sekunden** lang gedrückt.
Die Nadel kehrt zur Standard-Startposition zurück.

Hinweis:

Das Gerät speichert die zuletzt eingestellte Absetzposition für die zukünftige Verwendung.

Garantie

Commaxx B.V. bietet Service und Garantie gemäß europäischem Recht an. Das bedeutet, dass Sie sich im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) an Ihren Händler vor Ort wenden sollten.

Wichtiger Hinweis:

Es ist nicht möglich, reparaturbedürftige Produkte direkt an Commaxx B.V. zu senden.

Wichtiger Hinweis:

Wird dieses Gerät von einer nicht autorisierten Servicestelle in irgendeiner Weise geöffnet oder manipuliert, erlischt die Garantie.
Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet. Bei professioneller Nutzung erlöschen alle Gewährleistungsverpflichtungen des Herstellers.

Haftungsausschluss

Es werden regelmäßig Aktualisierungen der Firmware und/oder der Hardwarekomponenten vorgenommen. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation geringfügig von Ihrer konkreten Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Punkte dienen lediglich der Veranschaulichung und treffen möglicherweise nicht auf Ihre konkrete Situation zu. Aus den Beschreibungen in diesem Handbuch können keine Rechtsansprüche oder Ansprüche abgeleitet werden.

Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das betreffende Elektrogerät oder der Akku in Europa nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts und des Akkus zu gewährleisten, entsorgen Sie diese bitte gemäß den geltenden lokalen Gesetzen und Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten oder Akkus. Damit tragen Sie zur Schonung

natürlicher Ressourcen und zur Verbesserung der Umweltschutzstandards bei der Behandlung und Entsorgung von Elektroschrott bei (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Commaxx, dass das Funkgerät vom Typ [Lenco LSA-071] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://doc.nedis.com/de-de/LSA071SI

Typ RF	Frequenzbereich (MHz)	Leistung (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Service

Weitere Informationen und Support erhalten Sie unter www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Niederlande.

FR

Consignes de sécurité

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou de réglages, ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document, peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES CONSIGNES À L'ESPRIT :

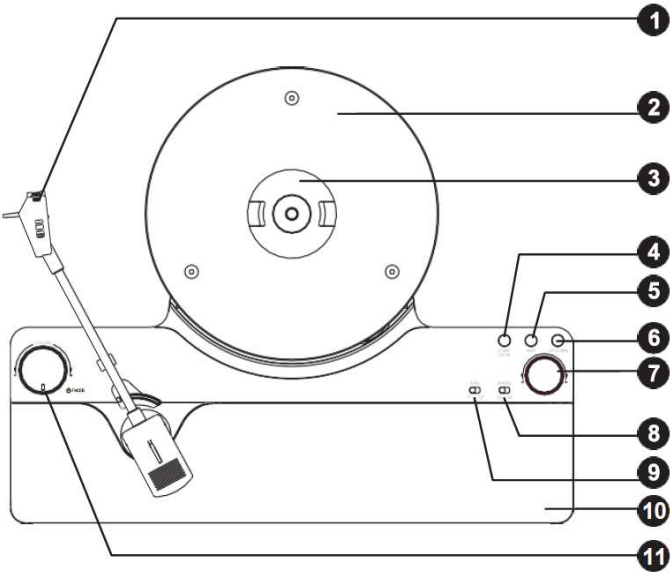
1. Ne couvrez ni n'obstruez aucune ouverture de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez un espace libre de 5 cm (2 pouces) tout autour de l'appareil.
2. Installez l'appareil conformément au manuel d'utilisation fourni.
3. Tenez l'appareil à l'écart de toute source de chaleur telle que radiateurs, appareils de chauffage, poêles, bougies et autres produits générant de la chaleur ou des flammes nues. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats tempérés. Évitez les environnements extrêmement froids ou chauds. Température de fonctionnement comprise entre 0 °C et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Les décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Si tel est le cas, réinitialisez et redémarrez simplement l'appareil en suivant le mode d'emploi. Lors du transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et utilisez-le dans un environnement exempt d'électricité statique.
6. Attention ! N'insérez jamais d'objet dans l'appareil par les évents ou les ouvertures. Une haute tension circule dans l'appareil et l'insertion d'un objet peut provoquer un choc électrique et/ou un court-circuit des composants internes. Pour la même raison, ne renversez pas d'eau ou de liquide sur l'appareil.
7. Ne pas utiliser dans des pièces humides ou mouillées telles que les salles de bains, les cuisines où il y a de la vapeur ou à proximité de piscines.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures ; veillez à ce qu'aucun objet contenant du liquide, tel qu'un vase, ne soit placé sur ou à proximité de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil dans des conditions susceptibles de provoquer de la condensation. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, de la condensation ou des gouttelettes d'eau peuvent se former à l'intérieur de l'appareil, ce qui peut nuire à son bon fonctionnement ; laissez l'appareil éteint pendant 1 à 2 heures avant de le remettre sous tension : l'appareil doit être sec avant d'être mis sous tension.
10. Bien que cet appareil ait été fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, il est toujours possible que des problèmes surviennent, comme c'est le cas avec tous les appareils électriques. Si vous constatez de la fumée, une accumulation excessive de chaleur ou tout autre phénomène inattendu, vous devez immédiatement débrancher la fiche de la prise secteur.
11. Cet appareil doit être alimenté par une source d'alimentation conforme aux indications figurant sur l'étiquette technique. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation électrique utilisé chez vous, consultez votre revendeur ou votre fournisseur d'électricité local.
12. Tenez l'appareil hors de portée des animaux. Certains animaux aiment mordiller les cordons d'alimentation.
13. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants ni de liquides à base d'essence. Pour éliminer les taches tenaces, vous pouvez utiliser un chiffon humide imprégné de détergent dilué.
14. Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages ou de perte de données résultant d'un dysfonctionnement, d'une mauvaise utilisation, d'une modification de l'appareil ou du remplacement de la batterie.
15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil est en cours de formatage ou de transfert de fichiers. Sinon, les données risquent d'être corrompues ou perdues.

16. Si l'appareil dispose d'une fonction de lecture USB, la clé USB doit être branchée directement sur l'appareil. N'utilisez pas de rallonge USB, car cela peut provoquer des interférences entraînant une perte de données.
17. L'étiquette technique est apposée sur la face inférieure ou arrière de l'appareil.
18. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant un handicap physique, sensoriel ou mental, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité.
19. Ce produit est destiné exclusivement à un usage non professionnel et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.
20. Assurez-vous que l'appareil est placé dans une position stable. Les dommages causés par l'utilisation de ce produit dans une position instable, par des vibrations ou des chocs, ou par le non-respect de tout autre avertissement ou mesure de précaution figurant dans ce manuel d'utilisation ne seront pas couverts par la garantie.
21. Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
23. Ne laissez pas les enfants accéder aux sacs en plastique.
24. N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
25. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a subi des dommages, qu'il s'agisse du cordon d'alimentation ou de la fiche, lorsqu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
26. Une exposition prolongée à des sons forts provenant de lecteurs de musique personnels peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
27. Si le produit est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
    (1) En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation CA et confiez la réparation à un technicien qualifié.
    (2) Pour couper complètement l'alimentation, la fiche secteur de l'appareil doit être débranchée du secteur, car c'est la fiche secteur de l'appareil qui sert de dispositif de coupure.
    (3) Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur et ne le pincez pas. Soyez très prudent, en particulier à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car cela pourrait l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! En jouant avec le câble d'alimentation, ils risquent de se blesser gravement.
    (4) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
    (5) La prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
    (6) Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges. Une surcharge peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
    (7) Les appareils de classe 1 doivent être branchés sur une prise de courant dotée d'une connexion à la terre de protection.
    (8) Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de mise à la terre.
    (9) Tenez toujours la fiche lorsque vous la retirez de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
    (10) N'utilisez pas de cordon d'alimentation ou de fiche endommagés, ni de prise défectueuse. Cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.

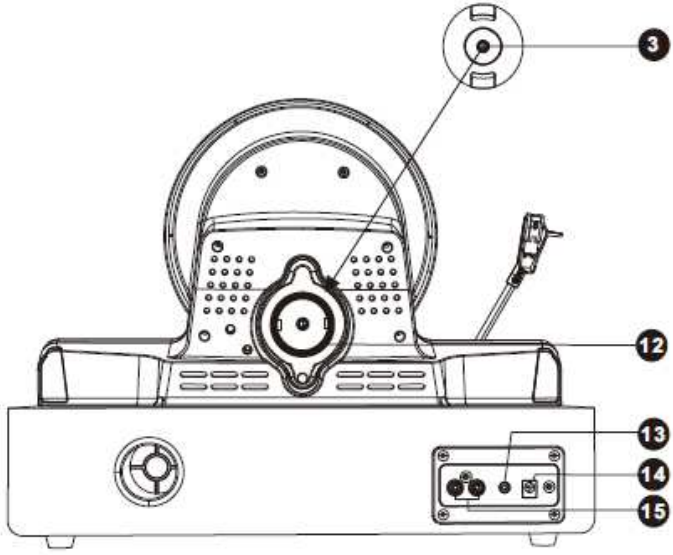
INSTALLATION

(1) Déballez toutes les pièces et retirez les matériaux de protection.
(2) Ne branchez pas l'appareil sur le secteur avant d'avoir vérifié la tension d'alimentation et avant d'avoir effectué tous les autres branchements.

Présentation du produit



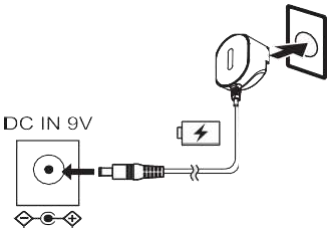
1. Aiguille
2. Platine
3. Fixateur de disque (rangement du fixateur à l'arrière)
4. Démarrer/Arrêter
5. Répéter
6. Haut/bas (bras de lecture)
7. Bouton de retour en arrière/avance rapide
8. Sélecteur de vitesse
9. Sélecteur de taille
10. Haut-parleurs
11. Bouton d'alimentation/mode/volume



3. Rangement pour le dispositif de fixation des disques
12. Adaptateur 45 tours
13. Prise casque
14. Prise pour adaptateur
15. Prise de sortie audio droite/gauche

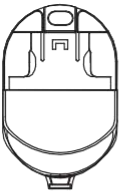
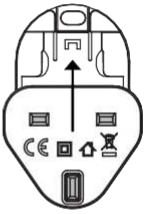
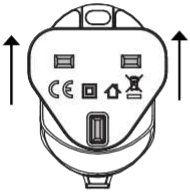
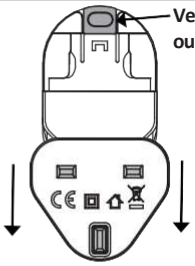
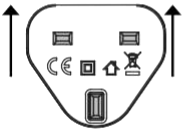
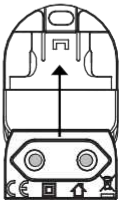
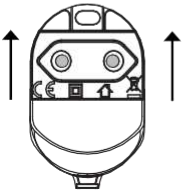
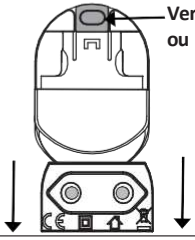
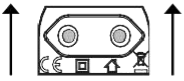
Mise en service

1. Retirez le capuchon de protection transparent de l'aiguille en le tirant délicatement vers l'avant de l'appareil.
2. Retirez les matériaux d'emballage de l'appareil.
3. Branchez **l'adaptateur secteur** à la **prise d'entrée CC** située sur le panneau arrière.
   REMARQUE :
   L'appareil ne doit être alimenté que par le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage.



Installez la fiche de l'adaptateur secteur

Veuillez sélectionner et installer la fiche de l'adaptateur secteur correspondante en fonction du type de prise murale : **fiche britannique** ou **fiche européenne**.

Socle de	❶	❷	❸
	Alignez la **fiche britannique** avec la **base de l'adaptateur** et enfoncez-la vers le	Lorsque vous enfoncez la **fiche** jusqu'en haut de la **base**, vous entendrez un « **CLIC** ».	Appuyez sur le **loquet de la fiche**, puis enfoncez la **fiche** vers le bas.
			
Prise britannique 			
			
Prise européenne 			

Fonctionnement des boutons

MARCHE/ARRÊT

1. Branchez l'adaptateur secteur dans la **prise d'entrée CC** située sur le panneau arrière.
2. Appuyez sur le **bouton POWER/MODE/VOLUME** situé sur le panneau avant et maintenez-le enfoncé pour mettre l'appareil sous tension.
3. Appuyez à nouveau sur le **BOUTON POWER/MODE/VOLUME** et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil ; vous entendrez alors un message vocal. La LED du BOUTON devrait s'éteindre au bout de 10 secondes.

SÉLECTION DU MODE

Appuyez légèrement sur le **BOUTON POWER/MODE** pour sélectionner le mode de lecture :
mode **VINYL**, mode **VINYL STREAM**, mode **BLUETOOTH**.

RÉGLAGE DU VOLUME

1. Tournez le **bouton de volume** pour régler le volume.
2. Pour une écoute privée, commencez par réduire le volume au minimum. Branchez la fiche des écouteurs dans la **PRISE ÉCOUTEURS** située sur le panneau arrière, puis augmentez le volume à l'aide du bouton de volume.

REMARQUE : évitez d'écouter avec les écouteurs pendant une durée prolongée, car cela pourrait endommager votre audition.

MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur le bouton **DÉMARRER/ARRÊTER** pour lancer la lecture. Le bras de lecture se déplacera automatiquement vers le bord du disque et la platine commencera à tourner. Appuyez à nouveau pour arrêter la lecture. Le bras **de lecture** reviendra automatiquement à **son support.**

BOUTON RETOUR/AVANCE

Tournez le **BOUTON ARRIÈRE/AVANT** pour passer à la piste précédente ou suivante.

HAUT/BAS

Appuyez sur le bouton **HAUT/BAS** pour relever ou abaisser temporairement le bras de lecture.

RÉPÉTITION

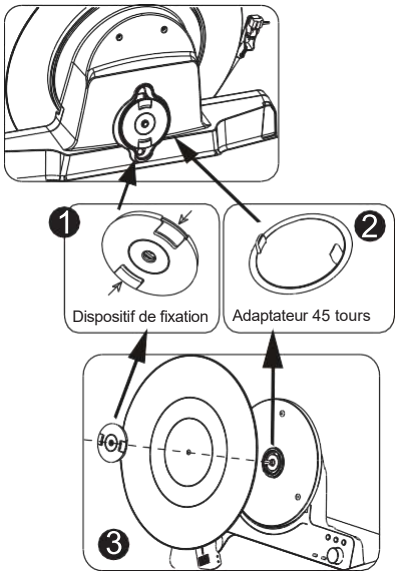
Pendant la lecture d'un vinyle, appuyez sur le bouton **RÉPÉTITION** pour activer le mode de répétition ; le voyant s'allume en vert, puis le disque vinyle se répète automatiquement une fois la lecture terminée. Appuyez à nouveau sur le bouton **RÉPÉTITION** pour désactiver le mode de répétition ; le voyant passe alors au blanc.

Mode vinyle

1. Appuyez sur le **BOUTON POWER/MODE** pour passer en **MODE VINYLE**.
2. Retirez le **FIXATEUR DE DISQUE** situé à l'arrière de la platine en appuyant sur les languettes en plastique pour les rapprocher, puis en tirant le **FIXATEUR** vers l'extérieur.
3. Placez délicatement le **disque vinyle** sur la platine, puis posez le **FIXATEUR DE DISQUE** sur le disque jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
4. Sélectionnez le **format** et **la vitesse** de lecture du disque.
5. Utilisez **l'adaptateur 45 tr/min** situé sur le panneau arrière (sous le dispositif de fixation du disque) pour installer le **disque 45 tr/min.**
6. Appuyez sur le bouton **START/STOP** pour lancer la lecture.

Lecture d'un disque 45 tours

1. Retirez le dispositif de fixation des disques de son emplacement situé sur le panneau arrière.
2. Retirez le **FIXATEUR DE DISQUE** situé à l'arrière de la platine en appuyant sur les languettes en plastique pour les rapprocher, puis en tirant sur le **FIXATEUR** pour le retirer.
3. Utilisez l'adaptateur 45 tours pour installer le disque 45 tours. Placez délicatement le **disque vinyle** sur la platine, puis posez le **dispositif de fixation** sur le disque jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
4. Placez le disque sur la platine et fixez le dispositif de maintien.



Mode de lecture de vinyles

1. Lorsque vous écoutez un disque vinyle en mode VINYL, appuyez sur le **bouton POWER/MODE** pour passer en mode **VINYL STREAM**. Le voyant clignote **en blanc**.
2. Activez la fonction Bluetooth de votre appareil Bluetooth externe.

3. Patientez quelques secondes : l'appareil Vinyl établira automatiquement la connexion avec l'appareil Bluetooth externe.
4. Le Vinyl diffusera automatiquement la musique via l'appareil Bluetooth externe.

Mode Bluetooth

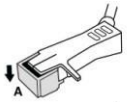
1. Appuyez sur le **bouton POWER/MODE** pour passer en mode Bluetooth.
2. Lorsque le voyant clignote **en bleu**, l'appareil est en mode d'appairage Bluetooth.
3. Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone, accédez à la page de recherche Bluetooth, puis recherchez le nom de couplage « **Lenco LSA-071** ».
4. Saisissez le mot de passe « 0000 » si nécessaire.
5. Une fois l'appairage Bluetooth effectué, le voyant cesse de clignoter et s'allume en blanc.
6. Placez les appareils Bluetooth à moins de 10 mètres les uns des autres.
7. La lecture est contrôlée par votre appareil externe.

Mode de sortie audio

1. Lors de la lecture d'un disque vinyle, utilisez le **CÂBLE AUDIO DROIT/GAUCHE** pour relier la prise de sortie audio située sur le panneau arrière de l'appareil Vinyl à un autre amplificateur doté de prises auxiliaires RCA.
2. La lecture est contrôlée par l'appareil vinyle.
3. Le volume est contrôlé par l'appareil externe.

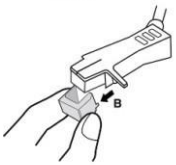
Remplacement de l'aiguille (AT3600L)

La pointe de lecture a une durée de vie d'environ 300 heures en utilisation normale. Il est recommandé de la remplacer dès que vous constatez une altération de la qualité sonore.



RETIRER LA POINTE DE LECTURE DE LA CARTOUCHE

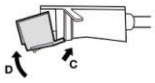
1. Placez vos doigts à l'extrémité de l'aiguille et appuyez vers le bas jusqu'à la position « **A** ».
2. Tirez le stylet vers la direction « **B** ».



REMARQUE : si vous exercez une force excessive sur l'aiguille, vous risquez d'endommager ou de casser la cartouche.

INSTALLER L'AIGUILLE

1. Tenez la pointe du stylet et insérez l'autre extrémité en appuyant dans la direction « **C** ».
2. Poussez le stylet vers le haut dans la direction « D » jusqu'à ce qu'il s'enclenche au niveau de la pointe.





ATTENTION :

1. Ne retirez pas et ne pliez pas l'aiguille du stylet.
2. Les bords sont tranchants ; ne touchez pas l'aiguille pour éviter de vous blesser à la main.
3. Mettez l'appareil hors tension avant de remplacer le stylet.
4. Tenir hors de portée des enfants.

Caractéristiques techniques

Alimentation	100-240 V, 50/60 Hz
Entrée de l'adaptateur	Entrée CC 9 V, 1,5 A
Sortie haut-parleurs	2 × 5 W
Consommation électrique	13,5 W
Consommation électrique (en veille)	0,1 W
Passage en mode veille	Après 15 minutes sans signal
Température de fonctionnement	0 °C à 35 °C
Position de fonctionnement	Horizontale

ADAPTATEUR D'ALIMENTATION

Fabricant : Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd

Référence : SK01T8-0900150Z
Entrée : 100-240 V~50/60 Hz, 0,4 A
Sortie max. : 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W
REMARQUE :
1. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur d'origine
2. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur indiqué dans le mode d'emploi.

Dépannage

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Impossible de mettre l'appareil sous tension.	L'appareil est débranché.	Branchez l'adaptateur secteur à la prise.
Aucun son ne sort des haut-parleurs.	Le volume est réglé trop bas. Le mode d'entrée ne correspond pas à la source de lecture.	Réglez le volume. Sélectionnez le mode d'entrée approprié.
Bruit / distorsion dans le son.	L'appareil est trop proche d'un téléviseur ou d'un autre appareil générant des interférences.	Éteignez le téléviseur ou tout autre appareil et déplacez l'appareil.
L'appareil ne répond pas.	Cela peut être dû à des facteurs externes tels qu'une décharge électrostatique (ESD).	Débranchez l'adaptateur secteur et le périphérique audio externe. Rebranchez l'adaptateur secteur après 1 minute.
PHONO		
Baisse des performances audio de la platine.	La pointe de lecture de la platine est usée.	Remplacez l'aiguille.
La vitesse de lecture est anormale et la lecture est saccadée.	Le disque n'est pas à plat ; il reste coincé dans l'interstice.	Le disque doit passer à travers l'interstice de l'axe. Ne laissez pas le disque s'arrêter dans l'interstice.

BLUETOOTH		
Pas de son.	L'appareil n'est pas en mode Bluetooth.	Assurez-vous que l'appareil est en mode BT.
	Le volume de votre appareil et/ou de l'appareil n'est pas suffisamment élevé.	Augmentez le volume de votre appareil appairé et/ou de l'appareil.
	Votre appareil est trop éloigné de l'appareil ou il y a un obstacle entre votre appareil et celui-ci.	Rapprochez votre appareil Bluetooth de l'appareil. Éteignez votre appareil Bluetooth et l'appareil, puis rallumez-les.
Impossible de coupler l'appareil Bluetooth.	Impossible d'établir la connexion avec un appareil Bluetooth.	Vérifiez que l'appareil est compatible Bluetooth et répétez l'opération.

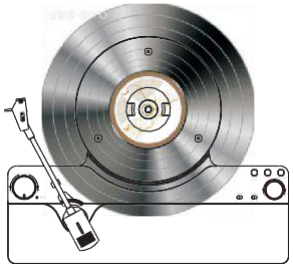
Dépannage

Réglage de la position d'appui de l'aiguille

Pour régler la position à laquelle l'aiguille se pose sur le disque, procédez comme suit :

Important :

1. Chaque fois que vous réglez la position de pose de l'aiguille, vous devez arrêter la lecture du disque et replacer le bras de lecture dans son support.
2. Que l'aiguille soit réglée vers l'intérieur ou vers l'extérieur, il suffit de 3 opérations pour régler la position de pose de l'aiguille.





L'aiguille tombe hors du disque.

L'aiguille se pose sur le disque, mais pas à la position de départ.

(1) Réglage de la position de pose vers l'intérieur (plus près du centre) :

- Appuyez sur le bouton « REP » et maintenez-le enfoncé pendant **au moins 6 secondes**. L'aiguille se déplacera vers le centre du disque jusqu'à la 1re position préréglée.
- Si vous devez effectuer un réglage supplémentaire, répétez cette étape pour passer à la **position préréglée** suivante (2e, 3e). Après chaque appui long sur le « bouton REP », l'aiguille se déplace vers le point préréglé suivant.



3e position de pose 2e position de pose

1re position de pose

Position de départ par dé



rieur



1er 3e à l'inté

REP



1er 3e à l'exté

rieur

HAUT/BAS

(2) Réglage de la position de chute vers l'extérieur (plus près du bord) :

- Appuyez sur le bouton « HAUT/BAS » et maintenez-le enfoncé pendant **au moins 6 secondes**.
  L'aiguille se déplacera vers le bord extérieur du disque jusqu'à la deuxième position préréglée.
- Si vous devez effectuer un réglage supplémentaire, répétez cette étape pour passer à la position préréglée suivante (1re position ou position de départ par défaut). Après chaque appui long sur le « bouton HAUT/BAS », l'aiguille revient au point préréglé suivant.

(3) Réinitialisation à la position de pose par défaut :

Appuyez sur le « bouton START/STOP » et maintenez-le enfoncé pendant **au moins 6 secondes**.
L'aiguille reviendra à la position de départ par défaut.

Remarque :

La machine mémorise la dernière position de dépose réglée pour une utilisation ultérieure.

Garantie

Commaxx B.V. assure le service après-vente et la garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de réparation (tant pendant qu'après la période de garantie), vous devez contacter votre revendeur local.

Remarque importante :

Il n'est pas possible d'envoyer directement à Commaxx B.V. les produits nécessitant une réparation.

Remarque importante :

Si cet appareil est ouvert ou manipulé de quelque manière que ce soit par un centre de service non agréé, la garantie devient caduque.
Cet appareil n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas d'utilisation professionnelle, toutes les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Avertissement

Des mises à jour du micrologiciel et/ou des composants matériels sont effectuées régulièrement. Par conséquent, certaines instructions, spécifications et illustrations contenues dans cette documentation peuvent différer légèrement de votre situation particulière. Tous les éléments décrits dans ce guide sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent ne pas s'appliquer à votre situation particulière. Aucun droit ni aucune prétention juridique ne peuvent être tirés de la description figurant dans ce manuel.

Mise au rebut de l'ancien appareil



Ce symbole indique que le produit électrique ou la batterie concerné(e) ne doit pas être éliminé(e) avec les déchets ménagers courants en Europe. Afin de garantir un traitement approprié du produit et de la batterie, veuillez les éliminer conformément à la législation locale en vigueur relative à l'élimination des équipements électriques ou des batteries. Ce faisant, vous contribuerez à préserver les ressources naturelles et à améliorer les normes de protection de l'environnement en matière de traitement et d'élimination des déchets électriques (directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Commaxx déclare que l'équipement radio de type [Lenco LSA-071] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://doc.nedis.com/fr-fr/LSA071SI

Type RF	Gamme de fréquences (MHz)	Puissance (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

Service

Pour plus d'informations et pour bénéficier de l'assistance technique, rendez-vous sur www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Pays-Bas.

NL

Veiligheidsinstructie

LET OP:
Het gebruik van bedieningselementen of instellingen of het uitvoeren van andere procedures dan hierin gespecificeerd, kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

HOUD REKENING MET DE VOLGENDE INSTRUCTIES:

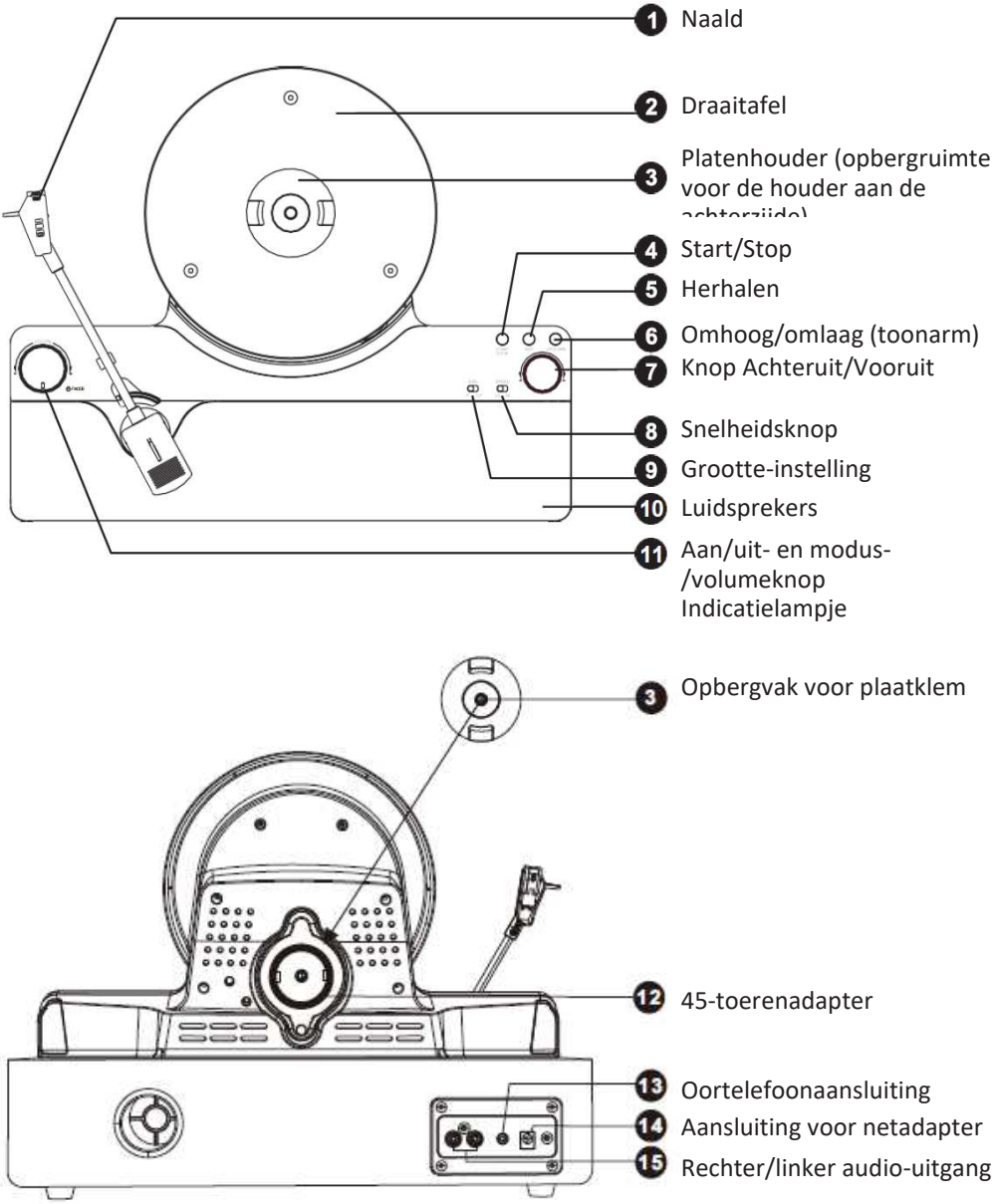
1. Bedek of blokkeer geen ventilatieopeningen. Laat bij het plaatsen van het apparaat op een plank rondom het gehele apparaat 5 cm (2”) vrije ruimte over.
2. Installeer het apparaat volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, fornuizen, kaarsen en andere warmteproducerende producten of open vuur. Het apparaat mag alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen moeten worden vermeden. Werktemperatuur tussen 0° en 35° C.
4. Vermijd het gebruik van het apparaat in de buurt van sterke magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan de normale werking van dit apparaat verstoren. Reset en start het apparaat in dat geval opnieuw op volgens de gebruiksaanwijzing. Ga tijdens het overzetten van bestanden voorzichtig te werk en werk in een statische-vrije omgeving.
6. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatieopeningen of andere openingen in het apparaat. Er loopt een hoge spanning door het apparaat en het inbrengen van een voorwerp kan een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in interne onderdelen veroorzaken. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het apparaat.
7. Gebruik het apparaat niet in natte of vochtige ruimtes, zoals badkamers, stoomrijke keukens of in de buurt van zwembaden.
8. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten en zorg ervoor dat er geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet wanneer er condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat wordt gebruikt in een warme, vochtige ruimte, kunnen er vocht, waterdruppels of condensatie in het apparaat ontstaan, waardoor het mogelijk niet goed functioneert; laat het apparaat 1 à 2 uur uitgeschakeld staan voordat u de stroom weer inschakelt: het apparaat moet droog zijn voordat het weer wordt ingeschakeld.
10. Hoewel dit apparaat met de grootste zorg is vervaardigd en meerdere keren is gecontroleerd voordat het de fabriek verliet, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals bij alle elektrische apparaten. Als u rook, overmatige warmteontwikkeling of andere onverwachte verschijnselen opmerkt, moet u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact halen.
11. Dit apparaat moet worden aangesloten op een stroombron zoals aangegeven op het specificatielabel. Als u niet zeker bent van het type stroomvoorziening dat in uw woning wordt gebruikt, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke elektriciteitsbedrijf.
12. Houd het apparaat uit de buurt van dieren. Sommige dieren bijten graag in netsnoeren.
13. Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken. Gebruik geen oplosmiddelen of vloeistoffen op basis van benzine. Om hardnekkige vlekken te verwijderen, kunt u een vochtige doek met verdund schoonmaakmiddel gebruiken.
14. De leverancier is niet aansprakelijk voor schade of gegevensverlies veroorzaakt door storingen, verkeerd gebruik, aanpassingen aan het apparaat of het vervangen van de batterij.
15. Onderbreek de verbinding niet terwijl het apparaat bestanden aan het formatteren of overzetten is. Anders kunnen gegevens beschadigd raken of verloren gaan.
16. Als het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-stick rechtstreeks in het apparaat worden gestoken. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat dit storing kan veroorzaken, met gegevensverlies tot gevolg.

17. Het typeplaatje is aangebracht op de onder- of achterzijde van het apparaat.
18. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het juiste gebruik van het apparaat door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
19. Dit product is uitsluitend bedoeld voor niet-professioneel gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Zorg ervoor dat het apparaat in een stabiele positie staat. Schade veroorzaakt door het gebruik van dit product in een onstabiele positie, door trillingen of schokken, of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen in deze gebruikershandleiding, valt niet onder de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Geef kinderen geen toegang tot plastic zakken.
24. Gebruik uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde hulpstukken/accessoires.
25. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerd servicepersoneel. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat op enigerlei wijze is beschadigd, bijvoorbeeld aan het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muziekspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
27. Als het product wordt geleverd met een netsnoer of een wisselstroomadapter:
    (1) Als er zich een storing voordoet, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat repareren door gekwalificeerd personeel.
    (2) Om de stroomtoevoer volledig te onderbreken, moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden gehaald, aangezien de stekker van het apparaat de ontkoppelingsinrichting is.
    (3) Trap niet op de netadapter en knel deze niet klem. Wees uiterst voorzichtig, met name in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de netadapter, aangezien deze hierdoor beschadigd kan raken. Houd het gehele apparaat buiten het bereik van kinderen! Als kinderen met het netsnoer spelen, kunnen ze zichzelf ernstig verwonden.
    (4) Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
    (5) Het stopcontact moet in de buurt van het apparaat zijn geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.
    (6) Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
    (7) Apparaten van klasse 1 moeten worden aangesloten op een stopcontact met een geaarde beschermingsaansluiting.
    (8) Apparaten van klasse 2 hebben geen geaarde aansluiting nodig.
    (9) Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek niet aan het netsnoer. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
    (10) Gebruik geen beschadigd netsnoer of stopcontact, of een loszittend stopcontact. Dit kan brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.

INSTALLATIE

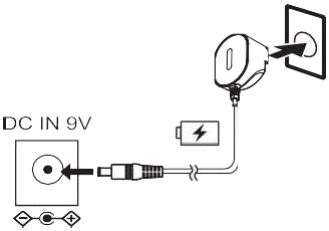
(1) Pak alle onderdelen uit en verwijder het beschermingsmateriaal.
(2) Sluit het apparaat niet aan op het net voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en alle andere aansluitingen hebt gemaakt.

Productoverzicht



Installatie en bediening

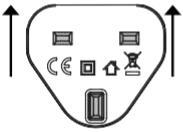
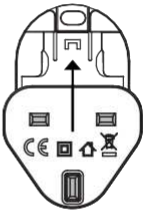
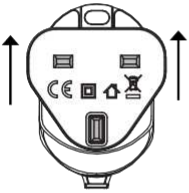
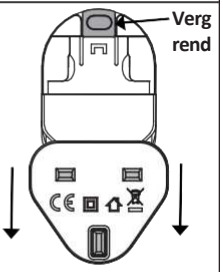
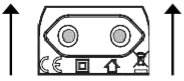
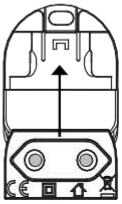
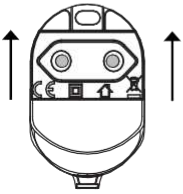
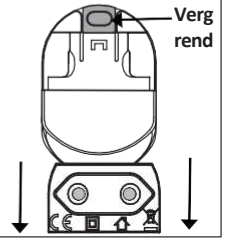
1. Verwijder de doorzichtige beschermkap van de naald door deze voorzichtig naar de voorkant van het apparaat te trekken.
2. Verwijder het verpakkingsmateriaal van het apparaat.
3. Sluit de **voedingsadapter** aan op de **DC-ingang** op het achterpaneel.



OPMERKING:
Het product mag uitsluitend worden gebruikt met het type stroombron dat op het typeplaatje staat aangegeven.

Installeer de stekker van de voedingsadapter

Kies en installeer de juiste stekker van de voedingsadapter, afhankelijk van het type stopcontact: **Britse stekker** of **Eurosteker**.

Adapterbasis	❶ Lijn de **Britse stekker** uit met de **adapterbasis** en druk deze omhoog.	❷ **Wanneer** u de **stekker helemaal** naar boven duwt, hoort u een 'KLIK'-geluid.	❸ Druk op de **vergrendeling van de stekker** en druk de **stekker** naar beneden.
			
Britse stekker 			
Euro-stekker 			

Knoppen Bediening

AAN/UIT

1. Sluit de voedingsadapter aan op de **DC INPUT-aansluiting** op het achterpaneel.
2. Houd de **POWER/MODE/VOLUME-KNOP** op het voorpaneel ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
3. Houd de **POWER/MODE/VOLUME-KNOP** opnieuw ingedrukt om het apparaat uit te schakelen; u hoort dan een gesproken melding. Het LED-lampje van de KNOP zou na 10 seconden moeten doven.

MODUS SELECTEREN

Druk lichtjes op de **POWER/MODE-knop** om de afspeelmodus te selecteren: **VINYL**-modus, **VINYL STREAM**-modus, **BLUETOOTH**-modus.

VOLUMEREGELING

1. Draai aan de **VOLUMEKNOP** om het volume aan te passen.
2. Voor privéluisteren moet u het volume eerst tot het minimum verlagen. Steek de stekker van de oortelefoon in de **EARPHONE-AANSLUITING** op het achterpaneel en verhoog vervolgens het volume met de volumeknop.

OPMERKING: Luister niet te lang via de oortelefoon, want dit kan gehoorschade veroorzaken.

START/STOP

Druk op de START/STOP-knop om het afspelen te starten. De toonarm beweegt automatisch naar de rand van de plaat en de draaitafel begint te draaien. Druk nogmaals op de knop om het afspelen te stoppen. De toonarm keert automatisch terug naar de **toonarmhouder.**

KNOP ACHTERUIT/VOORUIT

Draai aan de **ACHTERUIT/VOORUIT-KNOP** om naar het vorige of volgende nummer te springen.

OMHOOG/OMLAAG

Druk op de knop **OMHOOG/OMLAAG** om de toonarm tijdelijk op te tillen of neer te leggen.

HERHALEN

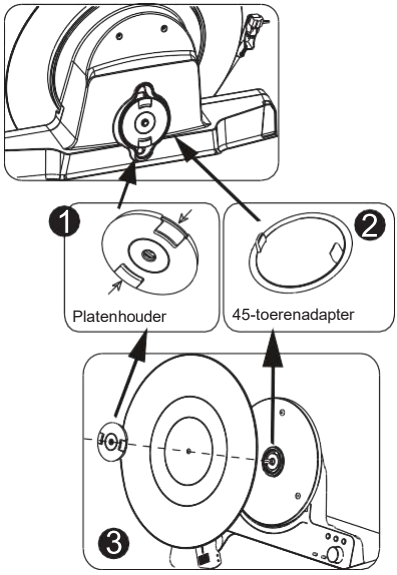
Druk tijdens het afspelen van een vinylplaat op de REPEAT-knop om de herhalingsmodus te activeren; het lampje gaat groen branden en de plaat wordt automatisch herhaald zodra deze volledig is afgespeeld. Druk nogmaals op de REPEAT-knop om de herhalingsmodus uit te schakelen; het lampje wordt dan wit.

Vinylmodus

1. Druk op de **POWER/MODE-KNOP** om de **VINYL-MODUS** te openen.
2. Verwijder de **RECORD FIXATOR** aan de achterkant van de platenspeler door de plastic lipjes tegen elkaar te drukken en de **FIXATOR** eruit te trekken.
3. Leg de **vinylplaat** voorzichtig op de draaitafel en plaats vervolgens de **RECORD FIXATOR** op de plaat totdat u een klikgeluid hoort.
4. Selecteer de **plaatgrootte** en **de afspeelsnelheid**.
5. Gebruik de **45-toerenadapter** op het achterpaneel (onder de platenhouder) om de **45-toerenplaat** te plaatsen**.**
6. Druk op de **START/STOP**-knop om het afspelen te starten.

Speel de 45-toerenplaat af

1. Haal de platenhouder uit het opbergvak voor de houder op het achterpaneel.
2. Verwijder de **RECORD FIXATOR** aan de achterkant van de platenspeler door de plastic lipjes tegen elkaar te drukken en de **FIXATOR** eruit te trekken.
3. Gebruik de 45-toerenadapter om de 45-toerenplaat te plaatsen. Leg de **vinylplaat** voorzichtig op de draaitafel en plaats vervolgens de **platenklem** op de plaat totdat u een klikgeluid hoort.
4. Plaats de plaat op de draaitafel en klem de platenhouder vast.



Vinyl-streammodus

1. Druk tijdens het afspelen van een vinylplaat in de VINYL-modus op de **POWER/MODE-knop** om de **VINYL** STREAM-modus te activeren. Het indicatielampje knippert **wit**.
2. Schakel de Bluetooth-functie van uw externe Bluetooth-apparaat in.
3. Wacht enkele seconden; het Vinyl-apparaat koppelt automatisch met het externe Bluetooth-apparaat.
4. Het Vinyl-apparaat speelt de muziek automatisch af via het externe Bluetooth-apparaat.

Bluetooth-modus

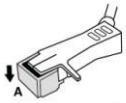
1. Druk op de **POWER/MODE-knop** om de Bluetooth-modus te openen.
2. Wanneer het indicatielampje **blauw** knippert, bevindt het apparaat zich in de Bluetooth-koppelingsmodus.
3. Schakel de Bluetooth-functie op de telefoon in, ga vervolgens naar de Bluetooth-zoekpagina en zoek naar de koppelingsnaam **"Lenco LSA-071**".
4. Voer indien nodig het wachtwoord "0000" in.
5. Wanneer het apparaat succesvol via Bluetooth is gekoppeld, stopt het indicatielampje met knipperen en gaat het wit branden.
6. Plaats de Bluetooth-apparaten binnen een straal van 10 meter.
7. Het afspelen wordt geregeld door uw externe apparaat.

Audio-uitvoermodus

1. Gebruik tijdens het afspelen van een vinylplaat de **RECHTER/LINKS AUDIOKABEL** om de audio-uitgang op het achterpaneel van het Vinyl-apparaat aan te sluiten op een andere versterker met RCA-aux-aansluitingen.
2. Het afspelen wordt geregeld door het vinylapparaat.
3. Het volume wordt geregeld via het externe apparaat.

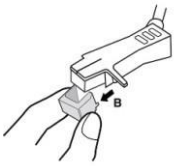
De naald (AT3600L) vervangen

De naald gaat bij normaal gebruik ongeveer 300 uur mee. Het wordt aanbevolen de naald te vervangen zodra u een verandering in de geluidskwaliteit opmerkt.



VERWIJDER DE NAALD UIT DE CARTRIDGE

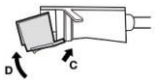
1. Plaats uw vingers op de punt van de naald en druk deze naar beneden in de richting van **"A**".
2. Trek de naald in de richting **van 'B'** naar buiten.



OPMERKING: Als u te veel kracht uitoefent op de naald, kan dit de cartridge beschadigen of breken.

DE NAALD PLAATSEN

1. Houd de punt van de stylus vast en steek de andere kant erin door in de richting **van "C"** te drukken.
2. Duw de naald omhoog in de richting van "D" totdat deze aan de punt vastklikt.





LET OP:

1. Verwijder de naald van de stylus niet en buig deze niet.

2.  Scherpe randen: raak de naald niet aan om verwondingen aan uw hand te voorkomen.
3. Schakel het apparaat uit voordat u de stylus vervangt.
4. Buiten het bereik van kinderen bewaren.

Technische specificaties

Ingangsvermogen	100–240 V, 50/60 Hz
Ingang adapter	DC IN 9 V, 1,5 A
Luidsprekeruitgang	2 x 5 W
Stroomverbruik	13,5 W
Stroomverbruik (stand-by)	0,1 W
Overgang naar stand-by	Na 15 minuten zonder signaal
Bedrijfstemperatuur	0° tot 35°C
Bedrijfspositie	Horizontaal

STROOMADAPTER
Fabrikant: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd
Modelnummer: SK01T8-0900150Z
Ingang: 100-240 V~50/60 Hz, 0,4 A
Max. uitgang: 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W
OPMERKING:
1. Gebruik uitsluitend de originele netadapter
2. Gebruik uitsluitend de voeding die in de gebruiksaanwijzing wordt vermeld.

Problemen oplossen

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	Het apparaat is losgekoppeld.	Sluit de gelijkstroomadapter aan op de aansluiting.
Er komt geen geluid uit de luidsprekers.	Het volume staat te laag ingesteld. De ingangsmodus komt niet overeen met de afspeelbron.	Pas het volume aan. Selecteer de juiste ingangsmodus.

Ruis of vervorming in het geluid.	Het apparaat staat te dicht bij een tv of een ander apparaat dat storing veroorzaakt.	Schakel de tv of het andere apparaat uit en verplaats het apparaat.
Reageert niet.	Dit kan het gevolg zijn van externe factoren zoals ESD (elektrostatische ontlading).	Koppel de voedingsadapter en het externe audioapparaat los. Sluit de voedingsadapter na 1 minuut weer aan.
PHONO		
De geluidskwaliteit van de platenspeler neemt af.	De naald van de platenspeler is versleten.	Vervang de naald.
De afspeelsnelheid is abnormaal en schommelt.	De plaat ligt niet vlak; de plaat blijft in de opening hangen.	De plaat moet door de opening van de spindel gaan. Laat de plaat niet in de opening hangen.
BLUETOOTH		
Geen geluid.	Het apparaat staat niet in de Bluetooth-modus.	Zorg ervoor dat het apparaat in de BT-modus staat.
	Het volume van uw apparaat en/of het apparaat is niet hoog genoeg.	Zet het volume op uw gekoppelde apparaat en/of het apparaat harder.
	Uw apparaat bevindt zich te ver van het apparaat of er is een obstakel tussen uw apparaat en het apparaat.	Breng uw Bluetooth-apparaat dichter bij het apparaat. Schakel uw BT-apparaat en het apparaat uit en schakel ze vervolgens weer in.
Het Bluetooth-apparaat kan niet worden gekoppeld.	Kan niet koppelen met een Bluetooth-apparaat.	Controleer of het apparaat Bluetooth-compatibel is en los het probleem op.

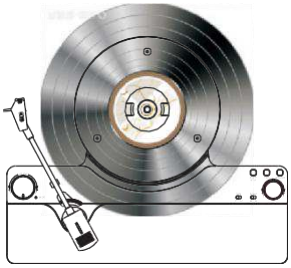
Problemen oplossen

De positie van de naald bij het neerzetten aanpassen

Volg deze stappen om de positie aan te passen waar de naald op de plaat neerkomt:

Belangrijk:

1. Telkens wanneer u de positie van de naald wilt afstellen, moet u het afspelen van de plaat stoppen en de toonarm terugplaatsen in de toonarmhouder.
2. Of de naald nu naar binnen of naar buiten wordt afgesteld, er zijn slechts 3 handelingen nodig om de positie van de naald te verstellen.





De naald valt van de plaat af.

De naald valt op de plaat, maar niet op de startpositie.

(1) De neerkomstpositie naar binnen afstellen (dichter bij het midden):

- Houd de „REP-knop“ **minstens 6 seconden** ingedrukt.
  De naald beweegt naar het midden van de plaat, naar de eerste vooraf ingestelde
- positie.
  Als u de afstelling verder wilt aanpassen, herhaalt u deze stap om naar de volgende **vooraf ingestelde positie** te gaan (2e, 3e). Na elke keer dat u de „REP-knop“ lang ingedrukt houdt, gaat de naald naar het volgende vooraf ingestelde punt.





(2) De valpositie naar buiten aanpassen (dichter bij de rand):

- Houd de “OMHOOG/OMLAAG-knop” **minstens 6 seconden** ingedrukt.
  De naald beweegt naar de buitenrand van de plaat, naar de tweede vooraf ingestelde positie.
- Als u de afstelling verder wilt aanpassen, herhaalt u deze stap om naar de volgende vooraf ingestelde positie te gaan (de eerste of standaard startpositie). Na elke keer dat u de “OMHOOG/OMLAAG-knop” lang ingedrukt houdt, keert de naald terug naar het volgende vooraf ingestelde punt.

(3) Terugzetten naar de standaard startpositie:

Houd de „START/STOP-knop“ **minstens 6 seconden** ingedrukt.
De naald keert terug naar de standaard startpositie.

Opmerking:

Het apparaat onthoudt de laatst ingestelde afzetpositie voor toekomstig gebruik.

Garantie

Commaxx B.V. biedt service en garantie in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u in geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode) contact moet opnemen met uw lokale dealer.

Belangrijke opmerking:

Het is niet mogelijk om producten die gerepareerd moeten worden rechtstreeks naar Commaxx B.V. te sturen.

Belangrijke opmerking:

Als dit apparaat op enigerlei wijze wordt geopend of er werkzaamheden aan worden verricht door een niet-officieel servicecentrum, vervalt de garantie.
Dit apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. Bij professioneel gebruik vervallen alle garantieverplichtingen van de fabrikant.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates voor de firmware en/of hardwarecomponenten uitgevoerd. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items die in deze handleiding worden beschreven, dienen uitsluitend ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op uw specifieke situatie. Aan de beschrijving in deze handleiding kunnen geen wettelijke rechten of aanspraken worden ontleend.

Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als gewoon huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om een correcte afvalverwerking van het product en de batterij te garanderen, dient u deze af te voeren in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving of voorschriften voor de verwijdering van elektrische apparatuur of batterijen. Hiermee draagt u bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en de verbetering van de milieubeschermingsnormen bij de verwerking en verwijdering van elektrisch afval (Richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Commaxx dat het type radioapparatuur [Lenco LSA-071] voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://doc.nedis.com/nl-nl/LSA071SI

Type RF	Frequentiebereik (MHz)	Vermogen (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Service

Ga voor meer informatie en helpdeskondersteuning naar www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland.

IT

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE:
L'uso di comandi o regolazioni, oppure l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente documento, può comportare un'esposizione pericolosa alle radiazioni.

PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO

TENERE PRESENTI QUESTE ISTRUZIONI:

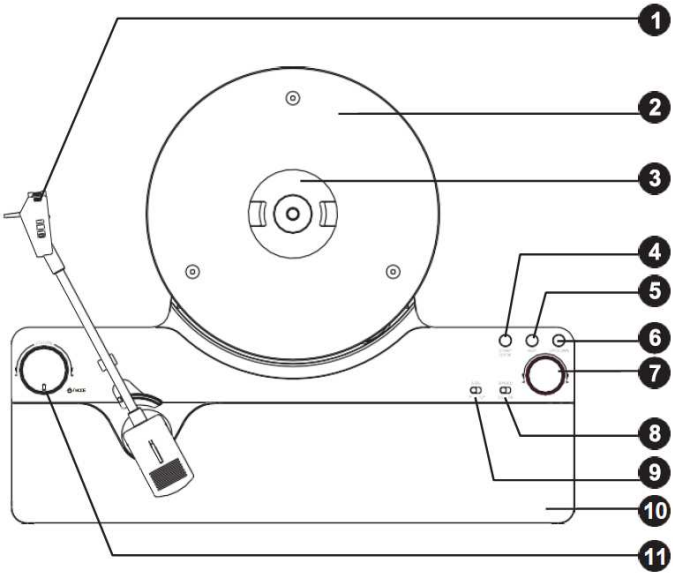
1. Non coprire né ostruire le aperture di ventilazione. Quando si posiziona il dispositivo su uno scaffale, lasciare 5 cm (2") di spazio libero intorno all'intero dispositivo.
2. Installare il dispositivo seguendo le istruzioni contenute nel manuale d'uso in dotazione.
3. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore quali radiatori, stufe, fornelli, candele e altri prodotti che generano calore o fiamme libere. Il dispositivo può essere utilizzato solo in climi temperati. È necessario evitare ambienti estremamente freddi o caldi. Temperatura di funzionamento compresa tra 0° e 35° C.
4. Evitare di utilizzare il dispositivo in prossimità di forti campi magnetici.
5. Le scariche elettrostatiche possono interferire con il normale funzionamento del dispositivo. In tal caso, è sufficiente resettare e riavviare il dispositivo seguendo le istruzioni del manuale. Durante la trasmissione di file, maneggiare con cura e operare in un ambiente privo di elettricità statica.
6. Attenzione! Non inserire mai oggetti nel prodotto attraverso le prese d'aria o le aperture. Il prodotto è attraversato da alta tensione e l'inserimento di un oggetto può causare scosse elettriche e/o cortocircuiti alle parti interne. Per lo stesso motivo, non versare acqua o liquidi sul prodotto.
7. Non utilizzare in ambienti umidi o bagnati, come bagni, cucine piene di vapore o in prossimità di piscine.
8. Il dispositivo non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi; assicurarsi inoltre che nessun oggetto contenente liquidi, come ad esempio vasi, sia posizionato sopra o vicino all'apparecchio.
9. Non utilizzare questo dispositivo in presenza di condensa. Se l'apparecchio viene utilizzato in un ambiente caldo e umido, all'interno dell'unità potrebbero formarsi umidità, goccioline d'acqua o condensa, compromettendone il corretto funzionamento; lasciare l'apparecchio spento per 1 o 2 ore prima di riaccenderlo: l'apparecchio deve essere asciutto prima di essere collegato all'alimentazione.
10. Sebbene questo dispositivo sia stato fabbricato con la massima cura e controllato più volte prima di lasciare la fabbrica, è comunque possibile che si verifichino dei problemi, come per tutti gli apparecchi elettrici. Se si nota la presenza di fumo, un eccessivo accumulo di calore o qualsiasi altro fenomeno inaspettato, è necessario scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente principale.
11. Questo dispositivo deve funzionare con una fonte di alimentazione conforme a quanto specificato sull'etichetta tecnica. Se non si è certi del tipo di alimentazione elettrica in uso nella propria abitazione, consultare il proprio rivenditore o l'azienda elettrica locale.
12. Tenere lontano dagli animali. Alcuni animali amano mordere i cavi di alimentazione.
13. Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi o liquidi a base di benzina. Per rimuovere macchie ostinate, è possibile utilizzare un panno umido con detergente diluito.
14. Il fornitore non è responsabile per danni o perdita di dati causati da malfunzionamenti, uso improprio, modifiche al dispositivo o sostituzione della batteria.
15. Non interrompere la connessione mentre il dispositivo sta formattando o trasferendo file. In caso contrario, i dati potrebbero essere danneggiati o persi.
16. Se l'unità dispone della funzione di riproduzione USB, la chiavetta USB deve essere inserita direttamente nell'unità. Non utilizzare un cavo di prolunga USB poiché può causare interferenze con conseguente perdita di dati.
17. L'etichetta con i dati tecnici è apposta sul pannello inferiore o posteriore del dispositivo.
18. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sul corretto utilizzo del dispositivo da parte della persona responsabile della loro sicurezza.

19. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso non professionale e non all'uso commerciale o industriale.
20. Assicurarsi che l'unità sia posizionata in modo stabile. I danni causati dall'uso di questo prodotto in una posizione instabile, da vibrazioni o urti, o dal mancato rispetto di qualsiasi altra avvertenza o precauzione contenuta nel presente manuale d'uso non saranno coperti dalla garanzia.
21. Non rimuovere mai l'involucro di questo dispositivo.
22. Non collocare mai questo dispositivo su altre apparecchiature elettriche.
23. Non consentire ai bambini l'accesso ai sacchetti di plastica.
24. Utilizzare esclusivamente gli accessori specificati dal produttore.
25. Affidare qualsiasi intervento di manutenzione a personale qualificato. È necessaria la manutenzione quando il dispositivo ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio al cavo di alimentazione o alla spina, quando sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti all'interno del dispositivo, quando il dispositivo è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduto.
26. L'esposizione prolungata a suoni ad alto volume provenienti da lettori musicali portatili può causare perdita dell'udito temporanea o permanente.
27. Se il prodotto viene fornito con cavo di alimentazione o adattatore di corrente alternata:
    (1) In caso di problemi, scollegare il cavo di alimentazione CA e rivolgersi a personale qualificato per la riparazione.
    (2) Per scollegare completamente l'alimentazione, la spina di alimentazione dell'apparecchio deve essere scollegata dalla rete elettrica, poiché il dispositivo di scollegamento è la spina di alimentazione dell'apparecchio.
    (3) Non calpestare né schiacciare l'adattatore di alimentazione. Prestare particolare attenzione in prossimità delle spine e del punto di uscita del cavo. Non appoggiare oggetti pesanti sull'adattatore di alimentazione, poiché potrebbero danneggiarlo. Tenere l'intero dispositivo fuori dalla portata dei bambini! Giocando con il cavo di alimentazione, potrebbero ferirsi gravemente.
    (4) Scollegare l'apparecchio in caso di temporali o se non viene utilizzato per un lungo periodo.
    (5) La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
    (6) Non sovraccaricare le prese di corrente o le prolunghe. Il sovraccarico può causare incendi o scosse elettriche.
    (7) I dispositivi di classe 1 devono essere collegati a una presa di corrente dotata di collegamento protettivo a terra.
    (8) I dispositivi di classe 2 non richiedono un collegamento a terra.
    (9) Tenere sempre la spina quando la si estrae dalla presa di alimentazione principale. Non tirare il cavo di alimentazione. Ciò può causare un cortocircuito.
    (10) Non utilizzare cavi di alimentazione o spine danneggiati né prese allentate. Ciò potrebbe causare incendi o scosse elettriche.

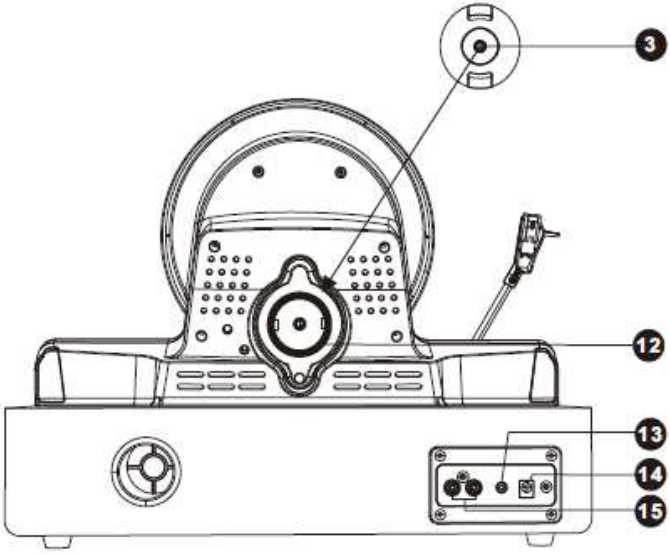
INSTALLAZIONE

(1) Disimballare tutte le parti e rimuovere il materiale di protezione.
(2) Non collegare l'unità alla rete elettrica prima di aver verificato la tensione di rete e prima che siano stati effettuati tutti gli altri collegamenti.

Panoramica del prodotto



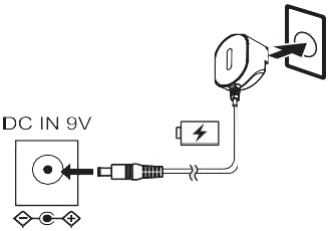
1. Stilo
2. Piatto
3. Fissatore per dischi (vano porta-fissatore sul retro)
4. Avvio/Arresto
5. Ripeti
6. Su/giù (braccio)
7. Manopola Avanti/Indietro
8. Selettore di velocità
9. Selettore di formato
10. Altoparlanti
11. Manopola di accensione/modalità/volume



3. Vano porta-fissatori per dischi
12. Adattatore per 45 giri
13. Presa per auricolari
14. Presa per l'adattatore di
15. Jack di uscita audio destro/sinistro

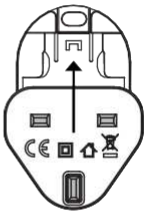
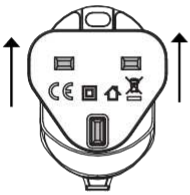
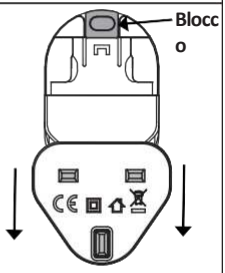
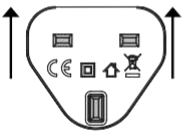
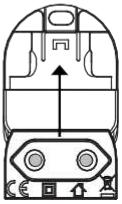
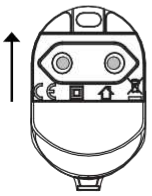
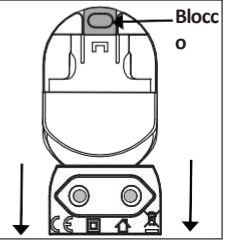
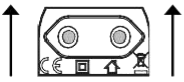
Operazioni di configurazione

1. Rimuovere il copri-ago protettivo trasparente tirandolo delicatamente verso la parte anteriore dell'unità.
2. Rimuovere il materiale di imballaggio dall'unità.
3. Collegare l'**adattatore di alimentazione** alla **presa di ingresso CC** sul pannello posteriore.
   NOTA:
   Il prodotto deve essere alimentato esclusivamente dal tipo di fonte di alimentazione indicato sull'etichetta di identificazione.



Installare la spina dell'adattatore di alimentazione

Selezionare e installare la spina dell'adattatore di alimentazione corrispondente in base al tipo di presa a muro: **spina britannica** o **spina europea**.

Base dell'adattatore	❶ Allineare la **spina del Regno Unito** alla **base dell'adattatore** e spingerla verso l'alto.	❷ Quando la **spina** viene spinta fino alla parte superiore della **base**, si sentirà un **"CLIC"**.	❸ Premere il **fermo della spina** e spingere la **spina** verso il basso.
			
Spina britannica 			
			
Spina europea 			

Funzionamento dei pulsanti

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

1. Collegare l'adattatore di alimentazione al **JACK DI INGRESSO CC** sul pannello posteriore.
2. Tenere premuta la **MANOPOLA POWER/MODE/VOLUME** sul pannello frontale per accendere l'unità.
3. Tenere premuta nuovamente la **MANOPOLA POWER/MODE/VOLUME** per spegnere l'unità; si sentirà un messaggio vocale. Il LED della MANOPOLA dovrebbe spegnersi dopo 10 secondi.

SELEZIONE MODALITÀ

Premere leggermente la **MANOPOLA POWER/MODE** per selezionare la modalità di riproduzione:
modalità **VINYL**, modalità **VINYL STREAM**, modalità **BLUETOOTH**.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

1. Ruotare la **MANOPOLA DEL VOLUME** per regolare il volume.
2. Per l'ascolto privato, ridurre prima il volume al minimo. Inserire la spina degli auricolari nel **JACK AURICOLARI** sul pannello posteriore, quindi aumentare il volume tramite la manopola del volume.

NOTA: Evitare di ascoltare con gli auricolari per lunghi periodi, poiché ciò potrebbe danneggiare l'udito.

START/STOP

Premere il pulsante **START/STOP** per avviare la riproduzione. Il braccio si sposterà automaticamente sul bordo del disco e il giradischi inizierà a girare. Premere nuovamente per interrompere la riproduzione; il braccio tornerà automaticamente nella **sua sede.**

MANOPOLA INDIETRO/AVANTI

Ruotare la **MANOPOLA INDIETRO/AVANTI** per passare al brano precedente o successivo.

SU/GIÙ

Premere il pulsante **SU/GIÙ** per sollevare o abbassare temporaneamente il braccio.

REPEAT

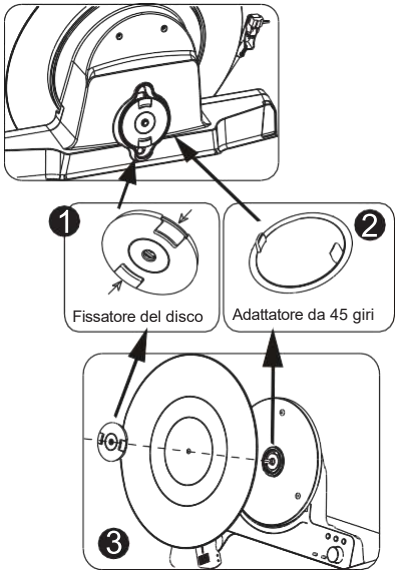
Durante la riproduzione di un disco in vinile, premere il pulsante **RIPETI** per attivare la modalità di ripetizione; l'indicatore si illumina di verde e il disco verrà riprodotto automaticamente al termine della riproduzione dell'intero disco. Premere nuovamente il pulsante **RIPETI** per disattivare la modalità di ripetizione; l'indicatore diventa bianco.

Modalità vinile

1. Premere la **MANOPOLA POWER/MODE** per accedere alla **MODALITÀ VINILE**.
2. Rimuovere il **FISSATORE DEL DISCO** sul retro del giradischi premendo insieme le linguette di plastica ed estraendo il **FISSATORE**.
3. Posizionare delicatamente il **disco in vinile** sul giradischi, quindi inserire il **FISSATORE DEL DISCO** sul disco fino a sentire un clic.
4. Selezionare il **formato** e **la velocità** del disco.
5. Utilizzare **l'adattatore da 45 rpm** sul pannello posteriore (sotto il fissatore del disco) per montare il **disco da 45 rpm.**
6. Premere il pulsante **START/STOP** per avviare la riproduzione.

Riproduzione del disco a 45 giri

1. Estrarre il fissatore per dischi dall'apposito vano sul pannello posteriore.
2. Rimuovere il **FISSATORE PER DISCHI** dal retro del giradischi premendo insieme le linguette di plastica ed estraendo il **FISSATORE**.
3. Utilizzare l'adattatore da 45 giri per montare il disco da 45 giri. Posizionare delicatamente il **disco in vinile** sul giradischi, quindi inserire il **Fissatore per dischi** sul disco fino a sentire un clic.
4. Posizionare il disco sul giradischi e fissare il dispositivo di fissaggio del disco.



Modalità riproduzione vinile

1. Durante la riproduzione di un disco in vinile in modalità VINYL, premere la **manopola POWER/MODE** per accedere alla modalità **VINYL STREAM**. La spia lampeggia **in bianco**.
2. Attiva la funzione Bluetooth sul tuo dispositivo Bluetooth esterno.
3. Attendere qualche secondo: l'unità Vinyl si accoppierà automaticamente con il dispositivo Bluetooth esterno.
4. L'unità Vinyl riprodurrà automaticamente la musica tramite il dispositivo Bluetooth esterno.

Modalità Bluetooth

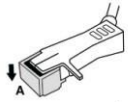
1. Premere la **manopola POWER/MODE** per accedere alla modalità Bluetooth.
2. Quando la spia lampeggia **in blu**, l'unità è in modalità di accoppiamento Bluetooth.
3. Attiva la funzione Bluetooth sul telefono, quindi accedi alla pagina di ricerca Bluetooth e cerca il nome di accoppiamento **"Lenco LSA-071**".
4. Se richiesto, inserire la password "0000".
5. Quando l'accoppiamento Bluetooth è completato con successo, la spia smette di lampeggiare e diventa bianca.
6. Posizionare i dispositivi Bluetooth entro 10 metri.
7. Il funzionamento della riproduzione è controllato dal dispositivo esterno.

Modalità di uscita audio

1. Durante la riproduzione di un disco in vinile, utilizzare il **CAVO AUDIO DESTRO/SINISTRO** per collegare il jack di uscita audio sul pannello posteriore dell'unità Vinyl a un altro amplificatore dotato di prese ausiliarie RCA.
2. La riproduzione è controllata dall'unità Vinyl.
3. Il volume è controllato dal dispositivo esterno.

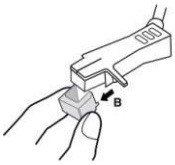
Sostituzione della puntina (AT3600L)

La puntina dovrebbe durare circa 300 ore in condizioni di utilizzo normale. Si raccomanda di sostituire la puntina non appena si nota un cambiamento nella qualità del suono.



RIMUOVERE LA PUNTA DALLA CARTUCCIA

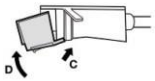
1. Posizionare le dita sulla punta dello stilo e spingere verso il basso in direzione **"A**".
2. Estrarre lo stilo nella direzione **"B**".



NOTA: se si esercita una forza eccessiva sullo stilo, si rischia di danneggiare o rompere la cartuccia.

INSTALLA LA PUNTA

1. Tenere la punta dello stilo e inserire l'altro bordo premendo nella direzione **"C**".
2. Spingere lo stilo verso l'alto nella direzione "D" finché non si blocca in corrispondenza della punta.





ATTENZIONE:

1. Non rimuovere né piegare l’ago dello stilo.
2.  I bordi sono affilati: non toccare l’ago per evitare di ferirti alla mano.
3. Spegnere l'apparecchio prima di sostituire lo stilo.
4. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Specifiche tecniche

Alimentazione	100-240 V, 50/60 Hz
Ingresso adattatore	DC IN 9 V, 1,5 A
Uscita altoparlanti	2 x 5 W
Consumo energetico	13,5 W
Consumo energetico (standby)	0,1 W
Passaggio alla modalità standby	Dopo 15 minuti senza segnale
Temperatura di funzionamento	da 0° a 35°C
Posizione di funzionamento	Orizzontale

ALIMENTATORE

Produttore: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd

Codice modello: SK01T8-0900150Z

Ingresso: 100-240 V~50/60 Hz, 0,4 A

Uscita massima: 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W

NOTA:

1. Utilizzare esclusivamente l’adattatore CA originale
2. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore indicato nelle istruzioni per l'uso.

Risoluzione dei problemi

SINTOMO	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Impossibile accendere l'apparecchio.	L'unità è scollegata.	Collegare l'adattatore di alimentazione CC alla presa.
Non si sente alcun suono dagli altoparlanti.	Il volume è impostato su un livello troppo basso. La modalità di ingresso non corrisponde alla sorgente di riproduzione.	Regolare il volume. Selezionare la modalità di ingresso corretta.
Rumore o distorsione nell'audio in uscita.	L'apparecchio è troppo vicino a un televisore o ad altri dispositivi che causano interferenze.	Spegnere il televisore o l'altro apparecchio e spostare l'unità.
L'unità non risponde.	Potrebbe essere causato da fattori esterni quali scariche elettrostatiche (ESD).	Scollegare l'adattatore di alimentazione e il dispositivo audio esterno. Ricollegare l'adattatore di alimentazione dopo 1 minuto.
PHONO		
Diminuzione delle prestazioni audio del giradischi.	La puntina del giradischi è usurata.	Sostituire la puntina.
La velocità di riproduzione è anomala e il suono salta.	Il disco non gira in modo uniforme; il disco si blocca nello spazio.	Il disco deve passare attraverso l'intercapedine del perno. Non lasciare il disco fermo nell'intercapedine.
BLUETOOTH		
Nessun suono.	L'unità non è impostata sulla modalità Bluetooth.	Assicurarsi che l'unità sia impostata in modalità BT.
	Il volume del dispositivo e/o dell'unità non è alzato.	Alza il volume sul dispositivo accoppiato e/o sull'unità.
	Il dispositivo è troppo lontano dall'unità oppure vi sono degli ostacoli tra il dispositivo e l'unità.	Avvicinare il dispositivo BT all'unità. Spegnere il dispositivo BT e l'unità, quindi riaccenderli.

Impossibile accoppiare il dispositivo Bluetooth.	Impossibile effettuare l'accoppiamento con un dispositivo Bluetooth.	Verifica che il dispositivo sia compatibile con il Bluetooth e riprova.

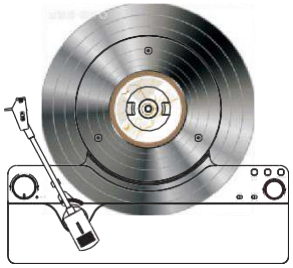
Risoluzione dei problemi

Regolazione della posizione di appoggio della puntina

Per regolare la posizione in cui l'ago si posiziona sul disco, procedere come segue:

Importante:

1. Ogni volta che si regola la posizione di appoggio della puntina, è necessario interrompere la riproduzione del disco e riportare il braccio sul suo supporto.
2. Sia che la regolazione avvenga verso l'interno o verso l'esterno, sono sufficienti solo 3 operazioni per regolare la posizione di appoggio della puntina.





La puntina cade fuori dal disco.

La puntina si posiziona sul disco ma non nella posizione iniziale.

(1) Regolazione della posizione di appoggio verso l'interno (più vicina al centro):

- Tenere premuto il pulsante "REP" per **almeno 6 secondi**.
  La puntina si sposterà verso il centro del disco fino alla prima posizione preimpostata.
- Se è necessario effettuare ulteriori regolazioni, ripetere questo passaggio per passare alla **posizione preimpostata** successiva (2ª , 3ª). Dopo ogni operazione di pressione prolungata del «pulsante REP», la puntina si sposta al punto preimpostato successivo.



3ª posizione di posizionamento
2ª posizione di posizionamento
1ª posizione di posizionamento
Posizione predefinita di avvio





1° 3° e interna

REP



1° 3°
all'esterno

SU/GIÙ

(2) Regolazione della posizione di caduta verso l'esterno (più vicino al bordo):

- Tenere premuto il pulsante “SU/GIÙ” per **almeno 6 secondi**.
  La puntina si sposterà verso il bordo esterno del disco fino alla seconda posizione preimpostata.
- Se è necessario effettuare ulteriori regolazioni, ripetere questo passaggio per passare alla posizione preimpostata successiva (prima posizione o posizione di partenza predefinita). Dopo ogni operazione di pressione prolungata del “pulsante SU/GIÙ”, la puntina tornerà al punto preimpostato successivo.

(3) Ripristino della posizione di avvio predefinita:

Tenere premuto il “pulsante START/STOP” per **almeno 6 secondi**.
L'ago tornerà alla posizione iniziale predefinita.

Nota:

La macchina memorizzerà l'ultima posizione di rilascio regolata per un uso futuro.

Garanzia

Commaxx B.V. offre assistenza e garanzia in conformità con la normativa europea, il che significa che in caso di riparazioni (sia durante che dopo il periodo di garanzia) è necessario contattare il proprio rivenditore locale.

Nota importante:

Non è possibile inviare direttamente a Commaxx B.V. i prodotti che necessitano di riparazioni.

Nota importante:

Se l'unità viene aperta o manomessa in qualsiasi modo da un centro di assistenza non autorizzato, la garanzia decade.
Questo dispositivo non è adatto all’uso professionale. In caso di uso professionale, tutti gli obblighi di garanzia del produttore saranno annullati.

Dichiarazione di non responsabilità

Gli aggiornamenti del firmware e/o dei componenti hardware vengono effettuati regolarmente. Pertanto, alcune delle istruzioni, delle specifiche e delle immagini contenute nella presente documentazione potrebbero differire leggermente dalla situazione specifica dell’utente. Tutti gli elementi descritti in questa guida hanno solo scopo illustrativo e potrebbero non essere applicabili alla situazione specifica dell’utente. Nessun diritto legale o pretesa può essere derivato dalla descrizione contenuta nel presente manuale.

Smaltimento del vecchio dispositivo

Questo simbolo indica che il prodotto elettrico o la batteria in questione non devono essere smaltiti come rifiuti domestici generici in Europa. Per garantire il corretto trattamento dei rifiuti del prodotto e della batteria, si prega di smaltirli in conformità con le leggi locali applicabili in materia di smaltimento di



apparecchiature elettriche o batterie. In questo modo, contribuirete a preservare le risorse naturali e a migliorare gli standard di protezione ambientale nel trattamento e nello smaltimento dei rifiuti elettrici (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Commaxx dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo [Lenco LSA-071] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://doc.nedis.com/it-it/LSA071SI

Tipo RF	Intervallo di frequenza (MHz)	Potenza (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

Assistenza

Per ulteriori informazioni e assistenza tecnica, visitare il sito www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Paesi Bassi.

ES

Instrucciones de seguridad

PRECAUCIÓN:
El uso de controles o ajustes, o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este documento, pueden dar lugar a una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES ANTES DEL USO

TENGA EN CUENTA ESTAS INSTRUCCIONES:

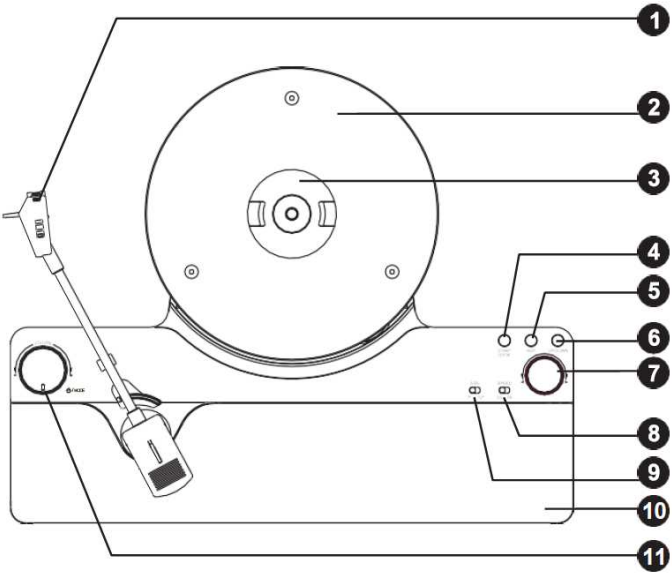
1. No cubra ni bloquee ninguna abertura de ventilación. Al colocar el dispositivo en una estantería, deje un espacio libre de 5 cm (2”) alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo de acuerdo con el manual de usuario suministrado.
3. Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas, velas y otros productos que generen calor o llamas abiertas. El dispositivo solo puede utilizarse en climas templados. Deben evitarse los entornos extremadamente fríos o cálidos. Temperatura de funcionamiento entre 0 °C y 35 °C.
4. Evite utilizar el dispositivo cerca de campos magnéticos intensos.
5. Las descargas electrostáticas pueden alterar el funcionamiento normal de este dispositivo. Si esto ocurre, basta con reiniciar el dispositivo siguiendo las instrucciones del manual de usuario. Durante la transmisión de archivos, manéjelo con cuidado y utilícelo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! No introduzca nunca ningún objeto en el producto a través de las rejillas de ventilación o aberturas. Por el producto circula alta tensión y la introducción de un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito en las piezas internas. Por el mismo motivo, no derrame agua ni líquidos sobre el producto.
7. No lo utilice en zonas húmedas o mojadas, como baños, cocinas con vapor o cerca de piscinas.
8. El dispositivo no debe exponerse a goteos ni salpicaduras; asegúrese de que no se coloquen objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el aparato o cerca de él.
9. No utilices este dispositivo en lugares donde pueda producirse condensación. Si se utiliza la unidad en una habitación cálida y húmeda, pueden formarse gotas de agua o condensación en su interior, lo que podría impedir su correcto funcionamiento; deja la unidad apagada durante 1 o 2 horas antes de volver a encenderla: la unidad debe estar seca antes de conectarla a la corriente.
10. Aunque este dispositivo se ha fabricado con el máximo cuidado y se ha comprobado varias veces antes de salir de fábrica, es posible que surjan problemas, como ocurre con todos los aparatos eléctricos. Si observa humo, un exceso de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, debe desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente principal.
11. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación conforme a lo especificado en la etiqueta de características técnicas. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico que se utiliza en su hogar, consulte a su distribuidor o a la compañía eléctrica local.
12. Mantén el dispositivo alejado de los animales. A algunos animales les gusta morder los cables de alimentación.
13. Para limpiar el dispositivo, utilice un paño suave y seco. No utilice disolventes ni líquidos a base de gasolina. Para eliminar manchas difíciles, puede utilizar un paño húmedo con detergente diluido.
14. El proveedor no se hace responsable de los daños o la pérdida de datos causados por un mal funcionamiento, un uso indebido, la modificación del dispositivo o la sustitución de la batería.
15. No interrumpas la conexión mientras el dispositivo está formateando o transfiriendo archivos. De lo contrario, los datos podrían dañarse o perderse.
16. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, la memoria USB debe conectarse directamente a la unidad. No utilices un cable alargador USB, ya que puede provocar interferencias que den lugar a la pérdida de datos.
17. La etiqueta de características técnicas se encuentra en la parte inferior o en el panel trasero del dispositivo.

18. Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso correcto del dispositivo por parte de la persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está destinado exclusivamente a un uso no profesional y no a un uso comercial o industrial.
20. Asegúrese de que la unidad esté colocada en una posición estable. Los daños causados por el uso de este producto en una posición inestable, por vibraciones o golpes, o por el incumplimiento de cualquier otra advertencia o precaución contenida en este manual de usuario, no estarán cubiertos por la garantía.
21. No retire nunca la carcasa de este dispositivo.
22. No coloque nunca este dispositivo sobre otros equipos eléctricos.
23. No permita que los niños tengan acceso a las bolsas de plástico.
24. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
25. Confíe todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Es necesario realizar una reparación cuando el dispositivo haya sufrido algún tipo de daño, como en el cable de alimentación o el enchufe; cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del dispositivo; cuando el dispositivo haya estado expuesto a la lluvia o a la humedad; cuando no funcione con normalidad; o cuando se haya caído.
26. La exposición prolongada a sonidos fuertes procedentes de reproductores de música personales puede provocar una pérdida auditiva temporal o permanente.
27. Si el producto se suministra con cable de alimentación o adaptador de corriente alterna:
    (1) Si se produce algún problema, desconecte el cable de alimentación de CA y confíe el mantenimiento a personal cualificado.
    (2) Para desconectar completamente la alimentación eléctrica, se debe desconectar el enchufe de red del aparato de la red eléctrica, ya que el dispositivo de desconexión es el propio enchufe de red del aparato.
    (3) No pises ni pellizques el adaptador de corriente. Ten mucho cuidado, especialmente cerca de los enchufes y del punto de salida del cable. No coloques objetos pesados sobre el adaptador de corriente, ya que podrían dañarlo. ¡Mantén todo el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, pueden sufrir lesiones graves.
    (4) Desenchufa este dispositivo durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un periodo prolongado.
    (5) La toma de corriente debe estar instalada cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
    (6) No sobrecargues las tomas de corriente ni los alargadores. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
    (7) Los dispositivos de clase 1 deben conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra de protección.
    (8) Los dispositivos de clase 2 no requieren conexión a tierra.
    (9) Sujete siempre el enchufe al sacarlo de la toma de corriente principal. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
    (10) No utilice un cable de alimentación o un enchufe dañados, ni una toma de corriente suelta. Hacerlo podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

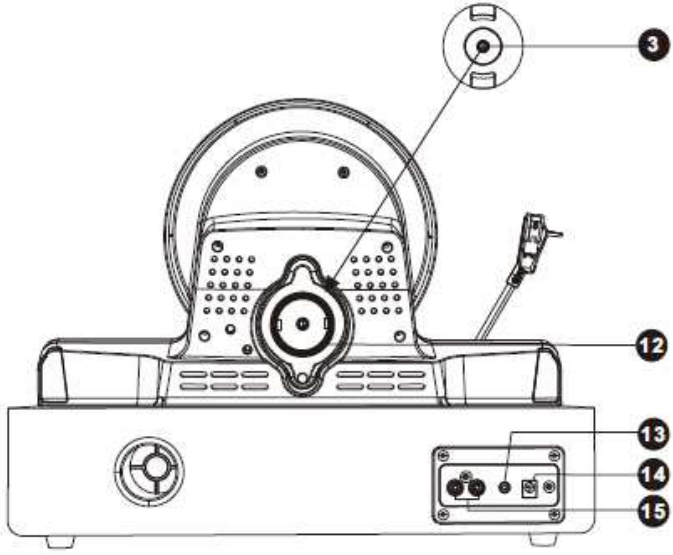
INSTALACIÓN

(1) Desembale todas las piezas y retire el material de protección.
(2) No conecte el aparato a la red eléctrica antes de comprobar la tensión de red y de haber realizado todas las demás conexiones.

Descripción general del producto



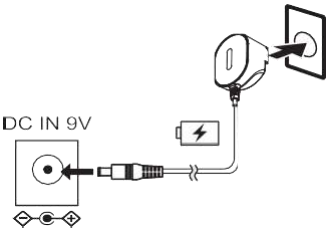
1. Aguja
2. Plato giratorio
3. Fijador de discos (compartimento para el fijador en la parte trasera)
4. Inicio/Parada
5. Repetir
6. Subir/bajar (brazo
7. Mando de avance/retroceso
8. Selector de velocidad
9. Selector de tamaño
10. Altavoces
11. Mando de encendido/modo/volumen
    Luz indicadora



3. Compartimento para el fijador de discos
12. Adaptador de 45 rpm
13. Toma de auriculares
14. Conector del adaptador de
15. Toma de salida de audio derecha/izquierda

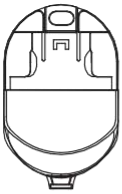
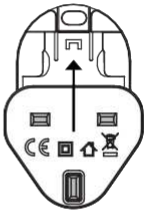
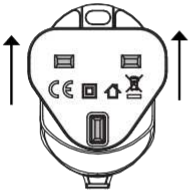
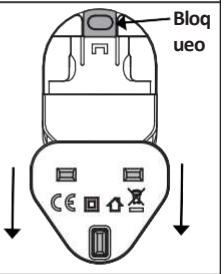
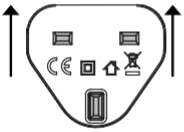
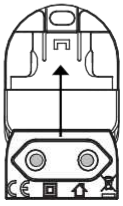
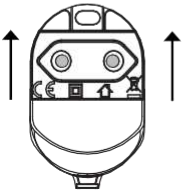
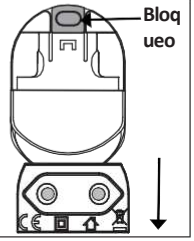
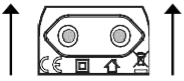
Operaciones de configuración

1. Retira la cubierta protectora transparente de la aguja tirando suavemente hacia la parte delantera del aparato.
2. Retire los materiales de embalaje de la unidad.
3. Conecta el **adaptador de corriente** a la **toma de entrada de CC** situada en el panel trasero.
   NOTA:
   El producto solo debe funcionar con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta de identificación.



Instala el enchufe del adaptador de corriente

Seleccione e instale el enchufe del adaptador de corriente correspondiente según el tipo de toma de corriente: **enchufe británico** o **enchufe europeo**.

Base del adaptador	❶	❷	❸
	Alinee el **enchufe británico** con la **base del adaptador** y empújelo hacia arriba.	Al empujar el **enchufe** hasta la parte superior de la **base**, se oirá un **«CLIC»**.	Presione el **pestillo del enchufe** y empuje el **enchufe** hacia abajo.
			
Enchufe británico 			
			
Enchufe europeo 			

Funcionamiento de los botones

ENCENDIDO/APAGADO

1. Conecta el adaptador de corriente a la **TOMA DE ENTRADA DE CC** situada en el panel trasero.
2. Mantenga pulsado el **MANDO DE ENCENDIDO/MODO/VOLUMEN** del panel frontal para encender el aparato.
3. Mantén pulsado de nuevo el **MANDO DE ENCENDIDO/MODO/VOLUMEN** para apagar el dispositivo; oirás una indicación de voz. El LED del MANDO debería apagarse tras 10 s.

SELECCIONAR MODO

Pulsa ligeramente el **MANDO DE ENCENDIDO/MODO** para seleccionar el modo de reproducción:
modo **VINILO**, modo **VINILO EN STREAMING**, modo **BLUETOOTH**.

CONTROL DE VOLUMEN

1. Gira el **MANDO DE VOLUMEN** para ajustar el volumen.
2. Para escuchar en privado, primero baja el volumen al mínimo. Conecta el conector de los auriculares en la **TOMA DE AURICULARES** del panel trasero y, a continuación, sube el volumen con el mando de volumen.

NOTA: Evita escuchar con los auriculares durante mucho tiempo, ya que podría dañar tu audición.

INICIO/PARADA

Pulsa el botón **INICIO/PARADA** para iniciar la reproducción. El brazo se desplazará automáticamente hasta el borde del disco y el tocadiscos comenzará a girar. Vuelve a pulsarlo para detener la reproducción; el brazo volverá automáticamente a **su soporte.**

MANDO DE RETROCESO/AVANCE

Gira el **MANDO DE RETROCESO/AVANCE** para saltar a la pista anterior o siguiente.

ARRIBA/ABAJO

Pulsa el botón **ARRIBA/ABAJO** para levantar o bajar temporalmente el brazo.

REPETIR

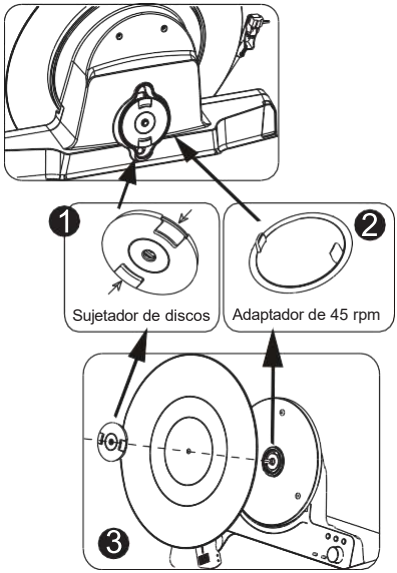
Mientras se reproduce un disco de vinilo, pulsa el botón **REPETIR** para activar el modo de repetición; el indicador se iluminará en verde y el disco se repetirá automáticamente una vez finalizada la reproducción completa. Vuelve a pulsar el botón **REPETIR** para desactivar el modo de repetición; el indicador pasará a blanco.

Modo vinilo

1. Pulsa el **MANDO DE ENCENDIDO/MODO** para acceder al **MODO VINILO**.
2. Retira el **FIJADOR DE DISCOS** situado en la parte trasera del tocadiscos presionando las lengüetas de plástico y tirando del **FIJADOR** hacia fuera.
3. Coloca con cuidado el **disco de vinilo** en el tocadiscos y, a continuación, coloca el **FIJADOR DE DISCOS** sobre el disco hasta que oigas un clic.
4. Selecciona el **tamaño** y **la velocidad** del disco.
5. Utiliza el **adaptador de 45 rpm** situado en el panel trasero (debajo del fijador de discos) para colocar el **disco de 45 rpm.**
6. Pulsa el botón **START/STOP** para iniciar la reproducción.

Reproduce el disco de 45 rpm

1. Extraiga el fijador de discos del compartimento de almacenamiento situado en el panel trasero.
2. Retira el **FIJADOR DE DISCOS** de la parte trasera del tocadiscos presionando las lengüetas de plástico y tirando del **FIJADOR** hacia fuera.
3. Utilice el adaptador de 45 rpm para colocar el disco de 45 rpm. Coloque con cuidado el **disco de vinilo** en el tocadiscos y, a continuación, coloque el **fijador de discos** sobre el disco hasta que oiga un clic.
4. Coloca el disco en el tocadiscos y fija el fijador de discos.



Modo de reproducción de vinilo

1. Mientras reproduces el disco de vinilo en el modo VINYL, pulsa el **MANDO DE ENCENDIDO/MODO** para acceder al modo **VINYL STREAM**. El indicador luminoso parpadeará **en blanco**.
2. Activa la función Bluetooth de tu dispositivo Bluetooth externo.
3. Espera unos segundos; la unidad Vinyl se emparejará automáticamente con el dispositivo Bluetooth externo.
4. La unidad Vinyl reproducirá la música automáticamente a través del dispositivo Bluetooth externo.

Modo Bluetooth

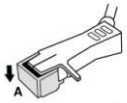
1. Pulsa el **MANDO DE ENCENDIDO/MODO** para acceder al modo Bluetooth.
2. Cuando el indicador luminoso parpadee **en azul**, significa que se encuentra en modo de emparejamiento Bluetooth.
3. Activa la función Bluetooth en el teléfono, accede a la página de búsqueda de dispositivos Bluetooth y busca el nombre de emparejamiento **«Lenco LSA-071**».
4. Introduce la contraseña «0000» si es necesario.
5. Cuando la unidad se haya emparejado correctamente por Bluetooth, la luz indicadora dejará de parpadear y se iluminará en blanco.
6. Coloca los dispositivos Bluetooth a una distancia máxima de 10 metros.
7. El control de la reproducción lo realiza su dispositivo externo.

Modo de salida de audio

1. Mientras se reproduce un disco de vinilo, utilice el **CABLE DE AUDIO DERECHO/IZQUIERDO** para conectar la toma de salida de audio del panel trasero de la unidad Vinyl a otro amplificador que disponga de tomas auxiliares RCA.
2. El funcionamiento de la reproducción se controla desde la unidad de vinilo.
3. El volumen se controla desde el dispositivo externo.

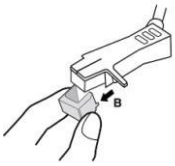
Sustitución de la aguja (AT3600L)

La aguja debería durar unas 300 horas en condiciones normales de uso. Se recomienda sustituir la aguja tan pronto como notes un cambio en la calidad del sonido.



RETIRAR LA AGUJA DEL CARTUCHO

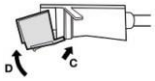
1. Coloca los dedos en la punta de la aguja y empuja hacia abajo hasta **«A**».
2. Tire de la aguja hacia la dirección **«B**».



NOTA: Si se aplica demasiada fuerza a la aguja, se puede dañar o romper el cartucho.

INSTALAR LA AGUJA

1. Sujeta la punta del lápiz óptico e inserta el otro extremo presionando en la dirección **«C**».
2. Empuje el lápiz hacia arriba en la dirección «D» hasta que encaje en la punta.





PRECAUCIÓN:

1. No retires ni dobles la aguja de la aguja de lectura.
2.  Los bordes son afilados; no toque la aguja para evitar lesiones en la mano.
3. Apague el dispositivo antes de sustituir el lápiz óptico.
4. Mantener fuera del alcance de los niños.

Especificaciones técnicas

Alimentación de entrada	100-240 V, 50/60 Hz
Entrada del adaptador	Entrada de CC: 9 V, 1,5 A
Salida de altavoz	2 × 5 W
Consumo de energía	13,5 W
Consumo de energía (en espera)	0,1 W
Entrada en modo de espera	Tras 15 minutos sin señal
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a 35 °C
Posición de funcionamiento	Horizontal

ADAPTADOR DE CORRIENTE

Fabricante: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd

N.º de modelo: SK01T8-0900150Z

Entrada: 100-240 V~50/60 Hz, 0,4 A

Salida máxima: 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W

NOTA:

1. Utilice únicamente el adaptador de CA original
2. Utilice únicamente la fuente de alimentación indicada en las instrucciones de uso.

Solución de problemas

SÍNTOMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
No se enciende.	El aparato está desenchufado.	Conecta el adaptador de corriente de CC a la toma.
No se oye sonido por los altavoces.	El volumen está ajustado demasiado bajo. El modo de entrada no coincide con la fuente de reproducción.	Ajusta el volumen. Selecciona el modo de entrada correcto.

Ruido o distorsión en la salida de sonido.	El aparato está demasiado cerca de un televisor u otro dispositivo que provoque interferencias.	Apaga el televisor u otro aparato y cambia la ubicación de la unidad.
No responde.	Puede deberse a factores externos, como una descarga electrostática (ESD).	Desconecta el adaptador de corriente y el dispositivo de audio externo. Vuelva a enchufar el adaptador de corriente tras 1 minuto.
PHONO		
Disminución del rendimiento de audio del tocadiscos.	La aguja del tocadiscos está desgastada.	Sustituya la aguja.
La velocidad de reproducción es anómala y se producen saltos.	El disco no está nivelado; el disco se queda atascado en el hueco.	El disco debe pasar por el hueco del eje. No dejes que el disco se quede atascado en el hueco.
BLUETOOTH		
No se oye nada.	El dispositivo no está seleccionado en el modo Bluetooth.	Asegúrate de que el equipo esté en modo BT.
	El volumen de su dispositivo y/o de la unidad no está subido.	Sube el volumen de tu dispositivo emparejado y/o de la unidad.
	Tu dispositivo está demasiado lejos de la unidad o hay algún obstáculo entre tu dispositivo y la unidad.	Acerca tu dispositivo BT a la unidad. Apaga tu dispositivo BT y la unidad, y luego enciéndelos de nuevo.
No se puede emparejar el dispositivo Bluetooth.	No se puede emparejar con un dispositivo Bluetooth.	Comprueba que el dispositivo sea compatible con Bluetooth y vuelve a intentarlo.

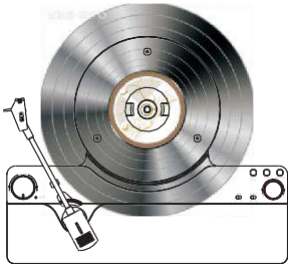
Solución de problemas

Ajuste de la posición de caída de la aguja

Para ajustar la posición en la que la aguja se posa sobre el disco, sigue estos pasos:

Importante:

1. Cada vez que se ajuste la posición de contacto de la aguja, es necesario detener la reproducción del disco y volver a colocar el brazo en su soporte.
2. Tanto si se ajusta la aguja hacia dentro como hacia fuera, solo hay que realizar tres pasos para ajustar la posición de contacto de la aguja.





La aguja se sale del disco.

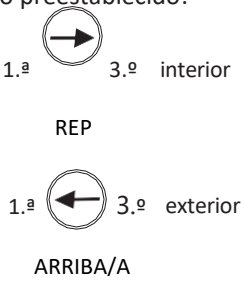
La aguja se posa sobre el disco, pero no en la posición inicial.

(1) Ajuste de la posición de contacto hacia el interior (más cerca del centro):

- Mantén pulsado el botón «REP» durante **al menos 6 segundos**.
  La aguja se desplazará hacia el centro del disco hasta la primera posición
- preestablecida.
  Si necesitas realizar más ajustes, repite este paso para pasar a la siguiente **posición preestablecida** (2.ª , 3.ª). Tras cada vez que mantengas pulsado el «botón REP» durante unos segundos, la aguja se desplazará al siguiente punto preestablecido.







(2) Ajuste de la posición de caída hacia el exterior (más cerca del borde):

- Mantén pulsado el «botón ARRIBA/ABAJO» durante **al menos 6 segundos**.
  La aguja se desplazará hacia el borde exterior del disco hasta la segunda posición preestablecida.
- Si necesitas realizar más ajustes, repite este paso para pasar a la siguiente posición preestablecida (la primera o la posición de inicio por defecto). Tras cada proceso de pulsación prolongada del «botón ARRIBA/ABAJO», la aguja volverá al siguiente punto preestablecido.

(3) Restablecimiento a la posición de inicio predeterminada:

Mantén pulsado el «botón START/STOP» durante **al menos 6 segundos**.
La aguja volverá a la posición de inicio predeterminada.

Nota:

La máquina recordará la última posición de caída ajustada para su uso futuro.

Garantía

Commaxx B.V. ofrece servicio técnico y garantía de conformidad con la legislación europea, lo que significa que, en caso de reparaciones (tanto durante como después del periodo de garantía), debe ponerse en contacto con su distribuidor local.

Nota importante:

No es posible enviar directamente a Commaxx B.V. los productos que necesiten reparación.

Nota importante:

Si un centro de servicio no oficial abre esta unidad o accede a ella de cualquier forma, la garantía quedará anulada.

Este dispositivo no es apto para uso profesional. En caso de uso profesional, quedarán anuladas todas las obligaciones de garantía del fabricante.

Descargo de responsabilidad

Las actualizaciones del firmware y/o de los componentes de hardware se realizan periódicamente. Por lo tanto, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes de esta documentación pueden diferir ligeramente de su situación concreta. Todos los elementos descritos en esta guía tienen carácter meramente ilustrativo y pueden no ser aplicables a su situación concreta. No se puede derivar ningún derecho ni prerrogativa legal de la descripción que figura en este manual.

Eliminación del dispositivo antiguo



Este símbolo indica que el producto eléctrico o la batería en cuestión no deben desecharse como residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar el tratamiento adecuado de los residuos del producto y la batería, deséchelos de acuerdo con la legislación local aplicable en materia de eliminación de equipos eléctricos o baterías. Al hacerlo, contribuirá a conservar los recursos naturales y

a mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y la eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Commaxx declara que el equipo de radio del tipo [Lenco LSA-071] cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
https://doc.nedis.com/es-es/LSA071SI

Tipo RF	Rango de frecuencias (MHz)	Potencia (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

Servicio

Para obtener más información y asistencia técnica, visita www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Países Bajos.

PT

Instrucțiuni de siguranță

ATENȚIE:
Utilizarea comenzilor sau reglajelor sau efectuarea altor proceduri decât cele specificate în prezentul document poate duce la expunere periculoasă la radiații.

PRECAUȚII ÎNAINTE DE UTILIZARE

ȚINEȚI CONT DE ACESTE INSTRUCȚIUNI:

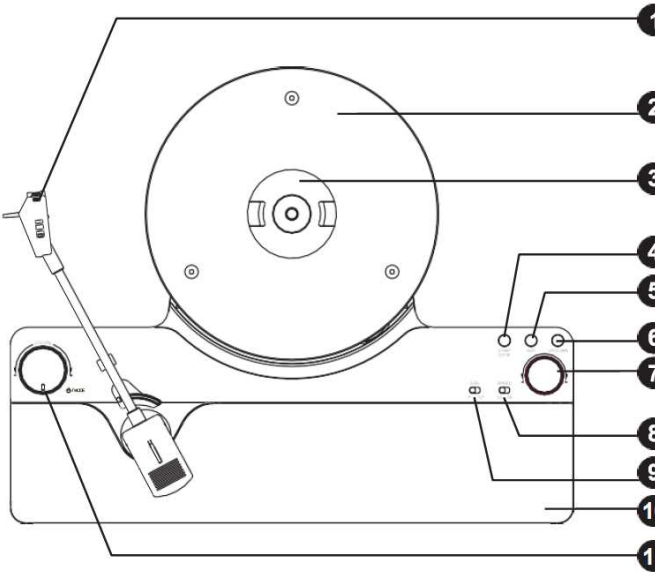
1. Nu acoperiți și nu blocați orice orificii de ventilație. Când așezați dispozitivul pe un raft, lăsați un spațiu liber de 5 cm (2”) în jurul întregului dispozitiv.
2. Instalați dispozitivul conform manualului de utilizare furnizat.
3. Țineți dispozitivul departe de surse de căldură, cum ar fi radiatoare, încălzitoare, sobe, lumânări și alte produse care generează căldură sau flacără deschisă. Dispozitivul poate fi utilizat numai în condiții climatice moderate. Trebuie evitate mediile extrem de reci sau calde. Temperatura de funcționare este cuprinsă între 0° și 35° C.
4. Evitați utilizarea dispozitivului în apropierea câmpurilor magnetice puternice.
5. Descărcările electrostatice pot perturba funcționarea normală a acestui dispozitiv. În acest caz, resetați și reporniți dispozitivul urmând instrucțiunile din manualul de utilizare. În timpul transferului de fișiere, manipulați dispozitivul cu grijă și utilizați-l într-un mediu fără electricitate statică.
6. Atenție! Nu introduceți niciodată un obiect în produs prin orificiile de ventilație sau deschideri. Prin produs circulă tensiune înaltă, iar introducerea unui obiect poate provoca șoc electric și/sau scurtcircuitarea componentelor interne. Din același motiv, nu vărsați apă sau lichide pe produs.
7. Nu utilizați dispozitivul în zone umede sau pline de aburi, cum ar fi băile, bucătăriile cu aburi sau în apropierea piscinelor.
8. Dispozitivul nu trebuie expus la picături sau stropi și asigurați-vă că nu sunt așezate pe sau lângă aparat obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vaze.
9. Nu utilizați acest aparat în condiții în care ar putea apărea condens. Atunci când aparatul este utilizat într-o încăpere caldă și umedă, în interiorul acestuia pot apărea picături de apă sau condens, iar aparatul ar putea să nu funcționeze corespunzător; lăsați aparatul oprit timp de 1 sau 2 ore înainte de a-l porni: aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi alimentat cu curent.
10. Deși acest dispozitiv este fabricat cu cea mai mare atenție și verificat de mai multe ori înainte de a părăsi fabrica, este totuși posibil să apară probleme, la fel ca în cazul tuturor aparatelor electrice. Dacă observați fum, o acumulare excesivă de căldură sau orice alt fenomen neașteptat, trebuie să deconectați imediat ștecherul de la priza de alimentare principală.
11. Acest aparat trebuie să funcționeze cu o sursă de alimentare conform specificațiilor de pe eticheta tehnică. Dacă nu sunteți sigur de tipul de alimentare electrică utilizat în locuința dumneavoastră, consultați distribuitorul sau compania locală de energie electrică.
12. Țineți aparatul la distanță de animale. Unele animale au tendința de a mușca cablurile de alimentare.
13. Pentru a curăța dispozitivul, utilizați o cârpă moale și uscată. Nu folosiți solvenți sau lichide pe bază de benzină. Pentru a îndepărta petele dificile, puteți folosi o cârpă umezită cu detergent diluat.
14. Furnizorul nu este responsabil pentru daunele sau pierderea datelor cauzate de funcționarea defectuoasă, utilizarea necorespunzătoare, modificarea dispozitivului sau înlocuirea bateriei.
15. Nu întrerupeți conexiunea atunci când dispozitivul formatează sau transferă fișiere. În caz contrar, datele pot fi corupte sau pierdute.
16. Dacă unitatea are funcția de redare USB, stick-ul de memorie USB trebuie conectat direct la unitate. Nu utilizați un cablu prelungitor USB, deoarece acesta poate provoca interferențe care pot duce la pierderea datelor.
17. Eticheta cu specificațiile tehnice este amplasată pe partea inferioară sau pe panoul din spate al dispozitivului.

18. Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau care nu au experiență și cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea corectă a dispozitivului de la persoana responsabilă pentru siguranța lor.
19. Acest produs este destinat exclusiv utilizării neprofesionale și nu utilizării comerciale sau industriale.
20. Asigurați-vă că unitatea este așezată într-o poziție stabilă. Daunele cauzate de utilizarea acestui produs într-o poziție instabilă, de vibrații sau șocuri sau de nerespectarea oricărei alte avertizări sau precauții conținute în acest manual de utilizare nu vor fi acoperite de garanție.
21. Nu îndepărtați niciodată carcasa acestui dispozitiv.
22. Nu așezați niciodată acest dispozitiv pe alte echipamente electrice.
23. Nu permiteți copiilor accesul la pungile de plastic.
24. Utilizați numai accesoriile specificate de producător.
25. Adresați-vă personalului de service calificat pentru orice intervenție de service. Este necesară o intervenție de service atunci când dispozitivul a fost deteriorat în orice fel, cum ar fi cablul de alimentare sau ștecherul, când s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în interiorul dispozitivului, când dispozitivul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a fost scăpat pe jos.
26. Expunerea îndelungată la sunete puternice provenite de la playere muzicale personale poate duce la pierderea temporară sau permanentă a auzului.
27. Dacă produsul este livrat cu cablu de alimentare sau adaptor de curent alternativ:
    (1) În cazul apariției oricărei probleme, deconectați cablul de alimentare de curent alternativ și adresați-vă personalului de service calificat.
    (2) Pentru a deconecta complet alimentarea cu energie electrică, ștecherul aparatului trebuie deconectat de la rețea, deoarece ștecherul aparatului constituie dispozitivul de deconectare.
    (3) Nu călcați pe adaptorul de alimentare și nu-l strângeți între picioare. Fiți foarte atenți, în special în apropierea fișelor și a punctului de ieșire al cablului. Nu așezați obiecte grele pe adaptorul de alimentare, deoarece acestea îl pot deteriora. Păstrați întregul dispozitiv la îndemâna copiilor! Dacă se joacă cu cablul de alimentare, aceștia se pot răni grav.
    (4) Deconectați acest dispozitiv în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată.
    (5) Priza de curent trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
    (6) Nu supraîncărcați prizele de curent alternativ sau prelungitoarele. Supraîncărcarea poate provoca incendii sau șocuri electrice.
    (7) Dispozitivele de clasa 1 trebuie conectate la o priză principală cu legătură la pământ de protecție.
    (8) Dispozitivele de clasa 2 nu necesită o conexiune la pământ.
    (9) Țineți întotdeauna ștecherul atunci când îl scoateți din priza de alimentare principală. Nu trageți de cablul de alimentare. Acest lucru poate provoca un scurtcircuit.
    (10) Nu utilizați un cablu de alimentare sau o priză deteriorată sau o priză slăbită. Acest lucru poate duce la incendiu sau la electrocutare.

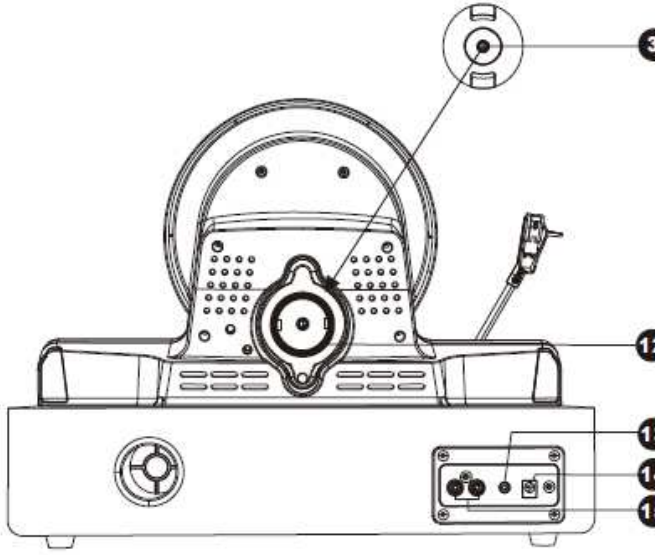
INSTALARE

(1) Despachetați toate piesele și îndepărtați materialul de protecție.
(2) Nu conectați aparatul la rețeaua electrică înainte de a verifica tensiunea de alimentare și înainte de a efectua toate celelalte conexiuni.

Prezentare generală a produsului



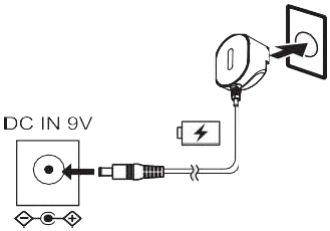
1. Acul
2. Platan
3. Dispozitiv de fixare a discurilor (compartiment de depozitare în spate)
4. Pornire/Oprire
5. Repetare
6. Sus/jos (brațul de citire)
7. Buton înapoi/înainte
8. Selector de viteză
9. Selector de dimensiune
10. Difuzoare
11. Buton de alimentare/mod/volum Indicator luminos



3. Suport pentru fixarea discurilor
12. Adaptor pentru 45 rpm
13. Mufă pentru căști
14. Mufă adaptor de alimentare
15. Mufă de ieșire audio dreapta/stânga

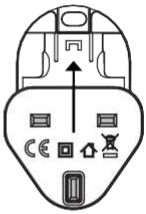
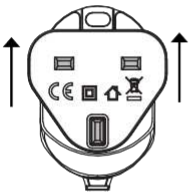
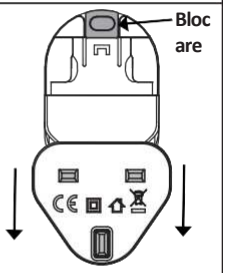
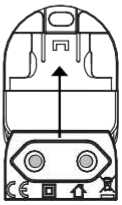
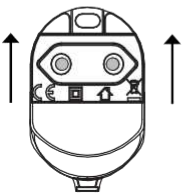
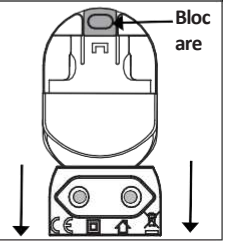
Operațiuni de configurare

1. Îndepărtați capacul transparent de protecție al acului trăgând ușor spre partea din față a aparatului.
2. Îndepărtați materialele de ambalare de pe aparat.
3. Conectați **adaptorul de alimentare** la **mufa de intrare DC** de pe panoul din spate.
   NOTĂ:
   Produsul trebuie alimentat numai de la sursa de alimentare indicată pe eticheta de marcare.



Instalați ștecherul adaptorului de alimentare

Vă rugăm să selectați și să instalați ștecherul corespunzător al adaptorului de alimentare în funcție de tipul de priză de perete: **ștecher britanic** sau **ștecher european**.

Baza adaptorului	❶	❷	❸
	Aliniați **ștecherul de tip UK** cu **baza adaptorului** și împingeți în sus.	Când împingeți **ștecherul** până în partea de sus a **bazei**, se va auzi un sunet de **„CLICK**”.	Apăsați butonul **de blocare al ștecherului**, apoi împingeți **ștecherul** în jos.
Priza britanică			
Ștecher european			

Funcționarea butoanelor

PORNIRE/OPRIRE

1. Conectați adaptorul de alimentare la **mufa DC INPUT** de pe panoul din spate.
2. Apăsați și țineți apăsat **butonul de alimentare/mod/volum** de pe panoul frontal pentru a porni aparatul.
3. Apăsați și țineți apăsat din nou **butonul POWER/MODE/VOLUME** pentru a opri aparatul; veți auzi un mesaj vocal. LED-ul butonului ar trebui să se stingă după 10 secunde.

SELECȚIONARE MOD

Apăsați ușor **butonul POWER/MODE** pentru a selecta modul de redare:
modul **VINYL**, modul **VINYL STREAM**, modul **BLUETOOTH**.

REGLAJUL VOLUMULUI

1. Rotiți **butonul de volum** pentru a regla volumul.
2. Pentru ascultare privată, reduceți mai întâi nivelul volumului la minim. Introduceți mufa căștilor în mufa **EARPHONE JACK** de pe panoul din spate, apoi măriți volumul cu ajutorul butonului de volum.

NOTĂ: Evitați ascultarea prin căști pentru o perioadă îndelungată, deoarece acest lucru vă poate afecta auzul.

PORNIRE/OPRIRE

Apăsați butonul **START/STOP** pentru a porni redarea. Brațul se va deplasa automat la marginea discului, iar platoul va începe să se rotească. Apăsați din nou pentru a opri redarea; brațul se va întoarce automat la **suportul său.**

BUTONUL ÎNAPOI/ÎNAINTE

Rotiți **butonul ÎNAPOI/ÎNAINTE** pentru a trece la piesa anterioară sau următoare.

SUS/JOS

Apăsați butonul **SUS/JOS** pentru a ridica sau a coborî temporar brațul de citire.

REPETARE

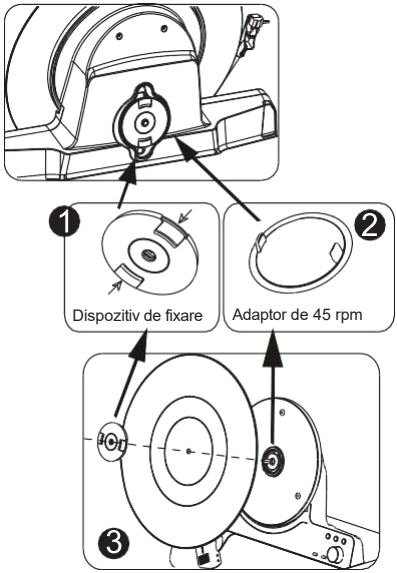
În timpul redării discului de vinil, apăsați butonul **REPEAT** pentru a activa modul de repetare; indicatorul se aprinde în verde, iar discul de vinil va reporni automat la redare după ce a terminat de redat întregul disc. Apăsați din nou butonul **REPEAT** pentru a dezactiva modul de repetare; indicatorul va deveni alb.

Modul vinil

1. Apăsați **butonul POWER/MODE** pentru a intra în **MODUL VINIL**.
2. Scoateți **FIXATORUL DE DISC** de pe partea din spate a platanului apăsând împreună clemele de plastic și trăgând **FIXATORUL** afară.
3. Așezați cu grijă **discul de vinil** pe platan, apoi puneți **DISPOZITIVUL DE FIXARE a discului** pe disc până când auziți un clic.
4. Selectați **dimensiunea** discului și **viteza** de redare.
5. Utilizați **adaptorul de 45 rpm** de pe panoul din spate (sub dispozitivul de fixare a discului) pentru a monta **discul de 45 rpm.**
6. Apăsați butonul **START/STOP** pentru a porni redarea.

Redarea discului de 45 rpm

1. Scoateți dispozitivul de fixare a discului din compartimentul de depozitare de pe panoul din spate.
2. Scoateți DISPOZITIVUL **DE FIXARE A DISCULUI** de pe partea din spate a platanului apăsând împreună clemele din plastic și trăgând **DISPOZITIVUL DE FIXARE** afară.
3. Folosiți adaptorul de 45 rpm pentru a monta discul de 45 rpm. Așezați cu grijă **discul de vinil** pe platan, apoi fixați **dispozitivul de fixare a discului** pe disc până când auziți un clic.
4. Așezați discul pe platan și fixați dispozitivul de fixare a discului.



Modul de redare a discurilor de vinil

1. În timp ce redați discul de vinil în modul VINYL, apăsați **butonul POWER/MODE** pentru a intra în modul **VINYL STREAM**. Indicatorul luminos clipește **în alb**.
2. Activați funcția Bluetooth a dispozitivului extern.
3. Așteptați câteva secunde; unitatea Vinyl va realiza automat asocierea cu dispozitivul Bluetooth extern.
4. Unitatea Vinyl va reda automat muzica prin intermediul dispozitivului Bluetooth extern.

Modul Bluetooth

1. Apăsați **butonul POWER/MODE** pentru a intra în modul Bluetooth.
2. Când indicatorul luminos clipește **albastru**, aparatul se află în modul de asociere Bluetooth.
3. Activați funcția Bluetooth pe telefon, apoi accesați pagina de căutare Bluetooth și căutați numele de asociere **„Lenco LSA-071**".
4. Introduceți parola „0000" dacă vi se solicită.
5. Când dispozitivul se asociază cu succes prin Bluetooth, indicatorul luminos încetează să mai clipească și devine alb.
6. Așezați dispozitivele Bluetooth la o distanță de maximum 10 metri.
7. Redarea este controlată de dispozitivul dvs. extern.

Modul de ieșire audio

1. În timpul redării discurilor de vinil, utilizați **CABLUL AUDIO DREAPTA/STÂNGA** pentru a conecta mufa de ieșire audio de pe panoul din spate al unității Vinyl la un alt amplificator dotat cu mufe auxiliare RCA.
2. Redarea este controlată de unitatea de vinil.
3. Volumul este controlat de dispozitivul extern.

Înlocuirea acului (AT3600L)

Acul ar trebui să reziste aproximativ 300 de ore în condiții normale de utilizare. Se recomandă înlocuirea acului imediat ce observați o schimbare a calității sunetului.

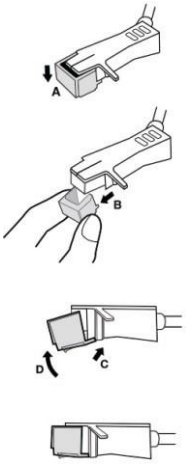
SCOTETI ACUL DIN CARTUȘ

1. Așezați degetele pe vârful acului și apăsați în jos până la **„A**".
2. Trageți stylusul în direcția **„B**".

NOTĂ: Dacă aplicați o forță prea mare asupra acului, puteți deteriora sau sparge cartușul.

INSTALAȚI ACUL

1. Țineți vârful stylusului și introduceți cealaltă margine apăsând în direcția **„C**".
2. Împingeți stylusul în sus, în direcția „D", până când se blochează la vârf.



ATENȚIE:

1. Nu îndepărtați și nu îndoiți acul stiloului.
2.  Marginile sunt ascuțite; nu atingeți acul pentru a evita rănirea mâinii.
3. Opriți alimentarea cu energie înainte de a înlocui stiloul.
4. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Specificații tehnice

Putere de intrare	100–240 V, 50/60 Hz
Intrare adaptor	Intrare curent continuu 9 V, 1,5 A
Ieșire difuzoare	2 x 5 W
Consum de energie	13,5 W
Consum de energie (în standby)	0,1 W
Trecere în modul de așteptare	După 15 minute fără semnal
Temperatura de funcționare	0° până la 35°C
Poziție de funcționare	Orizontală

ADAPTOR DE ALIMENTARE

Producător: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd

Număr de model: SK01T8-0900150Z

Intrare: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A

Ieșire maximă: 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W

NOTĂ:

1. Utilizați numai adaptorul de curent alternativ original
2. Utilizați numai sursa de alimentare menționată în instrucțiunile de utilizare.

Depanare

SIMPTOM	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Nu se poate porni.	Aparatul este deconectat de la priză.	Conectați adaptorul de alimentare cu curent continuu la mufa corespunzătoare.
Nu se aude sunet din difuzoare.	Volumul este setat prea mic. Modul de intrare nu corespunde sursei de redare.	Reglați volumul. Selectați modul de intrare corect.
Zgomot / distorsiune în semnalul de ieșire.	Aparatul se află prea aproape de un televizor sau de un alt dispozitiv care produce interferențe.	Opriți televizorul sau alt aparat și mutați aparatul.
Nu răspunde.	Aceasta poate fi cauzată de factori externi, cum ar fi descărcările electrostatice (ESD).	Deconectați adaptorul de alimentare și dispozitivul audio extern. Reconectați adaptorul de alimentare după 1 minut.
PHONO		
Scăderea performanței audio a platanului.	Acul pick-up-ului este uzat.	Înlocuiți acul.
Viteza de redare este anormală și se întrerupe.	Discul nu este așezat uniform; discul se blochează în spațiul liber.	Discul trebuie să treacă prin spațiul liber al axului. Nu lăsați discul să se oprească în spațiul liber.
BLUETOOTH		
Nu se aude niciun sunet.	Aparatul nu este setat pe modul Bluetooth.	Asigurați-vă că unitatea este setată pe modul BT.
	Volumul dispozitivului dvs. și/sau al aparatului nu este dat la maxim.	Măriți volumul pe dispozitivul cuplat și/sau pe unitate.
	Dispozitivul dvs. se află prea departe de unitate sau există un obstacol între dispozitivul dvs. și unitate.	Apropiați dispozitivul BT de unitate. Opriți dispozitivul BT și unitatea, apoi porniți-le.
Nu se poate realiza asocierea dispozitivului Bluetooth.	Nu se poate realiza asocierea cu un dispozitiv Bluetooth.	Verificați dacă dispozitivul este compatibil cu Bluetooth și remediați problema.

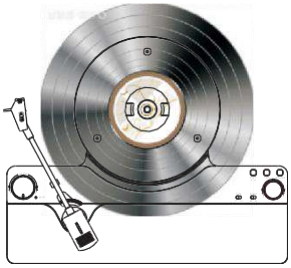
Depanare

Reglarea poziției de contact a acului

Pentru a regla poziția în care acul se așează pe disc, urmați acești pași:

Important:

1. De fiecare dată când reglați poziția de așezare a acului, este necesar să opriți redarea discului și să readuceți brațul de redare în suportul acestuia.
2. Indiferent dacă acul este reglat spre interior sau spre exterior, sunt necesare doar 3 operațiuni pentru a regla poziția de așezare a acului.





Acul cade de pe disc.

Acul se așează pe disc, dar nu în poziția inițială.

(1) Reglarea poziției de așezare spre interior (mai aproape de centru):

- Apăsați și țineți apăsat butonul „REP” timp de **cel puțin 6 secunde**. Acul se va deplasa spre centrul discului, până la prima poziție prestabilită.
- Dacă este necesară o ajustare suplimentară, repetați acest pas pentru a trece la următoarea **poziție prestabilită** (a doua, a treia). După fiecare apăsare lungă a butonului „REP”, acul se deplasează la următorul punct prestabilit.



A treia poziție de oprire A doua poziție de oprire

Prima poziție de coborâre Poziția implicită de pornire „ ”



de „ ”



Prima A treia poziție

REP

1 3 , exterior

UP/DOWN

(2) Reglarea poziției de coborâre spre exterior (mai aproape de margine):

- Țineți apăsat butonul „SUS/JOS” timp de **cel puțin 6 secunde**.
  Acul se va deplasa spre marginea exterioară a discului, până la a doua poziție prestabilită.
- Dacă este necesară o ajustare suplimentară, repetați acest pas pentru a trece la următoarea poziție prestabilită (prima poziție sau poziția de pornire implicită). După fiecare apăsare lungă și menținere a butonului „UP/DOWN”, acul revine la următorul punct prestabilit.

(3) Resetarea la poziția implicită de pornire:

Țineți apăsat butonul „START/STOP” timp de **cel puțin 6 secunde**.
Acul se va întoarce la poziția inițială implicită.

Notă:

Aparatul va memora ultima poziție de coborâre ajustată pentru utilizare ulterioară.

Garanție

Commaxx B.V. oferă servicii și garanție în conformitate cu legislația europeană, ceea ce înseamnă că, în cazul reparațiilor (atât în timpul, cât și după perioada de garanție), trebuie să contactați distribuitorul local.

Notă importantă:

Nu este posibilă trimiterea directă a produselor care necesită reparații către Commaxx B.V.

Notă importantă:

Dacă acest aparat este deschis sau accesat în orice fel de către un centru de service neautorizat, garanția expiră.
Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare profesională. În cazul utilizării profesionale, toate obligațiile de garanție ale producătorului vor fi anulate.

Declinare de responsabilitate

Actualizările firmware-ului și/sau ale componentelor hardware se efectuează periodic. Prin urmare, unele dintre instrucțiunile, specificațiile și imaginile din această documentație pot diferi ușor de situația dvs. particulară. Toate elementele descrise în acest ghid au doar scop ilustrativ și este posibil să nu se aplice situației dvs. particulare. Din descrierea prezentată în acest manual nu se pot deriva drepturi legale sau pretenții.

Eliminarea vechiului dispozitiv



Acest simbol indică faptul că produsul electric sau bateria respectivă nu trebuie eliminată ca deșeu menajer obișnuit în Europa. Pentru a asigura tratarea corectă a deșeurilor provenite de la produs și baterie, vă rugăm să le eliminați în conformitate cu legile locale aplicabile privind eliminarea echipamentelor electrice sau a bateriilor. Procedând astfel, veți contribui la conservarea resurselor

naturale și la îmbunătățirea standardelor de protecție a mediului în ceea ce privește tratarea și eliminarea deșeurilor electrice (Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, Commaxx declară că echipamentul radio de tip [Lenco LSA-071] este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
https://doc.nedis.com/pt-pt/LSA071SI

Tip RF	Gama de frecvențe (MHz)	Putere (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Servicii

Pentru mai multe informații și asistență tehnică, vă rugăm să vizitați www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Olanda.

SV

Säkerhetsanvisning

VARNING:
Användning av reglage eller justeringar eller utförande av procedurer som inte anges här kan leda till farlig strålningsexponering.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER INNAN ANVÄNDNING

TÄNK PÅ FÖLJANDE:

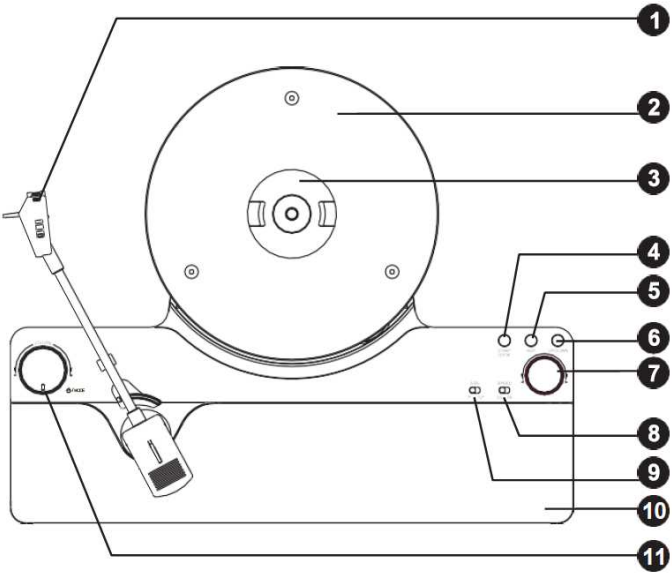
1. Täck inte över och blockera inte ventilationsöppningarna. När du placerar enheten på en hylla ska du lämna 5 cm (2”) fritt utrymme runt hela enheten.
2. Installera enheten enligt den medföljande användarhandboken.
3. Håll enheten borta från värmekällor såsom radiatorer, värmare, spisar, stearinljus och andra värmealstrande produkter eller öppen eld. Enheten får endast användas i tempererade klimat. Extremt kalla eller varma miljöer bör undvikas. Driftstemperatur mellan 0° och 35° C.
4. Undvik att använda enheten i närheten av starka magnetfält.
5. Elektrostatisk urladdning kan störa den normala användningen av denna enhet. Om så sker, återställ och starta om enheten enligt bruksanvisningen. Hantera enheten varsamt under filöverföring och använd den i en miljö fri från statisk elektricitet.
6. Varning! För aldrig in något föremål i produkten genom ventilationsöppningarna eller andra öppningar. Högspänning flödar genom produkten och att föra in ett föremål kan orsaka elchock och/eller kortslutning av interna delar. Av samma anledning får du inte spilla vatten eller vätska på produkten.
7. Använd inte produkten i våta eller fuktiga utrymmen, såsom badrum, ångfyllda kök eller i närheten av simbassänger.
8. Enheten får inte utsättas för droppande eller stänkande vätska, och se till att inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, placeras på eller i närheten av apparaten.
9. Använd inte denna enhet i miljöer där kondens kan uppstå. När enheten används i ett varmt och fuktigt rum kan fukt, vattendroppar eller kondens bildas inuti enheten, vilket kan leda till att den inte fungerar som den ska. Låt enheten stå med strömmen AV i 1–2 timmar innan du slår på strömmen: enheten ska vara torr innan den ansluts till strömkällan.
10. Även om denna enhet är tillverkad med största omsorg och har kontrollerats flera gånger innan den lämnade fabriken, är det fortfarande möjligt att problem kan uppstå, precis som med alla elektriska apparater. Om du märker rök, överdriven värmeutveckling eller andra oväntade fenomen, ska du omedelbart dra ut kontakten ur eluttaget.
11. Denna enhet måste drivas med en strömkälla enligt specifikationerna på specifikationsetiketten. Om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som används i ditt hem, kontakta din återförsäljare eller det lokala elbolaget.
12. Håll enheten borta från djur. Vissa djur tycker om att bita i strömsladdar.
13. Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra enheten. Använd inte lösningsmedel eller bensinbaserade vätskor. För att ta bort svåra fläckar kan du använda en fuktig trasa med utspätt rengöringsmedel.
14. Leverantören ansvarar inte för skador eller förlorade data som orsakas av funktionsfel, felaktig användning, modifiering av enheten eller byte av batteri.
15. Avbryt inte anslutningen när enheten formaterar eller överför filer. I annat fall kan data skadas eller gå förlorade.
16. Om enheten har USB-uppspelningsfunktion ska USB-minnet anslutas direkt till enheten. Använd inte en USB-förlängningskabel eftersom det kan orsaka störningar som leder till dataförlust.
17. Typmärkningen finns på enhetens undersida eller baksida.
18. Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte står under uppsikt eller har fått instruktioner om korrekt användning av enheten av den person som ansvarar för deras säkerhet.

19. Denna produkt är endast avsedd för icke-professionellt bruk och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.
20. Se till att enheten är placerad i ett stabilt läge. Skador som orsakas av att produkten används i ett instabilt läge, av vibrationer eller stötar, eller av att någon annan varning eller försiktighetsåtgärd i denna bruksanvisning inte följs, täcks inte av garantin.
21. Ta aldrig bort höljet på denna enhet.
22. Placera aldrig enheten på annan elektrisk utrustning.
23. Låt inte barn komma åt plastpåsar.
24. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.
25. Låt endast kvalificerad servicepersonal utföra service. Service krävs när enheten har skadats på något sätt, till exempel om strömsladden eller kontakten är skadad, om vätska har spillts eller föremål har fallit in i enheten, om enheten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
26. Långvarig exponering för höga ljud från personliga musikspelare kan leda till tillfällig eller permanent hörselnedsättning.
27. Om produkten levereras med strömkabel eller nätadapter:
    (1) Om något problem uppstår, koppla bort nätkabeln och låt kvalificerad personal utföra service.
    (2) För att helt koppla bort strömtillförseln ska apparatens nätkontakt dras ur eluttaget, eftersom apparatens nätkontakt fungerar som avstängningsanordning.
    (3) Trampa inte på nätadaptern och kläm inte fast den. Var mycket försiktig, särskilt nära kontakterna och där kabeln går ut ur enheten. Placera inte tunga föremål på nätadaptern, eftersom detta kan skada den. Förvara hela enheten utom räckhåll för barn! Om de leker med strömkabeln kan de skada sig allvarligt.
    (4) Koppla ur apparaten vid åskväder eller när den inte används under en längre tid.
    (5) Eluttaget måste vara installerat nära utrustningen och vara lättillgängligt.
    (6) Överbelasta inte vägguttag eller förlängningssladdar. Överbelastning kan orsaka brand eller elchock.
    (7) Enheter av klass 1 ska anslutas till ett vägguttag med skyddande jordanslutning.
    (8) Enheter med klass 2-konstruktion kräver ingen jordad anslutning.
    (9) Håll alltid i kontakten när du drar ut den ur eluttaget. Dra inte i nätsladden. Detta kan orsaka kortslutning.
    (10) Använd inte en skadad strömsladd eller kontakt eller ett löst uttag. Det kan leda till brand eller elchock.

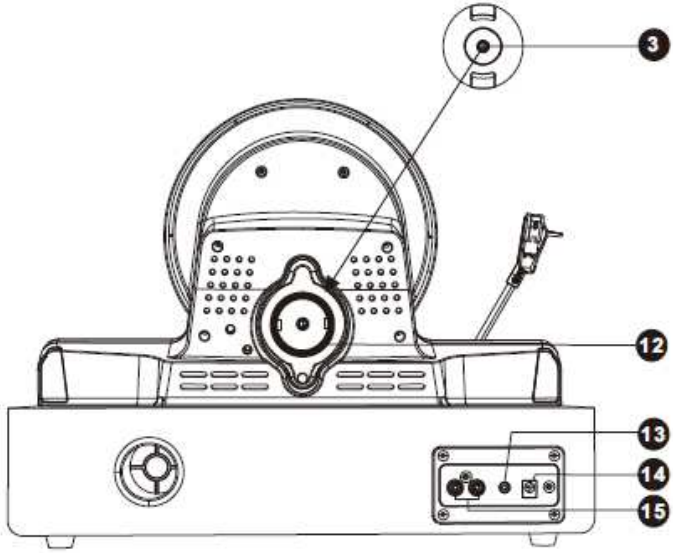
INSTALLATION

(1) Packa upp alla delar och ta bort skyddsmaterialet.
(2) Anslut inte enheten till elnätet innan du har kontrollerat nätspänningen och innan alla andra anslutningar har gjorts.

Produktöversikt



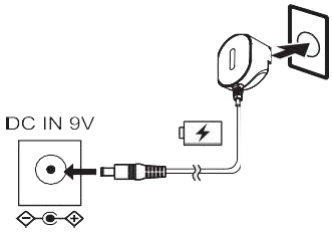
1. Nål
2. Skivspelare
3. Skivhållare (förvaring av skivhållaren på baksidan)
4. Start/Stopp
5. Upprepa
6. Upp/ner (tonarm)
7. Knapp för bakåt/framåt
8. Hastighetsväljare
9. Storleksväljare
10. Högtalare
11. Ström-/läge-/volymreglage
    Indikatorlampa



3. Förvaringsfack för skivhållare
12. 45 rpm-adapter
13. Hörlursuttag
14. Anslutning för nätadapter
15. Höger/vänster ljudutgång

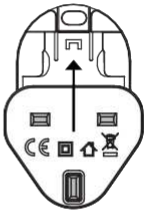
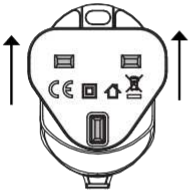
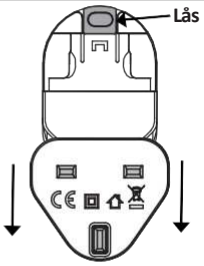
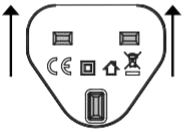
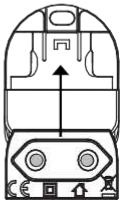
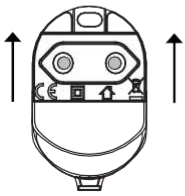
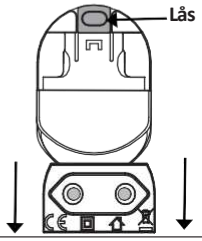
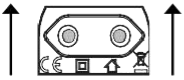
Inställning och drift

1. Ta bort det genomskinliga skyddet över nålen genom att försiktigt dra det mot enhetens framsida.
2. Ta bort förpackningsmaterialet från enheten.
3. Anslut **nätadaptern** till **DC-ingången** på baksidan.
   OBS:
   Produkten får endast drivas med den typ av strömkälla som anges på märkningsetiketten.



Montera nätadapterns kontakt

Välj och anslut rätt nätadaptermontage beroende på typen av vägguttag: **brittisk kontakt** eller **Eurokontakt**.

Adapterbas	❶	❷	❸
	Rikta in den **brittiska kontakten** mot **adapterbasen** och tryck uppåt.	**N**är du trycker upp **kontakten** till toppen av **basen** hörs ett ”KLICK”-ljud.	Tryck in **låset på kontakten** och tryck sedan ner **kontakten**.
			
Brittisk kontakt 			
			
Eurokontakt 			

Knappar Användning

POWER ON/OFF

1. Anslut nätadaptern till **DC INPUT JACK** på baksidan.
2. Håll **POWER/MODE/VOLUME-KNAPPEN** på frontpanelen intryckt för att slå på enheten.
3. Håll **POWER/MODE/VOLUME-knappen** intryckt igen för att stänga av enheten; du hör då en röstmeddelande. KNAPPENS LED-lampa ska slockna efter 10 sekunder.

VÄLJ LÄGE

Tryck lätt på **POWER/MODE-KNAPPEN** för att välja uppspelningsläge:
VIN**YL**-läge, **VINYL STREAM**-läge, **BLUETOOTH**-läge.

VOLYMREGLA

1. Vrid **VOLYMKNAPPEN** för att justera volymen.
2. För privat lyssning ska du först sänka volymen till minimum. Sätt in hörlurskontakten i **hörlursuttaget** på baksidan och justera sedan upp volymen med volymknappen.

OBS: Undvik att lyssna med hörlurarna under lång tid, eftersom det kan skada hörseln.

START/STOP

Tryck på START/STOP-knappen för att starta uppspelningen. Tonarmen flyttas automatiskt till skivans kant och skivspelaren börjar snurra. Tryck igen för att stoppa uppspelningen. Tonarmen flyttas automatiskt tillbaka till **tonarmshållaren.**

KNAPPEN BACK/FRAM

Vrid på **BAKÅT/FRAMÅT-KNAPPEN** för att hoppa till föregående eller nästa spår.

UPP/NED

Tryck på **UP/DOWN**-knappen för att tillfälligt lyfta eller sänka tonarmen.

REPEAT

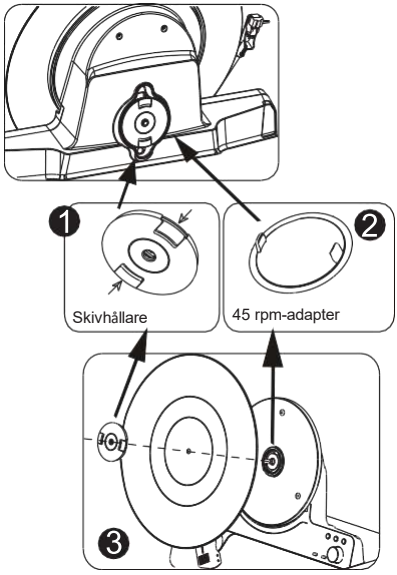
När du spelar vinylskiva trycker du på REPEAT-knappen för att aktivera upprepningsläget. Indikatorn lyser grönt och skivan spelas automatiskt om när hela skivan har spelats klart. Tryck på REPEAT-knappen igen för att inaktivera upprepningsläget, då lyser indikatorn vitt.

Vinyl-läge

1. Tryck på **ström-/lägesknappen** för att växla till **vinyl-läget**.
2. Ta bort **skivhållaren** på baksidan av skivspelaren genom att trycka ihop plastflikarna och dra ut **skivhållaren**.
3. Lägg försiktigt **vinylskivan** på skivspelaren och sätt sedan på skivh**åll**aren tills du hör ett klickljud.
4. Välj **skivstorlek** och **skivhastighet**.
5. Använd **45 rpm-adaptern** på bakpanelen (under skivhållaren) för att spela **45 rpm-skivor.**
6. Tryck på START/STOP-knappen för att starta uppspelningen.

Spela skivan med 45 rpm

1. Ta ut skivhållaren från förvaringsfacket på baksidan.
2. Ta bort **skivhållaren** på baksidan av skivspelaren genom att trycka ihop plastflikarna och dra ut **skivhållaren**.
3. Använd 45-varv-adaptern för att sätta på 45-varvsskivan. Lägg försiktigt **vinylskivan** på skivspelaren och sätt sedan på sk**ivhållaren** tills du hör ett klick.
4. Placera skivan på skivspelaren och fäst skivhållaren.



Vinyl-streamingläge

1. När du spelar en vinylskiva i VINYL-läget trycker du på **POWER/MODE-knappen** för att växla till **VINYL** STREAM-läget. Indikatorlampan blinkar **vitt**.
2. Aktivera Bluetooth-funktionen på din externa Bluetooth-enhet.
3. Vänta några sekunder så kopplar Vinyl-enheten automatiskt ihop den externa Bluetooth-enheten.
4. Vinyl-enheten spelar upp musiken automatiskt via den externa Bluetooth-enheten.

Bluetooth-läge

1. Tryck på **POWER/MODE-knappen** för att gå in i Bluetooth-läget.
2. När indikatorlampan blinkar **blått** är enheten i Bluetooth-parkopplingsläge.
3. Aktivera Bluetooth-funktionen på telefonen, gå sedan till Bluetooth-sökningssidan och sök efter parningsnamnet **”Lenco LSA-071**”.
4. Ange lösenordet ”0000” om så krävs.
5. När enheten har parats ihop via Bluetooth slutar indikatorlampan att blinka och lyser vitt.
6. Placera Bluetooth-enheterna inom 10 meter.
7. Uppspelningen styrs av din externa enhet.

Ljudutgångsläge

1. När du spelar vinylskivor använder du **HÖGER/VÄNSTER LJUDKABEL** för att ansluta ljudutgången på baksidan av Vinyl-enheten till en annan förstärkare med RCA-aux-uttag.
2. Uppspelningen styrs av vinylspelaren.
3. Volymen styrs av den externa enheten.

Byt ut nålen (AT3600L)

Nålen bör hålla i cirka 300 timmar vid normal användning. Det rekommenderas att du byter ut nålen så snart du märker en förändring i ljudkvaliteten.

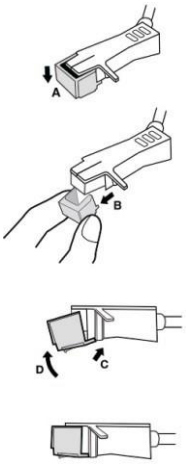
TA BORT STYLUSEN FRÅN KASSETTEN

1. Placera fingrarna på nålens spets och tryck nedåt mot **”A**”.
2. Dra ut nålen i riktning **”B**”.

OBS: Om du använder för mycket kraft på nålen kan det skada eller förstöra pickupen.

SÄTT I STYLUSEN

1. Håll i pennspetsen och sätt in den andra änden genom att trycka i riktning **”C**”.
2. Tryck pennan uppåt i riktning ”D” tills den låses fast vid spetsen.



VARNING:

1. Ta inte bort och böj inte nålen.
2.  Vassa kanter – rör inte vid nålen för att undvika skador på handen.
3. Stäng av strömmen innan du byter ut pennan.
4. Förvara utom räckhåll för barn.

Tekniska specifikationer

Ingångsspänning	100–240 V, 50/60 Hz
Adapteringång	DC IN 9 V, 1,5 A
Högtalarutgång	2 × 5 W
Strömförbrukning	13,5 W
Strömförbrukning (standby)	0,1 W
Går in i standby-läge	Efter 15 minuter utan signal
Driftstemperatur	0° till 35°C
Driftsläge	Horisontellt

STRÖMADAPTER

Tillverkare: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd

Modellnummer: SK01T8-0900150Z

Ingång: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A

Maximal utgång: 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W

OBS:

1. Använd endast originalnätadapter
2. Använd endast den strömförsörjning som anges i bruksanvisningen.

Felsökning

SYMTOM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Det går inte att slå på strömmen.	Enheten är urkopplad.	Anslut likströmsadaptern till uttaget.
Det hörs inget ljud från högtalarna.	Volymen är inställd på för låg nivå. Ingångsläget stämmer inte överens med uppspelningskällan.	Justera volymen. Välj rätt ingångsläge.
Brus/förvrängning i ljudet.	Enheten står för nära en TV eller annan störande enhet.	Stäng av TV:n eller den andra apparaten och flytta enheten.
Enheten svarar inte.	Det kan bero på yttre faktorer såsom ESD (elektrostatisk urladdning).	Koppla bort nätadaptern och den externa ljudenheten. Anslut strömadaptern igen efter 1 minut.
PHONO		
Försämrad ljudkvalitet från skivspelaren.	Skivspelarens nål är sliten.	Byt ut nålen.
Uppspelningshastigheten är onormal och ljudet hoppar.	Skivan ligger inte jämnt, den fastnar i spalten.	Skivan måste passera genom spindelns spalt. Låt inte skivan fastna i spalten.
BLUETOOTH		
Inget ljud.	Enheten är inte inställd på Bluetooth-läge.	Se till att enheten är inställd på BT-läge.
	Volymen på din enhet och/eller enheten är inte uppskruvad.	Höj volymen på din parkopplade enhet och/eller enheten.
	Din enhet är för långt bort från enheten eller så finns det något hinder mellan din enhet och enheten.	Flytta din BT-enhet närmare enheten. Stäng av din BT-enhet och enheten, och slå sedan på dem igen.
Det går inte att para ihop Bluetooth-enheten.	Det går inte att para ihop med en Bluetooth-enhet.	Kontrollera att enheten är Bluetooth-kompatibel och reparera den.

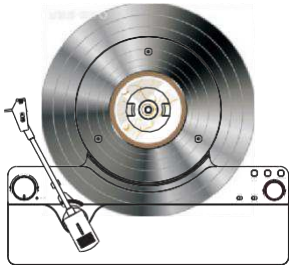
Felsökning

Justera nålens nedslagsposition

Följ dessa steg för att justera nålens sänkningsposition på skivan:

Viktigt:

1. Varje gång du justerar nålens sättsposition måste du stoppa uppspelningen av skivan och sätta tillbaka tonarmen i tonarmshållaren.
2. Oavsett om nålen justeras inåt eller utåt krävs endast tre steg för att justera nålens sättsposition.





Nålen faller ur skivan.

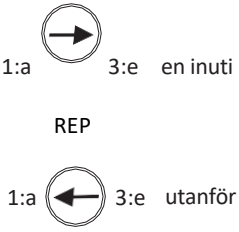
Nålen landar på skivan men inte i startpositionen.

(1) Justering av nålens landningsposition inåt (närmare mitten):

- Håll in ”REP-knappen” i **minst 6 sekunder**.
  Nålen rör sig mot skivans mitt till den första förinställda positionen.
- Om du behöver justera ytterligare, upprepa detta steg för att flytta till nästa **förinställda position** (den andra, den tredje). Efter varje gång du trycker länge på ”REP-knappen” flyttas nålen till nästa förinställda punkt.







(2) Justering av dropppositionen mot utsidan (närmare kanten):

- Håll knappen ”UP/DOWN” intryckt i **minst 6 sekunder**.
  Nålen rör sig mot skivans ytterkant till den andra förinställda positionen.
  Om du behöver justera ytterligare, upprepa detta steg för att flytta till nästa
- förinställda position (den första eller standardstartpositionen). Efter varje gång du trycker länge på ”UP/DOWN-knappen” återgår nålen till nästa förinställda punkt.

(3) Återställn i n g till standardstartposition:

Håll in ”START/STOP-knappen” i **minst 6 sekunder**.
Nålen återgår till standardstartpositionen.

Obs!

Maskinen kommer ihåg den senast justerade sänkningspositionen för framtida bruk.

Garanti

Commaxx B.V. erbjuder service och garanti i enlighet med europeisk lagstiftning, vilket innebär att du vid eventuella reparationer (både under och efter garantiperioden) ska kontakta din lokala återförsäljare.

Viktig anmärkning:

Det går inte att skicka produkter som behöver repareras direkt till Commaxx B.V.

Viktig anmärkning:

Om enheten öppnas eller på något sätt hanteras av ett icke-auktoriserat servicecenter upphör garantin att gälla.
Denna enhet är inte avsedd för professionellt bruk. Vid professionellt bruk upphör alla tillverkarens garantiförpliktelser att gälla.

Ansvarsfriskrivning

Uppdateringar av firmware och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därför kan vissa instruktioner, specifikationer och bilder i denna dokumentation skilja sig något från just din situation. Allt som beskrivs i denna handbok är endast avsett som illustration och gäller kanske inte just din situation. Inga juridiska rättigheter eller anspråk kan härledas från beskrivningen i denna handbok.

Avfallshantering av den gamla enheten



Denna symbol anger att den aktuella elektriska produkten eller batteriet inte får kasseras som vanligt hushållsavfall i Europa. För att säkerställa korrekt avfallshantering av produkten och batteriet ska du kassera dem i enlighet med gällande lokala lagar och krav för avfallshantering av elektrisk utrustning eller batterier. På så sätt bidrar du till att bevara naturresurser och förbättra miljöskyddsstandarderna vid hantering och avfallshantering av elektriskt avfall (direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning).

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Commaxx förklarar härmed att radioutrustningen av typen [Lenco LSA-071] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU:s överensstämmelseförklaring finns tillgänglig på följande webbadress: https://doc.nedis.com/sv-se/LSA071SI

Typ RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Service

För mer information och support, besök www.lenco.com.

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederländerna.

FI

Turvallisuusohje

VAROITUS:
Muiden kuin tässä ohjeessa määriteltyjen säätimien tai säätöjen käyttö tai muiden kuin tässä ohjeessa määriteltyjen menettelyjen suorittaminen voi johtaa vaaralliseen säteilyaltistukseen.

VAROTOIMET ENNEN KÄYTTÖÄ

PIDÄ NÄMÄ OHJEET MIELESSÄ:

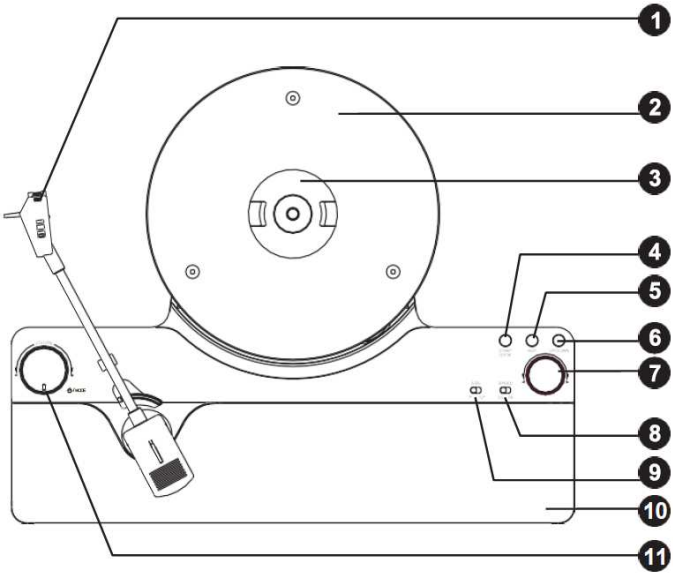
1. Älä peitä tai tukki tuuletusaukkoja. Kun laitat laitteen hyllylle, jätä 5 cm (2”) vapaata tilaa laitteen ympärille.
2. Asenna laite mukana toimitetun käyttöohjeen mukaisesti.
3. Pidä laite poissa lämmönlähteiden, kuten patterien, lämmittimien, uunien, kynttilöiden ja muiden lämpöä tuottavien tuotteiden tai avotulen läheisyydestä. Laitetta voidaan käyttää vain leudossa ilmastossa. Äärimmäisen kylmiä tai kuumia ympäristöjä tulee välttää. Käyttölämpötila on 0–35 °C.
4. Vältä laitteen käyttöä voimakkaiden magneettikenttien läheisyydessä.
5. Sähköstaattiset purkaukset voivat häiritä laitteen normaalia toimintaa. Jos näin tapahtuu, nollaa laite ja käynnistä se uudelleen käyttöohjeen mukaisesti. Käsittele laitetta tiedostojen siirron aikana varovasti ja käytä sitä staattiselta sähköltä suojatussa ympäristössä.
6. Varoitus! Älä koskaan työnnä esineitä laitteen tuuletusaukkoihin tai muihin aukkoihin. Laitteen läpi kulkee korkea jännite, ja esineen työntäminen laitteeseen voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai sisäisten osien oikosulun. Samasta syystä älä kaada vettä tai muita nesteitä laitteen päälle.
7. Älä käytä laitetta märissä tai kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneissa, höyryisissä keittiöissä tai uima-altaiden läheisyydessä.
8. Laitetta ei saa altistaa tippuville tai roiskuville nesteille, ja varmista, ettei laitteen päälle tai lähelle sijoiteta nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
9. Älä käytä tätä laitetta tilanteissa, joissa voi muodostua kondenssia. Kun laitetta käytetään lämpimässä ja kosteassa tilassa, laitteen sisään voi muodostua kosteutta, vesipisaroita tai kondenssia, minkä seurauksena laite ei välttämättä toimi oikein; anna laitteen seistä virta POIS-tilassa 1–2 tuntia ennen virran kytkemistä: laitteen tulee olla kuiva ennen virran kytkemistä.
10. Vaikka tämä laite on valmistettu erittäin huolellisesti ja tarkastettu useita kertoja ennen tehtaalta lähtöä, on silti mahdollista, että siinä ilmenee ongelmia, kuten kaikissa sähkölaitteissa. Jos huomaat savua, liiallista lämpenemistä tai muita odottamattomia ilmiöitä, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta.
11. Tämä laite on kytkettävä käyttöjännitteeseen, joka on ilmoitettu laitteen teknisissä tiedoissa. Jos et ole varma kotisi käyttöjännitteestä, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai paikalliseen sähköyhtiöön.
12. Pidä laite poissa eläinten ulottuvilta. Jotkut eläimet pitävät virtajohdon pureskelusta.
13. Puhdista laite pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai bensiinipohjaisia nesteitä. Voimakkaiden tahrojen poistamiseen voit käyttää kosteaa liinaa, johon on lisätty laimennettua pesuainetta.
14. Toimittaja ei ole vastuussa vahingoista tai tietojen menetyksistä, jotka johtuvat laitteen toimintahäiriöstä, väärinkäytöstä, muokkaamisesta tai pariston vaihdosta.
15. Älä katkaise yhteyttä, kun laite alustaa tai siirtää tiedostoja. Muuten tiedot voivat vioittua tai kadota.
16. Jos laitteessa on USB-toistotoiminto, USB-muistitikku on kytkettävä suoraan laitteeseen. Älä käytä USB-jatkojohtoa, sillä se voi aiheuttaa häiriöitä, jotka johtavat tietojen menetykseen.
17. Merkintä on laitteen pohjassa tai takapaneelissa.
18. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöille (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, elleivät he ole valvonnan alaisina tai ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole antanut heille ohjeita laitteen oikeasta käytöstä.
19. Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan ei-ammattikäyttöön, ei kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.

20. Varmista, että laite on asetettu vakaaseen asentoon. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat laitteen käytöstä epävakaassa asennossa, tärinästä tai iskuista tai tämän käyttöohjeen muiden varoitusten tai varotoimenpiteiden noudattamatta jättämisestä.
21. Älä koskaan poista laitteen koteloa.
22. Älä koskaan aseta tätä laitetta muiden sähkölaitteiden päälle.
23. Älä anna lasten päästä käsiksi muovipusseihin.
24. Käytä vain valmistajan määrittelemiä lisälaitteita ja tarvikkeita.
25. Anna kaikki huoltotyöt pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi. Huolto on tarpeen, jos laite on vahingoittunut millään tavalla (esimerkiksi virtajohdossa tai pistokkeessa), jos laitteen päälle on kaatunut nestettä tai siihen on pudonnut esineitä, jos laite on altistunut sateelle tai kosteudelle, jos se ei toimi normaalisti tai jos se on pudonnut.
26. Pitkäaikainen altistuminen henkilökohtaisten musiikkisoittimien koville äänille voi johtaa väliaikaiseen tai pysyvään kuulon heikkenemiseen.
27. Jos tuotteen mukana toimitetaan virtajohto tai verkkolaitteisto:
    (1) Jos ongelmia ilmenee, irrota verkkovirtajohto ja anna laitteen huolto pätevän henkilöstön tehtäväksi.
    (2) Virtalähteen katkaisemiseksi kokonaan laitteen verkkopistoke on irrotettava pistorasiasta, sillä laitteen verkkopistoke toimii katkaisulaitteena.
    (3) Älä astu virta-adapterin päälle tai purista sitä. Ole erityisen varovainen pistokkeiden ja kaapelin ulostulokohdan lähellä. Älä aseta raskaita esineitä virta-adapterin päälle, sillä se voi vahingoittaa sitä. Pidä koko laite lasten ulottumattomissa! Leikkiessään virtajohdolla lapset voivat loukata itsensä vakavasti.
    (4) Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ukkosmyrskyn aikana tai kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
    (5) Pistorasian on oltava asennettu laitteen lähelle ja sen on oltava helposti saavutettavissa.
    (6) Älä ylikuormita pistorasioita tai jatkojohtoja. Ylikuormitus voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
    (7) Luokan 1 laitteet on kytkettävä pistorasiaan, jossa on suojamaadoitus.
    (8) Luokan 2 laitteet eivät vaadi maadoitusta.
    (9) Pidä aina kiinni pistokkeesta, kun irrotat sen pistorasiasta. Älä vedä virtajohdosta. Se voi aiheuttaa oikosulun.
    (10) Älä käytä vaurioitunutta virtajohtoa tai pistoketta tai löysää pistorasiaa. Se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

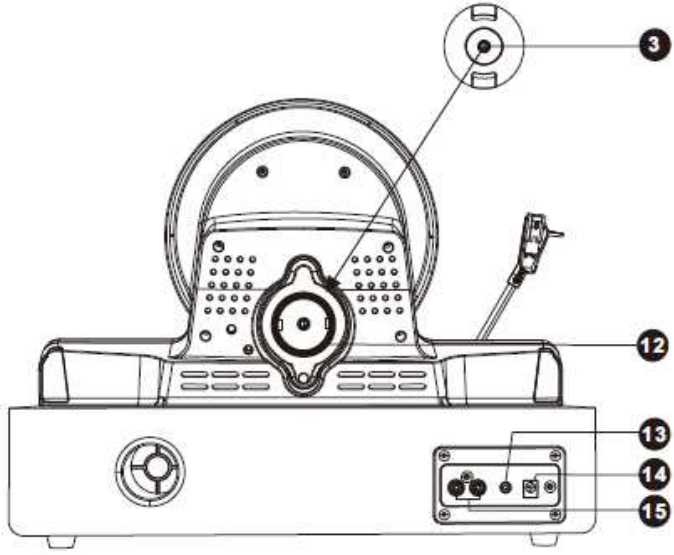
ASENNUS

(1) Pura kaikki osat pakkauksesta ja poista suojamateriaali.
(2) Älä kytke laitetta verkkovirtaan ennen kuin olet tarkistanut verkkojännitteen ja tehnyt kaikki muut liitännät.

Tuotteen yleiskatsaus



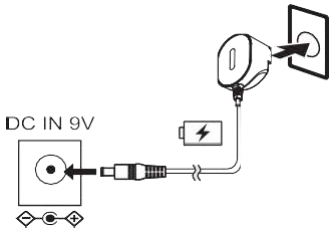
1. Neula
2. Levysoitin
3. Levynkiinnitin (kiinnittimen säilytystila takana)
4. Käynnistys/Pysäytys
5. Toista
6. Ylös/alas (äänivarsi)
7. Taakse-/eteenpäin-säädin
8. Nopeuden valitsin
9. Kokovalitsin
10. Kaiuttimet
11. Virta-/tila-/äänenvoimakkuussäädin Merkkivalo



3. Levynkiinnittimen säilytystila
12. 45 rpm:n sovitin
13. Kuulokeliitäntä
14. Virtalähteen liitin
15. Oikean/vasemman äänen ulostuloliitäntä

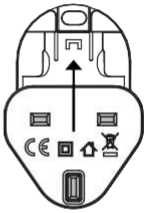
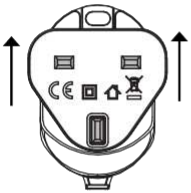
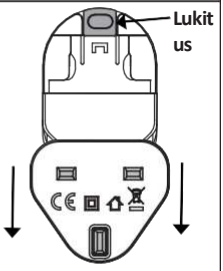
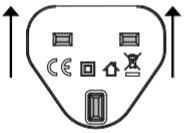
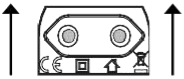
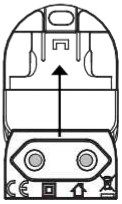
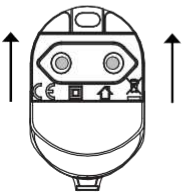
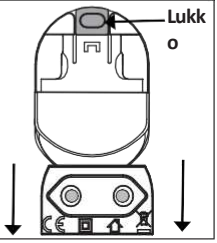
Asennus ja käyttö

1. Poista läpinäkyvä neulan suojus vetämällä sitä varovasti laitteen etuosaa kohti.
2. Poista pakkausmateriaalit laitteesta.
3. Liitä **virtalähde** takapaneelin **DC-tuloliitäntään**.
   HUOMAUTUS:
   Tuotetta saa käyttää vain merkintäetiketissä ilmoitetun tyyppisestä virtalähteestä.



Asenna virtalähteen pistoke

Valitse ja asenna sopiva virtalähteen pistoke pistorasian tyypin mukaan: **UK-pistoke** tai **Euro-pistoke**.

Adapterin pohja	❶	❷	❸
	Kohdista **UK-pistoke sovitinjalustaan** ja paina ylöspäin.	**Kun pistoke** työnnetään **pohjan** yläreunaan asti, kuuluu ”KLIK”-ääni.	Paina **pistokkeen lukitusta** ja paina **pistoketta** alaspäin.
			
Ison-Britannian			
			
Euro-pistoke			
			

Painikkeiden käyttö

VIRTA PÄÄLLÄ/POIS

1. Liitä virtalähde takapaneelin **DC INPUT -liitäntään**.
2. Käynnistä laite painamalla etupaneelin **POWER/MODE/VOLUME-säädintä** ja pitämällä sitä painettuna.
3. Paina ja pidä **POWER/MODE/VOLUME-säädintä** painettuna uudelleen laitteen sammuttamiseksi; kuulet äänikehotuksen. Säätimen LED-valon pitäisi sammua 10 sekunnin kuluttua.

VALITSE TILA

Paina **POWER/MODE-nuppia** kevyesti valitaksesi toistotilan:
VINYL-tila, **VINYL STREAM** -tila, **BLUETOOTH**-tila.

ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ

1. Säädä äänenvoimakkuutta kääntämällä **VOLUME-nuppia**.
2. Yksityistä kuuntelua varten laske äänenvoimakkuus ensin minimiin. Liitä kuulokkeiden pistoke takapaneelin **EARPHONE JACK** -liitäntään ja säädä äänenvoimakkuutta ylöspäin äänenvoimakkuussäätimellä.

HUOMAUTUS: Vältä kuulokkeilla kuuntelemista pitkään, sillä se voi vahingoittaa kuuloa.

KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS

Käynnistä toisto painamalla START/STOP-painiketta. Äänivarsi siirtyy automaattisesti levyn reunaan, ja levysoitin alkaa pyöriä. Pysäytä toisto painamalla painiketta uudelleen. Äänivarsi siirtyy automaattisesti takaisin **äänivarren pidikkeeseen.**

TAKAISIN/ETEENPÄIN-SÄÄTÖNUPPI

Kierrä **TAKAISIN/ETEENPÄIN-SÄÄDINTÄ** siirtyäksesi edelliseen tai seuraavaan kappaleeseen.

YLÖS/ALAS

Paina **YLÖS/ALAS**-painiketta nostaaksesi tai laskeaksesi äänivarren väliaikaisesti.

TOISTA

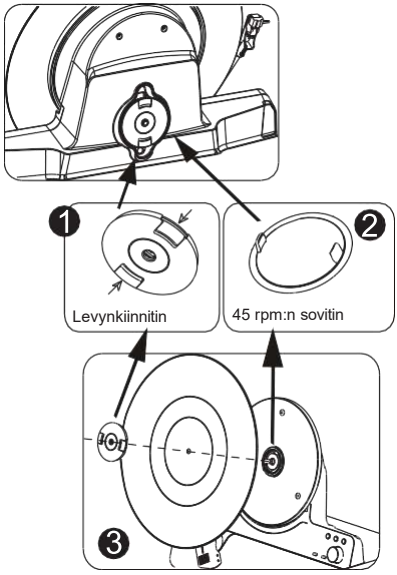
Kun vinyyliä toistetaan, paina TOISTA-painiketta toistotilan aktivoimiseksi. Merkkivalo syttyy vihreäksi, ja vinyylilevy toistuu automaattisesti, kun koko levy on soitettu loppuun. Paina TOISTA-painiketta uudelleen toistotilan poistamiseksi, jolloin merkkivalo muuttuu valkoiseksi.

Vinyylitila

1. Paina **POWER/MODE-nuppia** siirtyäksesi vinyylitila**an**.
2. Poista levysoittimen takana oleva **levynkiinnitin** painamalla muovikielekkeitä yhteen ja vetämällä **kiinnitintä** ulos.
3. Aseta **vinyylilevy** varovasti levysoittimen päälle ja aseta **levykiinnitin** levyn päälle, kunnes kuulet napsahduksen.
4. Valitse levyn **koko** ja **pyörimisnopeus**.
5. Käytä takapaneelissa (levynkiinnittimen alla) olevaa **45 rpm:n sovitinta 45 rpm:n levyn** kiinnittämiseen**.**
6. Käynnistä toisto painamalla **START/STOP**-painiketta.

Toista 45 rpm:n levy

1. Ota levykiinnitin takapaneelin kiinnittimen säilytystilasta.
2. Irrota **levykiinnitin** levysoittimen takapuolelta painamalla muovikielekkeitä yhteen ja vetämällä **kiinnitintä** ulos.
3. Käytä 45 rpm:n sovitinta 45 rpm:n levyn kiinnittämiseen. Aseta **vinyylilevy** varovasti levysoittimen levylautalle ja aseta **levykiinnitin** levyn päälle, kunnes kuulet napsahduksen.
4. Aseta levy levysoittimen levylautalle ja kiinnitä levykiinnitin paikalleen.



Vinyylisoitotila

1. Kun toistat vinyylilevyä VINYL-tilassa, paina **POWER/MODE-säädintä** siirtyäksesi **VINYL STREAM** -tilaan. Merkkivalo vilkkuu **valkoisena**.
2. Kytke ulkoisen Bluetooth-laitteen Bluetooth-toiminto päälle.
3. Odota muutama sekunti, jolloin Vinyl-laite muodostaa automaattisesti pariliitoksen ulkoisen Bluetooth-laitteen kanssa.
4. Vinyl-laite toistaa musiikkia automaattisesti ulkoisen Bluetooth-laitteen kautta.

Bluetooth-tila

1. Paina **POWER/MODE-nuppia** siirtyäksesi Bluetooth-tilaan.
2. Kun merkkivalo vilkkuu **sinisenä**, laite on Bluetooth-pariliitostilassa.
3. Kytke puhelimen Bluetooth-toiminto päälle, siirry sitten Bluetooth-hakusivulle ja etsi pariliitoksen nimi **”Lenco LSA-071**”.
4. Syötä salasana ”0000”, jos sitä pyydetään.
5. Kun laite on paritettu onnistuneesti Bluetoothin kautta, merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja muuttuu valkoiseksi.
6. Sijoita Bluetooth-laitteet 10 metrin säteelle toisistaan.
7. Toistoa ohjataan ulkoisella laitteellasi.

Äänen ulostulotila

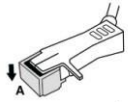
1. Kun toistat vinyylilevyä, käytä **OIKEA/VASEN ÄÄNIKAAPELIA** liittääksesi vinyylilaitteen takapaneelissa olevan äänilähtöliitännän toiseen vahvistimeen, jossa on RCA-apuliitännät.
2. Toistoa ohjataan vinyylilaitteella.
3. Äänenvoimakkuutta ohjataan ulkoisella laitteella.

Vaihda neula (AT3600L)

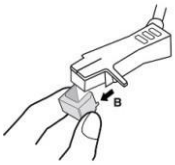
Neula kestää normaalikäytössä noin 300 tuntia. Neula on suositeltavaa vaihtaa heti, kun huomaat muutoksen äänenlaadussa.

POISTA NEULAN KÄRKI KASETISTA

1. Aseta sormesi neulan kärkeen ja paina alas kohtaan **”A**”.
2. Vedä neula ulos suuntaan **”B**”.

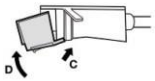


HUOMAUTUS: Jos käytät liikaa voimaa neulaan, se voi vahingoittaa tai rikkoa äänikartion.



ASENNA NEULAN

1. Pidä kiinni kynän kärjestä ja aseta toinen pää paikalleen painamalla suuntaan **”C**”.
2. Työnnä neulaa ylöspäin suuntaan ”D”, kunnes se lukittuu kärkeen.



VAROITUS:

1. Älä irrota tai taivuta neulaa.



2.  Terävät reunat – älä kosketa neulaa, jotta vältät käden loukkaantumisen.

3. Katkaise virta ennen kynän vaihtamista.
4. Pidä laite lasten ulottumattomissa.

Tekniset tiedot

Syöttöjännite	100–240 V, 50/60 Hz
Virtalähteen tuloliitäntä	DC IN 9 V, 1,5 A
Kaiuttimen lähtö	2 x 5 W
Virrankulutus	13,5 W
Virrankulutus (valmiustila)	0,1 W
Siirtyy valmiustilaan	15 minuutin kuluttua, jos signaalia ei ole
Käyttölämpötila	0–35 °C
Käyttöasento	Vaakasuora

VIRTALÄHDE

Valmistaja: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd

Mallinumero: SK01T8-0900150Z

Tulo: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A

Maksimilähtö: 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W

HUOMAUTUS:

1. Käytä vain alkuperäistä verkkolaitetta
2. Käytä vain käyttöohjeessa mainittua virtalähdettä.

Vianmääritys

OIRE	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Laitetta ei voi kytkeä päälle.	Laite on irrotettu pistorasiasta.	Liitä tasavirtalaturi liitäntään.
Kaiuttimista ei kuulu ääntä.	Äänenvoimakkuus on asetettu liian matalaksi. Tulotila ei vastaa toistolähdettä.	Säädä äänenvoimakkuutta. Valitse oikea tulotila.
Äänessä on kohinaa tai vääristymiä.	Laite on liian lähellä televisiota tai muuta häiriöitä aiheuttavaa laitetta.	Sammuta televisio tai muu laite ja siirrä laite toiseen paikkaan.
Laite ei reagoi.	Tämä voi johtua ulkoisista tekijöistä, kuten ESD:stä (sähköstaattisesta purkauksesta).	Irrota virtalähde ja ulkoinen äänilaite. Kytke virtalähde uudelleen 1 minuutin kuluttua.
PHONO		
Levysoittimen äänentoiston laatu on heikentynyt.	Levysoittimen neula on kulunut.	Vaihda neula.
Toistonopeus on epänormaali ja ääni hyppii.	Levy ei pyöri tasaisesti; levy on juuttunut aukkoon.	Levyn on kuljettava akselin raon läpi. Älä anna levyn jäädä jumiin rakoon.
BLUETOOTH		
Ei ääntä.	Laitetta ei ole valittu Bluetooth-tilaan.	Varmista, että laite on valittu BT-tilaan.
	Laitteesi ja/tai laitteen äänenvoimakkuutta ei ole käännetty ylös.	Nosta paritetun laitteen ja/tai laitteen äänenvoimakkuutta.
	Laite on liian kaukana laitteesta tai laitteen ja laitteen välissä on esteitä.	Siirrä Bluetooth-laitteesi lähemmäksi laitetta. Sammuta BT-laitteesi ja laite, ja käynnistä ne sitten uudelleen.
Bluetooth-laitetta ei voi parittaa.	Bluetooth-laitetta ei voida parittaa.	Varmista, että laite on Bluetooth-yhteensopiva, ja korjaa vika.

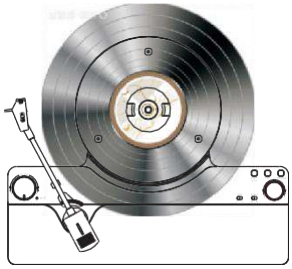
Vianmääritys

Neulan laskeutumispaikan säätäminen

Säädä neulan laskeutumiskohdan levyyn seuraavasti:

Tärkeää:

1. Joka kerta, kun neulan laskeutumiskohdetta säädetään, levyn toisto on keskeytettävä ja äänivarsi on palautettava äänivarren pidikkeeseen.
2. Riippumatta siitä, säädetäänkö neulaa sisäänpäin vai ulospäin, neulan laskeutumiskohdan säätämiseen tarvitaan vain kolme toimenpidettä.





Neula putoaa levyltä.

Neula laskeutuu levylle, mutta ei aloituskohtaan.

(1) Neulan laskeutumispaikan säätäminen sisäänpäin (lähemmäksi keskustaa):

- Paina ja pidä painettuna ”REP-painiketta” **vähintään 6 sekuntia**.
  Neula liikkuu levyn keskustaa kohti ensimmäiseen esiasetettuun asentoon.
- Jos säätöä on vielä tarpeen tehdä, toista tämä vaihe siirtyäksesi seuraavaan **esiasetettuun kohtaan** (2., 3.). Jokaisen ”REP-painikkeen” pitkän painalluksen jälkeen neula siirtyy seuraavaan esiasetettuun kohtaan.



Kolmas pudotusasento

Toinen pudotusasento

1. pudotusasento

Oletus -aloitusasento



1.  3. sisällä

REP

1.  3. ulkopuolella

YLÖS/ALA

(2) Pudotusasennon säätäminen ulospäin (lähemmäksi reunaa):

- Paina ja pidä painettuna ”YLÖS/ALAS-painiketta” **vähintään 6 sekuntia**.
  Neula liikkuu levyn ulkoreunaa kohti toiseen esiasetettuun asentoon.
  Jos säätöä on vielä tarpeen tehdä, toista tämä vaihe siirtyäksesi seuraavaan
- esiasetettuun asentoon (1. tai oletusarvoinen aloitusasento). Jokaisen ”YLÖS/ALAS-painikkeen” pitkän painalluksen jälkeen neula palaa seuraavaan esiasetettuun kohtaan.

(3) Palauttaminen oletusarvoiseen pudotusasentoon:

Paina ja pidä ” START/STOP”-painiketta painettuna **vähintään 6 sekuntia**.
Neula palaa oletusarvoiseen lähtöasentoon.

Huomautus:

Laite tallentaa viimeksi säädetyn pudotusasennon tulevaa käyttöä varten.

Takuu

Commaxx B.V. tarjoaa huolto- ja takuupalveluja Euroopan lainsäädännön mukaisesti, mikä tarkoittaa, että korjaustarpeessa (sekä takuuaikana että sen jälkeen) sinun tulee ottaa yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

Tärkeä huomautus:

Korjausta vaativia tuotteita ei voi lähettää suoraan Commaxx B.V.:lle.

Tärkeä huomautus:

Jos laitteeseen puututaan tai se avataan muulla kuin virallisella huoltokeskuksella millään tavalla, takuu raukeaa.
Tämä laite ei sovellu ammattikäyttöön. Ammattikäytössä valmistajan kaikki takuuvelvoitteet raukeavat.

Vastuuvapauslauseke

Laiteohjelmistoa ja/tai laitteiston komponentteja päivitetään säännöllisesti. Siksi jotkin tämän dokumentaation ohjeet, tekniset tiedot ja kuvat saattavat poiketa hieman omasta tilanteestasi. Kaikki tässä oppaassa kuvatut asiat on tarkoitettu vain havainnollistamista varten, eivätkä ne välttämättä koske omaa tilannettasi. Tämän käyttöohjeen kuvauksista ei voi johtaa mitään laillisia oikeuksia tai etuuksia.

Vanhan laitteen hävittäminen



Tämä symboli osoittaa, että kyseistä sähkötuotetta tai akkua ei saa hävittää yleisenä kotitalousjätteenä Euroopassa. Varmistaaksesi tuotteen ja akun asianmukaisen jätehuollon, hävitä ne paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti, jotka koskevat sähkölaitteiden tai akkujen hävittämistä. Näin autat säästämään luonnonvaroja ja parantamaan ympäristönsuojelun tasoa sähköjätteen käsittelyssä ja hävittämisessä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivi).

VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS
Commaxx vakuuttaa täten, että radiolaite [Lenco LSA-071] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta:
https://doc.nedis.com/fi-fi/LSA071SI

Tyyppi RF	Taajuusalue (MHz)	Teho (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Palvelu
Lisätietoja ja asiakastukea saat osoitteesta www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Alankomaat.

NO

Sikkerhetsinstruksjon

FORSIKTIG:
Bruk av kontroller eller justeringer eller utførelse av prosedyrer som ikke er spesifisert her, kan føre til farlig stråleeksponering.

FORHOLDSREGLER FØR BRUK

HUSK FØLGENDE INSTRUKSJONER:

1. Ikke dekk til eller blokker ventilasjonsåpningene. Når du plasserer enheten på en hylle, må du sørge for 5 cm (2”) ledig plass rundt hele enheten.
2. Installer i henhold til den medfølgende brukerhåndboken.
3. Hold enheten borte fra varmekilder som radiatorer, varmeovner, komfyrer, stearinlys og andre varmeproduserende produkter eller åpen ild. Enheten kan kun brukes i moderate klimaer. Ekstremt kalde eller varme omgivelser bør unngås. Driftstemperatur mellom 0° og 35° C.
4. Unngå å bruke enheten i nærheten av sterke magnetfelt.
5. Elektrostatisk utladning kan forstyrre normal bruk av denne enheten. Hvis dette skjer, må du bare tilbakestille og starte enheten på nytt i henhold til bruksanvisningen. Under filoverføring må du håndtere enheten forsiktig og bruke den i et miljø uten statisk elektrisitet.
6. Advarsel! Stikk aldri gjenstander inn i produktet gjennom ventilasjonsåpningene eller andre åpninger. Det går høyspenning gjennom produktet, og hvis du stikker inn en gjenstand, kan det føre til elektrisk støt og/eller kortslutning i interne deler. Av samme grunn må du ikke søle vann eller væske på produktet.
7. Ikke bruk enheten i våte eller fuktige områder, for eksempel på baderom, i dampfylte kjøkken eller i nærheten av svømmebassenger.
8. Enheten må ikke utsettes for drypp eller sprut, og sørg for at ingen gjenstander fylt med væske, for eksempel vaser, plasseres på eller i nærheten av apparatet.
9. Ikke bruk denne enheten der det kan oppstå kondens. Når enheten brukes i et varmt og fuktig rom, kan det oppstå fuktighet, vanndråper eller kondens inne i enheten, og enheten vil da kanskje ikke fungere som den skal. La enheten stå med strømmen slått av i 1–2 timer før du slår den på igjen: Enheten må være tørr før den kobles til strøm.
10. Selv om denne enheten er produsert med største omhu og kontrollert flere ganger før den forlater fabrikken, er det likevel mulig at det kan oppstå problemer, slik det kan med alle elektriske apparater. Hvis du oppdager røyk, overdreven varmeutvikling eller andre uventede fenomener, bør du umiddelbart trekke støpselet ut av stikkontakten.
11. Denne enheten må drives med en strømkilde som angitt på spesifikasjonsetiketten. Hvis du er usikker på hvilken type strømforsyning som brukes i hjemmet ditt, bør du kontakte forhandleren eller det lokale kraftselskapet.
12. Hold enheten unna dyr. Noen dyr liker å bite i strømkabler.
13. Bruk en myk, tørr klut til å rengjøre enheten. Ikke bruk løsemidler eller bensinbaserte væsker. For å fjerne vanskelige flekker kan du bruke en fuktig klut med fortynnet vaskemiddel.
14. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader eller tap av data forårsaket av funksjonsfeil, feil bruk, modifisering av enheten eller utskifting av batteriet.
15. Ikke avbryt tilkoblingen mens enheten formaterer eller overfører filer. Ellers kan data bli ødelagt eller gå tapt.
16. Hvis enheten har USB-avspillingsfunksjon, skal USB-minnepinnen kobles direkte til enheten. Ikke bruk en USB-forlengelseskabel, da dette kan forårsake forstyrrelser som resulterer i tap av data.
17. Merkingsetiketten er plassert på undersiden eller baksiden av enheten.
18. Denne enheten er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med fysiske, sensoriske eller mentale funksjonshemninger, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn

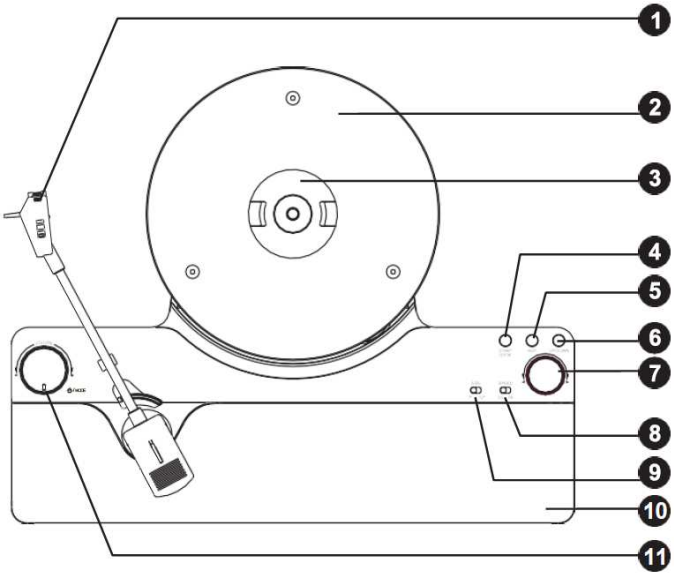
eller har mottatt instruksjoner om riktig bruk av enheten fra den personen som er ansvarlig for deres sikkerhet.

19. Dette produktet er kun beregnet for ikke-profesjonell bruk og ikke for kommersiell eller industriell bruk.
20. Sørg for at enheten er plassert i en stabil posisjon. Skader forårsaket av bruk av dette produktet i en ustabil posisjon, vibrasjoner eller støt, eller ved manglende overholdelse av andre advarsler eller forholdsregler i denne brukerhåndboken, dekkes ikke av garantien.
21. Fjern aldri dekselet på denne enheten.
22. Plasser aldri enheten på annet elektrisk utstyr.
23. Ikke la barn få tilgang til plastposer.
24. Bruk kun tilbehør som er spesifisert av produsenten.
25. Overlat all service til kvalifisert servicepersonell. Service er nødvendig når enheten har blitt skadet på noen måte, for eksempel på strømledningen eller støpselet, når væske har blitt sølt eller gjenstander har falt inn i enheten, når enheten har blitt utsatt for regn eller fuktighet, ikke fungerer normalt eller har blitt sluppet i gulvet.
26. Langvarig eksponering for høye lyder fra personlige musikkspillere kan føre til midlertidig eller permanent hørselstap.
27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller vekselstrømadapter:
    (1) Hvis det oppstår problemer, må du koble fra strømkabelen og overlate service til kvalifisert personell.
    (2) For å koble fra strømtilførselen fullstendig, må apparatets nettplugg trekkes ut av stikkontakten, da nettpluggen fungerer som frakoblingsanordning.
    (3) Ikke tråkk på eller klem strømadapteren. Vær svært forsiktig, spesielt i nærheten av stikkontaktene og der kabelen kommer ut. Ikke plasser tunge gjenstander på strømadapteren, da dette kan skade den. Hold hele enheten utenfor barns rekkevidde! Hvis de leker med strømkabelen, kan de skade seg alvorlig.
    (4) Koble fra enheten under tordenvær eller når den ikke skal brukes over lengre tid.
    (5) Stikkontakten må være installert i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.
    (6) Ikke overbelast stikkontakter eller skjøteledninger. Overbelastning kan føre til brann eller elektrisk støt.
    (7) Enheter med klasse 1-konstruksjon skal kobles til en stikkontakt med jordet beskyttelsesforbindelse.
    (8) Enheter med klasse 2-konstruksjon krever ikke jordet tilkobling.
    (9) Hold alltid i støpselet når du trekker det ut av stikkontakten. Ikke trekk i strømledningen. Dette kan forårsake kortslutning.
    (10) Ikke bruk en skadet strømledning eller støpsel eller en løs stikkontakt. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.

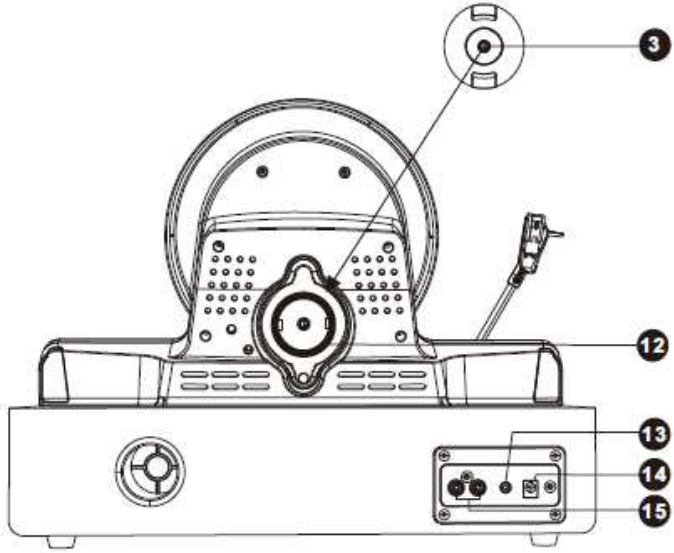
INSTALLASJON

(1) Pakk ut alle delene og fjern beskyttelsesmaterialet.
(2) Ikke koble enheten til strømnettet før du har sjekket nettspenningen og før alle andre tilkoblinger er utført.

Produktoversikt



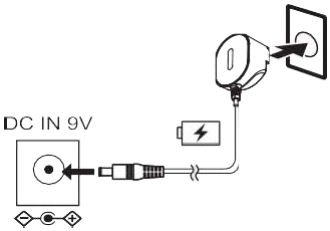
1. Nål
2. Platespiller
3. Plateholder (oppbevaring av plateholderen på baksiden)
4. Start/Stopp
5. Gjenta
6. Opp/ned (tonearm)
7. Knapp for tilbake/fremover
8. Hastighetsvelger
9. Størrelsesvelger
10. Høyttalere
11. Strøm-/modus-/volumknapp Indikatorlampe



3. Oppbevaringsplass for plateholder
12. 45 rpm-adapter
13. Hodetelefonuttak
14. Strømadapterkontakt
15. Høyre/venstre lydutgang

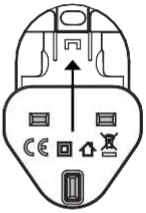
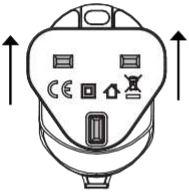
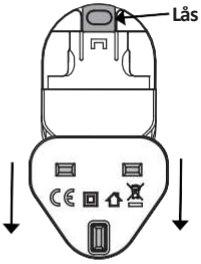
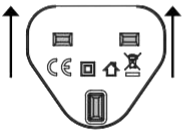
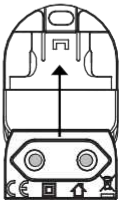
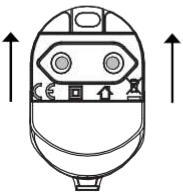
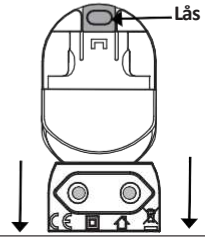
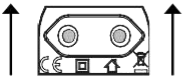
Oppsett og bruk

1. Fjern det gjennomsiktige beskyttelsesdekselet til nålen ved å trekke det forsiktig mot fronten av enheten.
2. Fjern emballasjematerialet fra enheten.
3. Koble **strømadapteren** til **DC-inngangskontakten** på bakpanelet.
   MERK:
   Produktet må kun brukes med den strømkilden som er angitt på merkelappen.



Monter strømadapterpluggen

Velg og sett inn den riktige strømadapterpluggen i henhold til typen stikkontakt: **britisk stikkontakt** eller **euro-stikkontakt**.

Adapterbase	❶ Juster den **britiske støpselen** med **adapterbasen** og skyv den opp.	❷ Når du skyver **støpselet** helt opp til toppen av **basen**, vil du høre et **«KLIKK»**.	❸ Trykk på **låsen på støpselet**, og skyv **støpselet** nedover.
			
Britisk stikkontakt 			
			
Euro-stikkontakt 			

Knapper Betjening

POWER ON/OFF

1. Koble strømadapteren til **DC INPUT-kontakten** på bakpanelet.
2. Trykk og hold inne **POWER/MODE/VOLUME-KNAPPEN** på frontpanelet for å slå på enheten.
3. Trykk og hold inne **POWER/MODE/VOLUME-KNAPPEN** igjen for å slå av enheten, og du vil høre en talemelding. LED-lampen på KNAPPEN skal slukke etter 10 sekunder.

VELG MODUS

Trykk lett på **POWER/MODE-KNAPPEN** for å velge avspillingsmodus:
VINYL-modus, **VINYL STREAM**-modus, **BLUETOOTH**-modus.

VOLUMREGULERING

1. Drei **VOLUMEKNAPPEN** for å justere volumet.
2. For privat lytting må du først redusere volumet til minimum. Sett øretelefonpluggene inn i **EARPHONE JACK** på bakpanelet, og juster deretter volumet opp med volumknappen.

MERK: Unngå å lytte med øretelefonene over lengre tid, da dette kan skade hørselen.

START/STOP

Trykk på START/STOP-knappen for å starte avspillingen. Tonearmen beveger seg automatisk til kanten av platen, og platespilleren begynner å rotere. Trykk på knappen igjen for å stoppe avspillingen. Tonearmen beveger seg automatisk tilbake til **tonearmholderen.**

KNAPP FOR BAKOVER/FREMOVER

Drei **BAKOVER/FREMOVER-KNAPPEN** for å hoppe til forrige eller neste spor.

OPP/NED

Trykk på **OPP**/NED-knappen for å løfte eller senke tonearmen midlertidig.

REPEAT

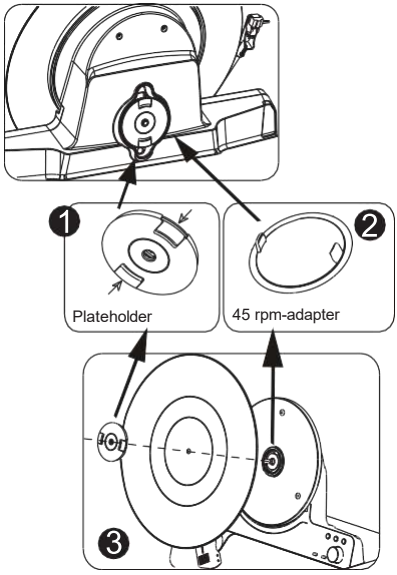
Mens du spiller vinyl, trykk på REPEAT-knappen for å aktivere repetisjonsmodus. Indikatoren lyser grønt, og vinylplaten vil automatisk spille av seg selv på nytt når hele platen er ferdigspilt. Trykk på REPEAT-knappen igjen for å deaktivere repetisjonsmodus, og indikatoren skifter til hvitt.

Vinylmodus

1. Trykk på **POWER/MODE-KNAPPEN** for å gå inn i **VINYL-MODUS**.
2. Fjern **RECORD FIXATOR** på baksiden av platespilleren ved å trykke plasttappene sammen og trekke **FIXATOR** ut.
3. Legg **vinylplaten** forsiktig på platespilleren, og sett deretter **RECORD FIXATOR** på platen til du hører et klikk.
4. Velg platestørrelse og **platehastighet**.
5. Bruk **45 rpm-adapteren** på bakpanelet (under plateholderen) for å montere **45 rpm-platen.**
6. Trykk på **START**/STOP-knappen for å starte avspillingen.

Spill av 45 rpm-platen

1. Ta ut plateholderen fra oppbevaringsrommet på baksiden av plateren.
2. Fjern **PLATEHOLDEREN** på baksiden av platespilleren ved å trykke plasttappene sammen og trekke **PLATEHOLDEREN** ut.
3. Bruk 45 RPM-adapteren til å montere 45 RPM-platen. Legg **vinylplaten** forsiktig på platespilleren, og sett deretter **plateholderen** på platen til du hører et klikk.
4. Plasser platen på platespilleren og fest plateholderen.



Vinyl-streamingmodus

1. Mens du spiller av vinylplaten i VINYL-modus, trykker du på **POWER/MODE-knappen** for å gå inn i **VINYL** ST**REAM**-modus. Indikatorlampen blinker **hvitt**.
2. Slå på Bluetooth-funksjonen på den eksterne Bluetooth-enheten.
3. Vent noen sekunder, så vil Vinyl-enheten automatisk koble seg til den eksterne Bluetooth-enheten.
4. Vinyl-enheten vil automatisk spille av musikken via den eksterne Bluetooth-enheten.

Bluetooth-modus

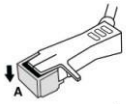
1. Trykk på **POWER/MODE-knappen** for å gå inn i Bluetooth-modus.
2. Når indikatorlampen blinker **blått**, er enheten i Bluetooth-paringsmodus.
3. Slå på Bluetooth-funksjonen på telefonen, gå deretter til Bluetooth-søkesiden og søk etter paringsnavnet **«Lenco LSA-071**».
4. Skriv inn passordet «0000» hvis nødvendig.
5. Når enheten er paret via Bluetooth, slutter indikatorlampen å blinke og lyser hvitt.
6. Plasser Bluetooth-enhetene innenfor en radius på 10 meter.
7. Avspillingen styres av den eksterne enheten din.

Lydutgangsmodus

1. Når du spiller av vinylplater, bruker du **HØYRE/VENSTRE LYDKABEL** til å koble lydutgangen på baksiden av Vinyl-enheten til en annen forsterker med RCA-aux-kontakter.
2. Avspillingen styres av vinylspilleren.
3. Volumet styres av den eksterne enheten.

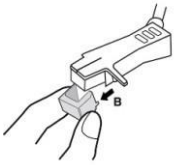
Bytt ut nålen (AT3600L)

Nålen skal holde i ca. 300 timer ved normal bruk. Det anbefales at nålen byttes ut så snart du merker en endring i lydkvaliteten.



FJERN NÅLEN FRA KASSETTEN

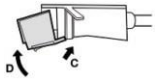
1. Plasser fingrene på spissen av nålen og trykk ned mot **«A**».
2. Trekk stylusen ut i retning **«B**».



MERK: Hvis du bruker for mye kraft på nålen, kan det skade eller ødelegge pickupen.

MONTER STYLUSEN

1. Hold fast i spissen på pennen og sett inn den andre enden ved å trykke i retning **«C**».
2. Skyv pennen oppover i retning «D» til den låses fast ved spissen.



FORSIKTIG:

1. Ikke fjern eller bøy stylusnålen.



2.  Skarpe kanter – unngå å berøre nålen for å unngå skader på hånden.
3. Slå av strømmen før du bytter ut pennen.

4. Oppbevares utilgjengelig for barn.

Tekniske spesifikasjoner

Inngangseffekt	100–240 V, 50/60 Hz
Adapterinngang	DC IN 9 V, 1,5 A
Høyttalerutgang	2 × 5 W
Strømforbruk	13,5 W
Strømforbruk (standby)	0,1 W
Gå i standby-modus	Etter 15 minutter uten signal
Driftstemperatur	0 ° til 35 °C
Driftsposisjon	Horisontalt

STRØMADAPTER

Produsent: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd

Modellnummer: SK01T8-0900150Z

Inngang: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A

Maks. utgang: 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W

MERK:

1. Bruk kun original strømadapter
2. Bruk kun strømforsyningen som er angitt i brukerhåndboken.

Feilsøking

SYMPTOM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Kan ikke slå på.	Enheten er koblet fra strømnettet.	Koble likestrømadapteren til kontakten.
Det kommer ingen lyd fra høyttalerne.	Volumet er satt for lavt. Inngangsmodusen stemmer ikke overens med avspillingskilden.	Juster volumet. Velg riktig inngangsmodus.
Støy/forvrengning i lydutgangen.	Enheten står for nær en TV eller et annet apparat som forårsaker forstyrrelser.	Slå av TV-en eller den andre enheten, og flytt enheten.
Enheten reagerer ikke.	Dette kan skyldes eksterne faktorer som ESD (elektrostatisk utladning).	Koble fra strømadapteren og den eksterne lydenheten. Koble strømadapteren til igjen etter 1 minutt.
PHONO		
Redusert lydkvalitet fra platespilleren.	Platespillerens nål er slitt.	Bytt ut nålen.
Avspillingshastigheten er unormal og hoppende.	Platen ligger ikke jevnt, og platen henger fast i spalten.	Platen må passere gjennom spindelhullet. Ikke la platen henge fast i sporet.
BLUETOOTH		
Ingen lyd.	Enheten er ikke satt til Bluetooth-modus.	Sørg for at enheten er satt til BT-modus.
	Volumet på enheten din og/eller enheten er ikke skrudd opp.	Skru opp volumet på den parede enheten og/eller enheten.
	Enheten din er for langt unna enheten, eller det er noen hindringer mellom enheten din og enheten.	Flytt BT-enheten nærmere enheten. Slå av BT-enheten og enheten, og slå dem deretter på igjen.
Det er ikke mulig å parre Bluetooth-enheten.	Det er ikke mulig å koble til en Bluetooth-enhet.	Kontroller at enheten er Bluetooth-kompatibel, og prøv på nytt.

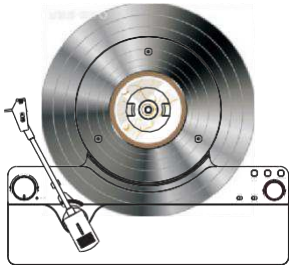
Feilsøking

Justering av nålens nedfallsposisjon

Følg disse trinnene for å justere posisjonen der nålen settes ned på platen:

Viktig:

1. Hver gang du skal justere nålens nedleggingsposisjon, må du stoppe avspillingen av platen og sette tonearmen tilbake i tonearmholderen.
2. Uansett om nålen justeres innover eller utover, er det bare tre trinn for å justere nålens settposisjon.





Nålen faller ut av platen.

Nålen faller på platen, men ikke i startposisjonen.

(1) Justering av nedfallsposisjonen innover (nærmere midten):

- Trykk og hold inne «REP-knappen» i **minst 6 sekunder**.
  Nålen beveger seg mot midten av platen til den første forhåndsinnstilte posisjonen.
- Hvis du trenger å justere ytterligere, gjentar du dette trinnet for å gå til neste **forhåndsinnstilte posisjon** (2., 3.). Etter hver gang du trykker lenge på «REP-knappen», beveger nålen seg til neste forhåndsinnstilte punkt.







1. 3. innvendig

REP

1. 3. utenfor

OPP/NED

(2) Justering av slipp-posisjonen mot utsiden (nærmere kanten):

- Trykk og hold inne «OPP/NED-knappen» i **minst 6 sekunder**.
  Nålen vil bevege seg mot platens ytterkant til den andre forhåndsinnstilte posisjonen.
  Hvis du trenger å justere ytterligere, gjentar du dette trinnet for å gå til neste
- forhåndsinnstilte posisjon (1. eller standard startposisjon). Etter hver gang du trykker lenge på «OPP/NED-knappen», går nålen tilbake til neste forhåndsinnstilte punkt.

(3) Tilbakestilling til standard startposisjon:

Trykk og hold inne «START/STOP-knappen» i **minst 6 sekunder**.
Nålen går tilbake til standard startposisjon.

Merk:

Maskinen vil huske den sist justerte slipp-posisjonen for fremtidig bruk.

Garanti

Commaxx B.V. tilbyr service og garanti i henhold til europeisk lovgivning, noe som betyr at du ved reparasjoner (både under og etter garantiperioden) bør kontakte din lokale forhandler.

Viktig merknad:

Det er ikke mulig å sende produkter som trenger reparasjon direkte til Commaxx B.V.

Viktig merknad:

Hvis denne enheten åpnes eller håndteres av et uautorisert servicesenter på noen måte, opphører garantien.

Denne enheten er ikke egnet for profesjonell bruk. Ved profesjonell bruk bortfaller alle produsentens garantiforpliktelser.

Ansvarsfraskrivelse

Det gjøres jevnlig oppdateringer av fastvare og/eller maskinvarekomponenter. Derfor kan noen av instruksjonene, spesifikasjonene og bildene i denne dokumentasjonen avvike noe fra din spesifikke situasjon. Alle elementer beskrevet i denne veiledningen er kun ment som illustrasjon og gjelder kanskje ikke for din spesifikke situasjon. Ingen juridiske rettigheter eller krav kan utledes av beskrivelsen i denne håndboken.

Avhending av den gamle enheten

Dette symbolet indikerer at det aktuelle elektriske produktet eller batteriet ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall i Europa. For å sikre riktig avfallshåndtering av produktet og batteriet, må du avhende dem i samsvar med gjeldende lokale lover og krav for avhending av elektrisk utstyr eller batterier. Ved å gjøre dette bidrar du til å bevare naturressurser og forbedre miljøvernstandardene ved behandling og avhending av elektrisk avfall (direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr).



SAMSVARSERKLÆRING

Commaxx erklærer herved at radioutstyret av typen [Lenco LSA-071] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende nettadresse:
https://doc.nedis.com/no-no/LSA071SI

Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Kundeservice

For mer informasjon og kundestøtte, besøk www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nederland.

DA

Sikkerhedsinstruktion

FORSIGTIG:
Brug af betjeningselementer eller justeringer eller udførelse af procedurer, der ikke er angivet heri, kan medføre farlig stråleeksponering.

FORHOLDSREGLER FØR BRUG

HUSK FØLGENDE INSTRUKTIONER:

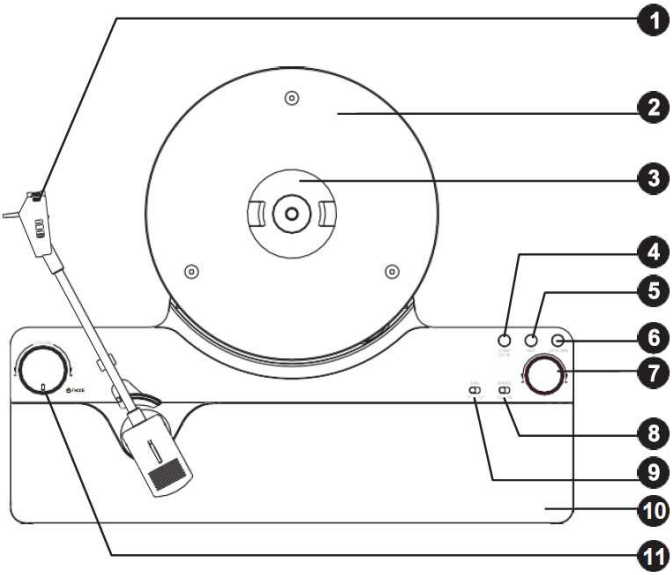
1. Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til eller blokeres. Når enheden placeres på en hylde, skal der være 5 cm (2") fri plads rundt om hele enheden.
2. Installer enheden i overensstemmelse med den medfølgende brugervejledning.
3. Hold enheden væk fra varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, komfurer, stearinlys og andre varmegenererende produkter eller åben ild. Enheden må kun bruges i moderate klimaer. Ekstremt kolde eller varme omgivelser bør undgås. Driftstemperatur mellem 0° og 35° C.
4. Undgå at bruge enheden i nærheden af stærke magnetfelter.
5. Elektrostatisk afladning kan forstyrre den normale brug af denne enhed. Hvis dette sker, skal du blot nulstille og genstarte enheden i henhold til brugsanvisningen. Under filoverførsel skal du håndtere enheden med forsigtighed og betjene den i et miljø uden statisk elektricitet.
6. Advarsel! Stik aldrig genstande ind i produktet gennem ventilationsåbningerne eller andre åbninger. Der løber højspænding gennem produktet, og indsættelse af genstande kan forårsage elektrisk stød og/eller kortslutning af indvendige dele. Af samme grund må der ikke spildes vand eller væske på produktet.
7. Brug ikke enheden i våde eller fugtige områder, såsom badeværelser, dampfyldte køkkener eller i nærheden af svømmebassiner.
8. Enheden må ikke udsættes for dryp eller stænk, og sørg for, at der ikke placeres genstande fyldt med væsker, såsom vaser, på eller i nærheden af apparatet.
9. Brug ikke denne enhed, hvis der er risiko for kondens. Når enheden bruges i et varmt, fugtigt rum, kan der opstå fugt, vanddråber eller kondens inde i enheden, hvilket kan medføre, at den ikke fungerer korrekt. Lad enheden stå med strømmen slukket i 1 eller 2 timer, før du tænder for den: Enheden skal være tør, før den tilsluttes strøm.
10. Selvom denne enhed er fremstillet med største omhu og kontrolleret flere gange, inden den forlader fabrikken, er det stadig muligt, at der kan opstå problemer, som det er tilfældet med alle elektriske apparater. Hvis du bemærker røg, overdreven varmeudvikling eller andre uventede fænomener, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten.
11. Denne enhed skal tilsluttes en strømkilde som angivet på specifikationsmærkaten. Hvis du er i tvivl om, hvilken type strømforsyning der anvendes i dit hjem, skal du kontakte din forhandler eller det lokale elselskab.
12. Hold apparatet væk fra dyr. Nogle dyr kan lide at bide i strømkabler.
13. Brug en blød, tør klud til at rengøre enheden. Brug ikke opløsningsmidler eller benzinbaserede væsker. For at fjerne svære pletter kan du bruge en fugtig klud med fortyndet rengøringsmiddel.
14. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader eller tab af data forårsaget af funktionsfejl, forkert brug, ændringer af enheden eller udskiftning af batteriet.
15. Afbryd ikke forbindelsen, mens enheden formaterer eller overfører filer. Ellers kan data blive beskadiget eller gå tabt.
16. Hvis enheden har USB-afspilningsfunktion, skal USB-nøglen tilsluttes direkte til enheden. Brug ikke et USB-forlængerkabel, da det kan forårsage interferens, hvilket kan medføre tab af data.
17. Mærkaten med tekniske data er anbragt på enhedens underside eller bagside.
18. Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om korrekt brug af enheden fra den person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

19. Dette produkt er udelukkende beregnet til ikke-professionel brug og ikke til kommerciel eller industriel brug.
20. Sørg for, at enheden er placeret i en stabil position. Skader forårsaget af brug af dette produkt i en ustabil position, vibrationer eller stød, eller som følge af manglende overholdelse af andre advarsler eller forholdsregler i denne brugervejledning, er ikke dækket af garantien.
21. Fjern aldrig enhedens kabinet.
22. Anbring aldrig denne enhed oven på andet elektrisk udstyr.
23. Giv ikke børn adgang til plastposer.
24. Brug kun tilbehør, der er angivet af producenten.
25. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Service er påkrævet, når enheden er blevet beskadiget på nogen måde, f.eks. strømkablet eller stikket, når der er spildt væske eller faldet genstande ind i enheden, når enheden har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
26. Langvarig udsættelse for høje lyde fra personlige musikafspillere kan føre til midlertidigt eller permanent høretab.
27. Hvis produktet leveres med strømkabel eller vekselstrømsadapter:
    (1) Hvis der opstår problemer, skal du frakoble netledningen og lade kvalificeret personale udføre service.
    (2) For at afbryde strømforsyningen fuldstændigt skal apparatets stik trækkes ud af stikkontakten, da afbryderen er apparatets stik.
    (3) Træd ikke på strømadapteren, og undgå at klemme den. Vær meget forsigtig, især i nærheden af stikkene og der, hvor kablet kommer ud. Placer ikke tunge genstande på strømadapteren, da dette kan beskadige den. Opbevar hele enheden utilgængeligt for børn! Hvis de leger med strømkablet, kan de komme alvorligt til skade.
    (4) Træk stikket ud af stikkontakten under tordenvejr eller, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.
    (5) Stikkontakten skal være installeret tæt på udstyret og være let tilgængelig.
    (6) Overbelast ikke stikkontakter eller forlængerledninger. Overbelastning kan forårsage brand eller elektrisk stød.
    (7) Enheder med klasse 1-konstruktion skal tilsluttes en stikkontakt med beskyttende jordforbindelse.
    (8) Enheder med klasse 2-konstruktion kræver ikke jordforbindelse.
    (9) Hold altid fast i stikket, når du trækker det ud af stikkontakten. Træk ikke i strømkablet. Dette kan forårsage en kortslutning.
    (10) Brug ikke en beskadiget strømkabel eller stik eller en løs stikkontakt. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød.

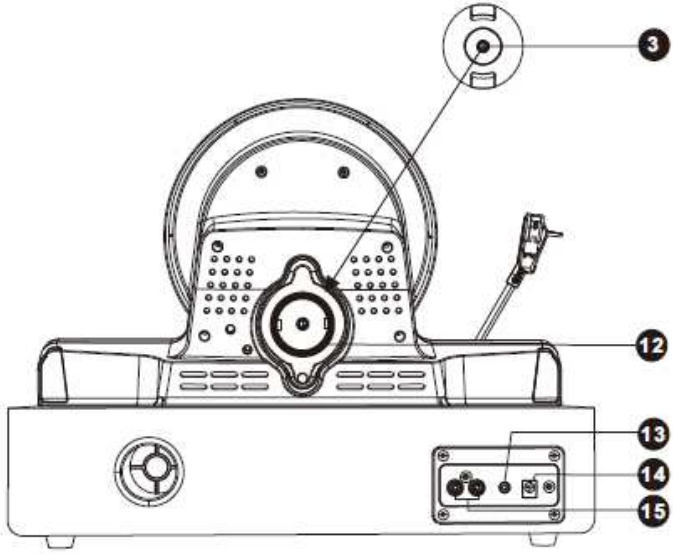
INSTALLATION

(1) Pak alle dele ud, og fjern beskyttelsesmaterialet.
(2) Tilslut ikke enheden til lysnettet, før du har kontrolleret netspændingen, og før alle andre tilslutninger er foretaget.

Produktoversigt



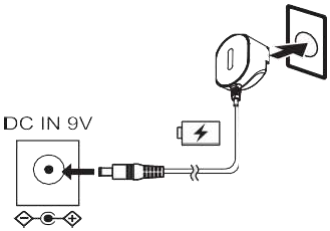
1. Nål
2. Pladespiller
3. Pladeholder (opbevaringsrum til pladeholderen på bagsiden)
4. Start/Stop
5. Gentag
6. Op/ned (tonearm)
7. Knap til frem/tilbage
8. Hastighedsvælger
9. Størrelsesvælger
10. Højttalere
11. Strøm-/tilstand-/lydstyrkeknap Indikatorlampe



3. Opbevaringsholder til plader
12. 45 rpm-adapter
13. Hovedtelefonstik
14. Stik til strømadapter
15. Højre/venstre lydudgangsstik

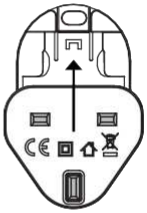
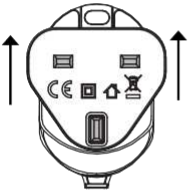
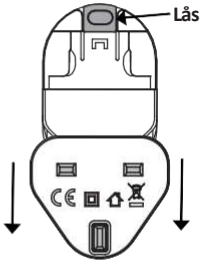
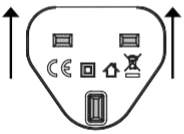
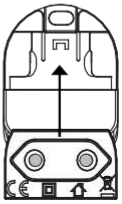
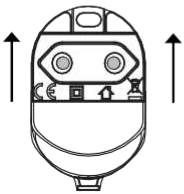
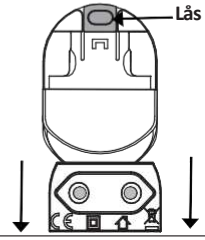
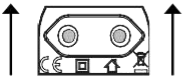
Opsætning og betjening

1. Fjern det gennemsigtige beskyttelsesdæksel til nålen ved forsigtigt at trække det mod enhedens forside.
2. Fjern emballagematerialerne fra enheden.
3. Tilslut **strømadapteren** til **DC-indgangsstikket** på bagpanelet.
   BEMÆRK:
   Produktet må kun tilsluttes den strømkilde, der er angivet på mærkaten.



Monter stikket til strømadapteren

Vælg og monter det relevante stik til strømadapteren i henhold til stikkontaktstypen: **britisk stik** eller **Eurostik**.

Adapterfod	❶ Juster det **britiske stik** med **adapterbasen,** og skub det opad.	❷ Når **stikket** skubbes helt op til toppen af **basen**, høres der et "**KLIK**".	❸ Tryk **på stikkets låseknap**, og skub **stikket** nedad.
			
Britisk stik 			
			
Euro-stik 			

Knapper Betjening

TÆND/SLUK

1. Tilslut strømadapteren til **DC INPUT-stikket** på bagpanelet.
2. Hold **POWER/MODE/VOLUME-KNAPPEN** på frontpanelet nede for at tænde for enheden.
3. Hold **POWER/MODE/VOLUME-knappen** nede igen for at slukke for enheden, og du vil høre en stemmevejledning. Knappens LED-lampe bør slukke efter 10 sekunder.

VÆLG TILSTAND

Tryk let på **POWER/MODE-knappen** for at vælge afspilningstilstand:
VINYL-tilstand, **VINYL STREAM**-tilstand, BLU**ETOOTH**-tilstand.

LYDSTYRKE

1. Drej **VOLUME-KNAPPEN** for at justere lydstyrken.
2. Hvis du vil lytte privat, skal du først skrue lydstyrken helt ned. Sæt øretelefonstikket i **EARPHONE JACK** på bagpanelet, og skru derefter lydstyrken op med lydstyrkeknappen.

BEMÆRK: Undgå at lytte gennem øretelefonerne i længere tid, da det kan skade hørelsen.

START/STOP

Tryk på START/STOP-knappen for at starte afspilningen. Tonearmen bevæger sig automatisk til pladens kant, og pladespilleren begynder at dreje. Tryk igen for at stoppe afspilningen. Tonearmen bevæger sig automatisk tilbage til **tonearmholderen.**

BACKWARD/FORWARD-KNAP

Drej **knappen TILBAGE/FREMAD** for at springe til det forrige eller næste spor.

OP/NED

Tryk på OP/NED-knappen for midlertidigt at løfte eller sænke tonearmen.

REPEAT

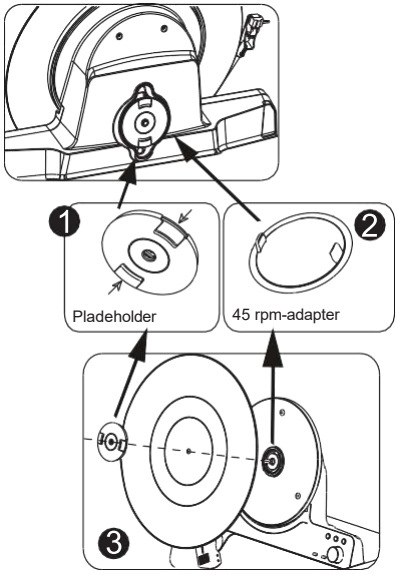
Mens vinylpladen afspilles, skal du trykke på REPEAT-knappen for at aktivere gentagelsesfunktionen. Indikatoren lyser grønt, og vinylpladen gentager afspilningen automatisk, når hele pladen er afspillet. Tryk på REPEAT-knappen igen for at deaktivere gentagelsesfunktionen, hvorefter indikatoren skifter til hvidt.

Vinyl-tilstand

1. Tryk på **POWER/MODE-KNAPPEN** for at gå ind i **VINYL-TILSTAND**.
2. Fjern **pladeholderen** på bagsiden af pladespilleren ved at trykke plastfligene sammen og trække **holderen** ud.
3. Læg **vinylpladen** forsigtigt på pladespilleren, og sæt derefter **pladeholderen** på pladen, indtil du hører et klik.
4. Vælg **pladestørrelse** og **afspilningshastighed**.
5. Brug **45 rpm-adapteren** på bagpanelet (under pladeholderen) til at montere **45 rpm-pladen.**
6. Tryk på START/STOP-knappen for at starte afspilningen.

Afspil 45 rpm-pladen

1. Tag pladeholderen ud af opbevaringsrummet på bagpanelet.
2. Fjern **pladeholderen** på bagsiden af pladespilleren ved at trykke plastfligene sammen og trække **holderen** ud.
3. Brug 45 RPM-adapteren til at montere 45 RPM-pladen. Læg **vinylpladen** forsigtigt på pladespilleren, og sæt derefter **pladeholderen** på pladen, indtil du hører et klik.
4. Placer pladen på pladespilleren, og fastgør pladeholderen.



Vinyl-streamingtilstand

1. Mens du afspiller en vinylplade i VINYL-tilstand, skal du trykke på **POWER/MODE-knappen** for at skifte til **VINYL** STREAM-tilstand. Indikatorlampen blinker **hvidt**.
2. Aktivér Bluetooth på din eksterne Bluetooth-enhed.
3. Vent et par sekunder, så vil Vinyl-enheden automatisk oprette forbindelse til den eksterne Bluetooth-enhed.
4. Vinyl-enheden afspiller automatisk musikken via den eksterne Bluetooth-enhed.

Bluetooth-tilstand

1. Tryk på **POWER/MODE-knappen** for at gå ind i Bluetooth-tilstand.
2. Når indikatorlampen blinker **blåt**, er enheden i Bluetooth-parringsmodus.
3. Aktivér Bluetooth-funktionen på telefonen, gå derefter til Bluetooth-søgesiden, og søg efter parringsnavnet **"Lenco LSA-071**".
4. Indtast adgangskoden "0000", hvis det kræves.
5. Når enheden er parret via Bluetooth, holder indikatorlampen op med at blinke og lyser hvidt.
6. Placer Bluetooth-enhederne inden for 10 meter.
7. Afspilningen styres af din eksterne enhed.

Lydudgangstilstand

1. Når du afspiller vinylplader, skal du bruge **HØJRE/VENSTRE LYDKABEL** til at forbinde lydudgangsstikket på bagsiden af Vinyl-enheden med en anden forstærker med RCA-aux-stik.
2. Afspilningen styres af vinyl-enheden.
3. Lydstyrken styres af den eksterne enhed.

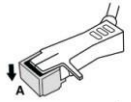
Udskift nålen (AT3600L)

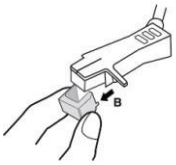
Nålen har en levetid på ca. 300 timer ved normal brug. Det anbefales at udskifte nålen, så snart du bemærker en ændring i lydkvaliteten.

FJERN NÅLEN FRA KASSETTEN

1. Placer fingrene på nålespidsen, og tryk ned mod **"A**".
2. Træk nålen ud i retning af **"B"**.

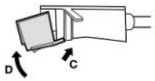
BEMÆRK: Hvis du bruger for meget kraft på nålen, kan det beskadige eller ødelægge pickuppen.





MONTER STYLUSEN

1. Hold fast i spidsen af stylusen, og sæt den anden ende i ved at trykke i retning af **"C**".
2. Skub nålen opad i retning **af** "D", indtil den låser fast ved spidsen.



FORSIGTIG:

1. Nålen må ikke fjernes eller bøjes.



2.  Der er skarpe kanter, så undgå at røre ved nålen for at undgå skader på hånden.

3. Sluk for strømmen, før du udskifter pennen.
4. Opbevares utilgængeligt for børn.

Tekniske specifikationer

Indgangseffekt	100–240 V, 50/60 Hz
Strømadapterindgang	DC IN 9 V, 1,5 A
Højttalerudgang	2 x 5 W
Strømforbrug	13,5 W
Strømforbrug (standby)	0,1 W
Går i standbytilstand	Efter 15 minutter uden signal
Driftstemperatur	0° til 35°C
Driftsposition	Vandret

STRØMADAPTER

Producent: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd
Modelnummer: SK01T8-0900150Z
Indgang: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A
Maks. udgang: 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W

BEMÆRK:

1. Brug kun den originale strømadapter
2. Brug kun den strømforsyning, der er angivet i brugervejledningen.

Fejlfinding

SYMPTOM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Kan ikke tændes.	Enheden er frakoblet strømmen.	Tilslut jævnstrømsadapteren til stikket.
Der kommer ingen lyd ud af højttalerne.	Lydstyrken er indstillet for lavt. Indgangstilstanden stemmer ikke overens med afspilningskilden.	Juster lydstyrken. Vælg den korrekte indgangstilstand.
Støj/forvrængning i lydudgangen.	Enheden står for tæt på et tv eller et andet apparat, der forårsager interferens.	Sluk for tv'et eller det andet apparat, og flyt enheden.
Enheden reagerer ikke.	Det kan skyldes eksterne faktorer såsom ESD (elektrostatisk afladning).	Frakobl strømadapteren og den eksterne lydenhed. Sæt strømadapteren i igen efter 1 minut.
PHONO		
Fald i pladespillerens lydkvalitet.	Pladespillerens nål er slidt.	Udskift nålen.
Afspilningshastigheden er unormal, og der opstår spring.	Pladen ligger ikke jævnt, og den hænger fast i mellemrummet.	Pladen skal passere gennem spindelhullet. Lad ikke pladen hænge fast i spindelhullet.
BLUETOOTH		
Der er ingen lyd.	Enheden er ikke indstillet til Bluetooth-tilstand.	Sørg for, at enheden er indstillet til BT-tilstand.
	Lydstyrken på din enhed og/eller afspilleren er ikke skruet op.	Skru op for lydstyrken på din parrede enhed og/eller enheden.
	Din enhed er for langt væk fra enheden, eller der er en forhindring mellem din enhed og enheden.	Flyt din BT-enhed tættere på enheden. Sluk for din BT-enhed og enheden, og tænd dem derefter igen.
Det er ikke muligt at parre Bluetooth-enheden.	Det er ikke muligt at parre med en Bluetooth-enhed.	Kontroller, at enheden er Bluetooth-kompatibel, og reparer den.

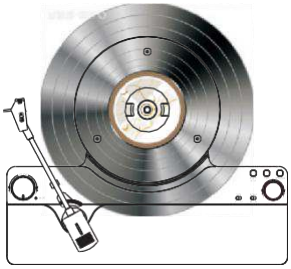
Fejlfinding

Justering af nålens sætningsposition

Følg disse trin for at justere den position, hvor nålen sætter sig på pladen:

Vigtigt:

1. Hver gang du skal justere nålens sætningsposition, er det nødvendigt at stoppe afspilningen af pladen og sætte tonearmen tilbage i tonearmholderen.
2. Uanset om nålen justeres indad eller udad, er der kun 3 trin til at justere nålens sætningsposition.





Nålen falder ud af pladen.

Nålen lander på pladen, men ikke i startpositionen.

(1) Justering af sænkningspositionen indad (tættere på midten):

- Hold "REP-knappen" nede i **mindst 6 sekunder**.
  Nålen bevæger sig mod midten af pladen til den første forudindstillede position.
- Hvis du har brug for at justere yderligere, skal du gentage dette trin for at gå til den næste **forudindstillede position** (2., 3.). Efter hver gang du trykker og holder "REP-knappen" nede, bevæger nålen sig til det næste forudindstillede punkt.







1. 3. indvendigt

REP



1. 3. udenfor

OP/NED

(2) Justering af faldpositionen mod ydersiden (tættere på kanten):

- Hold knappen „OP/NED“ nede i **mindst 6 sekunder**.
  Nålen bevæger sig mod pladens yderkant til den anden forudindstillede position.
  Hvis du har brug for yderligere justering, skal du gentage dette trin for at gå til den
- næste forudindstillede position (1. eller standardstartposition). Efter hver gang du trykker og holder “OP/NED-knappen” nede, vender nålen tilbage til det næste forudindstillede punkt.

(3) Nulstilling til standardafspilningsposition:

Hold "START/STOP-knappen" nede i **mindst 6 sekunder**.
Nålen vender tilbage til standardstartpositionen.

Bemærk:

Maskinen husker den senest justerede sænkningsposition til fremtidig brug.

Garanti

Commaxx B.V. tilbyder service og garanti i overensstemmelse med europæisk lovgivning, hvilket betyder, at du i tilfælde af reparationer (både under og efter garantiperioden) skal kontakte din lokale forhandler.

Vigtig bemærkning:

Det er ikke muligt at sende produkter, der skal repareres, direkte til Commaxx B.V.

Vigtig bemærkning:

Hvis denne enhed på nogen måde åbnes eller håndteres af et uautoriseret servicecenter, bortfalder garantien.

Denne enhed er ikke egnet til professionel brug. Ved professionel brug bortfalder alle producentens garantiforpligtelser.

Ansvarsfraskrivelse

Der foretages regelmæssigt opdateringer af firmware og/eller hardwarekomponenter. Derfor kan nogle af instruktionerne, specifikationerne og billederne i denne dokumentation afvige en smule fra din konkrete situation. Alle punkter, der beskrives i denne vejledning, er udelukkende til illustrative formål og gælder muligvis ikke for din konkrete situation. Der kan ikke udledes nogen juridiske rettigheder eller krav ud fra beskrivelsen i denne manual.

Bortskaffelse af den gamle enhed

Dette symbol angiver, at det pågældende elektriske produkt eller batteri ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i Europa. For at sikre korrekt affaldshåndtering af produktet og batteriet skal du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokale love og krav til bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. Dermed bidrager du til at bevare naturressourcerne og forbedre miljøbeskyttelsesstandarderne i forbindelse med



behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Commaxx erklærer hermed, at radioudstyret af typen [Lenco LSA-071] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: https://doc.nedis.com/da-dk/LSA071SI

Type RF	Frekvensområde (MHz)	Effekt (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Service

For yderligere oplysninger og support, besøg venligst www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holland.

HU

Biztonsági utasítás

FIGYELEM:
A jelen dokumentumban meghatározottaktól eltérő vezérlők vagy beállítások használata, illetve eljárások végrehajtása veszélyes sugárterheléshez vezethet.

FELHASZNÁLÁS ELŐTTI ÓVINTÉZKEDÉSEK

TARTSA SZEM ELŐTT AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:

1. Ne takarja el és ne zárja el a szellőzőnyílásokat. Ha a készüléket polcra helyezi, hagyjon 5 cm (2”) szabad teret a készülék körül.
2. A telepítést a mellékelt felhasználói kézikönyv szerint végezze el.
3. Tartsa a készüléket távol hőforrásoktól, például radiátoroktól, fűtőtestektől, kályháktól, gyertyáktól és egyéb hőtermelő eszközöktől, valamint nyílt lángtól. A készülék csak mérsékelt éghajlati viszonyok között használható. Kerülje a rendkívül hideg vagy meleg környezetet. A működési hőmérséklet 0° és 35° C között legyen.
4. Kerülje a készülék használatát erős mágneses mezők közelében.
5. Az elektrosztatikus kisülés zavarhatja a készülék normál működését. Ilyen esetben egyszerűen állítsa vissza a készüléket, majd indítsa újra a használati útmutató utasításai szerint. Fájlátvitel közben kérjük, kezelje óvatosan a készüléket, és statikus elektromosságtól mentes környezetben használja.
6. Figyelem! Soha ne dugjon tárgyat a készülék szellőzőnyílásain vagy nyílásain keresztül a készülékbe. A készüléken keresztül nagyfeszültség folyik, és tárgy behelyezése áramütést és/vagy a belső alkatrészek rövidzárlatát okozhatja. Ugyanezen okból ne öntsön vizet vagy folyadékot a készülékre.
7. Ne használja nedves vagy párás helyiségekben, például fürdőszobákban, gőzös konyhákban vagy úszómedencék közelében.
8. A készüléket ne tegye ki cseppek vagy fröccsenő folyadék hatásának, és ügyeljen arra, hogy a készülékre vagy annak közelébe ne kerüljenek folyadékkal töltött tárgyak, például vázák.
9. Ne használja ezt a készüléket olyan környezetben, ahol kondenzáció léphet fel. Ha a készüléket meleg, párás helyiségben használja, a készülék belsejében nedvesség, vízcseppek vagy kondenzáció keletkezhet, ami a készülék meghibásodásához vezethet; a bekapcsolás előtt hagyja a készüléket kikapcsolt állapotban 1–2 órán át állni: a készüléknek teljesen száraznak kell lennie a bekapcsolás előtt.
10. Bár ezt a készüléket a legnagyobb gondossággal gyártották, és a gyárból való kiszállítás előtt többször is ellenőrizték, mégis előfordulhatnak problémák, mint minden elektromos készülék esetében. Ha füstöt, túlzott hőfejlődést vagy bármilyen más váratlan jelenséget észlel, azonnal húzza ki a dugaszt a fali aljzatból.
11. A készüléket a műszaki címkén feltüntetett áramforrásról kell üzemeltetni. Ha nem biztos abban, hogy milyen típusú áramellátás van az otthonában, forduljon a kereskedőjéhez vagy a helyi áramszolgáltatóhoz.
12. Tartsa távol az állatoktól. Egyes állatok szívesen rágcsálják a tápkábeleket.
13. A készülék tisztításához használjon puha, száraz ruhát. Ne használjon oldószereket vagy benzin alapú folyadékokat. A makacs foltok eltávolításához használhat nedves ruhát hígított tisztítószerrel.
14. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék meghibásodása, helytelen használata, módosítása vagy az akkumulátor cseréje miatt bekövetkező károkért vagy adatvesztésért.
15. Ne szakítsa meg a kapcsolatot, amikor a készülék formázás vagy fájlátvitel közben van. Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek vagy elveszhetnek.
16. Ha a készülék rendelkezik USB-lejátszási funkcióval, az USB-memóriakártyát közvetlenül a készülékbe kell csatlakoztatni. Ne használjon USB-hosszabbító kábelt, mert az interferenciát okozhat, ami az adatok meghibásodásához vezethet.
17. A műszaki adatokat tartalmazó címke a készülék alján vagy hátlapján található.
18. Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára, akik fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékossággal rendelkeznek, illetve tapasztalat- és ismerethiányban

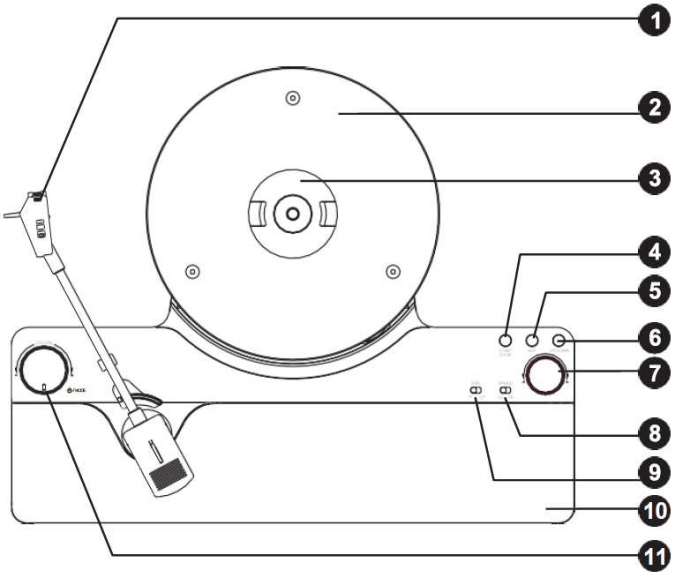
szenvednek, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy a biztonságukért felelős személytől utasításokat kaptak a készülék helyes használatáról.

19. Ez a termék kizárólag nem professzionális használatra készült, kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.
20. Győződjön meg arról, hogy a készülék stabil helyzetben van. A garancia nem terjed ki azokra a károkra, amelyek a termék instabil helyzetben történő használatából, rezgésekből vagy ütésekből, illetve a jelen felhasználói kézikönyvben szereplő bármely más figyelmeztetés vagy óvintézkedés be nem tartásából erednek.
21. Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.
22. Soha ne helyezze a készüléket más elektromos berendezésekre.
23. Ne engedje, hogy gyermekek hozzáférjenek a műanyag tasakokhoz.
24. Kizárólag a gyártó által megadott tartozékokat használja.
25. Minden szervizelést bízzon szakképzett szervizszemélyzetre. Szervizelésre van szükség, ha a készülék bármilyen módon megsérült (például a tápkábel vagy a dugasz), ha folyadék ömlött rá vagy tárgyak estek bele, ha esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, ha nem működik rendesen, vagy ha leejtették.
26. A hordozható zenelejátszókból származó hangos hangoknak való hosszú idejű kitettség ideiglenes vagy maradandó halláskárosodáshoz vezethet.
27. Ha a terméket tápkábellel vagy hálózati adapterrel szállítják:
    (1) Ha bármilyen probléma merül fel, húzza ki a hálózati kábelt, és a szervizelést bízza szakképzett személyzetre.
    (2) A tápellátás teljes leválasztásához a készülék hálózati csatlakozóját ki kell húzni a konnektorból, mivel a leválasztó eszköz a készülék hálózati csatlakozója.
    (3) Ne lépjen rá a hálózati adapterre, és ne szorítsa be. Legyen különösen óvatos a csatlakozók és a kábel kilépési pontja közelében. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a hálózati adapterre, mert azok károsíthatják azt. Tartsa a teljes készüléket gyermekektől elzárva! Ha a gyermekek a tápkábellel játszanak, súlyosan megsérülhetnek.
    (4) Villámlás idején, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.
    (5) A konnektort a készülék közelében kell elhelyezni, és annak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
    (6) Ne terhelje túl a hálózati aljzatokat vagy a hosszabbító kábeleket. A túlterhelés tüzet vagy áramütést okozhat.
    (7) Az 1. osztályú kivitelű készülékeket földelt védőcsatlakozással rendelkező fali aljzathoz kell csatlakoztatni.
    (8) A 2. osztályú készülékeknél nincs szükség földelő csatlakozásra.
    (9) A dugaszt mindig a dugaszánál fogva húzza ki a fali aljzatból. Ne a tápkábelt húzza! Ez rövidzárlatot okozhat.
    (10) Ne használjon sérült tápkábelt vagy dugaszt, illetve laza aljzatot. Ez tűzveszélyt vagy áramütést okozhat.

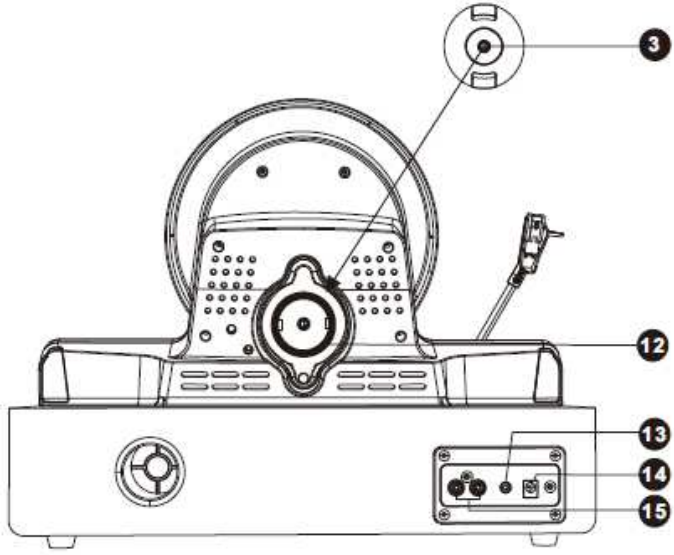
TELEPÍTÉS

(1) Csomagolja ki az összes alkatrészt, és távolítsa el a védőanyagokat.
(2) Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózatra, mielőtt ellenőrizte a hálózati feszültséget, és mielőtt minden egyéb csatlakozást elvégezte.

Termékáttekintés



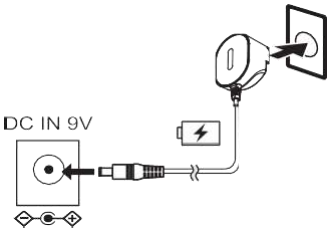
1. Tű
2. Lemezjátszó
3. Lemezrögzítő (a rögzítő tárolóhelye a hátoldalon található)
4. Indítás/Leállítás
5. Ismétlés
6. Fel/le (hangkar)
7. Vissza/Előre gomb
8. Sebességválasztó
9. Méretválasztó
10. Hangszórók
11. Bekapcsoló/Mód/Hangerő-gomb
    Jelzőfény



3. Lemezrögzítő tároló
12. 45 rpm-es adapter
13. Fülhallgató-csatlakozó
14. Hálózati adapter csatlakozó
15. Jobb/bal audio kimeneti csatlakozó

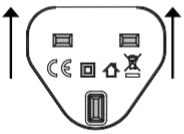
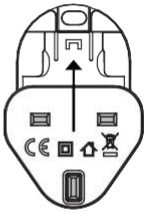
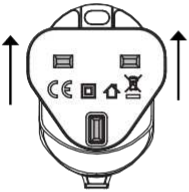
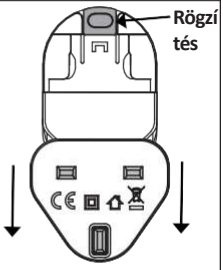
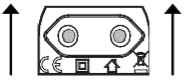
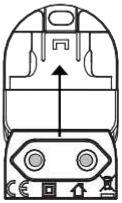
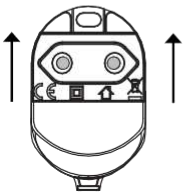
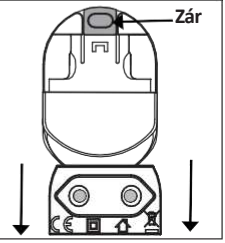
Beállítás és üzemeltetés

1. Távolítsa el az átlátszó, védő tűburkolatot úgy, hogy óvatosan előre húzza a készülék felé.
2. Távolítsa el a csomagolóanyagokat a készülékről.
3. Csatlakoztassa a **hálózati adaptert** a hátsó panelen található **DC bemeneti aljzathoz**.
   MEGJEGYZÉS:
   A terméket kizárólag a jelölőcímkén feltüntetett típusú áramforrásról szabad üzemeltetni.



Helyezze be a hálózati adapter dugóját

Kérjük, válassza ki és csatlakoztassa a megfelelő hálózati adapter dugót a fali aljzat típusának megfelelően: **brit** vagy **európai dugó**.

Az adapter alapja	❶	❷	❸
	Igazítsa a **brit csatlakozót** az **adapter alap**jához, majd nyomja felfelé.	Amikor a **csatlakozót** az **alap** tetejéig nyomja, **„KATT”** hang hallatszik.	Nyomja meg **a dugasz reteszelőjét**, majd nyomja le a **dugaszt**.
 **Brit csatlakozó** 			
Európai csatlakozó 			

Gombok működése

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS

1. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a hátsó panelen található **DC INPUT JACK** csatlakozóhoz.
2. Tartsa lenyomva az előlapon található **POWER/MODE/VOLUME gombot** a készülék bekapcsolásához.
3. Tartsa lenyomva ismét a **BE/KI/HANGERŐ GOMBOT** a készülék kikapcsolásához; ekkor hangos utasítást hallhat. A GOMB LED-je 10 másodperc múlva kialszik.

MÓD VÁLASZTÁSA

Nyomja meg enyhén a **POWER/MODE gombot** a lejátszási mód kiválasztásához: **VINYL** üzemmód, **VINYL STREAM** üzemmód, **BLUETOOTH** üzemmód.

HANGERŐSZABÁLYOZÁS

1. Forgassa a **VOLUME KNOB** gombot a hangerő beállításához.
2. Magán hallgatáshoz először állítsa a hangerőt a legkisebb szintre. Dugja be a fülhallgató csatlakozóját a hátsó panelen található **EARPHONE JACK** aljzatba, majd a hangerő-gombbal növelje a hangerőt.

MEGJEGYZÉS: Kerülje a fülhallgatóval történő hosszú idejű hallgatást, mert az károsíthatja a hallását.

START/STOP

A lejátszás elindításához nyomja meg a **START/STOP** gombot. A hangkar automatikusan a lemez szélére mozog, és a lemezjátszó elkezdi forogni. A lejátszás leállításához nyomja meg újra a gombot. A hangkar automatikusan visszatér a **hangkartartóba.**

VISSZA/ELŐRE GOMB

Forgassa el a **VISSZA/ELŐRE GOMBOT** az előző vagy a következő számra való átugráshoz.

FEL/LE

Nyomja meg a **FEL/LE** gombot a hangkar ideiglenes felemeléséhez vagy letételéhez.

ISMÉTLÉS

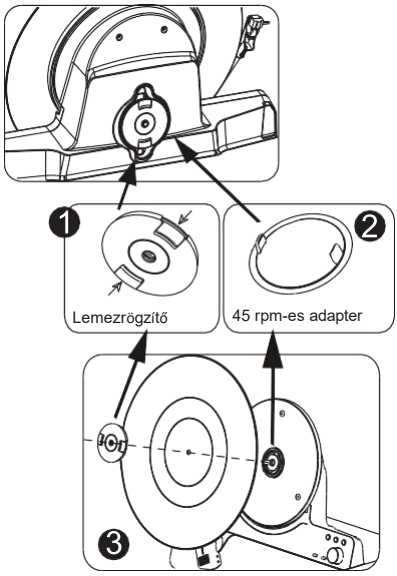
Hanglemez lejátszása közben nyomja meg az **ISMÉTLÉS** gombot az ismétlési mód aktiválásához; a jelzőfény zöldre vált, majd a hanglemez automatikusan megismétli a lejátszást, miután az egész lemez lejátszása befejeződött. Az ismétlési mód kikapcsolásához nyomja meg újra az **ISMÉTLÉS** gombot; a jelzőfény ekkor fehérre vált.

Hanglemez-mód

1. Nyomja meg a **POWER/MODE gombot** a **VINYL MODE (HANGLEMEZ-MÓD)** aktiválásához.
2. Távolítsa el a lemezjátszó hátulján található **RECORD FIXATOR** rögzítőt úgy, hogy összenyomja a műanyag füleket, majd kihúzza a **rögzítőt**.
3. Óvatosan helyezze a **hanglemezt** a lemezjátszóra, majd helyezze a **lemezrögzítőt** a lemezre, amíg kattanó hangot nem hall.
4. Válassza ki a lemez **méretét** és **a** lejátszási **sebességet**.
5. A **45 rpm-es lemez** behelyezéséhez használja a hátsó panelen (a lemezrögzítő alatt) található **45 rpm-es adaptert.**
6. Nyomja meg a **START/STOP** gombot a lejátszás elindításához.

A 45 rpm-es lemez lejátszása

1. Vegye ki a lemezrögzítőt a hátsó panelen található rögzítőtartóból.
2. Vegye le a **lemezrögzítőt** a lemezjátszó hátuljáról úgy, hogy összenyomja a műanyag füleket, majd kihúzza a **rögzítőt**.
3. Használja a 45 RPM-es adaptert a 45 RPM-es lemez befogásához. Óvatosan helyezze a **vinil lemezt** a lemezjátszóra, majd helyezze a **lemezrögzítőt** a lemezre, amíg kattanó hangot nem hall.
4. Helyezze a lemezt a lemezjátszóra, és rögzítse a lemezrögzítőt.



Vinyl stream mód

1. A VINYL üzemmódban lévő hanglemez lejátszása közben nyomja meg a **POWER/MODE gombot** a **VINYL STREAM** üzemmódba való belépéshez. A jelzőfény **fehér színnel** villog.
2. Kapcsolja be a külső Bluetooth-eszköz Bluetooth-beállítását.
3. Várjon néhány másodpercet, a Vinyl készülék automatikusan párosítja a külső Bluetooth-eszközt.
4. A Vinyl készülék automatikusan lejátsza a zenét a külső Bluetooth-eszközön keresztül.

Bluetooth-mód

1. Nyomja meg a **POWER/MODE gombot** a Bluetooth üzemmódba való belépéshez.
2. Amikor a jelzőfény **kék színnel** villog, a készülék Bluetooth-párosítási módban van.
3. Kapcsolja be a telefonon a Bluetooth funkciót, majd lépjen be a Bluetooth keresési oldalra, és keresse meg a **„Lenco LSA-071"** párosítási nevet.
4. Szükség esetén írja be a „0000" jelszót.
5. Amikor a készülék sikeresen párosodik a Bluetooth-on keresztül, a jelzőfény leáll a villogással, és fehérre vált.
6. Helyezze a Bluetooth-eszközöket 10 méteren belülre.
7. A lejátszást a külső eszköz vezérli.

Hangkimeneti mód

1. Hanglemez lejátszása közben a **JOBB/BAL AUDIOKÁBEL** segítségével csatlakoztassa a Vinyl készülék hátsó paneljén található audio kimeneti aljzatot egy másik, RCA kiegészítő aljzatokkal rendelkező erősítőhöz.
2. A lejátszást a Vinyl készülék vezérli.
3. A hangerőt a külső eszköz vezérli.

A tű (AT3600L) cseréje

A tű normál használat mellett körülbelül 300 óráig bírja. Javasoljuk, hogy cserélje ki a tűt, amint változást észlel a hangminőségben.

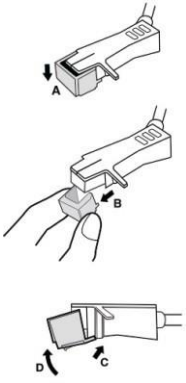
A TŰ ELTÁVOLÍTÁSA A KARTUZBÓL

1. Helyezze az ujjait a tű hegyére, és nyomja le **az „A"** pontig.
2. Húzza ki a tűt a **„B"** irányába.

MEGJEGYZÉS: Ha túl nagy erőt fejt ki a tűre, az károsíthatja vagy eltörheti a hangszedőt.

A TŰ BESZERELÉSE

1. Fogja meg a toll hegyét, és nyomja be a másik végét a **„C"** irányába.
2. Tolja a tűt felfelé a „D" irányába, amíg a hegyénél be nem kattan.



FIGYELEM:

1. Ne távolítsa el és ne hajlítsa meg a tűt.
2. Éles élek vannak, ne érintse meg a tűt, hogy elkerülje a kéz sérülését.

3. A tű cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket.
4. Tartsa gyermekektől elzárva.

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség	100–240 V, 50/60 Hz
Hálózati adapter bemenet	DC IN 9 V, 1,5 A
Hangszóró kimenet	2 × 5 W
Teljesítményfelvétel	13,5 W
Energiafogyasztás (készenléti állapotban)	0,1 W
Készenléti üzemmódba lépés	15 perc jelhiány után
Üzemi hőmérséklet	0°–35°C
Üzemeltetési helyzet	Vízszintes

TÁPEGYSÉG

Gyártó: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd

Modellszám: SK01T8-0900150Z

Bemenet: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A

Maximális kimenet: 9 V⎓, 1,5 A, 13,5 W

MEGJEGYZÉS:

1. Kizárólag eredeti hálózati adaptert használjon
2. Kizárólag a használati utasításban felsorolt tápegységet használja.

Hibaelhárítás

TÜNET	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Nem kapcsol be.	A készülék nincs csatlakoztatva a hálózathoz.	Csatlakoztassa a DC tápegységet a csatlakozóhoz.
Nincs hang a hangszórókból.	A hangerő túl alacsonyra van állítva. A bemeneti mód nem egyezik a lejátszási forrással.	Állítsa be a hangerőt. Válassza ki a megfelelő bemeneti módot.
Zaj / torzítás a hangkimenetben.	A készülék túl közel van egy televízióhoz vagy más zavaró eszközhöz.	Kapcsolja ki a tévét vagy más készüléket, és helyezze át a készüléket.
Nem reagál.	Ez külső tényezők, például ESD (elektrosztatikus kisülés) következménye lehet.	Húzza ki a hálózati adaptert és a külső audioeszközt. 1 perc elteltével csatlakoztassa újra a hálózati adaptert.
PHONO		
A lemezjátszó hangminősége romlott.	A lemezjátszó tűje elkopott.	Cserélje ki a tűt.
A lejátszási sebesség rendellenes, és ugrál.	A lemez nem fekszik egyenletesen, a lemez megakad a résben.	A lemeznek át kell haladnia a tengely résén. Ne hagyja, hogy a lemez a résben megakadjon.
BLUETOOTH		
Nincs hang.	A készülék nincs Bluetooth üzemmódba állítva.	Győződjön meg arról, hogy a készülék BT módban van.
	A készülék és/vagy a lejátszó hangereje nincs feltekert.	Növelje a párosított készülék és/vagy a készülék hangerejét.
	A készüléke túl messze van a készüléktől, vagy valamilyen akadály van a készüléke és a készülék között.	Helyezze a BT-készülékét közelebb a készülékhez. Kapcsolja ki a BT-eszközt és a készüléket, majd kapcsolja be őket újra.
A BT-készülék párosítása nem sikerült.	Nem sikerült párosítani a Bluetooth-eszközt.	Ellenőrizze, hogy a készülék BT-kompatibilis-e, és javítsa ki a hibát.

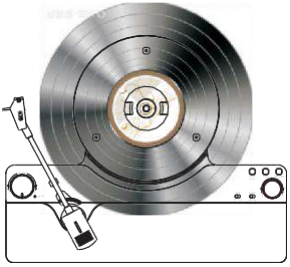
Hibaelhárítás

A tű leérési pontjának beállítása

A tű lemezre való leérkezési pontjának beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

Fontos:

1. A tű lehelyezési pontjának beállításához minden alkalommal le kell állítania a lemez lejátszását, és vissza kell helyeznie a hangkarot a hangkar-tartóba.
2. Függetlenül attól, hogy a tűt befelé vagy kifelé állítja be, a tű lehelyzetének beállításához mindössze 3 műveletet kell végrehajtania.





A tű kiesik a lemezről.

A tű a lemezre esik, de nem a kiindulási pozícióba.

(1) A tű leeresztési pontjának befelé (a középpont felé) történő beállítása:

- Tartsa lenyomva a „REP” gombot **legalább 6 másodpercig**.
  A tű a lemez közepe felé mozog, az 1. előre beállított pozícióba.
- Ha további beállításra van szükség, ismételje meg ezt a lépést a következő **előre beállított pozícióba** (2., 3.) történő átlépéshez. Minden egyes hosszú „REP gomb” lenyomás után a tű a következő előre beállított pontra mozog.



3. lehelyezési pozíció 2. lehelyezési pozíció

1. lehelyezési pozíció Alapértelmezett kezdő pozíció





1. 3. belső

REP



1. 3. külső

FEL/LE

(2) A csepp pozíciójának külső irányba (a széléhez közelebb) történő beállítása:

- Tartsa lenyomva az „FEL/LE gombot” **legalább 6 másodpercig**.
  A tű a lemez külső szélének irányába mozog a 2. előre beállított pozícióba.
  Ha további beállításra van szükség, ismételje meg ezt a lépést a következő előre
- beállított pozícióba (1. vagy alapértelmezett kezdőpozíció) történő elmozduláshoz.
  Minden egyes „FEL/LE gomb” hosszú lenyomása után a tű visszatér a következő előre beállított pontra.

(3) Visszaállítás az alapértelmezett lejátszási pozícióra:

Tartsa lenyomva a „START/STOP gombot” **legalább 6 másodpercig**.
A tű visszatér az alapértelmezett kiindulási pozícióba.

Megjegyzés:

A készülék megjegyzi az utoljára beállított csepppozíciót a jövőbeni használatra.

Garancia

A Commaxx B.V. az európai jogszabályoknak megfelelően nyújt szervizt és garanciát, ami azt jelenti, hogy javítás esetén (akár a garanciaidő alatt, akár azt követően) a helyi forgalmazóhoz kell fordulnia.

Fontos megjegyzés:

A javításra szoruló termékeket nem lehet közvetlenül a Commaxx B.V.-nek elküldeni.

Fontos megjegyzés:

Ha a készüléket nem hivatalos szerviz bármilyen módon kinyitja vagy hozzáfér hozzá, a garancia érvényét veszti.

Ez a készülék nem alkalmas professzionális használatra. Professzionális használat esetén a gyártó minden jótállási kötelezettsége érvényét veszti.

Jogi nyilatkozat

A firmware és/vagy a hardverkomponensek frissítése rendszeresen történik. Ezért a jelen dokumentációban szereplő utasítások, műszaki adatok és képek némelyike kissé eltérhet az Ön konkrét helyzetétől. A jelen útmutatóban leírt összes elem kizárólag illusztrációs célokat szolgál, és előfordulhat, hogy nem vonatkozik az Ön konkrét helyzetére. A jelen kézikönyvben szereplő leírásokból semmilyen jogi jog vagy jogosultság nem származtatható.

A régi készülék ártalmatlanítása



Ez a szimbólum jelzi, hogy az adott elektromos terméket vagy akkumulátort Európában nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A termék és az akkumulátor megfelelő hulladékkezelésének biztosítása érdekében kérjük, ártalmatlanítsa azokat az elektromos berendezések vagy akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi jogszabályoknak megfelelően. Ezzel hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez és az elektromos hulladékok kezelése és

ártalmatlanítása terén a környezetvédelmi szabványok javításához (az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv).

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Commaxx ezúton kijelenti, hogy a [Lenco LSA-071] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
https://doc.nedis.com/hu-hu/LSA071SI

Típus: RF	Frekvenciatartomány (MHz)	Teljesítmény (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Szolgáltatás

További információkért és ügyfélszolgálati támogatásért kérjük, látogasson el a www.lenco.com weboldalra.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Hollandia.

PL

Instrukcja bezpieczeństwa

UWAGA:
Korzystanie z elementów sterujących lub regulacyjnych albo wykonywanie czynności innych niż określone w niniejszej instrukcji może skutkować niebezpiecznym narażeniem na promieniowanie.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM

NALEŻY PAMIĘTAĆ O NASTĘPUJĄCYCH WSKAZÓWKACH:

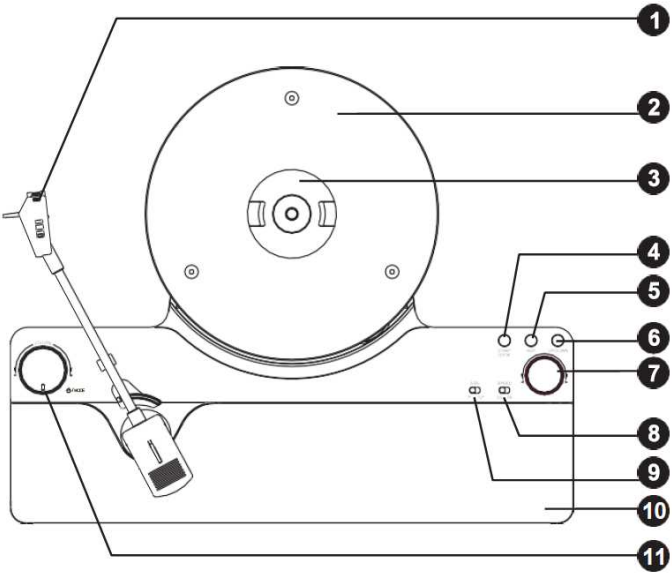
1. Nie należy zakrywać ani blokować żadnych otworów wentylacyjnych. Umieszczając urządzenie na półce, należy pozostawić 5 cm (2") wolnej przestrzeni wokół całego urządzenia.
2. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z dołączoną instrukcją obsługi.
3. Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece, kuchenki, świece i inne produkty wytwarzające ciepło lub otwarty ogień. Urządzenie może być używane wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych. Należy unikać środowisk o ekstremalnie niskich lub wysokich temperaturach. Temperatura pracy powinna wynosić od 0° do 35° C.
4. Należy unikać użytkowania urządzenia w pobliżu silnych pól magnetycznych.
5. Wyładowania elektrostatyczne mogą zakłócać normalne działanie urządzenia. W takim przypadku wystarczy zresetować i ponownie uruchomić urządzenie zgodnie z instrukcją obsługi. Podczas przesyłania plików należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie i korzystać z niego w środowisku wolnym od wyładowań elektrostatycznych.
6. Ostrzeżenie! Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do urządzenia przez otwory wentylacyjne lub inne otwory. Przez urządzenie przepływa wysokie napięcie, a włożenie przedmiotu może spowodować porażenie prądem i/lub zwarcie wewnętrznych elementów. Z tego samego powodu nie należy rozlewać wody ani innych płynów na urządzenie.
7. Nie należy używać urządzenia w miejscach mokrych lub wilgotnych, takich jak łazienki, kuchnie wypełnione parą wodną lub w pobliżu basenów.
8. Urządzenie nie powinno być narażone na kapanie lub rozpryskiwanie wody; należy upewnić się, że na urządzeniu ani w jego pobliżu nie znajdują się przedmioty wypełnione płynami, takie jak wazony.
9. Nie należy używać tego urządzenia w warunkach, w których może dochodzić do kondensacji. W przypadku użytkowania urządzenia w ciepłym, wilgotnym pomieszczeniu wewnątrz urządzenia mogą pojawić się krople wody lub skroplona para, co może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia; przed włączeniem zasilania należy pozostawić urządzenie wyłączone na 1 lub 2 godziny: przed podłączeniem zasilania urządzenie powinno być suche.
10. Chociaż urządzenie to zostało wyprodukowane z najwyższą starannością i kilkakrotnie sprawdzone przed opuszczeniem fabryki, nadal istnieje możliwość wystąpienia problemów, podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych. W przypadku zauważenia dymu, nadmiernego nagrzewania się urządzenia lub jakichkolwiek innych nieoczekiwanych zjawisk, należy natychmiast odłączyć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
11. Urządzenie to musi być zasilane z źródła zasilania zgodnego z danymi podanymi na etykiecie technicznej. Jeśli nie masz pewności co do rodzaju zasilania stosowanego w Twoim domu, skonsultuj się ze sprzedawcą lub lokalnym dostawcą energii elektrycznej.
12. Trzymaj urządzenie z dala od zwierząt. Niektóre zwierzęta lubią gryźć przewody zasilające.
13. Do czyszczenia urządzenia należy używać miękkiej, suchej ściereczki. Nie wolno używać rozpuszczalników ani płynów na bazie benzyny. Aby usunąć uporczywe plamy, można użyć wilgotnej ściereczki z rozcieńczonym detergentem.
14. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia lub utratę danych spowodowane nieprawidłowym działaniem, niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacją urządzenia lub wymianą baterii.
15. Nie należy przerywać połączenia podczas formatowania urządzenia lub przesyłania plików. W przeciwnym razie dane mogą ulec uszkodzeniu lub utracie.

16. Jeśli urządzenie posiada funkcję odtwarzania z pamięci USB, pamięć USB należy podłączyć bezpośrednio do urządzenia. Nie należy używać przedłużacza USB, ponieważ może to spowodować zakłócenia prowadzące do utraty danych.
17. Etykieta znamionowa znajduje się na spodzie lub tylnym panelu urządzenia.
18. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, a także osoby o ograniczonym doświadczeniu i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące prawidłowego użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
19. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku nieprofesjonalnego, a nie do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.
20. Upewnij się, że urządzenie jest ustawione w stabilnej pozycji. Uszkodzenia spowodowane używaniem tego produktu w niestabilnej pozycji, wibracjami lub wstrząsami, a także nieprzestrzeganiem innych ostrzeżeń lub środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją.
21. Nigdy nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
22. Nigdy nie należy umieszczać tego urządzenia na innym sprzęcie elektrycznym.
23. Nie należy dopuszczać dzieci do plastikowych torebek.
24. Należy używać wyłącznie osprzętu/akcesoriów określonych przez producenta.
25. Wszelkie naprawy należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu. Naprawa jest wymagana, gdy urządzenie uległo jakiemukolwiek uszkodzeniu, np. przewodu zasilającego lub wtyczki, gdy do urządzenia wlała się ciecz lub wpadły do niego przedmioty, gdy urządzenie zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.
26. Długotrwałe narażenie na głośne dźwięki z osobistych odtwarzaczy muzycznych może prowadzić do tymczasowej lub trwałej utraty słuchu.
27. Jeśli produkt jest dostarczany z kablem zasilającym lub zasilaczem sieciowym:
    (1) W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów należy odłączyć przewód zasilający i zlecić naprawę wykwalifikowanemu personelowi.
    (2) Aby całkowicie odłączyć zasilanie, należy wyciągnąć wtyczkę urządzenia z gniazdka, ponieważ to właśnie wtyczka stanowi urządzenie odłączające.
    (3) Nie należy nadepnąć na zasilacz ani go przycisnąć. Należy zachować szczególną ostrożność, zwłaszcza w pobliżu wtyczek i miejsca wyjścia kabla. Nie należy kłaść ciężkich przedmiotów na zasilaczu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Całe urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci! Bawiąc się kablem zasilającym, mogą one poważnie się zranić.
    (4) Odłącz urządzenie od zasilania podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
    (5) Gniazdko elektryczne musi być zainstalowane w pobliżu urządzenia i musi być łatwo dostępne.
    (6) Nie należy przeciążać gniazdek sieciowych ani przedłużaczy. Przeciążenie może spowodować pożar lub porażenie prądem.
    (7) Urządzenia klasy 1 powinny być podłączone do gniazdka z uziemieniem ochronnym.
    (8) Urządzenia klasy 2 nie wymagają uziemienia.
    (9) Zawsze trzymaj wtyczkę za korpus podczas wyjmowania jej z gniazdka zasilającego. Nie ciągnij za przewód zasilający. Może to spowodować zwarcie.
    (10) Nie należy używać uszkodzonego przewodu zasilającego lub wtyczki ani luźnego gniazdka. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

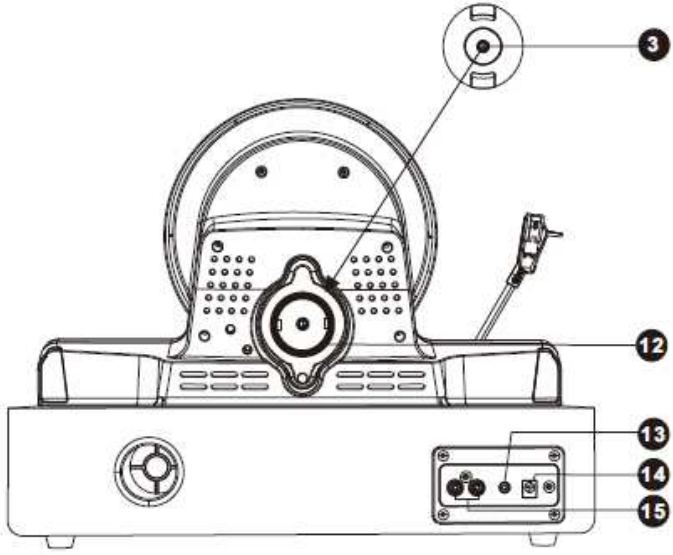
INSTALACJA

(1) Rozpakować wszystkie elementy i usunąć materiały ochronne.
(2) Nie podłączaj urządzenia do sieci zasilającej przed sprawdzeniem napięcia sieciowego i przed wykonaniem wszystkich pozostałych połączeń.

Przegląd produktu



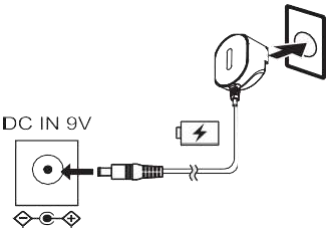
1. Igła
2. Obrotnica
3. Uchwyt do płyt (schowek na uchwyt z tyłu)
4. Start/Stop
5. Powtórz
6. W górę/w dół (ramię
7. Pokrętło do przewijania do tyłu/do przodu
8. Przełącznik prędkości
9. Przełącznik wyboru rozmiaru
10. Głośniki
11. Pokrętło zasilania/trybu/głośności Kontrolka



3. Schowek na uchwyt do płyt
12. Adapter do płyt 45 rpm
13. Gniazdo słuchawkowe
14. Gniazdo zasilacza
15. Gniazdo wyjścia audio prawe/lewe

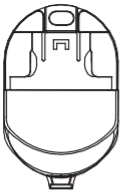
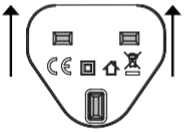
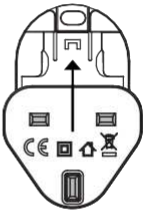
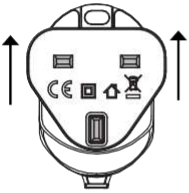
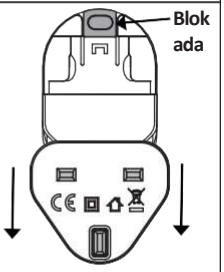
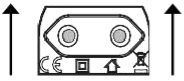
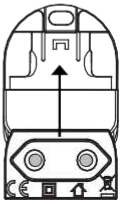
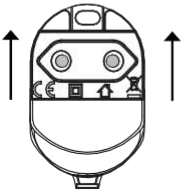
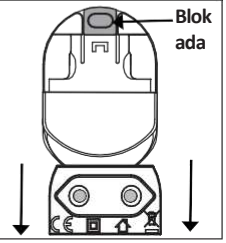
Konfiguracja

1. Zdejmij przezroczystą osłonę igły, delikatnie pociągając ją w kierunku przedniej części urządzenia.
2. Usuń materiały opakowaniowe z urządzenia.
3. Podłącz **zasilacz** do **gniazda wejściowego prądu stałego (DC)** na tylnym panelu.
   UWAGA:
   Urządzenie należy zasilać wyłącznie z źródła zasilania zgodnego z typem wskazanym na etykiecie znamionowej.



Podłącz wtyczkę zasilacza

Należy wybrać i podłączyć odpowiednią wtyczkę zasilacza w zależności od typu gniazdka ściennego: **wtyczka brytyjska** lub **wtyczka euro**.

Podstawa zasilacza	❶	❷	❸
	Wyrównaj **wtyczkę brytyjską** z **podstawą adaptera** i wsuń ją do góry.	Po wciśnięciu **wtyczki** do górnej krawędzi **podstawy** usłyszysz dźwięk **„KLIK”**.	Naciśnij **zatrzask wtyczki** i wciśnij **wtyczkę** w dół.
Wtyczka brytyjska 			
Wtyczka europejska 			

Przyciski Obsługa

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZASILANIA

1. Podłącz zasilacz do gniazda **DC INPUT JACK** na tylnym panelu.
2. Naciśnij i przytrzymaj **pokrętło zasilania/trybu/głośności** na przednim panelu, aby włączyć urządzenie.
3. Naciśnij i przytrzymaj ponownie **pokrętło POWER/MODE/VOLUME**, aby wyłączyć urządzenie; usłyszysz komunikat głosowy. Dioda LED pokrętła powinna zgasnąć po 10 sekundach.

WYBÓR TRYBU

Lekko naciśnij **pokrętło POWER/MODE,** aby wybrać tryb odtwarzania:
tryb **VINYL**, tryb **VINYL STREAM**, tryb **BLUETOOTH**.

REGULACJA GŁOŚNOŚCI

1. Obróć **pokrętło głośności,** aby wyregulować głośność.
2. Aby słuchać muzyki prywatnie, najpierw zmniejsz głośność do minimum. Podłącz wtyczkę słuchawek do gniazda **EARPHONE JACK** na tylnym panelu, a następnie zwiększ głośność za pomocą pokrętła głośności.

UWAGA: Należy unikać długotrwałego słuchania przez słuchawki, ponieważ może to spowodować uszkodzenie słuchu.

START/STOP

Naciśnij przycisk **START/STOP**, aby rozpocząć odtwarzanie. Ramię gramofonu automatycznie przesunie się na krawędź płyty, a gramofon zacznie się obracać. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać odtwarzanie**.** Ramię gramofonu automatycznie powróci do **uchwytu ramienia.**

POKRĘTŁO DO TYLU/DO PRZODU

Obróć **pokrętło DO TYŁU/DO PRZODU,** aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu.

W GÓRĘ/W DÓŁ

Naciśnij przycisk **GÓRA/DÓŁ,** aby tymczasowo podnieść lub opuścić ramię gramofonu.

POWTÓRZ

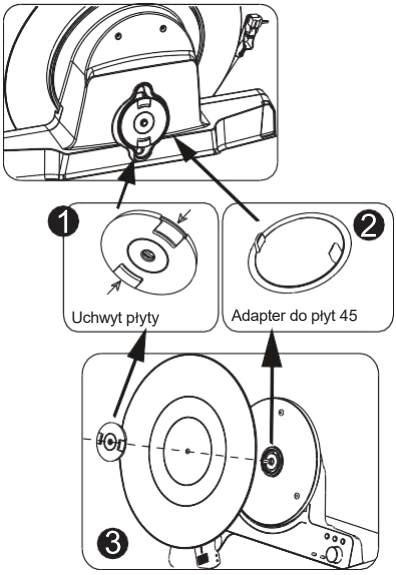
Podczas odtwarzania płyty winylowej naciśnij przycisk **POWTÓRZ**, aby włączyć tryb powtórki; wskaźnik zaświeci się na zielono, a po zakończeniu odtwarzania całej płyty winylowej nastąpi automatyczne powtórzenie odtwarzania. Naciśnij ponownie przycisk **POWTÓRZ**, aby wyłączyć tryb powtórki; wskaźnik zmieni kolor na biały.

Tryb winylowy

1. Naciśnij **pokrętło POWER/MODE,** aby przejść do **trybu VINYL**.
2. Zdejmij **FIKSATOR PŁYTY** z tyłu gramofonu, ściskając plastikowe zatrzaski i wyciągając **FIKSATOR**.
3. Delikatnie umieść **płytę winylową** na gramofonie, a następnie nałóż uchwyt **RECORD FIXATOR** na płytę, aż usłyszysz kliknięcie.
4. Wybierz **rozmiar** płyty i **prędkość** odtwarzania.
5. Aby odtworzyć **płytę 45 rpm,** użyj **adaptera 45 rpm** znajdującego się na tylnym panelu (pod uchwytem mocującym płytę)**.**
6. Naciśnij przycisk **START/STOP,** aby rozpocząć odtwarzanie.

Odtwarzanie płyty 45 rpm

1. Wyjmij uchwyt do płyt z schowka na uchwyt znajdującego się na tylnym panelu.
2. Zdejmij **UCHWYT DO PŁYT** z tyłu gramofonu, ściskając plastikowe zatrzaski i wyciągając **UCHWYT**.
3. Użyj adaptera do płyt 45 obr./min, aby zamontować płytę 45 obr./min. Delikatnie połóż **płytę winylową** na gramofonie, a następnie umieść **uchwyt** na płycie, aż usłyszysz kliknięcie.
4. Umieść płytę na talerzu gramofonu i zamocuj uchwyt do płyt.



Tryb strumieniowania winylu

1. Podczas odtwarzania płyty winylowej w trybie VINYL naciśnij **pokrętło POWER/MODE**, aby przejść do trybu **VINYL STREAM**. Lampka kontrolna zacznie migać **na biało**.
2. Włącz funkcję Bluetooth w swoim zewnętrznym urządzeniu Bluetooth.
3. Poczekaj kilka sekund, a odtwarzacz Vinyl automatycznie sparuje się z zewnętrznym urządzeniem Bluetooth.
4. Urządzenie Vinyl automatycznie odtworzy muzykę za pośrednictwem zewnętrznego urządzenia Bluetooth.

Tryb Bluetooth

1. Naciśnij **pokrętło POWER/MODE,** aby przejść do trybu Bluetooth.
2. Gdy kontrolka miga **na niebiesko**, urządzenie znajduje się w trybie parowania Bluetooth.
3. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie, a następnie przejdź do strony wyszukiwania urządzeń Bluetooth i wyszukaj nazwę parowania **„Lenco LSA-071**".
4. W razie potrzeby wprowadź hasło „0000".
5. Gdy urządzenie pomyślnie sparuje się przez Bluetooth, kontrolka przestanie migać i zaświeci się na biało.
6. Umieść urządzenia Bluetooth w odległości do 10 metrów.
7. Odtwarzaniem steruje urządzenie zewnętrzne.

Tryb wyjścia audio

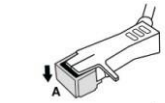
1. Podczas odtwarzania płyty winylowej należy użyć **PRAWEGO/LEWEGO KABLA AUDIO**, aby połączyć gniazdo wyjścia audio na tylnym panelu urządzenia Vinyl z innym wzmacniaczem wyposażonym w gniazda pomocnicze RCA.
2. Odtwarzaniem steruje odtwarzacz płyt winylowych.
3. Głośność jest regulowana za pomocą urządzenia zewnętrznego.

Wymiana igły (AT3600L)

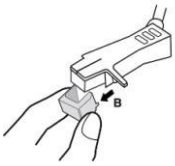
Igła powinna wystarczyć na około 300 godzin przy normalnym użytkowaniu. Zaleca się wymianę igły, gdy tylko zauważysz zmianę w jakości dźwięku.

WYJMIJ IGŁĘ Z KASETY

1. Umieść palce na końcówce igły i naciśnij w dół do pozycji **„A**".
2. Wyciągnij igłę w kierunku **„B**".

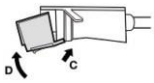


UWAGA: Zbyt duży nacisk na igłę może spowodować uszkodzenie lub pęknięcie wkładki.



ZAŁÓŻ IGŁĘ

1. Trzymaj końcówkę rysika i włóż drugą krawędź, dociskając w kierunku **„C**".
2. Wciśnij igłę w górę w kierunku „D", aż zablokuje się na końcówce.



UWAGA:

1. Nie wyjmuj ani nie wyginaj igły rysika.



2.  Ostre krawędzie – nie dotykaj igły, aby uniknąć zranienia dłoni.
3. Przed wymianą rysika wyłącz zasilanie.
4. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Dane techniczne

Zasilanie	100–240 V, 50/60 Hz
Wejście zasilacza	Wejście DC 9 V, 1,5 A
Wyjście głośnikowe	2 × 5 W
Pobór mocy	13,5 W
Pobór mocy (tryb czuwania)	0,1 W
Przejście w tryb czuwania	Po 15 minutach bez sygnału
Temperatura pracy	Od 0° do 35°C
Pozycja robocza	Pozioma

ZASILACZ
Producent: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd
Numer modelu: SK01T8-0900150Z
Wejście: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A
Maksymalne napięcie wyjściowe: 9 V
⎓ , 1,5 A, 13,5 W
UWAGA:
1. Należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza sieciowego
2. Należy używać wyłącznie zasilacza wymienionego w instrukcji obsługi.

Rozwiązywanie problemów

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nie da się włączyć zasilania.	Urządzenie jest odłączone od zasilania.	Podłącz zasilacz prądu stałego do gniazda.
Z głośników nie słychać dźwięku.	Głośność jest ustawiona zbyt nisko. Tryb wejścia nie odpowiada źródłu odtwarzania.	Dostosuj głośność. Wybierz właściwy tryb wejścia.
Słychać szumy lub zniekształcenia w dźwięku.	Urządzenie znajduje się zbyt blisko telewizora lub innego urządzenia powodującego zakłócenia.	Wyłącz telewizor lub inne urządzenie i przenieś urządzenie w inne miejsce.
Urządzenie nie reaguje.	Może to wynikać z czynników zewnętrznych, takich jak wyładowania elektrostatyczne (ESD).	Odłącz zasilacz i zewnętrzne urządzenie audio. Podłącz zasilacz ponownie po upływie 1 minuty.
PHONO		
Spadek jakości dźwięku z gramofonu.	Igła gramofonu jest zużyta.	Wymień igłę.
Prędkość odtwarzania jest nieprawidłowa, a odtwarzanie jest przerywane.	Płyta nie obraca się równomiernie; płyta zawiesza się w szczelinie.	Płyta musi przechodzić przez szczelinę wrzeciona. Nie należy zatrzymywać płyty w szczelinie.
BLUETOOTH		
Brak dźwięku.	Urządzenie nie jest przełączone w tryb Bluetooth.	Upewnij się, że urządzenie jest przełączone w tryb BT.
	Nie jest włączona głośność w urządzeniu i/lub odtwarzaczu.	Zwiększ głośność na sparowanym urządzeniu i/lub na urządzeniu.
	Urządzenie znajduje się zbyt daleko od urządzenia lub między urządzeniem a urządzeniem znajduje się jakaś przeszkoda.	Przesuń urządzenie BT bliżej urządzenia. Wyłącz urządzenie BT i urządzenie, a następnie włącz je ponownie.
Nie można sparować urządzenia BT.	Nie można sparować urządzenia z Bluetooth.	Sprawdź, czy urządzenie obsługuje technologię Bluetooth, i napraw je.

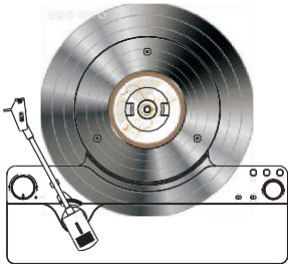
Rozwiązywanie problemów

Regulacja pozycji opadania igły

Aby wyregulować pozycję opadania igły na płycie, wykonaj następujące czynności:

Ważne:

1. Za każdym razem, gdy chcesz wyregulować pozycję opadania igły, musisz zatrzymać odtwarzanie płyty i umieścić ramię gramofonowe z powrotem w uchwycie.
2. Niezależnie od tego, czy igła jest regulowana do wewnątrz, czy na zewnątrz, regulacja pozycji opadania igły wymaga wykonania tylko 3 czynności.





Igła spada z płyty.

Igła opada na płytę, ale nie znajduje się w pozycji początkowej.

(1) Regulacja pozycji opadania igły w kierunku do wewnątrz (bliżej środka):

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „REP” przez **co najmniej 6 sekund**.
  Igła przesunie się w kierunku środka płyty do pierwszej zaprogramowanej pozycji.
- Jeśli konieczna jest dalsza regulacja, powtórz ten krok, aby przejść do kolejnej **zaprogramowanej pozycji** (2., 3.). Po każdym długim naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku „REP” igła przesuwa się do kolejnego zaprogramowanego punktu.



3. pozycja opadania 2. pozycja opadania Pierwsza pozycja opadania Domyślna pozycja startowa „ ”



1. 3. wewnątrz

REP

1. 3. na zewnątrz

W GÓRĘ

(2) Regulacja pozycji opadania w kierunku zewnętrznym (bliżej krawędzi):

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „W GÓRĘ/W DÓŁ” przez **co najmniej 6 sekund**. Igła przesunie się w kierunku zewnętrznej krawędzi płyty do drugiej zaprogramowanej pozycji.
- Jeśli konieczna jest dalsza regulacja, powtórz ten krok, aby przejść do kolejnej zaprogramowanej pozycji (pierwszej lub domyślnej pozycji początkowej). Po każdym długim naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku „UP/DOWN” igła powraca do kolejnego zaprogramowanego punktu.

(3) Przywracanie domyślnej pozycji rozpoczęcia odtwarzania:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk „START/STOP” przez **co najmniej 6 sekund**. Igła powróci do domyślnej pozycji początkowej.

Uwaga:

Urządzenie zapamięta ostatnio ustawioną pozycję opuszczania do wykorzystania w przyszłości.

Gwarancja

Firma Commaxx B.V. zapewnia serwis i gwarancję zgodnie z prawem europejskim, co oznacza, że w przypadku napraw (zarówno w trakcie, jak i po upływie okresu gwarancyjnego) należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

Ważna uwaga:

Nie ma możliwości wysyłania produktów wymagających naprawy bezpośrednio do firmy Commaxx B.V.

Ważna uwaga:

Jeśli urządzenie zostanie otwarte lub w jakikolwiek sposób zmanipulowane przez nieautoryzowany serwis, gwarancja wygasa.

Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego. W przypadku użytkowania profesjonalnego wszystkie zobowiązania gwarancyjne producenta tracą ważność.

Zastrzeżenie

Aktualizacje oprogramowania sprzętowego i/lub komponentów sprzętowych są wprowadzane regularnie. W związku z tym niektóre instrukcje, specyfikacje i zdjęcia zawarte w niniejszej dokumentacji mogą nieznacznie różnić się od konkretnej sytuacji użytkownika. Wszystkie elementy opisane w niniejszym przewodniku służą wyłącznie celom ilustracyjnym i mogą nie mieć zastosowania w konkretnej sytuacji użytkownika. Opis zawarty w niniejszej instrukcji nie stanowi podstawy do uzyskania jakichkolwiek praw lub uprawnień.

Utylizacja starego urządzenia



Ten symbol oznacza, że danego produktu elektrycznego lub baterii nie należy utylizować w Europie jako zwykłych odpadów komunalnych. Aby zapewnić prawidłowe przetwarzanie odpadów z produktu i baterii, należy je utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego lub baterii. W ten sposób przyczynisz się do ochrony zasobów naturalnych i poprawy standardów ochrony środowiska w zakresie przetwarzania i utylizacji odpadów elektrycznych (dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszym firma Commaxx oświadcza, że urządzenie radiowe typu [Lenco LSA-071] jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://doc.nedis.com/pl-pl/LSA071SI

Typ RF	Zakres częstotliwości (MHz)	Moc (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Serwis

Aby uzyskać więcej informacji i wsparcie techniczne, odwiedź stronę www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holandia.

EL

Οδηγίες ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ:
Η χρήση χειριστηρίων ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από αυτές που καθορίζονται στο παρόν μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ:

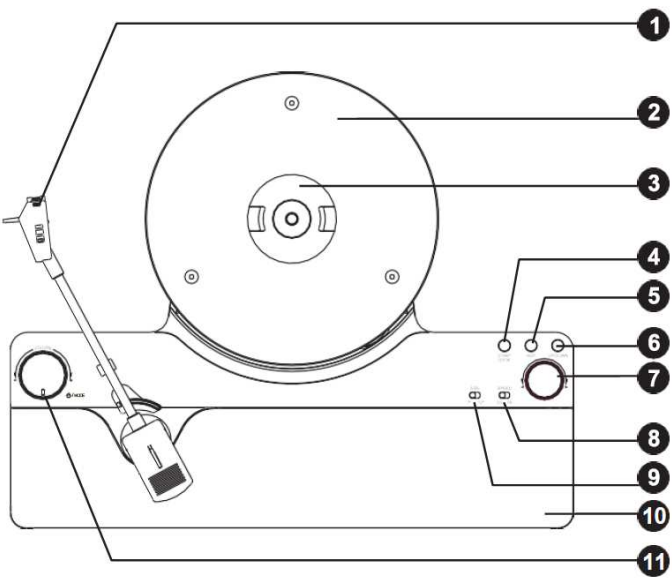
1. Μην καλύπτετε ή φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού. Όταν τοποθετείτε τη συσκευή σε ράφι, αφήστε ελεύθερο χώρο 5 cm (2”) γύρω από ολόκληρη τη συσκευή.
2. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης που παρέχεται.
3. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμαντήρες, σόμπες, κεριά και άλλα προϊόντα που παράγουν θερμότητα ή γυμνή φλόγα. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ήπια κλίματα. Πρέπει να αποφεύγονται τα εξαιρετικά κρύα ή ζεστά περιβάλλοντα. Θερμοκρασία λειτουργίας μεταξύ 0° και 35° C.
4. Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία.
5. Οι ηλεκτροστατικές εκκενώσεις ενδέχεται να διαταράξουν την κανονική λειτουργία της συσκευής. Σε αυτή την περίπτωση, απλώς επαναφέρετε και επανεκκινήστε τη συσκευή σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών. Κατά τη μεταφορά αρχείων, χειριστείτε τη συσκευή με προσοχή και λειτουργήστε σε περιβάλλον χωρίς στατικό ηλεκτρισμό.
6. Προειδοποίηση! Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα στο προϊόν μέσω των αεραγωγών ή των ανοιγμάτων. Υψηλή τάση διατρέχει το προϊόν και η εισαγωγή αντικειμένου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και/ή βραχυκύκλωμα στα εσωτερικά εξαρτήματα. Για τον ίδιο λόγο, μην χύνετε νερό ή υγρά πάνω στο προϊόν.
7. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρούς ή υγρούς χώρους, όπως μπάνια, κουζίνες με ατμό ή κοντά σε πισίνες.
8. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε στάγδην ή πιτσιλιές και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα, τοποθετημένα πάνω ή κοντά στη συσκευή.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή όταν υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης συμπύκνωσης. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε ζεστό και υγρό χώρο, ενδέχεται να εμφανιστούν υγρασία, σταγονίδια νερού ή συμπύκνωση στο εσωτερικό της, με αποτέλεσμα να μην λειτουργεί σωστά. Αφήστε τη συσκευή απενεργοποιημένη για 1 ή 2 ώρες πριν την ενεργοποιήσετε: η συσκευή πρέπει να είναι στεγνή πριν τροφοδοτηθεί με ρεύμα.
10. Παρόλο που η συσκευή αυτή κατασκευάζεται με τη μέγιστη προσοχή και ελέγχεται επανειλημμένα πριν την αποστολή από το εργοστάσιο, εξακολουθεί να υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης προβλημάτων, όπως συμβαίνει με όλες τις ηλεκτρικές συσκευές. Εάν παρατηρήσετε καπνό, υπερβολική συσσώρευση θερμότητας ή οποιοδήποτε άλλο απροσδόκητο φαινόμενο, πρέπει να αποσυνδέσετε αμέσως το φις από την πρίζα.
11. Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί με πηγή τροφοδοσίας όπως ορίζεται στην ετικέτα προδιαγραφών. Εάν δεν είστε σίγουροι για τον τύπο τροφοδοσίας που χρησιμοποιείται στο σπίτι σας, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή την τοπική εταιρεία ηλεκτρικής ενέργειας.
12. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ζώα. Ορισμένα ζώα έχουν την τάση να δαγκώνουν τα καλώδια τροφοδοσίας.
13. Για τον καθαρισμό της συσκευής, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή υγρά με βάση τη βενζίνη. Για την αφαίρεση επίμονων λεκέδων, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό πανί με αραιωμένο απορρυπαντικό.
14. Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές ή απώλεια δεδομένων που προκαλούνται από δυσλειτουργία, κακή χρήση, τροποποίηση της συσκευής ή αντικατάσταση της μπαταρίας.
15. Μην διακόπτετε τη σύνδεση όταν η συσκευή διαμορφώνει ή μεταφέρει αρχεία. Διαφορετικά, τα δεδομένα ενδέχεται να καταστραφούν ή να χαθούν.

16. Εάν η συσκευή διαθέτει λειτουργία αναπαραγωγής μέσω USB, η μνήμη USB πρέπει να συνδέεται απευθείας στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης USB, καθώς μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές με αποτέλεσμα την απώλεια δεδομένων.
17. Η ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών βρίσκεται στο κάτω μέρος ή στο πίσω πλαίσιο της συσκευής.
18. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση της συσκευής από το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
19. Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για μη επαγγελματική χρήση και όχι για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
20. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε σταθερή θέση. Ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση αυτού του προϊόντος σε ασταθή θέση, από δονήσεις ή κρούσεις ή από τη μη τήρηση οποιασδήποτε άλλης προειδοποίησης ή προφύλαξης που περιέχεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
21. Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα αυτής της συσκευής.
22. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
23. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να έχουν πρόσβαση σε πλαστικές σακούλες.
24. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/αξεσουάρ που προδιαγράφονται από τον κατασκευαστή.
25. Αναθέστε όλες τις εργασίες συντήρησης σε εξειδικευμένο προσωπικό. Απαιτείται συντήρηση όταν η συσκευή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, όπως στο καλώδιο τροφοδοσίας ή στο βύσμα, όταν έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα μέσα στη συσκευή, όταν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει.
26. Η παρατεταμένη έκθεση σε δυνατούς ήχους από προσωπικές συσκευές αναπαραγωγής μουσικής μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή ή μόνιμη απώλεια ακοής.
27. Εάν το προϊόν παραδίδεται με καλώδιο τροφοδοσίας ή προσαρμογέα ρεύματος AC:
    (1) Σε περίπτωση προβλήματος, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος και αναθέστε τη συντήρηση σε εξειδικευμένο προσωπικό.
    (2) Για να αποσυνδέσετε πλήρως την τροφοδοσία, πρέπει να αποσυνδέσετε το βύσμα τροφοδοσίας της συσκευής από το δίκτυο, καθώς η συσκευή αποσύνδεσης είναι το βύσμα τροφοδοσίας της συσκευής.
    (3) Μην πατάτε πάνω στον προσαρμογέα τροφοδοσίας και μην τον πιέζετε. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, ειδικά κοντά στα βύσματα και στο σημείο εξόδου του καλωδίου. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στον προσαρμογέα τροφοδοσίας, καθώς αυτό μπορεί να τον προκαλέσει ζημιά. Κρατήστε ολόκληρη τη συσκευή μακριά από τα παιδιά! Αν παίζουν με το καλώδιο τροφοδοσίας, μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά.
    (4) Αποσυνδέστε τη συσκευή αυτή κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
    (5) Η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στη συσκευή και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
    (6) Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες εναλλασσόμενου ρεύματος ή τα καλώδια προέκτασης. Η υπερφόρτωση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
    (7) Οι συσκευές κατασκευής κλάσης 1 πρέπει να συνδέονται σε κύρια πρίζα με προστατευτική γείωση.
    (8) Οι συσκευές κατηγορίας 2 δεν απαιτούν γείωση.
    (9) Πάντα κρατάτε το βύσμα όταν το βγάζετε από την κύρια πρίζα τροφοδοσίας. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.
    (10) Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή βύσμα, ούτε πρίζα που δεν είναι καλά στερεωμένη. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

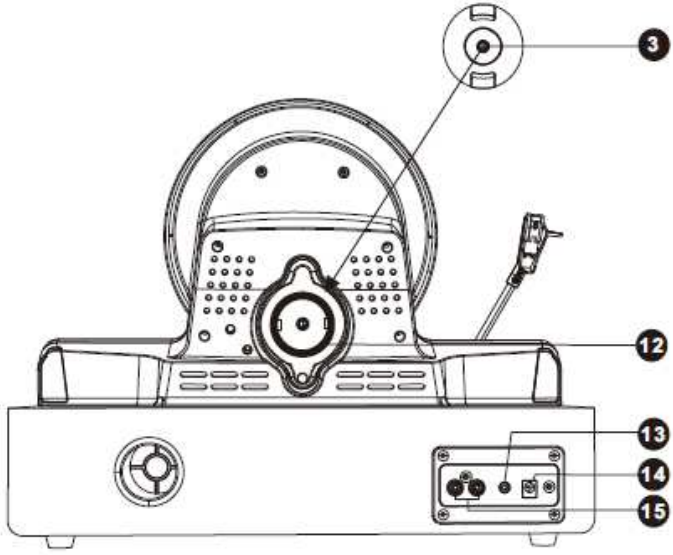
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

(1) Αποσυσκευάστε όλα τα εξαρτήματα και αφαιρέστε το προστατευτικό υλικό.
(2) Μην συνδέετε τη συσκευή στο δίκτυο πριν ελέγξετε την τάση του δικτύου και πριν ολοκληρωθούν όλες οι άλλες συνδέσεις.

Επισκόπηση προϊόντος



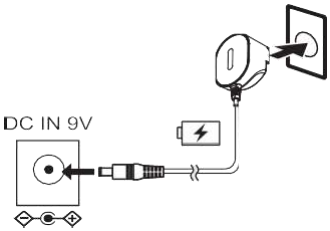
1. Βελόνα
2. Πικάπ
3. Συγκρατητής δίσκου (Θήκη αποθήκευσης συγκρατητή στο πίσω μέρος)
4. Έναρξη/Διακοπή
5. Επανάληψη
6. Πάνω/κάτω (βραχίονας)
7. Κουμπί προς τα πίσω/προς τα εμπρός
8. Επιλογέας ταχύτητας
9. Επιλογέας μεγέθους
10. Ηχεία
11. Περιστροφικό κουμπί τροφοδοσίας/λειτουργίας/έντασης



3. Θήκη αποθήκευσης σταθεροποιητή δίσκων
12. Προσαρμογέας 45 rpm
13. Υποδοχή ακουστικών
14. Υποδοχή τροφοδοτικού
15. Υποδοχή εξόδου ήχου δεξιά/αριστερά

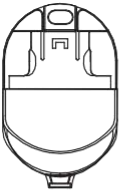
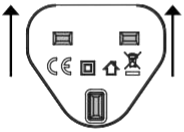
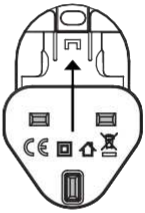
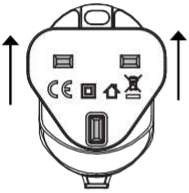
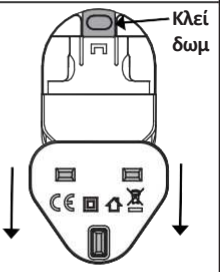
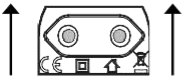
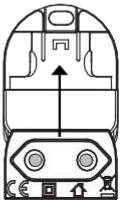
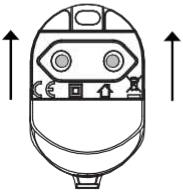
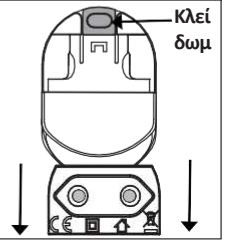
Λειτουργία ρύθμισης

1. Αφαιρέστε το διαφανές προστατευτικό κάλυμμα της βελόνας τραβώντας το απαλά προς τα εμπρός της συσκευής.
2. Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.
3. Συνδέστε τον **τροφοδοτικό** στην **υποδοχή εισόδου DC** στο πίσω πλαίσιο.
   ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
   Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο με τον τύπο τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα σήμανσης.



Τοποθετήστε το βύσμα του τροφοδοτικού

Επιλέξτε και τοποθετήστε το αντίστοιχο βύσμα του τροφοδοτικού ανάλογα με τον τύπο της πρίζας: **βύσμα Ηνωμένου Βασιλείου** ή **βύσμα Euro**.

Βάση προσαρμογέα	❶ Ευθυγραμμίστε το **βύσμα τύπου Ηνωμένου Βασιλείου** με τη **βάση του**	❷ Όταν σπρώξετε το **βύσμα** προς τα πάνω μέχρι το πάνω μέρος της **βάσης**, θα ακουστεί	❸ Πιέστε το **κλείδωμα του βύσματος** και σπρώξτε το **βύσμα** προς τα κάτω.
			
Βρετανικό βύσμα 			
Βύσμα Euro 			

Λειτουργία κουμπιών

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

1. Συνδέστε τον τροφοδοτικό στο **DC INPUT JACK** στο πίσω πλαίσιο.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **κουμπί POWER/MODE/VOLUME** στο μπροστινό πλαίσιο για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο ξανά το **κουμπί POWER/MODE/VOLUME** για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή· θα ακούσετε τη φωνητική υπόδειξη. Η λυχνία LED του κουμπιού θα σβήσει μετά από 10 δευτερόλεπτα.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πατήστε ελαφρά το **κουμπί POWER/MODE** για να επιλέξετε τη λειτουργία αναπαραγωγής:
Λειτουργία **VINYL**, λειτουργία **VINYL STREAM**, λειτουργία **BLUETOOTH**.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΝΤΑΣΗΣ

1. Περιστρέψτε το **κουμπί έντασης** για να ρυθμίσετε την ένταση.
2. Για ιδιωτική ακρόαση, μειώστε πρώτα την ένταση στο ελάχιστο. Συνδέστε το βύσμα των ακουστικών στην υποδοχή **EARPHONE JACK** στο πίσω πλαίσιο και, στη συνέχεια, αυξήστε την ένταση με το κουμπί έντασης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποφύγετε την παρατεταμένη ακρόαση μέσω των ακουστικών, καθώς μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ

Πατήστε το κουμπί **ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ** για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή. Ο βραχίονας θα μετακινηθεί αυτόματα στην άκρη του δίσκου και το πικάπ θα αρχίσει να περιστρέφεται. Πατήστε ξανά για να σταματήσει η αναπαραγωγή. Ο βραχίονας θα επιστρέψει αυτόματα στη **βάση του.**

ΠΟΤΕΡΑ BACKWARD/FORWARD

Περιστρέψτε το **κουμπί BACKWARD/FORWARD** για να μεταβείτε στο προηγούμενο ή στο επόμενο κομμάτι.

UP/DOWN

Πατήστε το κουμπί **UP/DOWN** για να σηκώσετε ή να κατεβάσετε προσωρινά τον βραχίονα.

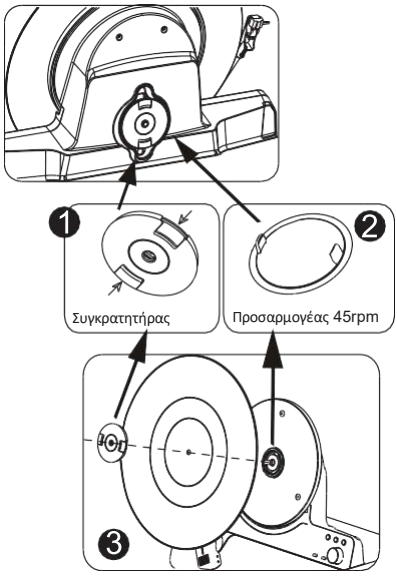
ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

Κατά την αναπαραγωγή βινυλίου, πατήστε το κουμπί **ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία επανάληψης. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει πράσινη και ο δίσκος βινυλίου θα επαναλάβει αυτόματα την αναπαραγωγή μόλις ολοκληρωθεί η αναπαραγωγή ολόκληρου του δίσκου. Πατήστε ξανά το κουμπί **ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ** για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία επανάληψης. Η ενδεικτική λυχνία θα γίνει λευκή.

Λειτουργία βινυλίου

1. Πατήστε το **κουμπί POWER/MODE** για να μπείτε στη **λειτουργία VINYL**.
2. Αφαιρέστε το **RECORD FIXATOR** στο πίσω μέρος του πικάπ πιέζοντας τις πλαστικές γλωττίδες μεταξύ τους και τραβώντας το **FIXATOR** προς τα έξω.
3. Τοποθετήστε προσεκτικά τον **δίσκο βινυλίου** στο πικάπ και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το **RECORD FIXATOR** πάνω στον δίσκο μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
4. Επιλέξτε το **μέγεθος** και **την ταχύτητα** του δίσκου.
5. Χρησιμοποιήστε τον **προσαρμογέα 45 rpm** που βρίσκεται στο πίσω πλαίσιο (κάτω από το συγκρατητή δίσκου) για να τοποθετήσετε τον **δίσκο 45 rpm.**
6. Πατήστε το κουμπί **START/STOP** για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.

Αναπαραγωγή δίσκου 45 rpm



1. Αφαιρέστε το συγκρατητή δίσκου από τη θέση αποθήκευσης του συγκρατητή στο πίσω πλαίσιο.
2. Αφαιρέστε το **ΣΤΕΡΕΩΤΙΚΟ ΔΙΣΚΟΥ** από το πίσω μέρος του πικάπ, πιέζοντας τις πλαστικές γλωττίδες μεταξύ τους και τραβώντας το **ΣΤΕΡΕΩΤΙΚΟ** προς τα έξω.
3. Χρησιμοποιήστε τον προσαρμογέα 45 RPM για να τοποθετήσετε τον δίσκο 45 RPM. Τοποθετήστε προσεκτικά τον **δίσκο βινυλίου** στο πικάπ και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το **συγκρατητήρα δίσκου** πάνω στον δίσκο μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
4. Τοποθετήστε τον δίσκο στο πικάπ και στερεώστε το συγκρατητήρα δίσκου.

Λειτουργία αναπαραγωγής βινυλίου

1. Κατά την αναπαραγωγή δίσκου βινυλίου στη λειτουργία VINYL, πατήστε το **κουμπί POWER/MODE** για να μεταβείτε στη λειτουργία **VINYL STREAM**. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει **με λευκό χρώμα**.
2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της εξωτερικής συσκευής Bluetooth.

3. Περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα, η συσκευή Vinyl θα συνδεθεί αυτόματα με την εξωτερική συσκευή Bluetooth.
4. Η συσκευή Vinyl θα αναπαράγει τη μουσική αυτόματα μέσω της εξωτερικής συσκευής Bluetooth.

Λειτουργία Bluetooth

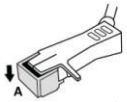
1. Πατήστε το **κουμπί POWER/MODE** για να μπείτε στη λειτουργία Bluetooth.
2. Όταν η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει **με μπλε χρώμα**, η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης Bluetooth.
3. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνο, στη συνέχεια μεταβείτε στη σελίδα αναζήτησης Bluetooth και αναζητήστε το όνομα σύζευξης **«Lenco LSA-071**».
4. Εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης «0000» εάν απαιτείται.
5. Όταν η συσκευή συζευχθεί επιτυχώς μέσω Bluetooth, η ενδεικτική λυχνία σταματά να αναβοσβήνει και ανάβει με λευκό χρώμα.
6. Τοποθετήστε τις συσκευές Bluetooth σε απόσταση έως 10 μέτρων.
7. Η λειτουργία αναπαραγωγής ελέγχεται από την εξωτερική σας συσκευή.

Λειτουργία εξόδου ήχου

1. Κατά την αναπαραγωγή δίσκου βινυλίου, χρησιμοποιήστε το **καλώδιο ήχου ΔΕΞΙΑ/ΑΡΙΣΤΕΡΑ** για να συνδέσετε την υποδοχή εξόδου ήχου στο πίσω πλαίσιο της μονάδας Vinyl με άλλη συσκευή ενισχυτή που διαθέτει βοηθητικές υποδοχές RCA.
2. Η λειτουργία αναπαραγωγής ελέγχεται από τη συσκευή βινυλίου.
3. Η ρύθμιση της έντασης ελέγχεται από την εξωτερική συσκευή.

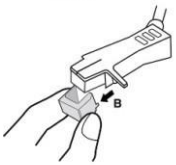
Αντικατάσταση της βελόνας (AT3600L)

Η βελόνα έχει διάρκεια ζωής περίπου 300 ωρών υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. Συνιστάται η αντικατάσταση της βελόνας μόλις παρατηρήσετε αλλαγή στην ποιότητα του ήχου.



ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗ ΒΕΛΟΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΕΦΑΛΗ

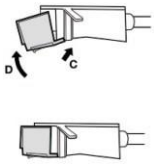
1. Τοποθετήστε τα δάχτυλά σας στην άκρη της βελόνας και πιέστε προς τα κάτω μέχρι το σημείο **«A»**.
2. Τραβήξτε τη βελόνα προς την κατεύθυνση **«B»**.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν ασκήσετε υπερβολική δύναμη στη βελόνα, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά ή να σπάσει η κεφαλή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΒΕΛΟΝΑΣ

1. Κρατήστε την άκρη της βελόνας και εισάγετε την άλλη άκρη πιέζοντας προς την κατεύθυνση **«C»**.
2. Σπρώξτε τη βελόνα προς τα πάνω προς την κατεύθυνση «D» μέχρι να ασφαλίσει στην άκρη.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

1. Μην αφαιρείτε και μην λυγίζετε τη βελόνα της γραφίδας.
2. Οι άκρες είναι αιχμηρές, μην αγγίζετε τη βελόνα για να αποφύγετε τραυματισμό στο χέρι σας.
3. Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αντικαταστήσετε τη βελόνα.
4. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από τα παιδιά.

Τεχνικές προδιαγραφές

Ισχύς εισόδου	100-240 V, 50/60 Hz
Είσοδος προσαρμογέα	DC IN 9 V, 1,5 A
Έξοδος ηχείων	2 × 5 W
Κατανάλωση ισχύος	13,5 W
Κατανάλωση ισχύος (σε κατάσταση αναμονής)	0,1 W
Μέση κατάσταση αναμονής	Μετά από 15 λεπτά χωρίς σήμα
Θερμοκρασία λειτουργίας	0° έως 35°C
Θέση λειτουργίας	Οριζόντια

ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ
Κατασκευαστής: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd
Αριθμός μοντέλου: SK01T8-0900150Z
Είσοδος: 100-240V~50/60Hz, 0,4A
Μέγιστη έξοδος: 9V⎓ 1,5A, 13,5W
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
1. Χρησιμοποιείτε μόνο τον γνήσιο μετασχηματιστή ρεύματος
2. Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

ΣΥΜΠΤΩΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Δεν ενεργοποιείται.	Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη.	Συνδέστε τον μετασχηματιστή τροφοδοσίας DC στην υποδοχή.
Δεν ακούγεται ήχος από τα ηχεία.	Η ένταση είναι ρυθμισμένη σε πολύ χαμηλό επίπεδο. Η λειτουργία εισόδου δεν αντιστοιχεί στην πηγή αναπαραγωγής.	Ρυθμίστε την ένταση. Επιλέξτε τη σωστή λειτουργία εισόδου.
Θόρυβος / παραμόρφωση στην έξοδο ήχου.	Η συσκευή βρίσκεται πολύ κοντά σε τηλεόραση ή άλλη συσκευή που προκαλεί παρεμβολές.	Απενεργοποιήστε την τηλεόραση ή την άλλη συσκευή και μετακινήστε τη συσκευή.
Δεν ανταποκρίνεται.	Αυτό μπορεί να οφείλεται σε εξωτερικούς παράγοντες, όπως η ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD).	Αποσυνδέστε τον τροφοδοτικό και την εξωτερική συσκευή ήχου. Συνδέστε ξανά το τροφοδοτικό μετά από 1 λεπτό.
PHONO		
Μείωση της απόδοσης ήχου του πικάπ.	Η βελόνα του πικάπ έχει φθαρεί.	Αντικαταστήστε τη βελόνα.
Η ταχύτητα αναπαραγωγής είναι ανώμαλη και το ήχο «πηδάει».	Ο δίσκος δεν είναι επίπεδος, ο δίσκος κολλάει στο κενό.	Ο δίσκος πρέπει να περάσει από το κενό του άξονα. Μην αφήνετε τον δίσκο να κολλάει στο κενό.

BLUETOOTH		
Δεν ακούγεται ήχος.	Η συσκευή δεν έχει επιλεγεί στη λειτουργία Bluetooth.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει ρυθμιστεί στη λειτουργία BT.
	Η ένταση της συσκευής σας και/ή της μονάδας δεν είναι ανεβασμένη.	Αυξήστε την ένταση της συσκευής που έχετε συνδέσει ή/και της μονάδας.
	Η συσκευή σας βρίσκεται πολύ μακριά από τη συσκευή ή υπάρχουν εμπόδια μεταξύ της συσκευής σας και της συσκευής.	Πλησιάστε τη συσκευή BT σας στη συσκευή. Απενεργοποιήστε τη συσκευή BT και τη μονάδα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τις.
Δεν είναι δυνατή η σύζευξη της συσκευής Bluetooth.	Δεν είναι δυνατή η σύζευξη με συσκευή Bluetooth.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συμβατή με Bluetooth και διορθώστε το πρόβλημα.

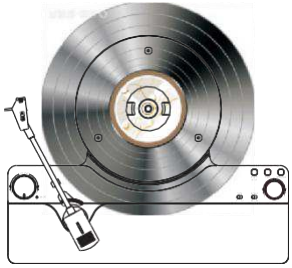
Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ρύθμιση της θέσης πτώσης της βελόνας

Για να ρυθμίσετε τη θέση στην οποία η βελόνα ακουμπά στον δίσκο, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

Σημαντικό:

1. Κάθε φορά που ρυθμίζετε τη θέση τοποθέτησης της βελόνας, είναι απαραίτητο να σταματήσετε την αναπαραγωγή του δίσκου και να επαναφέρετε τον βραχίονα ανάγνωσης στη βάση του.
2. Είτε η βελόνα ρυθμίζεται προς τα μέσα είτε προς τα έξω, υπάρχουν μόνο 3 βήματα για τη ρύθμιση της θέσης τοποθέτησης της βελόνας.





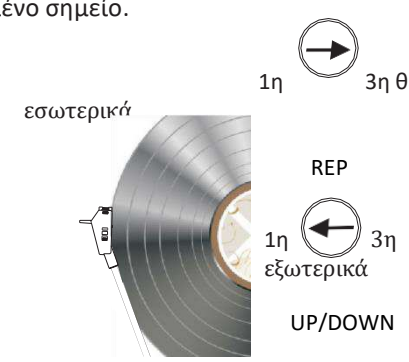
Η βελόνα πέφτει έξω από τον δίσκο.

Η βελόνα πέφτει πάνω στον δίσκο, αλλά όχι στην αρχική θέση.

(1) Ρύθμιση της θέσης τοποθέτησης προς τα μέσα (πιο κοντά στο κέντρο):

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «REP» για **τουλάχιστον 6 δευτερόλεπτα**. Η βελόνα θα μετακινηθεί προς το κέντρο του δίσκου, στην 1 η προκαθορισμένη θέση.
- Εάν χρειαστεί να κάνετε περαιτέρω ρύθμιση, επαναλάβετε αυτό το βήμα για να μετακινηθείτε στην επόμενη **προκαθορισμένη θέση** (2 η , 3η). Μετά από κάθε διαδικασία παρατεταμένου πατήματος και κράτησης του «κουμπιού REP», η βελόνα μετακινείται στο επόμενο προκαθορισμένο σημείο.





(2) Ρύθμιση της θέσης πτώσης προς τα έξω (πιο κοντά στην άκρη):

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «Πάνω/Κάτω» για **τουλάχιστον 6 δευτερόλεπτα**.
  Η βελόνα θα μετακινηθεί προς την εξωτερική άκρη του δίσκου, στη 2 η προκαθορισμένη θέση.
- Εάν χρειαστεί να κάνετε περαιτέρω ρύθμιση, επαναλάβετε αυτό το βήμα για να μετακινηθείτε στην επόμενη προκαθορισμένη θέση (1η ή προεπιλεγμένη θέση εκκίνησης). Μετά από κάθε διαδικασία παρατεταμένου πατήματος και κράτησης του «κουμπιού UP/DOWN», η βελόνα επιστρέφει στο επόμενο προκαθορισμένο σημείο.

(3) Επαναφορά στην προεπιλεγμένη θέση έναρξης:

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το «κουμπί START/STOP» για **τουλάχιστον 6 δευτερόλεπτα**.
Η βελόνα θα επιστρέψει στην προεπιλεγμένη θέση εκκίνησης.

Σημείωση:

Το μηχάνημα θα απομνημονεύσει την τελευταία ρυθμισμένη θέση πτώσης για μελλοντική χρήση.

Εγγύηση

Η Commaxx B.V. προσφέρει υπηρεσίες και εγγύηση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή νομοθεσία, πράγμα που σημαίνει ότι σε περίπτωση επισκευών (τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης) θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

Σημαντική σημείωση:

Δεν είναι δυνατή η απευθείας αποστολή προϊόντων που χρειάζονται επισκευή στην Commaxx B.V.

Σημαντική σημείωση:

Εάν η συσκευή ανοιχτεί ή υποβληθεί σε οποιαδήποτε παρέμβαση από μη εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.
Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης, όλες οι εγγυητικές υποχρεώσεις του κατασκευαστή θα ακυρωθούν.

Αποποίηση ευθύνης

Πραγματοποιούνται τακτικά ενημερώσεις του λογισμικού (firmware) και/ή των εξαρτημάτων υλικού. Ως εκ τούτου, ορισμένες από τις οδηγίες, τις προδιαγραφές και τις εικόνες στην παρούσα τεκμηρίωση ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από τη συγκεκριμένη περίπτωσή σας. Όλα τα στοιχεία που περιγράφονται στον παρόντα οδηγό έχουν αποκλειστικά επεξηγηματικό χαρακτήρα και ενδέχεται να μην ισχύουν για τη συγκεκριμένη περίπτωσή σας. Δεν μπορεί να απορρεύσει κανένα νομικό δικαίωμα ή αξίωση από την περιγραφή που περιέχεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Απόρριψη της παλαιάς συσκευής



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το σχετικό ηλεκτρικό προϊόν ή η μπαταρία δεν πρέπει να απορρίπτονται ως γενικά οικιακά απορρίμματα στην Ευρώπη. Για να εξασφαλίσετε τη σωστή διαχείριση των αποβλήτων του προϊόντος και της μπαταρίας, παρακαλούμε να τα απορρίψετε σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους ή τις απαιτήσεις για την απόρριψη ηλεκτρικού εξοπλισμού ή μπαταριών. Με αυτόν τον τρόπο, θα συμβάλλετε στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στη βελτίωση των προτύπων περιβαλλοντικής προστασίας κατά τη διαχείριση και την απόρριψη ηλεκτρικών αποβλήτων (Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού).

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Commaxx δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού [Lenco LSA-071] συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: https://doc.nedis.com/gr-gr/LSA071SI

Τύπος RF	Εύρος συχνοτήτων (MHz)	Ισχύς (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

Υπηρεσία

Για περισσότερες πληροφορίες και υποστήριξη από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Ολλανδία.

SK

Bezpečnostné pokyny

UPOZORNENIE:
Použitie ovládacích prvkov alebo nastavení, resp. vykonávanie postupov iných, ako sú uvedené v tomto dokumente, môže viesť k nebezpečnému vystaveniu žiareniu.

OPATRENIA PRED POUŽITÍM

MAJTE NA PAMÄTI NASLEDUJÚCE POKYNY:

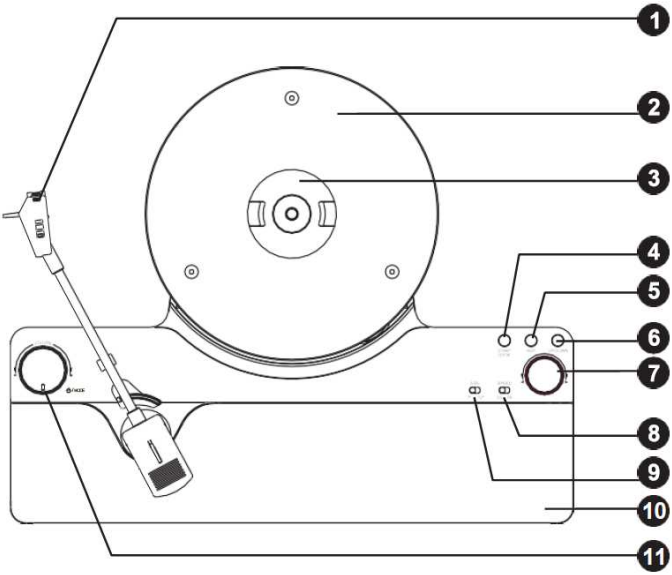
1. Nezakrývajte ani neblokujte žiadne ventilačné otvory. Pri umiestňovaní zariadenia na poličku ponechajte okolo celého zariadenia voľný priestor 5 cm (2”).
2. Inštalujte zariadenie v súlade s priloženou používateľskou príručkou.
3. Zariadenie držte ďalej od zdrojov tepla, ako sú radiátory, ohrievače, sporáky, sviečky a iné výrobky generujúce teplo alebo otvorený oheň. Zariadenie sa môže používať iba v miernom podnebí. Je potrebné vyhnúť sa extrémne chladným alebo teplým prostrediam. Prevádzková teplota je v rozmedzí od 0° do 35° C.
4. Vyhnite sa používaniu zariadenia v blízkosti silných magnetických polí.
5. Elektrostatický výboj môže narušiť normálne fungovanie tohto zariadenia. V takom prípade zariadenie jednoducho resetujte a reštartujte podľa návodu na použitie. Počas prenosu súborov s ním zaobchádzajte opatrne a pracujte v prostredí bez statickej elektriny.
6. Upozornenie! Nikdy nevkladajte žiadne predmety do zariadenia cez ventilačné otvory alebo iné otvory. Zariadením preteká vysoké napätie a vloženie predmetu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a/alebo skrat vnútorných súčiastok. Z rovnakého dôvodu nezalejte zariadenie vodou ani inou tekutinou.
7. Nepoužívajte zariadenie vo vlhkých alebo mokrých priestoroch, ako sú kúpeľne, kuchyne s parou alebo v blízkosti bazénov.
8. Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkaniu ani striekajúcej vode a uistite sa, že na zariadení ani v jeho blízkosti nie sú umiestnené žiadne predmety naplnené tekutinami, ako napríklad vázy.
9. Toto zariadenie nepoužívajte v prostredí, kde môže dochádzať ku kondenzácii. Ak sa zariadenie používa v teplej a vlhkej miestnosti, vo vnútri zariadenia sa môžu vytvárať kvapky vody alebo kondenzát, čo môže spôsobiť jeho nesprávnu funkciu; pred zapnutím zariadenia ho nechajte 1 až 2 hodiny vypnuté: zariadenie by malo byť suché, než ho pripojíte k napájaniu.
10. Hoci je toto zariadenie vyrobené s najväčšou starostlivosťou a pred opustením továrne niekoľkokrát skontrolované, stále je možné, že sa vyskytnú problémy, ako pri všetkých elektrických spotrebičoch. Ak si všimnete dym, nadmerné nahromadenie tepla alebo akékoľvek iné neočakávané javy, mali by ste ihneď odpojiť zástrčku z hlavnej elektrickej zásuvky.
11. Toto zariadenie musí byť napájané zo zdroja napájania uvedeného na štítku so špecifikáciami. Ak si nie ste istí typom napájania používaného vo vašej domácnosti, poraďte sa so svojím predajcom alebo miestnou energetickou spoločnosťou.
12. Udržujte zariadenie mimo dosahu zvierat. Niektoré zvieratá rady hrýzú napájacie káble.
13. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú suchú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani tekutiny na báze benzínu. Na odstránenie silných škvŕn môžete použiť vlhkú handričku s riedeným čistiacim prostriedkom.
14. Dodávateľ nezodpovedá za poškodenie alebo stratu údajov spôsobenú poruchou, nesprávnym používaním, úpravou zariadenia alebo výmenou batérie.
15. Nepretrhávajte pripojenie, keď zariadenie formátuje alebo prenáša súbory. V opačnom prípade môžu dôjsť k poškodeniu alebo strate údajov.
16. Ak má zariadenie funkciu prehrávania z USB, USB kľúč by mal byť zapojený priamo do zariadenia. Nepoužívajte predlžovací USB kábel, pretože môže spôsobiť rušenie, čo môže viesť k strate dát.
17. Štítok s technickými údajmi je umiestnený na spodnej alebo zadnej strane zariadenia.

18. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nedostali pokyny o správnom používaní zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
19. Tento výrobok je určený výlučne na neprofesionálne použitie a nie na komerčné alebo priemyselné účely.
20. Uistite sa, že je zariadenie umiestnené v stabilnej polohe. Poškodenie spôsobené používaním tohto výrobku v nestabilnej polohe, vibráciami alebo nárazmi, alebo nedodržaním akéhokoľvek iného varovania alebo bezpečnostného opatrenia uvedeného v tejto používateľskej príručke, nebude kryté zárukou.
21. Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.
22. Nikdy nekladte toto zariadenie na iné elektrické zariadenia.
23. Neumožňujte deťom prístup k plastovým vreckám.
24. Používajte iba príslušenstvo špecifikované výrobcom.
25. Všetky servisné zásahy zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Servis je potrebný, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad napájací kábel alebo zástrčka, ak sa na zariadenie vyliala tekutina alebo do neho spadli predmety, ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo vlhkosti, nefunguje normálne alebo spadlo na zem.
26. Dlhodobé vystavenie hlasným zvukom z osobných hudobných prehrávačov môže viesť k dočasnej alebo trvalej strate sluchu.
27. Ak je výrobok dodávaný s napájacím káblom alebo sieťovým adaptérom:
    (1) V prípade akýchkoľvek problémov odpojte napájací kábel a servis zverte kvalifikovanému personálu.
    (2) Na úplné odpojenie napájania je potrebné odpojiť sieťovú zástrčku zariadenia zo zásuvky, keďže odpojovacím zariadením je práve sieťová zástrčka zariadenia.
    (3) Nestupujte na napájací adaptér a nezachyťte ho. Buďte veľmi opatrní, najmä v blízkosti zástrčiek a miesta, kde kábel vychádza zo zariadenia. Na napájací adaptér nekladte ťažké predmety, ktoré by ho mohli poškodiť. Udržujte celé zariadenie mimo dosahu detí! Ak si budú hrať s napájacím káblom, môžu sa vážne zraniť.
    (4) Počas búrky alebo ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte ho zo zásuvky.
    (5) Zásuvka musí byť inštalovaná v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
    (6) Nepreťažujte sieťové zásuvky ani predlžovacie káble. Preťaženie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
    (7) Zariadenia s konštrukciou triedy 1 by mali byť pripojené k hlavnej zásuvke s ochranným uzemnením.
    (8) Zariadenia triedy 2 nevyžadujú uzemnenie.
    (9) Pri vyťahovaní zo zásuvky hlavného napájania vždy držte zástrčku. Neťahajte za napájací kábel. Mohlo by to spôsobiť skrat.
    (10) Nepoužívajte poškodený napájací kábel alebo zástrčku ani uvoľnenú zásuvku. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

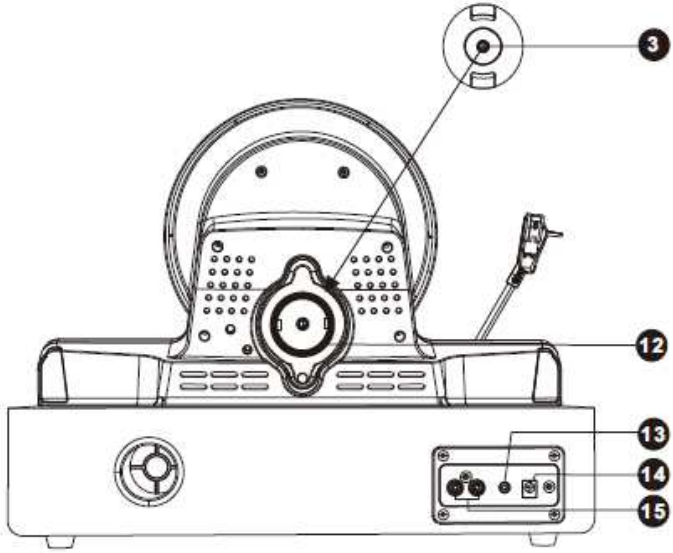
INŠTALÁCIA

(1) Vybalte všetky súčasti a odstráňte ochranný materiál.
(2) Prístroj nepripájajte k elektrickej sieti skôr, ako skontrolujete sieťové napätie a skôr, ako vykonáte všetky ostatné pripojenia.

Prehľad produktu



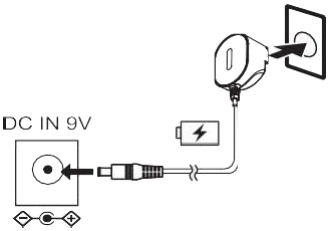
1. Ihla
2. Gramofón
3. Upevňovač platní (úložný priestor pre upevňovač na zadnej strane)
4. Štart/Stop
5. Opakovať
6. Hore/dole (ramienko
7. Ovládač prehrávania dozadu/dopredu
8. Voliteľ rýchlosti
9. Voliteľný výber veľkosti
10. Reproduktory
11. Ovládací gombík napájania/režimu/hlasitosti Kontrolka



3. Úložný priestor pre fixátor platní
12. Adaptér na 45 ot/min
13. Konektor pre slúchadlá
14. Konektor napájacieho
15. Pravý/ľavý audio výstup

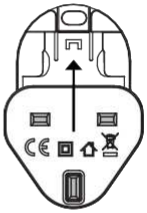
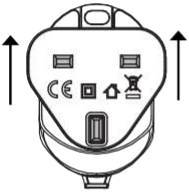
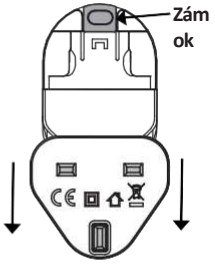
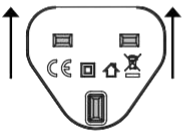
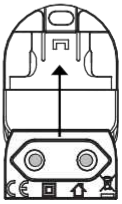
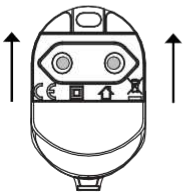
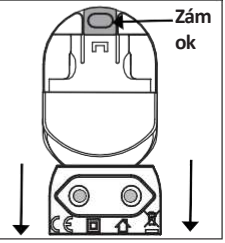
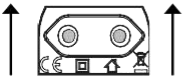
Nastavenie prevádzky

1. Odstráňte priehľadný ochranný kryt ihly jemným potiahnutím smerom k prednej časti zariadenia.
2. Odstráňte obalový materiál zo zariadenia.
3. Pripojte **napájací adaptér** k **vstupnej zásuvke DC** na zadnom paneli.
   POZNÁMKA:
   Produkt smie byť napájaný iba z typu zdroja napájania uvedeného na identifikačnom štítku.



Nainštalujte zástrčku napájacieho adaptéra

Vyberte a nainštalujte zodpovedajúcu zástrčku napájacieho adaptéra podľa typu zásuvky: **britská zástrčka** alebo **eurozástrčka**.

Základňa adaptéra	❶	❷	❸
	Zarovnajte **britskú zástrčku** so **základňou adaptéra** a zatlačte ju nahor.	Keď zasuniete **zástrčku** až na vrchol **základne**, ozve sa zvuk **„CLICK“**.	Stlačte **poistku zástrčky** a zatlačte **zástrčku** nadol.
			
Britská zástrčka 			
			
Európska zástrčka 			

Tlačidlá Ovládanie

Zapnutie/vypnutie

1. Zapojte napájací adaptér do **konektora DC INPUT** na zadnom paneli.
2. Stlačte a podržte otočný **gombík POWER/MODE/VOLUME** na prednom paneli, aby ste zariadenie zapli.
3. Opätovne stlačte a podržte **gombík POWER/MODE/VOLUME**, aby ste zariadenie vypli; ozve sa hlasová správa. LED dióda na gombíku by sa mala po 10 sekundách zhasnúť.

VÝBER REŽIMU

Ľahko stlačte **gombík POWER/MODE,** aby ste vybrali režim prehrávania:
režim **VINYL**, režim **VINYL STREAM**, režim **BLUETOOTH**.

OVLÁDANIE HLASITOSTI

1. Otočením **ovládača hlasitosti** nastavte hlasitosť.
2. Ak chcete počúvať súkromne, najprv znížte úroveň hlasitosti na minimum. Zapojte konektor slúchadiel do konektora **EARPHONE JACK** na zadnom paneli a potom pomocou ovládača hlasitosti zvýšte hlasitosť.

POZNÁMKA: Vyhnite sa dlhodobému počúvaniu cez slúchadlá, pretože to môže poškodiť sluch.

START/STOP

Stlačením tlačidla **START/STOP** spustíte prehrávanie. Ramienko gramofónu sa automaticky presunie na okraj platne a gramofón sa začne otáčať. Opätovným stlačením tlačidla zastavíte prehrávanie. Ramienko **gramofónu** sa automaticky vráti do **držiaka.**

OTÁČACÍ GOMBÍK ZADNÝ/VPRED

Otočením **ovládača ZADNÝ/VPRED** sa preskočí na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu.

HORE/DOLE

Stlačením tlačidla **HORE/DOLE** dočasne zdvihnete alebo spustíte ramienko gramofónu.

REPEAT

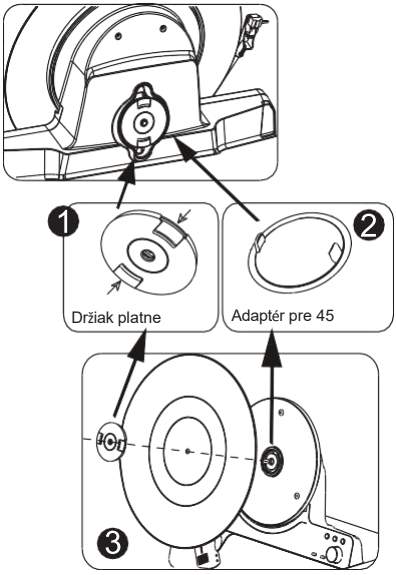
Počas prehrávania vinylovej platne stlačte tlačidlo **REPEAT**, čím aktivujete režim opakovaného prehrávania. Indikátor sa rozsvieti na zeleno a platňa sa po dokončení prehrávania celej nahrávky automaticky prehrá znova. Opätovným stlačením tlačidla **REPEAT** režim opakovaného prehrávania deaktivujete a indikátor sa zmení na biely.

Režim vinyl

1. Stlačením **otočného ovládača POWER/MODE** prejdite do **režimu VINYL**.
2. Odstráňte **FIXÁTOR PLATNE** na zadnej strane gramofónu stlačením plastových úchytiek k sebe a vytiahnutím **FIXÁTORA** von.
3. Jemne položte **vinylovú platňu** na gramofón a potom nasuňte **FIXÁTOR PLATNE** na platňu, až kým nezačujete cvaknutie.
4. Zvoľte **veľkosť** platne a **rýchlosť** prehrávania.
5. Na zadnom paneli (pod upevňovačom platne) použite **adaptér pre 45 ot/min,** aby ste mohli prehrať **platňu s rýchlosťou 45 ot/min.**
6. Stlačte tlačidlo **START/STOP** na spustenie prehrávania.

Prehrávanie platne s rýchlosťou 45 ot./min

1. Vyberte upevňovač platne z úložného priestoru na zadnom paneli.
2. Odstráňte **FIXÁTOR** NA PLATNE z zadnej časti gramofónu tak, že stlačíte plastové jazýčky k sebe a vytiahnete **FIXÁTOR** von.
3. Na upevnenie platne s rýchlosťou 45 ot/min použite adaptér 45 ot/min. Opatrne položte **vinylovú platňu** na gramofón, potom nasuňte **upevňovač platne** na platňu, až kým nezačujete cvaknutie.
4. Položte platňu na gramofón a upevnite držiak platne.



Režim streamovania vinylových nahrávok

1. Počas prehrávania vinylovej platne v režime VINYL stlačte **ovládač POWER/MODE**, aby ste prešli do režimu **VINYL STREAM**. Kontrolka začne blikať **bielou farbou**.
2. Zapnite funkciu Bluetooth na vašom externom Bluetooth zariadení.
3. Počkajte niekoľko sekúnd, zariadenie Vinyl sa automaticky spáruje s externým Bluetooth zariadením.
4. Zariadenie Vinyl bude automaticky prehrávať hudbu cez externé Bluetooth zariadenie.

Režim Bluetooth

1. Stlačte **ovládač POWER/MODE,** aby ste prešli do režimu Bluetooth.
2. Keď kontrolka bliká **modro**, zariadenie je v režime párovania Bluetooth.
3. Zapnite funkciu Bluetooth na telefóne, potom prejdite na stránku vyhľadávania Bluetooth a vyhľadajte názov zariadenia na spárovanie **„Lenco LSA-071**".
4. V prípade potreby zadajte heslo „0000".
5. Keď sa zariadenie úspešne spáruje cez Bluetooth, kontrolka prestane blikať a svieti bielo.
6. Bluetooth zariadenia umiestnite do vzdialenosti 10 metrov.
7. Prehrávanie sa ovláda pomocou vášho externého zariadenia.

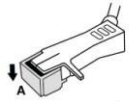
Režim audio výstupu

1. Pri prehrávaní vinylovej platne použite **PRAVÝ/ĽAVÝ AUDIO KÁBEL** na pripojenie audio výstupnej zdierky na zadnom paneli zariadenia Vinyl k inému zosilňovaču s pomocnými konektormi RCA.
2. Prehrávanie sa ovláda pomocou zariadenia Vinyl.
3. Hlasitosť sa ovláda pomocou externého zariadenia.

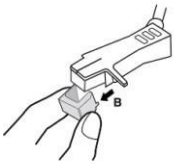
Výmena ihly (AT3600L)

Pri bežnom používaní by ihla mala vydržať približne 300 hodín. Odporúča sa vymeniť ihlu hneď, ako si všimnete zmenu kvality zvuku.

VYBERTE IHLU Z KAZETY



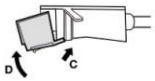
1. Prstami uchopte špičku ihly a zatlačte smerom nadol do polohy **„A**".
2. Vytiahnite ihlu smerom **„B**".



POZNÁMKA: Ak na ihlu pôsobíte príliš veľkou silou, môže dôjsť k poškodeniu alebo zlomeniu kazety.

NASADENIE IHLY

1. Držte špičku stylusu a vložte druhý koniec zatlačením smerom **„C**".
2. Zatlačte ihlu nahor smerom „D", kým nezapadne na špičke.



UPOZORNENIE:

1. Neodstraňujte ani neohýbajte ihlu stylusu.



2.  Hroty sú ostré, nedotýkajte sa ihly, aby ste si nezranili ruku.

3. Pred výmenou ihly vypnite napájanie.
4. Uchovávajte mimo dosahu detí.

Technické špecifikácie

Vstupný výkon	100–240 V, 50/60 Hz
Vstup adaptéra	DC IN 9 V, 1,5 A
Výstup reproduktora	2 × 5 W
Príkon	13,5 W
Príkon (v pohotovostnom režime)	0,1 W
Prechod do pohotovostného režimu	Po 15 minútach bez signálu
Prevádzková teplota	0° až 35°C
Prevádzková poloha	Vodorovná

NAPÁJACÍ ADAPTÉR

Výrobca: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd
Číslo modelu: SK01T8-0900150Z
Vstup: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A
Maximálny výstup: 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W

POZNÁMKA:

1. Používajte výhradne originálny sieťový adaptér
2. Používajte iba napájací zdroj uvedený v návode na použitie.

Odstraňovanie porúch

PRÍZNAK	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Nedá sa zapnúť.	Zariadenie nie je pripojené k napájaniu.	Pripojte napájací adaptér na konektor.
Z reproduktorov nepočuje žiadny zvuk.	Hlasitosť je nastavená príliš nízko. Režim vstupu nezodpovedá zdroju prehrávania.	Nastavte hlasitosť. Zvoľte správny režim vstupu.
V zvukovom výstupe je šum alebo skreslenie.	Prístroj je umiestnený príliš blízko televízora alebo iného zariadenia, ktoré spôsobuje rušenie.	Vypnite televízor alebo iné zariadenie a premiestnite zariadenie.
Zariadenie nereaguje.	Môže to byť spôsobené vonkajšími faktormi, ako je ESD (elektrostatický výboj).	Odpojte napájací adaptér a externé audio zariadenie. Po 1 minúte znovu zapojte napájací adaptér.
PHONO		
Zhoršenie zvukového výkonu gramofónu.	Ihla gramofónu je opotrebovaná.	Vymeňte ihlu.
Rýchlosť prehrávania je nepravidelná a dochádza k preskakovaniu.	Gramofónová platňa nie je rovná, platňa sa zasekáva v medzere.	Gramofónová platňa musí prejsť cez medzeru v hriadeli. Nezastavujte platňu v medzere.
BLUETOOTH		
Nie je počuť žiadny zvuk.	Prístroj nie je prepnutý do režimu Bluetooth.	Uistite sa, že je zariadenie nastavené do režimu BT.
	Hlasitosť vášho zariadenia a/alebo prístroja nie je zapnutá.	Zvýšte hlasitosť na spárovanom zariadení a/alebo na zariadení.
	Vaše zariadenie je príliš ďaleko od zariadenia alebo sa medzi vaším zariadením a zariadením nachádza nejaká prekážka.	Priblížte zariadenie BT k zariadeniu. Vypnite zariadenie BT a jednotku, potom ich opäť zapnite.
Nie je možné spárovať zariadenie BT.	Nepodarilo sa spárovať s Bluetooth zariadením.	Skontrolujte, či je zariadenie kompatibilné s technológiou

		BT, a v prípade potreby ho opravte.

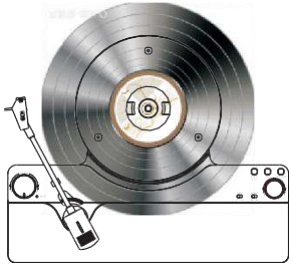
Riešenie problémov

Nastavenie polohy dopadu ihly

Na nastavenie polohy, v ktorej sa ihla dotkne platne, postupujte podľa týchto krokov:

Dôležité:

1. Pri každom nastavovaní polohy dosadania ihly je potrebné zastaviť prehrávanie platne a vrátiť ramienko do držiaka ramienka.
2. Nech už nastavujete ihlu dovnútra alebo von, na nastavenie polohy dosadania ihly stačia len 3 kroky.





Ihla vypadne z platne.

Ihla dopadne na platňu, ale nie v počiatočnej polohe.

(1) Nastavenie polohy dosadania smerom dovnútra (bližšie k stredu):

- Stlačte a podržte tlačidlo „REP“ **aspoň 6 sekúnd**.
  Ihla sa posunie smerom k stredu platne do prvej prednastavenej polohy.
- Ak potrebujete ďalšie nastavenie, zopakujte tento krok a prejdite na ďalšiu **prednastavenú pozíciu** (2., 3.). Po každom dlhom stlačení a podržaní tlačidla „REP“ sa ihla presunie na ďalší prednastavený bod.



3. poloha 2. poloha

1. poloha pre preskočenie

Predvolená počiatočná poloha „ “



poloha ,

1. 3. vnútorná

REP

1. 3. zvonku

HORE/DOL

(2) Nastavenie polohy dopadu smerom von (bližšie k okraju):

- Stlačte a podržte tlačidlo „HORE/DOLE“ **aspoň 6 sekúnd**.
  Ihla sa posunie smerom k vonkajšiemu okraju platne do druhej prednastavenej polohy.
  Ak potrebujete ďalšie nastavenie, zopakujte tento krok a prejdite na ďalšiu
- prednastavenú polohu (1. alebo predvolenú počiatočnú polohu). Po každom dlhom stlačení a podržaní tlačidla „UP/DOWN“ sa ihla vráti do ďalšej prednastavenej polohy.

(3) Obnovenie predvolenej počiatočnej polohy:

Stlačte a podržte tlačidlo „START/STOP“ **aspoň 6 sekúnd**.
Ihla sa vráti do predvolenej počiatočnej polohy.

Poznámka:

Stroj si zapamätá poslednú nastavenú polohu kvapkania pre budúce použitie.

Záruka

Spoločnosť Commaxx B.V. poskytuje servis a záruku v súlade s európskymi právnymi predpismi, čo znamená, že v prípade opráv (počas aj po uplynutí záručnej lehoty) by ste sa mali obrátiť na miestneho predajcu.

Dôležitá poznámka:

Nie je možné zasielať výrobky, ktoré vyžadujú opravu, priamo spoločnosti Commaxx B.V.

Dôležitá poznámka:

Ak bude toto zariadenie akýmkoľvek spôsobom otvorené alebo sa k nemu dostane neoficiálne servisné stredisko, záruka zaniká.
Toto zariadenie nie je vhodné na profesionálne použitie. V prípade profesionálneho použitia budú všetky záručné záväzky výrobcu neplatné.

Upozornenie

Aktualizácie firmvéru a/alebo hardvérových komponentov sa vykonávajú pravidelne. Niektoré pokyny, špecifikácie a obrázky v tejto dokumentácii sa preto môžu mierne líšiť od vašej konkrétnej situácie. Všetky položky opísané v tejto príručke slúžia iba na ilustračné účely a nemusia platiť pre vašu konkrétnu situáciu. Z popisu uvedeného v tejto príručke nemožno odvodiť žiadne zákonné práva ani nároky.

Likvidácia starého zariadenia



Tento symbol označuje, že príslušný elektrický výrobok alebo batéria sa v Európe nesmú likvidovať ako bežný domový odpad. Aby ste zabezpečili správne nakladanie s odpadom z výrobku a batérie, zlikvidujte ich v súlade s platnými miestnymi zákonmi alebo požiadavkami na likvidáciu elektrických zariadení alebo batérií. Tým prispejete k šetreniu prírodných zdrojov a zlepšeniu štandardov ochrany životného prostredia pri spracovaní a likvidácii elektrického odpadu (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení).

VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Commaxx týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [Lenco LSA-071] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:
https://doc.nedis.com/sk-sk/LSA071SI

Typ RF	Frekvenčný rozsah (MHz)	Výkon (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Služby

Ďalšie informácie a technickú podporu nájdete na stránke www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Holandsko.

CS

Bezpečnostní pokyny

UPOZORNĚNÍ:
Použití ovládacích prvků nebo nastavení či provádění postupů jiných než těch, které jsou zde uvedeny, může vést k nebezpečnému ozáření.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘED POUŽITÍM

MĚJTE NA PAMĚTI NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:

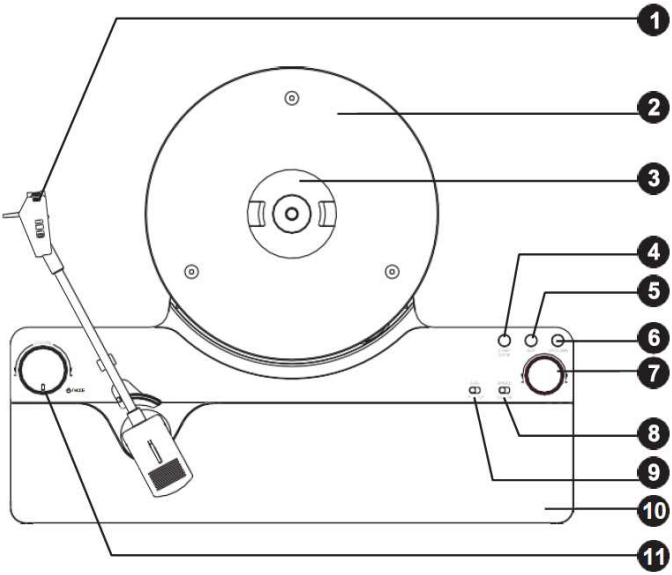
1. Nezakrývejte ani neblokujte žádné ventilační otvory. Při umístění zařízení na polici ponechte kolem celého zařízení volný prostor 5 cm (2”).
2. Instalujte zařízení v souladu s přiloženým návodem k použití.
3. Zařízení uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topidla, kamna, svíčky a jiné výrobky generující teplo nebo otevřený oheň. Zařízení lze používat pouze v mírném klimatu. Je třeba se vyvarovat extrémně chladného nebo teplého prostředí. Provozní teplota je mezi 0 °C a 35 °C.
4. Vyhněte se používání zařízení v blízkosti silných magnetických polí.
5. Elektrostatický výboj může narušit normální fungování tohoto zařízení. V takovém případě zařízení jednoduše resetujte a restartujte podle návodu k použití. Během přenosu souborů s ním zacházejte opatrně a pracujte v prostředí bez statické elektřiny.
6. Varování! Nikdy nevkládejte žádné předměty do zařízení přes ventilační otvory nebo jiné otvory. Zařízením prochází vysoké napětí a vkládání předmětů může způsobit úraz elektrickým proudem a/nebo zkrat vnitřních součástí. Ze stejného důvodu nevylévejte vodu ani jiné tekutiny na zařízení.
7. Nepoužívejte zařízení ve vlhkých nebo mokrých prostorech, jako jsou koupelny, kuchyně s vysokou vlhkostí nebo v blízkosti bazénů.
8. Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě a ujistěte se, že na přístroji ani v jeho blízkosti nejsou umístěny žádné předměty naplněné tekutinami, jako jsou například vázy.
9. Toto zařízení nepoužívejte v prostředí, kde může docházet ke kondenzaci. Při používání přístroje v teplé a vlhké místnosti může uvnitř přístroje docházet k tvorbě vlhkosti, kapek vody nebo kondenzace, což může způsobit jeho nesprávnou funkci; před zapnutím přístroje jej nechte 1 až 2 hodiny vypnutý: přístroj by měl být před připojením k napájení suchý.
10. Ačkoli je toto zařízení vyrobeno s maximální péčí a před opuštěním továrny několikrát zkontrolováno, je stejně jako u všech elektrických spotřebičů možné, že se vyskytnou problémy. Pokud zaznamenáte kouř, nadměrné zahřívání nebo jakékoli jiné neočekávané jevy, měli byste okamžitě odpojit zástrčku ze zásuvky.
11. Toto zařízení musí být napájeno ze zdroje, který je uveden na štítku s technickými údaji. Pokud si nejste jisti typem napájení používaným ve vaší domácnosti, obraťte se na svého prodejce nebo místní energetickou společnost.
12. Uchovávejte mimo dosah zvířat. Některá zvířata ráda okusují napájecí kabely.
13. K čištění zařízení používejte měkký suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani kapaliny na bázi benzínu. K odstranění silných skvrn můžete použít vlhký hadřík s naředěným čisticím prostředkem.
14. Dodavatel nenese odpovědnost za poškození nebo ztrátu dat způsobenou poruchou, nesprávným používáním, úpravami zařízení nebo výměnou baterie.
15. Nepřerušujte připojení, když zařízení formátuje nebo přenáší soubory. V opačném případě může dojít k poškození nebo ztrátě dat.
16. Pokud je zařízení vybaveno funkcí přehrávání z USB, je třeba USB paměťovou kartu připojit přímo do zařízení. Nepoužívejte prodlužovací kabel USB, protože může způsobit rušení vedoucí ke ztrátě dat.
17. Štítek s technickými údaji je umístěn na spodní nebo zadní straně zařízení.
18. Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud neobdržely pokyny ohledně správného používání zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

19. Tento výrobek je určen výhradně pro neprofesionální použití, nikoli pro komerční nebo průmyslové účely.
20. Ujistěte se, že je zařízení umístěno ve stabilní poloze. Na škody způsobené používáním tohoto výrobku v nestabilní poloze, vibracemi nebo nárazy, případně nedodržením jakéhokoli jiného varování nebo bezpečnostního opatření uvedeného v tomto návodu k použití se záruka nevztahuje.
21. Nikdy neodstraňujte kryt tohoto zařízení.
22. Nikdy neukládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
23. Zabraňte dětem v přístupu k plastovým sáčkům.
24. Používejte pouze příslušenství určené výrobcem.
25. Veškerý servis svěřte kvalifikovanému servisnímu personálu. Servis je nutný, pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem poškozeno (například napájecí kabel nebo zástrčka), pokud do něj vnikla tekutina nebo do něj spadly předměty, pokud bylo zařízení vystaveno dešti nebo vlhkosti, nefunguje normálně nebo pokud spadlo na zem.
26. Dlouhodobé vystavení hlasitým zvukům z osobních hudebních přehrávačů může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
27. Pokud je výrobek dodán s napájecím kabelem nebo síťovým adaptérem:
    (1) V případě jakýchkoli potíží odpojte napájecí kabel a svěřte opravu kvalifikovanému personálu.
    (2) Pro úplné odpojení napájení je nutné odpojit síťovou zástrčku přístroje ze zásuvky, protože odpojovacím zařízením je síťová zástrčka přístroje.
    (3) Na napájecí adaptér nešlapejte a nezachytávejte ho. Buďte velmi opatrní, zejména v blízkosti zástrček a místa, kde kabel vystupuje. Na napájecí adaptér neukládejte těžké předměty, které by jej mohly poškodit. Uchovávejte celé zařízení mimo dosah dětí! Při hře s napájecím kabelem si mohou způsobit vážná zranění.
    (4) Během bouřky nebo při dlouhodobém nepoužívání zařízení odpojte ze zásuvky.
    (5) Zásuvka musí být nainstalována v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
    (6) Nepřetěžujte síťové zásuvky ani prodlužovací kabely. Přetížení může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
    (7) Zařízení konstrukční třídy 1 by měla být připojena k hlavní zásuvce s ochranným uzemněním.
    (8) Zařízení třídy 2 nevyžadují uzemnění.
    (9) Při vytahování zástrčky z hlavní zásuvky vždy držte za zástrčku. Netahat za napájecí kabel. Mohlo by dojít ke zkratu.
    (10) Nepoužívejte poškozený napájecí kabel nebo zástrčku ani uvolněnou zásuvku. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

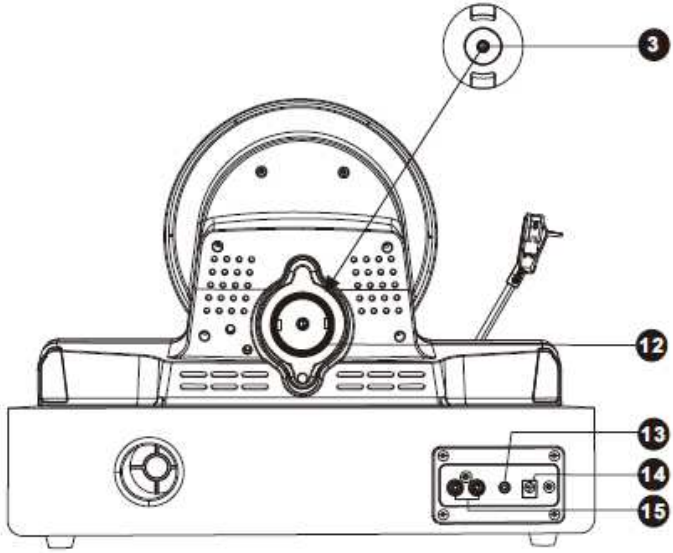
INSTALACE

(1) Vybalte všechny součásti a odstraňte ochranný materiál.
(2) Připojte zařízení k síti až po ověření síťového napětí a po provedení všech ostatních připojení.

Přehled produktu



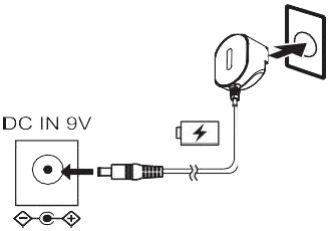
1. Jehla
2. Gramofon
3. Upevňovač desek (úložný prostor pro upevňovač na zadní straně)
4. Spustit/Zastavit
5. Opakovat
6. Nahoru/dolů (ramenko
7. Ovladač zpět/vpřed
8. Volba rychlosti
9. Volič velikosti
10. Reproduktory
11. Ovladač napájení/režimu/hlasitosti Kontrolka



3. Úložný prostor pro fixátor desek
12. Adaptér pro 45 ot./min
13. Konektor pro sluchátka
14. Konektor napájecího
15. Pravý/levý audio výstup

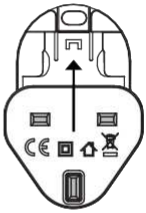
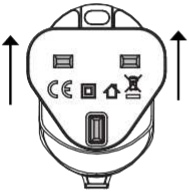
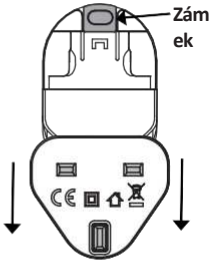
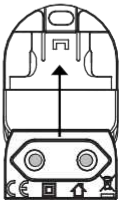
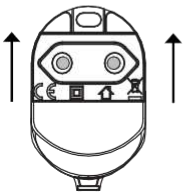
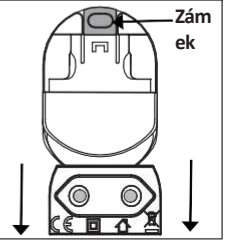
Nastavení a provoz

1. Odstraňte průhledný ochranný kryt jehly jemným zatažením směrem k přední části přístroje.
2. Odstraňte z přístroje obalový materiál.
3. Připojte **napájecí adaptér** ke **konektoru pro vstup stejnosměrného proudu** na zadním panelu.
   POZNÁMKA:
   Výrobek smí být napájen pouze z typu zdroje napájení uvedeného na štítku.



Nainstalujte zástrčku napájecího adaptéru

Vyberte a nainstalujte odpovídající zástrčku napájecího adaptéru podle typu zásuvky: **britská zástrčka** nebo **eurozástrčka**.

Základna adaptéru	❶	❷	❸
	Vyrovnejte **britskou zástrčku** se **základnou adaptéru** a zatlačte nahoru.	Když zasunete **zástrčku** až na doraz do **základny**, ozve se zvuk **„KLIK“**.	Stiskněte **pojistku zástrčky** a zatlačte **zástrčku** dolů.
Britská zástrčka			
Evropská zástrčka			

Tlačítka Ovládání

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

1. Zapojte napájecí adaptér do konektoru **DC INPUT JACK** na zadním panelu.
2. Stiskněte a podržte **knoflík POWER/MODE/VOLUME** na předním panelu, aby se přístroj zapnul.
3. Chcete-li přístroj vypnout, znovu stiskněte a podržte **knoflík POWER/MODE/VOLUME**; uslyšíte hlasovou výzvu. LED dioda na knoflíku by se měla po 10 sekundách zhasnout.

VÝBĚR REŽIMU

Lehce stiskněte **knoflík POWER/MODE** a vyberte režim přehrávání:
režim **VINYL**, režim **VINYL STREAM**, režim **BLUETOOTH**.

OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI

1. Otočením **knoflíku hlasitosti** nastavte hlasitost.
2. Pro soukromé poslech nejprve snižte hlasitost na minimum. Zapojte konektor sluchátek do konektoru **EARPHONE JACK** na zadním panelu a poté pomocí knoflíku hlasitosti hlasitost zvyšte.

POZNÁMKA: Vyhněte se dlouhodobému poslechu přes sluchátka, mohlo by to poškodit váš sluch.

START/STOP

Stisknutím tlačítka **START/STOP** spustíte přehrávání. Raménko se automaticky přesune na okraj desky a gramofon se začne otáčet. Dalším stisknutím tlačítka přehrávání zastavíte. Raménko se automaticky vrátí do **držáku.**

OTÁČECÍ KNOFLÍK ZPĚT/VPŘED

Otočením **knoflíku ZPĚT/VPŘED** můžete přeskočit na předchozí nebo následující skladbu.

NAHORU/DOLŮ

Stisknutím tlačítka **NAHORU/DOLŮ** dočasně zvedněte nebo spusťte raménko.

REPEAT

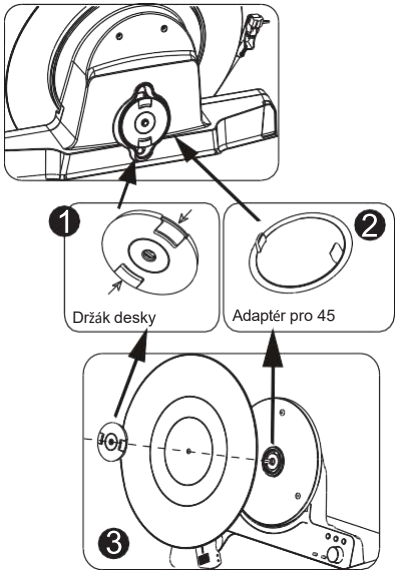
Během přehrávání vinylové desky stiskněte tlačítko **REPEAT** pro aktivaci režimu opakovaného přehrávání; kontrolka se rozsvítí zeleně a po dokončení přehrání celé desky se deska automaticky přehraje znovu. Stisknutím tlačítka **REPEAT** znovu režim opakovaného přehrávání deaktivujete; kontrolka se poté rozsvítí bíle.

Režim vinyl

1. Stisknutím **knoflíku POWER/MODE** přepněte do **režimu VINYL**.
2. Odstraňte **FIXÁTOR DESKY** na zadní straně gramofonu tak, že stisknete plastové jazýčky k sobě a **FIXÁTOR** vytáhnete.
3. Jemně položte **vinylovou desku** na gramofon a poté na ni nasaďte **RECORD FIXATOR**, dokud neuslyšíte cvaknutí.
4. Zvolte **velikost** desky a **rychlost** přehrávání.
5. Pro přehrávání **desek s rychlostí 45 otáček za minutu** použijte **adaptér 45 rpm** na zadním panelu (pod upínacím držákem desky)**.**
6. Stiskněte tlačítko **START/STOP** pro spuštění přehrávání.

Přehrávání desky 45 ot./min

1. Vyjměte upevňovač desky z úložného prostoru na zadním panelu.
2. Vyjměte **UPEVŇOVAČ DESKY** ze zadní strany gramofonu tak, že stisknete plastové jazýčky k sobě a vytáhnete **UPEVŇOVAČ** ven.
3. K upevnění desky 45 ot./min použijte adaptér 45 ot./min. Opatrně položte **vinylovou desku** na gramofon a poté na ni nasaďte **upevňovač desky**, dokud neuslyšíte cvaknutí.
4. Umístěte desku na gramofon a upněte na ni držák desky.



Režim přehrávání vinylových desek

1. Při přehrávání vinylové desky v režimu VINYL stiskněte **knoflík POWER/MODE**, abyste přepnuli do režimu **VINYL STREAM**. Kontrolka začne blikat **bílou barvou**.
2. Zapněte funkci Bluetooth na svém externím zařízení.
3. Počkejte několik sekund, zařízení Vinyl se automaticky spáruje s externím zařízením Bluetooth.
4. Přístroj Vinyl bude automaticky přehrávat hudbu přes externí zařízení Bluetooth.

Režim Bluetooth

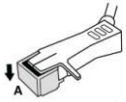
1. Stiskněte **knoflík POWER/MODE** a přepněte do režimu Bluetooth.
2. Když kontrolka bliká **modře**, zařízení je v režimu párování Bluetooth.
3. Zapněte funkci Bluetooth na telefonu, přejděte na stránku vyhledávání Bluetooth a vyhledejte název zařízení pro spárování **„Lenco LSA-071**“.
4. V případě potřeby zadejte heslo „0000“.
5. Jakmile se zařízení úspěšně spáruje přes Bluetooth, kontrolka přestane blikat a rozsvítí se bílou barvou.
6. Umístěte zařízení Bluetooth do vzdálenosti 10 metrů.
7. Ovládání přehrávání se provádí pomocí vašeho externího zařízení.

Režim audio výstupu

1. Při přehrávání gramofonové desky použijte **PRAVÝ/LEVÝ AUDIO KABEL** k propojení audio výstupu na zadním panelu jednotky Vinyl s jiným zesilovačem vybaveným pomocnými konektory RCA.
2. Přehrávání se ovládá pomocí jednotky Vinyl.
3. Hlasitost se ovládá pomocí externího zařízení.

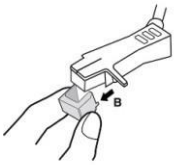
Výměna jehly (AT3600L)

Jehla by při běžném používání měla vydržet přibližně 300 hodin. Doporučujeme jehlu vyměnit, jakmile zaznamenáte změnu kvality zvuku.



VYJMIJTE JEHLU Z KAZETY

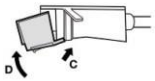
1. Položte prsty na špičku jehly a zatlačte směrem dolů k bodu **„A**“.
2. Vytáhněte hrot směrem **„B**“.



POZNÁMKA: Při vyvíjení síly na hrot může přílišná síla poškodit nebo zlomit přenosku.

NASAZENÍ JEHLY

1. Uchopte hrot stylusu a zasuňte druhý konec stlačením ve směru **„C**“.
2. Zatlačte hrot nahoru ve směru „D“, dokud nezapadne na místě.



UPOZORNĚNÍ:

1. Jehlu stylusu neodstraňujte ani neohýbejte.



2.  Hroty jsou ostré, nedotýkejte se jehly, abyste si nezranili ruku.

3. Před výměnou stylusu vypněte napájení.
4. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Technické specifikace

Vstupní napájení	100–240 V, 50/60 Hz
Vstup adaptéru	DC IN 9 V, 1,5 A
Výstup reproduktorů	2 × 5 W
Příkon	13,5 W
Příkon (v pohotovostním režimu)	0,1 W
Přepnutí do pohotovostního režimu	Po 15 minutách bez signálu
Provozní teplota	0 °C až 35 °C
Provozní poloha	Vodorovná

NAPÁJECÍ ADAPTÉR

Výrobce: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd

Číslo modelu: SK01T8-0900150Z

Vstup: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A

Max. výstup: 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W

POZNÁMKA:

1. Používejte pouze originální síťový adaptér
2. Používejte pouze napájecí zdroj uvedený v uživatelské příručce.

Řešení problémů

PŘÍZNAK	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Zařízení nelze zapnout.	Zařízení není připojeno k napájení.	Připojte napájecí adaptér ke konektoru.
Z reproduktorů nevychází žádný zvuk.	Hlasitost je nastavena příliš nízko. Režim vstupu neodpovídá zdroji přehrávání.	Upravte hlasitost. Vyberte správný vstupní režim.
Šum / zkreslení ve zvukovém výstupu.	Přístroj je příliš blízko televizoru nebo jinému zařízení způsobujícímu rušení.	Vypněte televizor nebo jiné zařízení a přemístěte přístroj.
Zařízení nereaguje.	Může to být způsobeno vnějšími faktory, jako je ESD (elektrostatický výboj).	Odpojte napájecí adaptér a externí zvukové zařízení. Napájecí adaptér znovu připojte po 1 minutě.
PHONO		
Pokles zvukového výkonu gramofonu.	Jehla gramofonu je opotřebovaná.	Vyměňte jehlu.
Rychlost přehrávání je abnormální a dochází k přeskakování.	Deska není rovná, zasekává se v mezeře.	Deska musí projít mezerou v hřídeli. Nenechávejte desku viset v mezeře.
BLUETOOTH		
Není slyšet žádný zvuk.	Přístroj není přepnut do režimu Bluetooth.	Ujistěte se, že je přístroj přepnut do režimu BT.
	Není zapnutá hlasitost vašeho zařízení a/nebo přístroje.	Zvyšte hlasitost na spárovaném zařízení a/nebo na přístroji.
	Vaše zařízení je příliš daleko od přístroje nebo mezi vaším zařízením a přístrojem je nějaká překážka.	Přibližte zařízení BT k přístroji. Vypněte zařízení BT i jednotku a poté je znovu zapněte.
Nelze spárovat zařízení BT.	Nelze spárovat s Bluetooth zařízením.	Zkontrolujte, zda je zařízení kompatibilní s technologií Bluetooth, a proveďte opravu.

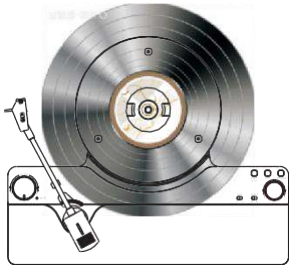
Řešení problémů

Nastavení polohy dosednutí jehly

Chcete-li nastavit polohu, ve které se jehla dotkne desky, postupujte podle těchto kroků:

Důležité:

1. Při každém nastavení polohy dosednutí jehly je nutné zastavit přehrávání desky a vrátit raménko do držáku.
2. Ať už je jehla nastavena dovnitř nebo ven, k nastavení polohy dosednutí jehly stačí pouze 3 kroky.





Jehla vypadne z desky.

Jehla dopadne na desku, ale není ve výchozí poloze.

(1) Nastavení polohy dosednutí směrem dovnitř (blíže ke středu):

- Stiskněte a podržte tlačítko „REP“ po dobu **nejméně 6 sekund**.
  Jehla se posune směrem ke středu desky do první přednastavené polohy.
- Pokud potřebujete provést další nastavení, opakujte tento krok a přesuňte se na další **přednastavenou pozici** (2., 3.). Po každém dlouhém stisknutí a podržení tlačítka „REP“ se jehla přesune na další přednastavený bod.



3. poloha 2. poloha

1. poloha pro přeskok

Výchozí startovní poloha „ “





1. 3. uvnitř

REP



1. 3. vně

NAHORU/

(2) Nastavení polohy dopadu směrem ven (blíže k okraji):

- Stiskněte a podržte tlačítko „NAHORU/DOLŮ“ po dobu **nejméně 6 sekund**.
  Jehla se posune směrem k vnějšímu okraji desky do druhé přednastavené polohy.
  Pokud potřebujete provést další nastavení, opakujte tento krok a přesuňte se na další
- přednastavenou pozici (1. nebo výchozí startovní pozici). Po každém dlouhém stisknutí a podržení tlačítka „UP/DOWN“ se jehla vrátí na další přednastavený bod.

(3) Obnovení výchozí polohy:

Stiskněte a podržte tlačítko „START/STOP“ po dobu **nejméně 6 sekund**.
Jehla se vrátí do výchozí startovní polohy.

Poznámka:

Stroj si zapamatuje poslední nastavenou polohu pro budoucí použití.

Záruka

Společnost Commaxx B.V. poskytuje servis a záruku v souladu s evropskými právními předpisy, což znamená, že v případě oprav (jak během záruční doby, tak po jejím uplynutí) byste se měli obrátit na svého místního prodejce.

Důležitá poznámka:

Není možné zasílat výrobky, které vyžadují opravu, přímo společnosti Commaxx B.V.

Důležitá poznámka:

Pokud bude tento přístroj jakýmkoli způsobem otevřen nebo s ním bude jakýmkoli způsobem manipulovat neautorizované servisní středisko, záruka zaniká.
Toto zařízení není určeno pro profesionální použití. V případě profesionálního použití zanikají veškeré záruční závazky výrobce.

Prohlášení

Aktualizace firmwaru a/nebo hardwarových komponent se provádějí pravidelně. Proto se některé pokyny, specifikace a obrázky v této dokumentaci mohou mírně lišit od vaší konkrétní situace. Všechny položky popsané v této příručce slouží pouze pro ilustrační účely a nemusí se vztahovat na vaši konkrétní situaci. Z popisu uvedeného v této příručce nelze odvozovat žádná zákonná práva ani nároky.

Likvidace starého zařízení



Tento symbol označuje, že příslušný elektrický výrobek nebo baterie nesmí být v Evropě likvidovány jako běžný domácí odpad. Abyste zajistili správné nakládání s odpadem z tohoto výrobku a baterie, zlikvidujte je prosím v souladu s platnými místními zákony a požadavky na likvidaci elektrických zařízení nebo baterií. Tím přispějete k šetření přírodních zdrojů a ke zlepšení standardů ochrany životního prostředí při zpracování a likvidaci elektrického odpadu (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Společnost Commaxx tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu [Lenco LSA-071] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:
https://doc.nedis.com/cs-cz/LSA071SI

Typ RF	Frekvenční rozsah (MHz)	Výkon (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Služby
Další informace a technickou podporu najdete na stránkách www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nizozemsko.

RO

Instrucțiuni de siguranță

ATENȚIE:
Utilizarea comenzilor sau reglajelor sau efectuarea altor proceduri decât cele specificate în prezentul document poate duce la expunere periculoasă la radiații.

PRECAUȚII ÎNAINTE DE UTILIZARE

ȚINEȚI CONT DE ACESTE INSTRUCȚIUNI:

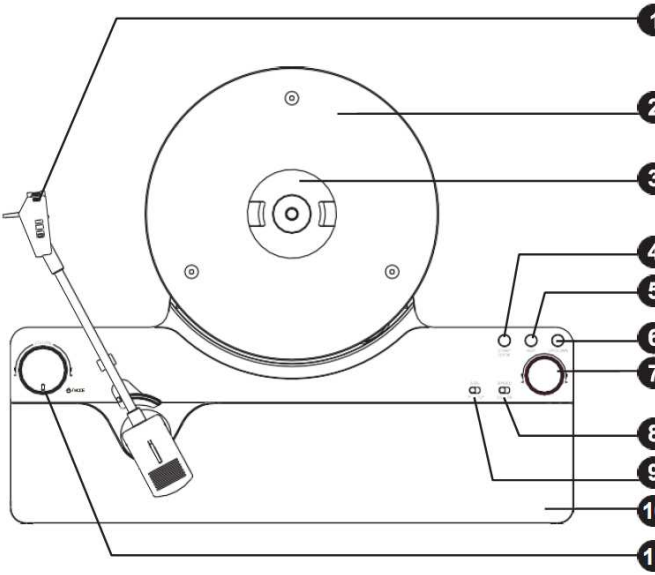
1. Nu acoperiți și nu blocați orice orificii de ventilație. Când așezați dispozitivul pe un raft, lăsați un spațiu liber de 5 cm (2”) în jurul întregului dispozitiv.
2. Instalați dispozitivul conform manualului de utilizare furnizat.
3. Țineți dispozitivul departe de surse de căldură, cum ar fi radiatoare, încălzitoare, sobe, lumânări și alte produse care generează căldură sau flacără deschisă. Dispozitivul poate fi utilizat numai în condiții climatice moderate. Trebuie evitate mediile extrem de reci sau calde. Temperatura de funcționare este cuprinsă între 0° și 35° C.
4. Evitați utilizarea dispozitivului în apropierea câmpurilor magnetice puternice.
5. Descărcările electrostatice pot perturba funcționarea normală a acestui dispozitiv. În acest caz, resetați și reporniți dispozitivul urmând instrucțiunile din manualul de utilizare. În timpul transferului de fișiere, manipulați dispozitivul cu grijă și utilizați-l într-un mediu fără electricitate statică.
6. Atenție! Nu introduceți niciodată un obiect în produs prin orificiile de ventilație sau deschideri. Prin produs circulă tensiune înaltă, iar introducerea unui obiect poate provoca șoc electric și/sau scurtcircuitarea componentelor interne. Din același motiv, nu vărsați apă sau lichide pe produs.
7. Nu utilizați dispozitivul în zone umede sau pline de aburi, cum ar fi băile, bucătăriile cu aburi sau în apropierea piscinelor.
8. Dispozitivul nu trebuie expus la picături sau stropi și asigurați-vă că nu sunt așezate pe sau lângă aparat obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vaze.
9. Nu utilizați acest aparat în condiții în care ar putea apărea condens. Atunci când aparatul este utilizat într-o încăpere caldă și umedă, în interiorul acestuia pot apărea picături de apă sau condens, iar aparatul ar putea să nu funcționeze corespunzător; lăsați aparatul oprit timp de 1 sau 2 ore înainte de a-l porni: aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi alimentat cu curent.
10. Deși acest dispozitiv este fabricat cu cea mai mare atenție și verificat de mai multe ori înainte de a părăsi fabrica, este totuși posibil să apară probleme, la fel ca în cazul tuturor aparatelor electrice. Dacă observați fum, o acumulare excesivă de căldură sau orice alt fenomen neașteptat, trebuie să deconectați imediat ștecherul de la priza de alimentare principală.
11. Acest aparat trebuie să funcționeze cu o sursă de alimentare conform specificațiilor de pe eticheta tehnică. Dacă nu sunteți sigur de tipul de alimentare electrică utilizat în locuința dumneavoastră, consultați distribuitorul sau compania locală de energie electrică.
12. Țineți aparatul la distanță de animale. Unele animale au tendința de a mușca cablurile de alimentare.
13. Pentru a curăța dispozitivul, utilizați o cârpă moale și uscată. Nu folosiți solvenți sau lichide pe bază de benzină. Pentru a îndepărta petele dificile, puteți folosi o cârpă umezită cu detergent diluat.
14. Furnizorul nu este responsabil pentru daunele sau pierderea datelor cauzate de funcționarea defectuoasă, utilizarea necorespunzătoare, modificarea dispozitivului sau înlocuirea bateriei.
15. Nu întrerupeți conexiunea atunci când dispozitivul formatează sau transferă fișiere. În caz contrar, datele pot fi corupte sau pierdute.
16. Dacă unitatea are funcția de redare USB, stick-ul de memorie USB trebuie conectat direct la unitate. Nu utilizați un cablu prelungitor USB, deoarece acesta poate provoca interferențe care pot duce la pierderea datelor.
17. Eticheta cu specificațiile tehnice este amplasată pe partea inferioară sau pe panoul din spate al dispozitivului.

18. Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau care nu au experiență și cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea corectă a dispozitivului de la persoana responsabilă pentru siguranța lor.
19. Acest produs este destinat exclusiv utilizării neprofesionale și nu utilizării comerciale sau industriale.
20. Asigurați-vă că unitatea este așezată într-o poziție stabilă. Daunele cauzate de utilizarea acestui produs într-o poziție instabilă, de vibrații sau șocuri sau de nerespectarea oricărei alte avertizări sau precauții conținute în acest manual de utilizare nu vor fi acoperite de garanție.
21. Nu îndepărtați niciodată carcasa acestui dispozitiv.
22. Nu așezați niciodată acest dispozitiv pe alte echipamente electrice.
23. Nu permiteți copiilor accesul la pungile de plastic.
24. Utilizați numai accesoriile specificate de producător.
25. Adresați-vă personalului de service calificat pentru orice intervenție de service. Este necesară o intervenție de service atunci când dispozitivul a fost deteriorat în orice fel, cum ar fi cablul de alimentare sau ștecherul, când s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în interiorul dispozitivului, când dispozitivul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează normal sau a fost scăpat pe jos.
26. Expunerea îndelungată la sunete puternice provenite de la playere muzicale personale poate duce la pierderea temporară sau permanentă a auzului.
27. Dacă produsul este livrat cu cablu de alimentare sau adaptor de curent alternativ:
    (1) În cazul apariției oricărei probleme, deconectați cablul de alimentare de curent alternativ și adresați-vă personalului de service calificat.
    (2) Pentru a deconecta complet alimentarea cu energie electrică, ștecherul aparatului trebuie deconectat de la rețea, deoarece ștecherul aparatului constituie dispozitivul de deconectare.
    (3) Nu călcați pe adaptorul de alimentare și nu-l strângeți între picioare. Fiți foarte atenți, în special în apropierea fișelor și a punctului de ieșire al cablului. Nu așezați obiecte grele pe adaptorul de alimentare, deoarece acestea îl pot deteriora. Păstrați întregul dispozitiv la îndemâna copiilor! Dacă se joacă cu cablul de alimentare, aceștia se pot răni grav.
    (4) Deconectați acest dispozitiv în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată.
    (5) Priza de curent trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
    (6) Nu supraîncărcați prizele de curent alternativ sau prelungitoarele. Supraîncărcarea poate provoca incendii sau șocuri electrice.
    (7) Dispozitivele de clasa 1 trebuie conectate la o priză principală cu legătură la pământ de protecție.
    (8) Dispozitivele de clasa 2 nu necesită o conexiune la pământ.
    (9) Țineți întotdeauna ștecherul atunci când îl scoateți din priza de alimentare principală. Nu trageți de cablul de alimentare. Acest lucru poate provoca un scurtcircuit.
    (10) Nu utilizați un cablu de alimentare sau o priză deteriorată sau o priză slăbită. Acest lucru poate duce la incendiu sau la electrocutare.

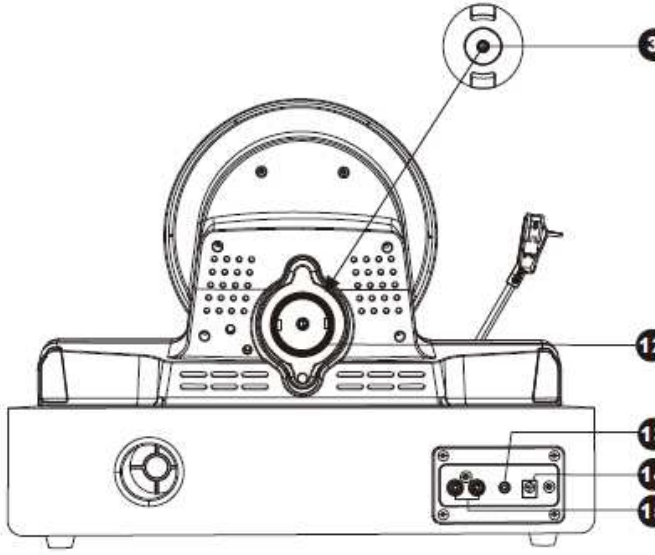
INSTALARE

(1) Despachetați toate piesele și îndepărtați materialul de protecție.
(2) Nu conectați aparatul la rețeaua electrică înainte de a verifica tensiunea de alimentare și înainte de a efectua toate celelalte conexiuni.

Prezentare generală a produsului



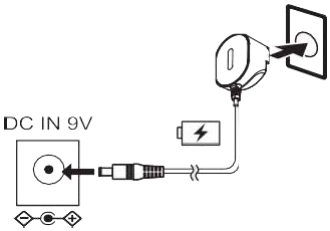
1. Acul
2. Platan
3. Dispozitiv de fixare a discurilor (compartiment de depozitare în spate)
4. Pornire/Oprire
5. Repetare
6. Sus/jos (brațul de citire)
7. Buton înapoi/înainte
8. Selector de viteză
9. Selector de dimensiune
10. Difuzoare
11. Buton de alimentare/mod/volum Indicator luminos



3. Suport pentru fixarea discurilor
12. Adaptor pentru 45 rpm
13. Mufă pentru căști
14. Mufă adaptor de alimentare
15. Mufă de ieșire audio dreapta/stânga

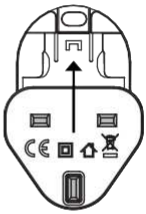
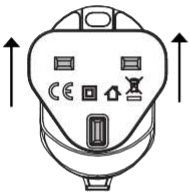
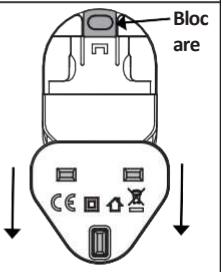
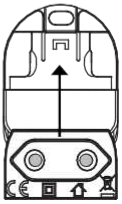
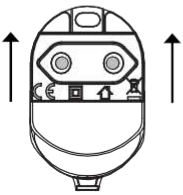
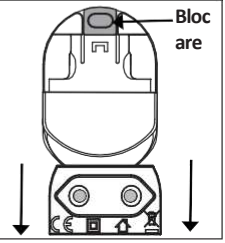
Operațiuni de configurare

1. Îndepărtați capacul transparent de protecție al acului trăgând ușor spre partea din față a aparatului.
2. Îndepărtați materialele de ambalare de pe aparat.
3. Conectați **adaptorul de alimentare** la **mufa de intrare DC** de pe panoul din spate.
   NOTĂ:
   Produsul trebuie alimentat numai de la sursa de alimentare indicată pe eticheta de marcare.



Instalați ștecherul adaptorului de alimentare

Vă rugăm să selectați și să instalați ștecherul corespunzător al adaptorului de alimentare în funcție de tipul de priză de perete: **ștecher britanic** sau **ștecher european**.

Baza adaptorului	❶	❷	❸
	Aliniați **ștecherul de tip UK** cu **baza adaptorului** și împingeți în sus.	Când împingeți **ștecherul** până în partea de sus a **bazei**, se va auzi un sunet de **„CLICK**”.	Apăsați butonul **de blocare al ștecherului**, apoi împingeți **ștecherul** în jos.
Priza britanică			
Ștecher european			

Funcționarea butoanelor

PORNIRE/OPRIRE

1. Conectați adaptorul de alimentare la **mufa DC INPUT** de pe panoul din spate.
2. Apăsați și țineți apăsat **butonul de alimentare/mod/volum** de pe panoul frontal pentru a porni aparatul.
3. Apăsați și țineți apăsat din nou **butonul POWER/MODE/VOLUME** pentru a opri aparatul; veți auzi un mesaj vocal. LED-ul butonului ar trebui să se stingă după 10 secunde.

SELECȚIONARE MOD

Apăsați ușor **butonul POWER/MODE** pentru a selecta modul de redare:
modul **VINYL**, modul **VINYL STREAM**, modul **BLUETOOTH**.

REGLAJUL VOLUMULUI

1. Rotiți **butonul de volum** pentru a regla volumul.
2. Pentru ascultare privată, reduceți mai întâi nivelul volumului la minim. Introduceți mufa căștilor în mufa **EARPHONE JACK** de pe panoul din spate, apoi măriți volumul cu ajutorul butonului de volum.

NOTĂ: Evitați ascultarea prin căști pentru o perioadă îndelungată, deoarece acest lucru vă poate afecta auzul.

PORNIRE/OPRIRE

Apăsați butonul **START/STOP** pentru a porni redarea. Brațul se va deplasa automat la marginea discului, iar platoul va începe să se rotească. Apăsați din nou pentru a opri redarea; brațul se va întoarce automat la **suportul său.**

BUTONUL ÎNAPOI/ÎNAINTE

Rotiți **butonul ÎNAPOI/ÎNAINTE** pentru a trece la piesa anterioară sau următoare.

SUS/JOS

Apăsați butonul **SUS/JOS** pentru a ridica sau a coborî temporar brațul de citire.

REPETARE

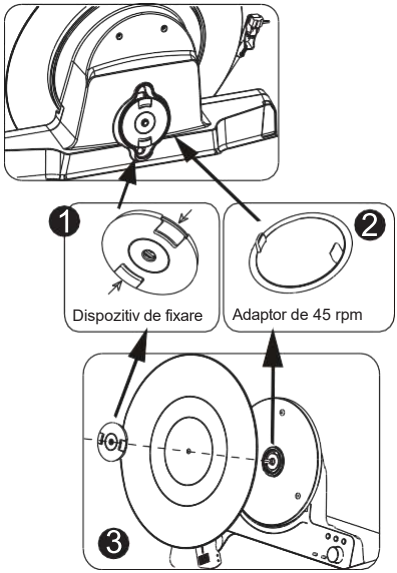
În timpul redării discului de vinil, apăsați butonul **REPEAT** pentru a activa modul de repetare; indicatorul se aprinde în verde, iar discul de vinil va reporni automat la redare după ce a terminat de redat întregul disc. Apăsați din nou butonul **REPEAT** pentru a dezactiva modul de repetare; indicatorul va deveni alb.

Modul vinil

1. Apăsați **butonul POWER/MODE** pentru a intra în **MODUL VINIL**.
2. Scoateți **FIXATORUL DE DISC** de pe partea din spate a platanului apăsând împreună clemele de plastic și trăgând **FIXATORUL** afară.
3. Așezați cu grijă **discul de vinil** pe platan, apoi puneți **DISPOZITIVUL DE FIXARE a discului** pe disc până când auziți un clic.
4. Selectați **dimensiunea** discului și **viteza** de redare.
5. Utilizați **adaptorul de 45 rpm** de pe panoul din spate (sub dispozitivul de fixare a discului) pentru a monta **discul de 45 rpm.**
6. Apăsați butonul **START/STOP** pentru a porni redarea.

Redarea discului de 45 rpm

1. Scoateți dispozitivul de fixare a discului din compartimentul de depozitare de pe panoul din spate.
2. Scoateți DISPOZITIVUL **DE FIXARE A DISCULUI** de pe partea din spate a platanului apăsând împreună clemele din plastic și trăgând **DISPOZITIVUL DE FIXARE** afară.
3. Folosiți adaptorul de 45 rpm pentru a monta discul de 45 rpm. Așezați cu grijă **discul de vinil** pe platan, apoi fixați **dispozitivul de fixare a discului** pe disc până când auziți un clic.
4. Așezați discul pe platan și fixați dispozitivul de fixare a discului.



Modul de redare a discurilor de vinil

1. În timp ce redați discul de vinil în modul VINYL, apăsați **butonul POWER/MODE** pentru a intra în modul **VINYL STREAM**. Indicatorul luminos clipește **în alb**.
2. Activați funcția Bluetooth a dispozitivului extern.
3. Așteptați câteva secunde; unitatea Vinyl va realiza automat asocierea cu dispozitivul Bluetooth extern.
4. Unitatea Vinyl va reda automat muzica prin intermediul dispozitivului Bluetooth extern.

Modul Bluetooth

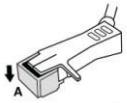
1. Apăsați **butonul POWER/MODE** pentru a intra în modul Bluetooth.
2. Când indicatorul luminos clipește **albastru**, aparatul se află în modul de asociere Bluetooth.
3. Activați funcția Bluetooth pe telefon, apoi accesați pagina de căutare Bluetooth și căutați numele de asociere **„Lenco LSA-071**".
4. Introduceți parola „0000" dacă vi se solicită.
5. Când dispozitivul se asociază cu succes prin Bluetooth, indicatorul luminos încetează să mai clipească și devine alb.
6. Așezați dispozitivele Bluetooth la o distanță de maximum 10 metri.
7. Redarea este controlată de dispozitivul dvs. extern.

Modul de ieșire audio

1. În timpul redării discurilor de vinil, utilizați **CABLUL AUDIO DREAPTA/STÂNGA** pentru a conecta mufa de ieșire audio de pe panoul din spate al unității Vinyl la un alt amplificator dotat cu mufe auxiliare RCA.
2. Redarea este controlată de unitatea de vinil.
3. Volumul este controlat de dispozitivul extern.

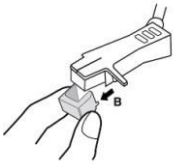
Înlocuirea acului (AT3600L)

Acul ar trebui să reziste aproximativ 300 de ore în condiții normale de utilizare. Se recomandă înlocuirea acului imediat ce observați o schimbare a calității sunetului.



SCOTETI ACUL DIN CARTUȘ

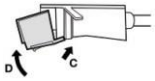
1. Așezați degetele pe vârful acului și apăsați în jos până la **„A**".
2. Trageți stylusul în direcția **„B**".



NOTĂ: Dacă aplicați o forță prea mare asupra acului, puteți deteriora sau sparge cartușul.

INSTALAȚI ACUL

1. Țineți vârful stylusului și introduceți cealaltă margine apăsând în direcția **„C**".
2. Împingeți stylusul în sus, în direcția „D", până când se blochează la vârf.



ATENȚIE:

1. Nu îndepărtați și nu îndoiți acul stiloului.



2.  Marginile sunt ascuțite; nu atingeți acul pentru a evita rănirea mâinii.
3. Opriți alimentarea cu energie înainte de a înlocui stiloul.
4. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Specificații tehnice

Putere de intrare	100–240 V, 50/60 Hz
Intrare adaptor	Intrare curent continuu 9 V, 1,5 A
Ieșire difuzoare	2 x 5 W
Consum de energie	13,5 W
Consum de energie (în standby)	0,1 W
Trecere în modul de așteptare	După 15 minute fără semnal
Temperatura de funcționare	0° până la 35°C
Poziție de funcționare	Orizontală

ADAPTOR DE ALIMENTARE
Producător: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd
Număr de model: SK01T8-0900150Z
Intrare: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A
Ieșire maximă: 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W
NOTĂ:
1. Utilizați numai adaptorul de curent alternativ original
2. Utilizați numai sursa de alimentare menționată în instrucțiunile de utilizare.

Depanare

SIMPTOM	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Nu se poate porni.	Aparatul este deconectat de la priză.	Conectați adaptorul de alimentare cu curent continuu la mufa corespunzătoare.
Nu se aude sunet din difuzoare.	Volumul este setat prea mic. Modul de intrare nu corespunde sursei de redare.	Reglați volumul. Selectați modul de intrare corect.

Zgomot / distorsiune în semnalul de ieșire.	Aparatul se află prea aproape de un televizor sau de un alt dispozitiv care produce interferențe.	Opriți televizorul sau alt aparat și mutați aparatul.
Nu răspunde.	Aceasta poate fi cauzată de factori externi, cum ar fi descărcările electrostatice (ESD).	Deconectați adaptorul de alimentare și dispozitivul audio extern. Reconectați adaptorul de alimentare după 1 minut.
PHONO		
Scăderea performanței audio a platanului.	Acul pick-up-ului este uzat.	Înlocuiți acul.
Viteza de redare este anormală și se întrerupe.	Discul nu este așezat uniform; discul se blochează în spațiul liber.	Discul trebuie să treacă prin spațiul liber al axului. Nu lăsați discul să se oprească în spațiul liber.
BLUETOOTH		
Nu se aude niciun sunet.	Aparatul nu este setat pe modul Bluetooth.	Asigurați-vă că unitatea este setată pe modul BT.
	Volumul dispozitivului dvs. și/sau al aparatului nu este dat la maxim.	Măriți volumul pe dispozitivul cuplat și/sau pe unitate.
	Dispozitivul dvs. se află prea departe de unitate sau există un obstacol între dispozitivul dvs. și unitate.	Apropiați dispozitivul BT de unitate. Opriți dispozitivul BT și unitatea, apoi porniți-le.
Nu se poate realiza asocierea dispozitivului Bluetooth.	Nu se poate realiza asocierea cu un dispozitiv Bluetooth.	Verificați dacă dispozitivul este compatibil cu Bluetooth și remediați problema.

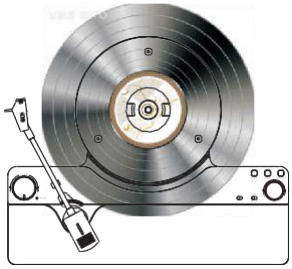
Depanare

Reglarea poziției de contact a acului

Pentru a regla poziția în care acul se așează pe disc, urmați acești pași:

Important:

1. De fiecare dată când reglați poziția de așezare a acului, este necesar să opriți redarea discului și să readuceți brațul de redare în suportul acestuia.
2. Indiferent dacă acul este reglat spre interior sau spre exterior, sunt necesare doar 3 operațiuni pentru a regla poziția de așezare a acului.





Acul cade de pe disc.

Acul se așează pe disc, dar nu în poziția inițială.

(1) Reglarea poziției de așezare spre interior (mai aproape de centru):

- Apăsați și țineți apăsat butonul „REP” timp de **cel puțin 6 secunde**.
  Acul se va deplasa spre centrul discului, până la prima poziție prestabilită.
- Dacă este necesară o ajustare suplimentară, repetați acest pas pentru a trece la următoarea **poziție prestabilită** (a doua, a treia). După fiecare apăsare lungă a butonului „REP”, acul se deplasează la următorul punct prestabilit.



A treia poziție de oprire A doua poziție de oprire

Prima poziție de coborâre Poziția implicită de pornire „ ”



de „ ”



Prima A treia poziție

REP

1  3 , exterior

UP/DOWN

(2) Reglarea poziției de coborâre spre exterior (mai aproape de margine):

- Țineți apăsat butonul „SUS/JOS” timp de **cel puțin 6 secunde**.
  Acul se va deplasa spre marginea exterioară a discului, până la a doua poziție prestabilită.
- Dacă este necesară o ajustare suplimentară, repetați acest pas pentru a trece la următoarea poziție prestabilită (prima poziție sau poziția de pornire implicită). După fiecare apăsare lungă și menținere a butonului „UP/DOWN”, acul revine la următorul punct prestabilit.

(3) Resetarea la poziția implicită de pornire:

Țineți apăsat butonul „START/STOP” timp de **cel puțin 6 secunde**.
Acul se va întoarce la poziția inițială implicită.

Notă:

Aparatul va memora ultima poziție de coborâre ajustată pentru utilizare ulterioară.

Garanție

Commaxx B.V. oferă servicii și garanție în conformitate cu legislația europeană, ceea ce înseamnă că, în cazul reparațiilor (atât în timpul, cât și după perioada de garanție), trebuie să contactați distribuitorul local.

Notă importantă:

Nu este posibilă trimiterea directă a produselor care necesită reparații către Commaxx B.V.

Notă importantă:

Dacă acest aparat este deschis sau accesat în orice fel de către un centru de service neautorizat, garanția expiră.
Acest dispozitiv nu este potrivit pentru utilizare profesională. În cazul utilizării profesionale, toate obligațiile de garanție ale producătorului vor fi anulate.

Declinare de responsabilitate

Actualizările firmware-ului și/sau ale componentelor hardware se efectuează periodic. Prin urmare, unele dintre instrucțiunile, specificațiile și imaginile din această documentație pot diferi ușor de situația dvs. particulară. Toate elementele descrise în acest ghid au doar scop ilustrativ și este posibil să nu se aplice situației dvs. particulare. Din descrierea prezentată în acest manual nu se pot deriva drepturi legale sau pretenții.

Eliminarea vechiului dispozitiv



Acest simbol indică faptul că produsul electric sau bateria respectivă nu trebuie eliminată ca deșeu menajer obișnuit în Europa. Pentru a asigura tratarea corectă a deșeurilor provenite de la produs și baterie, vă rugăm să le eliminați în conformitate cu legile locale aplicabile privind eliminarea echipamentelor electrice sau a bateriilor. Procedând astfel, veți contribui la conservarea resurselor naturale și la îmbunătățirea standardelor de protecție a mediului în ceea ce privește tratarea și eliminarea deșeurilor electrice (Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, Commaxx declară că echipamentul radio de tip [Lenco LSA-071] este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
https://doc.nedis.com/ro-ro/LSA071SI

Tip RF	Gama de frecvențe (MHz)	Putere (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Servicii

Pentru mai multe informații și asistență tehnică, vă rugăm să vizitați www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Olanda.

ET

Ohutusjuhend

ETTEVAATUST:
Käesolevas juhendis määratletud juhtimisseadmete või reguleerimisseadmete kasutamine või muude kui siin kirjeldatud protseduuride läbiviimine võib põhjustada ohtlikku kiirgusega kokkupuudet.

ETTEVAATUSMEETMED ENNE KASUTAMIST

PIDAGE SILMAS JÄRGMISI JUHISEID:

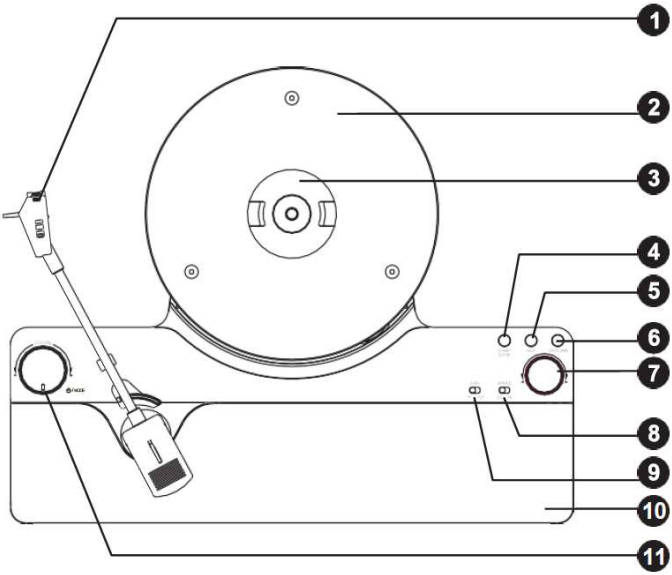
1. Ärge katke ega blokeerige ventilatsiooniavasid. Seadme riiulile paigutamisel jätke kogu seadme ümber 5 cm (2”) vaba ruumi.
2. Paigaldage seade vastavalt kaasasolevale kasutusjuhendile.
3. Hoidke seade eemal soojusallikatest, nagu radiaatorid, küttekehad, ahjud, küünlad ja muud soojust tekitavad tooted või lahtine tuli. Seadet tohib kasutada ainult mõõdukas kliimas. Vältige äärmiselt külma või sooja keskkonda. Töötemperatuur on vahemikus 0° kuni 35° C.
4. Vältige seadme kasutamist tugevate magnetväljade läheduses.
5. Elektrostaatiline laeng võib häirida seadme normaalset tööd. Sellisel juhul taastage seadme töökord ja käivitage see uuesti vastavalt kasutusjuhendile. Failide edastamise ajal käidelge seadet ettevaatlikult ja kasutage seda staatilise elektri vabas keskkonnas.
6. Hoiatus! Ärge kunagi sisestage tootesse esemeid ventilatsiooniavade või muude avade kaudu. Tootes voolab kõrgepinge ning eseme sisestamine võib põhjustada elektrilöögi ja/või sisemiste osade lühise. Samal põhjusel ärge valage tootele vett ega muid vedelikke.
7. Ärge kasutage seadet märgades või niisketes kohtades, nagu vannitoad, aururikkad köögid või ujumisbasseinide läheduses.
8. Seadet ei tohi kokku puutuda tilkuva või pritsiva vedelikuga ning veenduge, et seadme peale või lähedusse ei asetataks vedelikuga täidetud esemeid, näiteks vaase.
9. Ärge kasutage seda seadet olukorras, kus võib tekkida kondensatsioon. Kui seadet kasutatakse soojas ja niiskes ruumis, võivad seadme sisemusse tekkida niiskus, veetilgad või kondensatsioon, mille tagajärjel seade ei pruugi korralikult töötada; laske seadmel seista väljalülitatuna 1–2 tundi enne toite sisselülitamist: seade peab olema kuiv enne toite ühendamist.
10. Kuigi see seade on valmistatud äärmiselt hoolikalt ja seda on enne tehase lahkumist mitu korda kontrollitud, on siiski võimalik, et tekivad probleemid, nagu kõigi elektriseadmete puhul. Kui märkate suitsu, ülemäärast kuumenemist või muid ootamatuid nähtusi, peaksite pistikupesa kohe vooluvõrgust lahti ühendama.
11. Seade peab töötama spetsifikatsioonisildil märgitud toiteallikaga. Kui te ei ole kindel, millist tüüpi toiteallikat teie kodus kasutatakse, pöörduge müüja või kohaliku elektriettevõtte poole.
12. Hoidke seade loomadest eemal. Mõned loomad armastavad toitejuhtmeid närida.
13. Seadme puhastamiseks kasutage pehmet kuiva lappi. Ärge kasutage lahusteid ega bensiinipõhiseid vedelikke. Tugevate plekkide eemaldamiseks võite kasutada niisket lappi, millele on kantud lahjendatud pesuvahendit.
14. Tarnija ei vastuta kahjustuste ega andmete kaotuse eest, mis on põhjustatud seadme rikkest, väärkasutamisest, modifitseerimisest või aku vahetamisest.
15. Ärge katkestage ühendust, kui seade vormindab või edastab faile. Vastasel juhul võivad andmed rikkuda või kaduda.
16. Kui seadmel on USB-taasesitusfunktsioon, tuleb USB-mälupulk ühendada otse seadmega. Ärge kasutage USB-pikenduskaablit, sest see võib põhjustada häireid, mille tagajärjel andmed võivad rikkuda.
17. Tehnilised andmed on märgitud seadme põhja- või tagapaneelile.
18. Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, sensoorsete või vaimsete puuetega inimestele (sh lastele) ega kogemuste ja teadmiste puudumisega inimestele, välja arvatud juhul, kui nad on järelevalve all või on saanud seadme õige kasutamise juhiseid isikult, kes vastutab nende ohutuse eest.

19. See toode on mõeldud ainult mitteprofessionaalseks kasutamiseks, mitte aga äriliseks või tööstuslikuks kasutamiseks.
20. Veenduge, et seade on paigutatud stabiilsesse asendisse. Garantii ei kata kahjustusi, mis on tekkinud toote kasutamisel ebastabiilses asendis, vibratsiooni või löökide tagajärjel või käesolevas kasutusjuhendis sisalduvate hoiatuste või ettevaatusabinõude järgimata jätmise tõttu.
21. Ärge kunagi eemaldage seadme korpust.
22. Ärge asetage seda seadet kunagi teiste elektriseadmete peale.
23. Ärge laske lastel plastikkotte kätte saada.
24. Kasutage ainult tootja poolt ettenähtud lisaseadmeid ja tarvikuid.
25. Kõik hooldustööd tuleb usaldada kvalifitseeritud hoolduspersonalile. Hooldus on vajalik, kui seade on mingil viisil kahjustatud (nt toitejuhe või pistik), kui seadmele on valatud vedelikku või sinna on kukkunud esemeid, kui seade on sattunud vihma või niiskuse kätte, ei tööta normaalselt või on maha kukkunud.
26. Pikaajaline kokkupuude isiklike muusikamängijate valju heliga võib põhjustada ajutist või püsivat kuulmiskadu.
27. Kui toode on tarnitud koos toitekaabli või vahelduvvooluadapteriga:
    (1) Kui tekib mingeid probleeme, ühendage vahelduvvoolu toitejuhe lahti ja suunake hooldus kvalifitseeritud personalile.
    (2) Toiteallika täielikuks lahtiühendamiseks tuleb seadme pistik vooluvõrgust lahti tõmmata, kuna lahtiühendamise seadiseks on seadme pistik.
    (3) Ärge astuge toiteadapterile ega pigistage seda. Olge eriti ettevaatlik pistikute ja kaabli väljumiskoha läheduses. Ärge asetage toiteadapterile raskeid esemeid, sest see võib seda kahjustada. Hoidke kogu seade laste käeulatusest eemal! Toitekaabliga mängides võivad lapsed end tõsiselt vigastada.
    (4) Ühendage seade vooluvõrgust lahti äikese ajal või kui seda pikka aega ei kasutata.
    (5) Pistikupesa peab olema paigaldatud seadme lähedusse ja olema hõlpsasti juurdepääsetav.
    (6) Ärge ülekoormake vahelduvvoolu pistikupesu ega pikendusjuhtmeid. Ülekoormus võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
    (7) 1. klassi seadmed tuleb ühendada kaitsega maandatud pistikupesaga.
    (8) 2. klassi seadmed ei vaja maandust.
    (9) Hoidke alati pistikust kinni, kui tõmbate selle voolupistikupesast välja. Ärge tõmmake toitekaablit. See võib põhjustada lühise.
    (10) Ärge kasutage kahjustatud toitejuhet, pistikut ega lahtist pistikupesa. See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

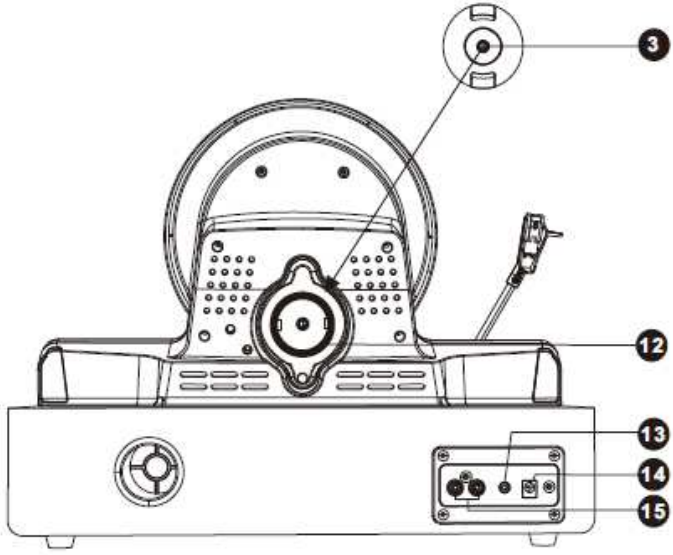
PAIGALDAMINE

(1) Pakige kõik osad lahti ja eemaldage kaitsev materjal.
(2) Ärge ühendage seadet vooluvõrku enne, kui olete kontrollinud voolupinget ja teinud kõik muud ühendused.

Toote ülevaade



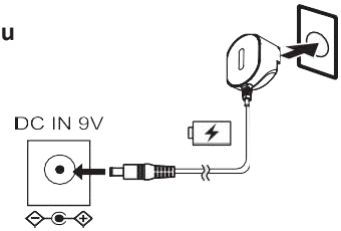
1. Nõel
2. Pöördlaud
3. Plaadi kinniti (kinniti hoiukoht tagaküljel)
4. Käivita/Peata
5. Kordus
6. Üles/alla (toonivars)
7. Tagasi/edasi nupp
8. Kiiruse valija
9. Suuruse valija
10. Kõlarid
11. Toite-/režiimi-/helitugevuse nupp
    Indikaatorlamp



3. Plaadihoidja
12. 45 rpm adapter
13. Kõrvaklappide pesa
14. Toiteadapteri pesa
15. Parem/vasak heliväljundpesa

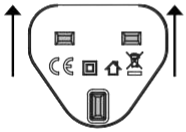
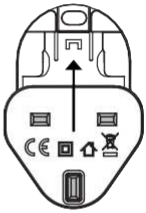
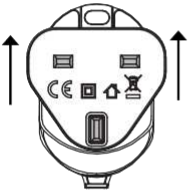
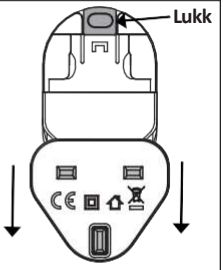
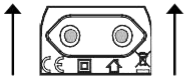
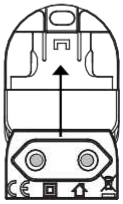
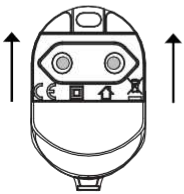
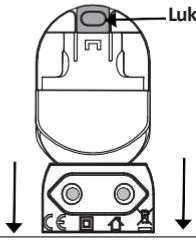
Seadistamine

1. Eemaldage läbipaistev kaitsekate, tõmmates seda õrnalt seadme esikülje suunas.
2. Eemaldage seadmelt pakkematerjalid.
3. Ühendage **toiteadapter** tagapaneelil asuva **alalisvoolu sisendpistikupesaga**.
   MÄRKUS:
   Toodet tohib kasutada ainult märgistusetiketil näidatud tüüpi toiteallikaga.



Paigaldage toiteadapteri pistik

Valige ja paigaldage vastavalt seinakontakti tüübile sobiv toiteadapteri pistik: **Suurbritannia pistik** või **Euro-pistik**.

Adapteri alus	❶ Joondage **UK-pistik adapteri alusega** ja suruge ülespoole.	❷ **Kui** lükate **pistikupesa aluse** ülaosani, kostab „KLIKK“-heli.	❸ Vajutage **pistiku lukku** ja suruge **pistik** alla.
			
Suurbritannia pistik 			
Euro-pistik 			

Nupud Töö

SISSE/VÄLJA

1. Ühendage toiteadapter tagapaneelil asuvasse **DC INPUT JACK** pistikupesasse.
2. Seadme sisselülitamiseks hoidke esipaneelil asuvat **toite-/režiimi-/helitugevuse nuppu** all.
3. Seadme väljalülitamiseks hoidke uuesti all nuppu **POWER/MODE/VOLUME KNOB**; seejärel kostab hääljuht. Nupu LED peaks 10 sekundi pärast kustuma.

REŽIIMI VALIMINE

Vajutage kergelt **toite-/režiimi nuppu,** et valida taasesitusrežiim:
VINYL-režiim, **VINYL STREAM**-režiim, **BLUETOOTH**-režiim.

HELITUGEVUSE REGULEERIMINE

1. Pöörake **HELITUGEVUSE NUPPU,** et reguleerida helitugevust.
2. Privaatseks kuulamiseks vähendage kõigepealt helitugevust miinimumini. Ühendage kõrvaklappide pistik tagapaneelil asuvasse **EARPHONE JACK** pesasse ja reguleerige seejärel helitugevust ülespoole helitugevuse nuppu pöörates.

MÄRKUS: Vältige pikaajalist kuulamist kõrvaklappidega, sest see võib kahjustada kuulmist.

START/STOP

Vajutage START/STOP-nuppu, et alustada taasesitust. Toonivars liigub automaatselt plaadi serva juurde ja plaadimängija hakkab pöörlema. Vajutage nuppu uuesti, et taasesitus peatada. Toonivars liigub automaatselt tagasi **toonivarre hoidikusse.**

TAGASI/EDASI-NUPP

Pöörake **TAGASI/EDASI nuppu,** et hüpata eelmisele või järgmisele loole.

ÜLES/ALLA

Vajutage **UP/DOWN** nuppu, et toonivart ajutiselt tõsta või langetada.

KORRATA

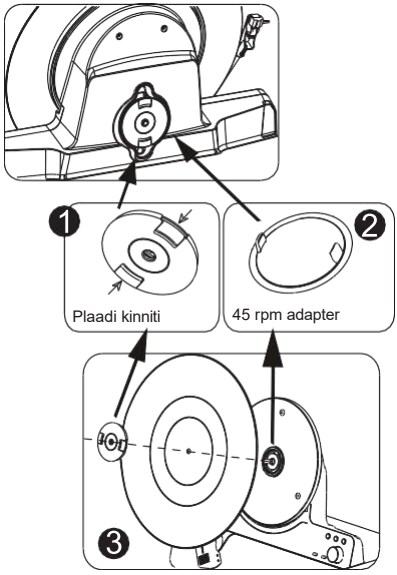
Vinüülplaadi mängimise ajal vajutage REPEAT-nuppu, et aktiveerida kordusrežiim; indikaator süttib roheliselt ja vinüülplaat hakkab automaatselt korduma, kui kogu plaat on läbi mängitud. Vajutage REPEAT-nuppu uuesti, et kordusrežiim välja lülitada; seejärel muutub indikaator valgeks.

Vinüülirežiim

1. Vajutage **toite-/režiimiknuppu,** et siseneda **vinüülirežiimi**.
2. Eemaldage plaadimängija tagaküljel olev **RECORD FIXATOR**, surudes plastist keeled kokku ja tõmmates **FIXATOR** välja.
3. Asetage **vinüülplaat** ettevaatlikult plaadimängijale ja asetage **plaadikinniti** plaadile, kuni kuulete klõpsu.
4. Valige plaadi **suurus** ja **pöörlemiskiirus**.
5. Kasutage tagapaneelil (plaadifiksaatori all) asuvat **45 rpm adapterit,** et paigaldada **45 rpm plaat.**
6. Vajutage nuppu **START/STOP,** et alustada taasesitust.

45 rpm plaadi mängimine

1. Võtke plaadifiksaator tagapaneelil asuvast hoidikust välja.
2. Eemaldage **plaadifiksaator** plaadimängija tagaküljelt, surudes plastist keeled kokku ja tõmmates **fiksaatori** välja.
3. Kasutage 45 RPM adapterit 45 RPM plaadi paigaldamiseks. Asetage **vinüülplaat** ettevaatlikult plaadimängijale ja asetage **plaadifiksaator** plaadile, kuni kuulete klõpsu.
4. Aseta plaat plaadimängijale ja kinnita plaadifiksaator.



Vinüülplaadi voogrežiim

1. Kui mängite vinüülplaati VINYL-režiimis, vajutage **POWER/MODE-nuppu,** et minna **VINYL** STREAM-režiimi. Indikaatorlamp vilgub **valgelt**.
2. Lülitage oma välise Bluetooth-seadme Bluetooth sisse.
3. Oodake mõni sekund, kuni Vinyl-seade loob automaatselt ühenduse välise Bluetooth-seadmega.
4. Vinyl-seade hakkab muusikat automaatselt mängima välise Bluetooth-seadme kaudu.

Bluetooth-režiim

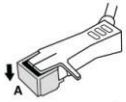
1. Vajutage **toite-/režiimiknuppu,** et siseneda Bluetooth-režiimi.
2. Kui märgutuli vilgub **siniselt**, on seade Bluetoothi ühendamisrežiimis.
3. Lülitage telefonis sisse Bluetooth-funktsioon, avage seejärel Bluetoothi otsinguleht ja otsige ühendamisnime **„Lenco LSA-071**".
4. Sisestage vajadusel parool „0000".
5. Kui seadmed on Bluetoothi kaudu edukalt ühendatud, lakkab märgutuli vilkumast ja muutub valgeks.
6. Asetage Bluetooth-seadmed 10 meetri raadiusse.
7. Taasesitust juhitakse teie välise seadme kaudu.

Heliväljundi režiim

1. Vinüülplaadi taasesitamisel ühendage **PAREM/VASAK HELIKAABEL** abil seadme tagapaneelil asuv heliväljundpesa mõne teise võimendiga, millel on RCA-abipistikupesad.
2. Taasesitust juhitakse vinüülseadme kaudu.
3. Helitugevust juhitakse välise seadme kaudu.

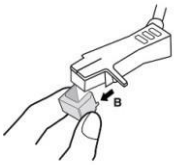
Nõela (AT3600L) vahetamine

Nõel peaks tavapärase kasutuse korral kestma umbes 300 tundi. Soovitame nõela vahetada niipea, kui märkate helikvaliteedi muutust.



EEMALDA NÕEL KASSETTIST

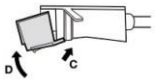
1. Asetage sõrmed nõela otsa ja suruge alla suunas **„A**".
2. Tõmmake stilust suunas **„B"** välja.



MÄRKUS: Kui rakendate stilusele liiga suurt jõudu, võib see kassetit kahjustada või purustada.

NÕELA PAIGALDAMINE

1. Hoidke pliiatsi otsa kinni ja sisestage teine ots, surudes suunas **„C**".
2. Lükake stilust üles suunas „D", kuni see lukustub otsa juures.



HOIATUS:

1. Ärge eemaldage ega painutage stiluse nõela.



2.  Teravad servad – ärge puudutage nõela, et vältida käe vigastamist.
3. Lülitage toide välja enne stiluse vahetamist.

4. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

Tehnilised andmed

Toitepinge	100–240 V, 50/60 Hz
Toiteadapteri sisend	DC IN 9 V, 1,5 A
Kõlariväljund	2 × 5 W
Energiatarbimine	13,5 W
Energiatarbimine (ooterežiimis)	0,1 W
Ooterežiimi sisselülitamine	Pärast 15 minutit ilma signaalita
Töötemperatuur	0° kuni 35°C
Kasutusasend	Horisontaalne

TOITEADAPTER

Tootja: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd

Mudel: SK01T8-0900150Z

Sisend: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A

Maksimaalne väljund: 9 V⎓ , 1,5 A,
13,5 W

MÄRKUS:

1. Kasutage ainult originaalvõrgutoiteadapterit
2. Kasutage ainult kasutusjuhendis nimetatud toiteallikat.

Vigade kõrvaldamine

SÜMPTOM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Seadet ei saa sisse lülitada.	Seade on vooluvõrgust lahti ühendatud.	Ühendage alalisvoolu toiteadapter pistikupesaga.
Kõlaritest ei tule heli.	Helitugevus on seatud liiga madalaks. Sisendirežiim ei vasta taasesitusallikale.	Reguleerige helitugevust. Valige õige sisendirežiim.
Heli väljundis on müra / moonutusi.	Seade asub liiga lähedal telerile või muule häireid tekitavale seadmele.	Lülitage teler või muu seade välja ja paigutage seade teise kohta.
Seade ei reageeri.	See võib olla tingitud välistest teguritest, nagu ESD (elektrostaatiline laeng).	Ühendage toiteadapter ja väline heliseade lahti. Ühendage toiteadapter uuesti 1 minuti pärast.
PHONO		
Plaadimängija helitulemus on halvenenud.	Plaadimängija nõel on kulunud.	Vahetage nõel välja.
Taasesituskiirus on ebanormaalne ja heli hüppab.	Plaadi pind ei ole ühtlane, plaat jääb vahekohta kinni.	Plaadi peab läbima spindli vahe. Ärge laske plaadil vahe kohal peatuda.
BLUETOOTH		
Häält ei kuulu.	Seadet ei ole valitud Bluetooth-režiimi.	Veenduge, et seade on valitud BT-režiimi.
	Teie seadme ja/või seadme helitugevus ei ole piisavalt suur.	Keerake helitugevust üles oma seotud seadmes ja/või seadmes.
	Teie seade on seadmest liiga kaugel või seadme ja teie seadme vahel on mõni takistus.	Liigutage oma BT-seadet seadme lähemale. Lülitage oma BT-seade ja seade välja ning seejärel uuesti sisse.
Bluetooth-seadet ei õnnestu siduda.	Bluetooth-seadet ei õnnestu siduda.	Veenduge, et seade toetab Bluetoothi, ja parandage viga.

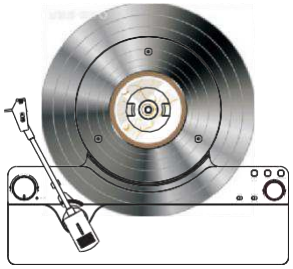
Vigade kõrvaldamine

Nõela langemiskoha reguleerimine

Nõela langemisasendi reguleerimiseks plaadil järgige järgmisi samme:

Oluline:

1. Iga kord, kui soovite nõela asetuskohta reguleerida, peate peatama plaadi taasesituse ja asetama toonivarre tagasi toonivarrehoidikusse.
2. Sõltumata sellest, kas nõela asendit reguleeritakse sissepoole või väljapoole, on nõela asetuskoht reguleerimiseks vaja teha vaid 3 toimingut.





Nõel kukub plaadilt maha.

Nõel langeb plaadile, kuid mitte algasendisse.

(1) Nõela langemisasendi reguleerimine sissepoole (lähemale keskele):

- Hoidke nuppu „REP" all **vähemalt 6 sekundit**.
  Nõel liigub plaadi keskele, 1. eelseadistatud asendisse.
- Kui on vaja täiendavat reguleerimist, korrake seda sammu, et liikuda järgmisele **eelseadistatud asendile** (2., 3.). Pärast iga „REP-nupu" pikka allhoidmist liigub nõel järgmisele eelseadistatud asendile.







1. 3. i sisemine

REP



1. 3. väljaspool

UP/DOWN

(2) Langemiskoha reguleerimine väljapoole (ääre poole):

- Hoidke nuppu „ÜLES/ALLA" all **vähemalt 6 sekundit**.
  Nõel liigub plaadi välimise serva suunas teise eelseadistatud asendisse.
  Kui on vaja täiendavat reguleerimist, korrake seda sammu, et liikuda järgmisele
- eelseadistatud asendile (1. või vaikimisi algasend). Pärast iga „ÜLES/ALLA-nupu" pikka allhoidmist naaseb nõel järgmisele eelseadistatud punktile.

(3) Taastamine vaikimisi algasendisse:

Hoidke „START/STOP-nuppu" all **vähemalt 6 sekundit**.
Nõel naaseb vaikimisi algasendisse.

Märkus:

Seade salvestab viimati reguleeritud langemisasendi tulevaseks kasutamiseks.

Garantii

Commaxx B.V. pakub teenindust ja garantiid vastavalt Euroopa Liidu õigusaktidele, mis tähendab, et remondi korral (nii garantiiperioodi jooksul kui ka pärast seda) peaksite pöörduma oma kohaliku edasimüüja poole.

Oluline märkus:

Remonti vajavaid tooteid ei ole võimalik saata otse Commaxx B.V.-le.

Oluline märkus:

Kui seda seadet avab või sellele pääseb mingil viisil juurde mitteametlik teeninduskeskus, kaotab garantii kehtivuse.
See seade ei sobi professionaalseks kasutamiseks. Professionaalse kasutamise korral kaotavad kehtivuse kõik tootja garantiikohustused.

Vastutusest loobumine

Firmware'i ja/või riistvarakomponentide uuendusi tehakse regulaarselt. Seetõttu võivad mõned käesolevas dokumentatsioonis esitatud juhised, spetsifikatsioonid ja pildid teie konkreetsest olukorrast veidi erineda. Kõik käesolevas juhendis kirjeldatud asjad on esitatud ainult illustreerimiseks ja ei pruugi teie konkreetsele olukorrale kehtida. Käesolevas juhendis esitatud kirjeldustest ei saa tuletada mingeid õiguslikke õigusi ega nõudeid.

Vana seadme kõrvaldamine



See sümbol näitab, et asjaomast elektriseadet või akut ei tohi Euroopas kõrvaldada tavalise olmejäätmena. Toote ja aku nõuetekohase käitlemise tagamiseks palun kõrvaldage need vastavalt kohalikele seadustele ja nõuetele, mis kehtivad elektriseadmete või akude kõrvaldamise kohta. Seda tehes aitate säästa loodusvarasid ja parandada keskkonnakaitse standardeid elektrijäätmete käitlemisel ja kõrvaldamisel (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiiv).

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Commaxx, et raadioside seadme tüüp [Lenco LSA-071] vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:
https://doc.nedis.com/et-ee/LSA071SI

Tüüp RF	Sagedusvahemik (MHz)	Võimsus (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Teenindus

Lisateabe ja kasutajatoe saamiseks külastage veebilehte www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Madalmaad.

LV

Drošības norādījumi

BRĪDINĀJUMS:
Vadības elementu vai regulētāju izmantošana vai tādu procedūru veikšana, kas nav norādītas šajā dokumentā, var izraisīt bīstamu starojuma iedarbību.

PĀRBAUDES PRIEKŠ LĪDZLIETOŠANAS

ŅEMIET VĒRĀ ŠOS NORĀDĪJUMUS:

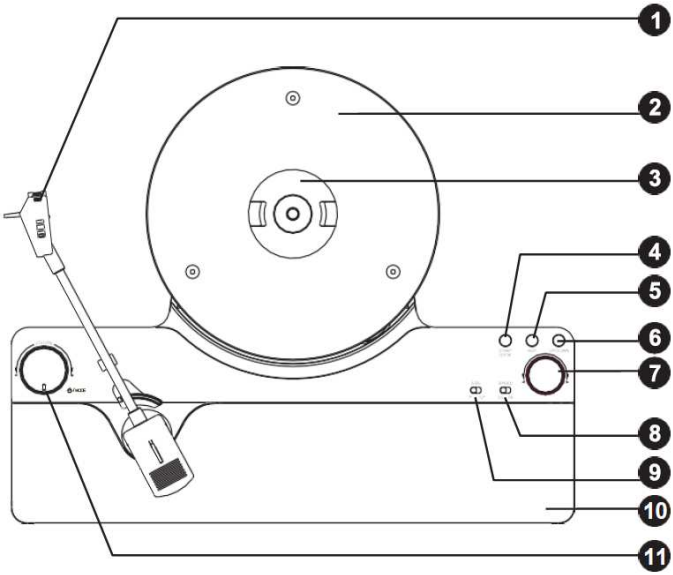
1. Neaizklājiet un neaizsprostojiet ventilācijas atveres. Novietojot ierīci uz plaukta, atstājiet 5 cm (2”) brīvu telpu ap visu ierīci.
2. Uzstādiet ierīci saskaņā ar pievienoto lietotāja rokasgrāmatu.
3. Ierīci turiet tālu no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, sildītājiem, krāsnīm, svecēm un citiem siltumu ražojošiem produktiem vai atklātas liesmas. Ierīci drīkst lietot tikai mērenā klimatā. Jāizvairās no ārkārtīgi aukstām vai karstām vidēm. Darba temperatūra ir no 0° līdz 35° C.
4. Izvairieties no ierīces lietošanas spēcīgu magnētisko lauku tuvumā.
5. Elektrostatiskā izlāde var traucēt ierīces normālu darbību. Šādā gadījumā vienkārši atiestatiet un atkārtoti palaidiet ierīci, ievērojot lietošanas instrukciju. Failu pārraides laikā rīkojieties uzmanīgi un strādājiet vidē bez statiskās elektrības.
6. Brīdinājums! Nekad neievietojiet priekšmetus ierīcē caur ventilācijas atverēm vai citām atverēm. Ierīcē plūst augstspriegums, un priekšmeta ievietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu un/vai iekšējo detaļu īsslēgumu. Tā paša iemesla dēļ neuzlejiet ūdeni vai citus šķidrumus uz ierīces.
7. Nelietojiet mitrās vai slapjās vietās, piemēram, vannas istabās, tvaika pilnās virtuvēs vai pie peldbaseiniem.
8. Ierīce nedrīkst tikt pakļauta pilēšanai vai šļakatām, un pārliecinieties, ka uz ierīces vai tās tuvumā netiek novietoti ar šķidrumiem piepildīti priekšmeti, piemēram, vāzes.
9. Nelietojiet šo ierīci, ja pastāv kondensāta veidošanās risks. Ja ierīci lieto siltā, mitrā telpā, tās iekšienē var veidoties mitrums, ūdens pilieni vai kondensāts, un ierīce var nedarboties pareizi; pirms ieslēgšanas ļaujiet ierīcei atrasties izslēgtā stāvoklī 1 vai 2 stundas: ierīcei jābūt sausai, pirms to pieslēdz strāvai.
10. Lai gan šī ierīce ir ražota ar vislielāko rūpību un pirms izlaišanas no rūpnīcas vairākkārt pārbaudīta, tomēr, tāpat kā visām elektriskajām ierīcēm, ir iespējams, ka var rasties problēmas. Ja pamanāt dūmus, pārmērīgu siltuma uzkrāšanos vai jebkādas citas negaidītas parādības, nekavējoties atvienojiet spraudni no galvenās strāvas rozetes.
11. Šī ierīce jādarbojas ar tādu strāvas avotu, kāds norādīts specifikāciju uzlīmē. Ja neesat pārliecināts par savā mājoklī izmantotā strāvas padeves veidu, konsultējieties ar izplatītāju vai vietējo elektroenerģijas piegādātāju.
12. Turot ierīci tālāk no dzīvniekiem. Daži dzīvnieki mēdz nokost strāvas vadus.
13. Ierīces tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai benzīna bāzes šķidrumus. Lai noņemtu spēcīgus traipus, varat izmantot mitru drānu ar atšķaidītu mazgāšanas līdzekli.
14. Piegādātājs nav atbildīgs par bojājumiem vai datu zudumu, ko izraisījusi ierīces darbības traucējumi, nepareiza lietošana, ierīces pārveidošana vai baterijas nomaiņa.
15. Nepārtrauciet savienojumu, kamēr ierīce veic formatēšanu vai failu pārsūtīšanu. Pretējā gadījumā dati var tikt bojāti vai pazaudēti.
16. Ja ierīcei ir USB atskaņošanas funkcija, USB atmiņas karti jāpievieno tieši ierīcei. Nelietojiet USB pagarinājuma kabeli, jo tas var radīt traucējumus, kas izraisa datu zudumu.
17. Tehnisko datu uzlīme ir piestiprināta ierīces apakšā vai aizmugurē.
18. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai cilvēkiem (tostarp bērniem) ar fiziskām, sensoriālām vai garīgām invaliditātēm vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tie nav uzraudzībā vai nav saņēmuši norādījumus par ierīces pareizu lietošanu no personas, kas ir atbildīga par viņu drošību.
19. Šis produkts ir paredzēts tikai neprofesionālai lietošanai, nevis komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai.

20. Pārliecinieties, ka ierīce ir novietota stabilā stāvoklī. Bojājumi, kas radušies, lietojot šo produktu nestabilā stāvoklī, vibrāciju vai triecienu ietekmē, vai neievērojot jebkuru citu šajā lietotāja rokasgrāmatā iekļauto brīdinājumu vai piesardzības pasākumu, netiks segti garantijas ietvaros.
21. Nekad nenovietojiet šīs ierīces korpusu.
22. Nekad nenovietojiet šo ierīci uz citiem elektriskajiem aparātiem.
23. Neļaujiet bērniem piekļūt plastmasas maisiņiem.
24. Izmantojiet tikai ražotāja norādītos piederumus.
25. Visus apkopes darbus uzticiet kvalificētam apkopes personālam. Apkope ir nepieciešama, ja ierīce ir kādā veidā bojāta, piemēram, ja ir bojāts barošanas vads vai spraudnis, ja uz ierīces ir uzliets šķidrums vai tajā ir iekrituši priekšmeti, ja ierīce ir bijusi pakļauta lietum vai mitrumam, nedarbojas normāli vai ir nokritusi.
26. Ilgstoša pakļaušana skaļiem trokšņiem no personīgajiem mūzikas atskaņotājiem var izraisīt pagaidu vai pastāvīgu dzirdes zudumu.
27. Ja produkts tiek piegādāts ar barošanas vadu vai maiņstrāvas adapteri:
    (1) Ja rodas kādas problēmas, atvienojiet maiņstrāvas vadu un uzticiet apkopi kvalificētam personālam.
    (2) Lai pilnībā atslēgtu strāvas padevi, ierīces kontaktdakša ir jāizvelk no rozetes, jo atslēgšanas ierīce ir ierīces kontaktdakša.
    (3) Nekāpiet uz strāvas adaptera un neiespiediet to starp kājām. Esiet īpaši uzmanīgi, jo īpaši pie spraudņiem un kabeļa iziešanas vietas. Nelieciet smagus priekšmetus uz strāvas adaptera, jo tas var to sabojāt. Glabājiet visu ierīci bērniem nepieejamā vietā! Spēlējoties ar strāvas kabeli, bērni var nopietni savainoties.
    (4) Zibens negaisa laikā vai ja ierīce ilgāku laiku netiek lietota, atvienojiet to no strāvas.
    (5) Rozetei jābūt uzstādītai iekārtas tuvumā un viegli pieejamai.
    (6) Nepārslodziet maiņstrāvas rozetes vai pagarinātājus. Pārslodze var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.
    (7) Ierīces ar 1. klases konstrukciju jāpievieno galvenajai rozetei ar aizsargājošu zemējumu.
    (8) Ierīcēm ar 2. klases konstrukciju nav nepieciešams zemējums.
    (9) Izvelkot spraudni no galvenās rozetes, vienmēr turiet to aiz roktura. Nevilciet pa barošanas vadu. Tas var izraisīt īsslēgumu.
    (10) Nelietojiet bojātu barošanas vadu vai spraudni, kā arī vaļīgu kontaktligzdu. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

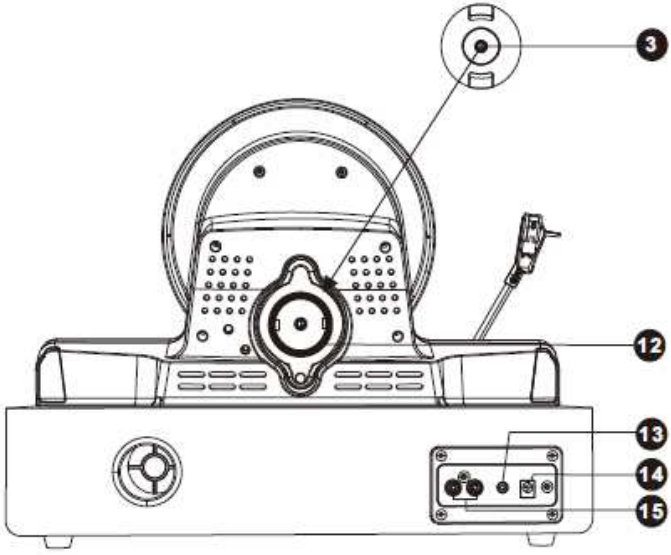
UZSTĀDĪŠANA

(1) Izpakojiet visas detaļas un noņemiet aizsargmateriālu.
(2) Nepieslēdziet ierīci elektrotīklam, pirms nav pārbaudīts tīkla spriegums un nav izveidoti visi pārējie savienojumi.

Ierīces pārskats



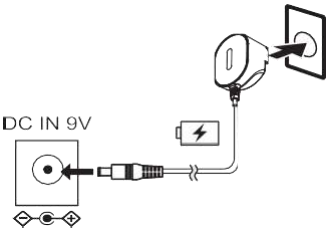
1. Adata
2. Pagriežamais disks
3. Plates fiksators (fiksatora glabāšanas vieta aizmugurē)
4. Sākt/Apstādināt
5. Atkārtot
6. Uz augšu/uz leju (tonis)
7. Atpakaļ/uz priekšu pogas
8. Ātruma selektors
9. Izmēra selektors
10. Skaļruņi
11. Ieslēgšanas/režīma/skaļuma pogas
    Indikatora gaisma



3. Ieraksta fiksatora glabāšanas vieta
12. 45 apgr./min. adapteris
13. Austiņu ligzda
14. Strāvas adaptera ligzda
15. Labās/kreisās puses audio izejas ligzda

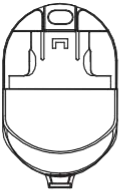
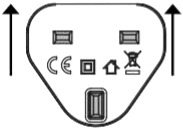
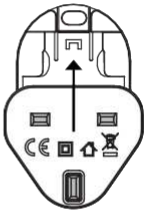
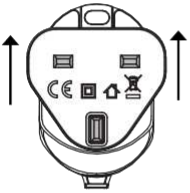
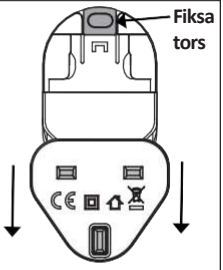
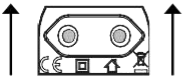
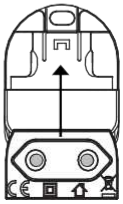
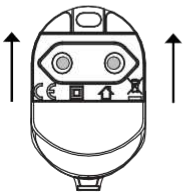
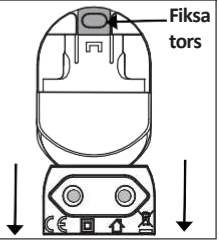
Uzstādīšana un darbība

1. Noņemiet caurspīdīgo aizsargvāciņu, viegli velkot to uz ierīces priekšpusi.
2. Noņemiet iepakojuma materiālus no ierīces.
3. Pievienojiet **strāvas adapteri līdzstrāvas ieejas ligzdai** aizmugurējā panelī.
   PIEZĪME:
   Ierīci drīkst darbināt tikai no tāda strāvas avota, kāds norādīts uz marķējuma etiķetes.



Uzstādiet strāvas adaptera spraudni

Lūdzu, izvēlieties un uzstādiet atbilstošo strāvas adaptera spraudni atbilstoši sienas rozetes tipam: **Lielbritānijas spraudnis** vai **Euro spraudnis**.

Adaptera pamatne	❶ Saskaņojiet **Lielbritānijas spraudni** ar **adaptera pamatni** un piespiediet uz	❷ Kad **spraudnis** tiks piespiests līdz **pamatnes** augšai, būs dzirdams **„KLIK”** skaņas signāls.	❸ Nospiediet **spraudņa fiksatoru** un nospiediet **spraudni** uz leju.
			
Lielbritānijas 			
Eiropas spraudnis 			

Pogu darbība

IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

1. Pievienojiet strāvas adapteri **DC INPUT JACK** ligzdai aizmugurējā panelī.
2. Nospiediet un turiet nospiestu **POWER/MODE/VOLUME pogu** priekšējā panelī, lai ieslēgtu ierīci.
3. Atkārtoti nospiediet un turiet nospiestu **POWER/MODE/VOLUME pogu**, lai izslēgtu ierīci; jūs dzirdēsiet balss norādi. Poga LED indikatoram jāizslēdzas pēc 10 sekundēm.

REŽĪMA IZVĒLE

Viegli nospiediet **POWER/MODE pogu,** lai izvēlētos atskaņošanas režīmu:
VINYL režīms, **VINYL STREAM** režīms, **BLUETOOTH** režīms.

SKAĻAS REGULĒŠANA

1. Pagrieziet **skaļuma pogu,** lai regulētu skaļumu.
2. Lai klausītos privāti, vispirms samaziniet skaļumu līdz minimumam. Ievietojiet austiņu spraudni aizmugurējā paneļa **EARPHONE JACK** ligzdā, pēc tam palieliniet skaļumu, pagriežot skaļuma pogu.

PIEZĪME: Izvairieties no ilgstošas klausīšanās ar austiņām, jo tas var bojāt dzirdi.

START/STOP

Nospiediet **START/STOP** pogu, lai sāktu atskaņošanu. Tonearms automātiski pārvietosies uz ieraksta malu, un vinilplašu atskaņotājs sāks griezties. Nospiediet pogu atkārtoti, lai apturētu atskaņošanu. Tonearms automātiski atgriezīsies **tonearma turētājā.**

ATPAKAĻ/UZ PRIEKŠU RŪPNIECIS

Pagrieziet **ATPAKAĻ/UZ PRIEKŠU RŪDNI,** lai pārietu uz iepriekšējo vai nākamo ierakstu.

UP/DOWN

Nospiediet **UP/DOWN** pogu, lai uz laiku paceltu vai nolaistu toņu roku.

ATKĀRTOT

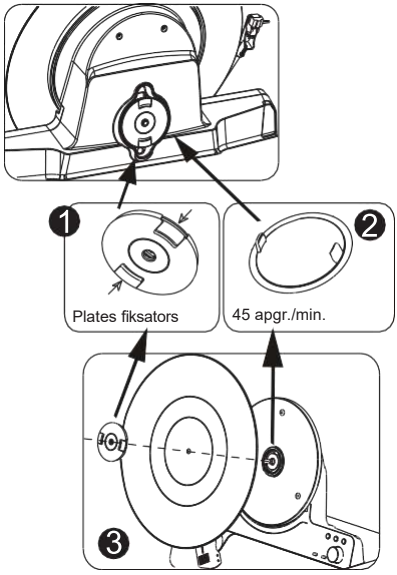
Vinila atskaņošanas laikā nospiediet **atkārtošanas** pogu, lai ieslēgtu atkārtošanas režīmu; indikators iedegsies zaļā krāsā, un vinila plate tiks atskaņota atkārtoti automātiski, kad būs beigusies visas plates atskaņošana. Nospiediet **atkārtošanas** pogu vēlreiz, lai izslēgtu atkārtošanas režīmu; indikators kļūs balts.

Vinila režīms

1. Nospiediet **POWER/MODE pogu,** lai pārietu uz **VINILA REŽĪMU**.
2. Noņemiet **RECORD FIXATOR** no atskaņotāja aizmugures, nospiežot kopā plastmasas tapas un izvelkot **FIXATOR**.
3. Viegli uzlieciet **vinila plati** uz atskaņotāja, pēc tam uzlieciet **plātes fiksatoru** uz plates, līdz dzirdat klikšķa skaņu.
4. Izvēlieties plates **izmēru** un atskaņošanas **ātrumu**.
5. Lai uzliktu **45 apgr./min. plati,** izmantojiet **45 apgr./min. adapteri** aizmugurējā panelī (zem plātes fiksatora)**.**
6. Nospiediet pogu **„START/STOP**", lai sāktu atskaņošanu.

Atveriet 45 apgr./min. ierakstu

1. Izņemiet ieraksta fiksatoru no fiksatora glabāšanas vietas aizmugurējā panelī.
2. Noņemiet **plati fiksatoru** no vinilplašu atskaņotāja aizmugures, nospiežot kopā plastmasas tapas un izvel**kot fiksatoru**.
3. Izmantojiet 45 apgr./min. adapteri, lai uzliktu 45 apgr./min. ierakstu. Viegli uzlieciet **vinila ierakstu** uz vinilplašu atskaņotāja, pēc tam uzlieciet **ieraksta fiksatoru** uz ieraksta, līdz dzirdat klikšķa skaņu.
4. Novietojiet plati uz vinilplašu atskaņotāja un piestipriniet plati fiksatoru.



Vinila straumēšanas režīms

1. Atskaņojot vinila plati VINYL režīmā, nospiediet **POWER/MODE pogu**, lai pārietu uz **VINYL STREAM** režīmu. Indikatora gaismiņa mirgo **baltā krāsā**.
2. Ieslēdziet savas ārējās Bluetooth ierīces Bluetooth funkciju.
3. Pagaidiet dažas sekundes, un Vinyl ierīce automātiski savienosies ar ārējo Bluetooth ierīci.
4. Vinyl ierīce automātiski atskaņos mūziku caur ārējo Bluetooth ierīci.

Bluetooth režīms

1. Nospiediet **POWER/MODE pogu,** lai pārietu uz Bluetooth režīmu.
2. Kad indikatorgaismiņa mirgo **zilā krāsā**, ierīce atrodas Bluetooth savienošanas režīmā.
3. Ieslēdziet Bluetooth funkciju tālrunī, pēc tam atveriet Bluetooth meklēšanas lapu un meklējiet savienošanas nosaukumu **"Lenco LSA-071**".
4. Ja nepieciešams, ievadiet paroli „0000".
5. Kad ierīce veiksmīgi savienojas ar Bluetooth, indikatorgaismiņa pārstāj mirgot un kļūst balta.
6. Novietojiet Bluetooth ierīces 10 metru attālumā.
7. Atskaņošanas darbības tiek vadītas ar jūsu ārējo ierīci.

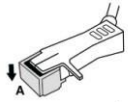
Audio izvades režīms

1. Atskaņojot vinila ierakstu, izmantojiet **labās/kreisās puses audio kabeli**, lai savienotu vinila ierīces aizmugurējā paneļa audio izejas ligzdu ar citu pastiprinātāju, kam ir RCA papildu ligzdas.
2. Atkārtošanas darbību kontrolē vinila atskaņotājs.
3. Skaļumu kontrolē ārējā ierīce.

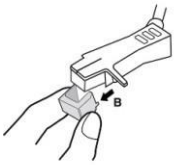
Adatas (AT3600L) nomaiņa

Normālos lietošanas apstākļos adatas kalpošanas ilgums ir aptuveni 300 stundas. Ieteicams nomainīt adatu, tiklīdz pamanāt skaņas kvalitātes izmaiņas.

NOŅEMIET ADATU NO KASETES



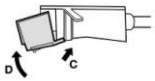
1. Uzlieciet pirkstus uz adatas galiņa un nospiediet to uz leju līdz pozīcijai **„A**".
2. Izvelciet adatu virzienā **„B**".



PIEZĪME: Piespiežot adatu, pārāk liela spēka pielietošana var sabojāt vai salauzt kasešu.

STILUSA IEVIETOŠANA

1. Turiet stilusa galu un ievietojiet otru galu, spiežot virzienā **„C**".
2. Piespiediet stilu uz augšu virzienā „D", līdz tas fiksējas pie gala.



BRĪDINĀJUMS:

1. Neizņemiet un nelieciet adatas galu.



2.  Adatai ir asi gali, tāpēc nepieskarieties tai, lai izvairītos no rokas savainošanas.

3. Pirms stilusa nomaiņas atslēdziet strāvu.
4. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Tehniskie parametri

Ieejas jauda	100–240 V, 50/60 Hz
Adaptera ieejas spriegums	DC IN 9 V, 1,5 A
Skaļruņu izeja	2 × 5 W
Enerģijas patēriņš	13,5 W
Enerģijas patēriņš (gaidstāves režīmā)	0,1 W
Pāreja gaidstāves režīmā	Pēc 15 minūtēm bez signāla
Darba temperatūra	no 0° līdz 35°C
Darbības stāvoklis	Horizontāli

BAROŠANAS ADAPTĒRS

Ražotājs: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd
Modeļa numurs: SK01T8-0900150Z
Ieejas spriegums: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A
Maksimālā izejas jauda: 9 V⎓ , 1,5 A, 13,5 W

PIEZĪME:

1. Izmantojiet tikai oriģinālo maiņstrāvas adapteri
2. Izmantojiet tikai lietotāja rokasgrāmatā norādīto barošanas avotu.

Problēmu novēršana

SIMPTOMS	IESPĒJAMĀ CĒLONS	RISINĀJUMS
Ierīci nevar ieslēgt.	Ierīce ir atvienota no strāvas.	Pievienojiet līdzstrāvas barošanas adapteri ligzdai.
No skaļruņiem nav skaņas.	Skaļums ir iestatīts pārāk zems. Ievades režīms neatbilst atskaņošanas avotam.	Noregulējiet skaļumu. Izvēlieties pareizo ieejas režīmu.
Skaņas izvades troksnis/kropļojumi.	Ierīce atrodas pārāk tuvu televizoram vai citai traucējumus izraisošai ierīcei.	Izslēdziet televizoru vai citu ierīci un pārvietojiet ierīci.
Ierīce nereaģē.	Tas var būt saistīts ar ārējiem faktoriem, piemēram, ESD (elektrostatisko izlādi).	Atvienojiet strāvas adapteri un ārējo audio ierīci. Pēc 1 minūtes atkārtoti pievienojiet strāvas adapteri.
PHONO		
Samazinājusies vinilplašu atskaņotāja skaņas kvalitāte.	Vinilplašu atskaņotāja adata ir nolietojusies.	Nomainiet adatu.
Atskaņošanas ātrums ir neparasts, un skaņa lēkā.	Plāksne nav izlīdzināta; tā apstājas spraugā.	Plāksnei ir jāpārvietojas cauri vārpstas spraugai. Neļaujiet plāksnei apstāties spraugā.
BLUETOOTH		
Nav skaņas.	Ierīce nav iestatīta uz Bluetooth režīmu.	Pārliecinieties, ka ierīce ir iestatīta uz BT režīmu.
	Jūsu ierīces un/vai ierīces skaļums nav ieslēgts.	Palieliniet skaļumu savā pāri savienotajā ierīcē un/vai ierīcē.
	Jūsu ierīce atrodas pārāk tālu no ierīces vai starp jūsu ierīci un ierīci ir kāds šķērslis.	Pietuviniet savu BT ierīci ierīcei. Izslēdziet savu BT ierīci un ierīci, pēc tam ieslēdziet tās.
Nav iespējams pāri savienot BT ierīci.	Nav iespējams veikt pārošanu ar Bluetooth ierīci.	Pārliecinieties, ka ierīce ir saderīga ar Bluetooth, un veiciet remontu.

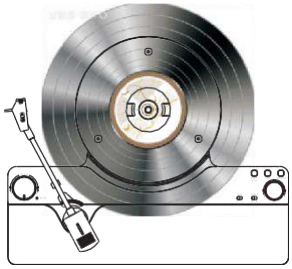
Problēmu novēršana

Adatas nolaišanas pozīcijas regulēšana

Lai noregulētu adatas nolaišanās pozīciju uz plates, rīkojieties šādi:

Svarīgi:

1. Katru reizi, kad regulējat adatas nolaišanās pozīciju, ir nepieciešams apturēt ieraksta atskaņošanu un atgriezt toņa roku toņa rokas turētājā.
2. Neatkarīgi no tā, vai adatu regulējat uz iekšpusi vai uz āru, adatas nolaišanas pozīcijas regulēšanai ir nepieciešami tikai 3 soļi.





Adata izkrīt no plates.

Adata nokrīt uz ieraksta, bet ne sākuma pozīcijā.

(1) Adatas nolaišanās pozīcijas regulēšana uz iekšpusi (tuvāk centram):

- Nospiediet un turiet nospiestu pogu „REP” **vismaz 6 sekundes**.
  Adata pārvietosies uz ieraksta centru līdz 1. iepriekš iestatītajai pozīcijai.
- Ja nepieciešams veikt papildu regulēšanu, atkārtojiet šo darbību, lai pārvietotos uz nākamo **iepriekš iestatīto pozīciju** (2., 3.). Pēc katras ilgstošas „REP” pogas nospiešanas un turēšanas adata pārvietojas uz nākamo iepriekš iestatīto pozīciju.



3. nolaišanas pozīcija 2. nolaišanas pozīcija

1. nolaišanas pozīcija

Noklusējuma sākuma „ ” pozīcija



pusē

1. 3. „ “ iekš

REP

1. 3. vieta „ ” ā

rpus telpām

UP/DOWN

(2) Nolaišanas pozīcijas regulēšana uz āru (tuvāk malai):

- Nospiediet un turiet nospiestu pogu „UP/DOWN” **vismaz 6 sekundes**.
  Adata pārvietosies uz ieraksta ārējo malu līdz 2. iepriekš iestatītajai pozīcijai.
  Ja nepieciešama papildu regulēšana, atkārtojiet šo darbību, lai pārvietotos uz nākamo
- iepriekš iestatīto pozīciju (1. vai noklusējuma sākuma pozīciju). Pēc katras ilgstošas “UP/DOWN” pogas nospiešanas un turēšanas adata atgriežas nākamajā iepriekš iestatītajā punktā.

(3) Atgriešanās pie nokrišanas noklusējuma pozīcijas:

Nospiediet un turiet nospiestu „START/STOP pogu” **vismaz 6 sekundes**.
Adata atgriezīsies noklusējuma sākuma pozīcijā.

Piezīme:

Ierīce atcerēsies pēdējo noregulēto nolaišanas pozīciju turpmākai lietošanai.

Garantija

„Commaxx B.V.” piedāvā servisu un garantiju saskaņā ar Eiropas tiesību aktiem, kas nozīmē, ka remonta gadījumā (gan garantijas perioda laikā, gan pēc tā) jums jāsazinās ar vietējo izplatītāju.

Svarīga piezīme:

Nav iespējams nosūtīt remontējamos produktus tieši uz Commaxx B.V.

Svarīga piezīme:

Ja šo ierīci kādā veidā atver vai tai piekļūst neoficiāls servisa centrs, garantija zaudē spēku.

Šī ierīce nav paredzēta profesionālai lietošanai. Profesionālas lietošanas gadījumā visi ražotāja garantijas pienākumi tiks atcelti.

Atbrīvojums no atbildības

Regulāri tiek veikti programmatūras un/vai aparatūras komponentu atjauninājumi. Tāpēc daži no šajā dokumentācijā sniegtajiem norādījumiem, specifikācijām un attēliem var nedaudz atšķirties no jūsu konkrētās situācijas. Visi šajā rokasgrāmatā aprakstītie elementi ir paredzēti tikai ilustrācijas nolūkos un var neattiekties uz jūsu konkrēto situāciju. No šajā rokasgrāmatā sniegtā apraksta nevar izrietēt nekādas juridiskas tiesības vai prasības.

Vecās ierīces iznīcināšana



Šis simbols norāda, ka attiecīgo elektrotehnisko izstrādājumu vai bateriju Eiropā nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai nodrošinātu izstrādājuma un baterijas pareizu apstrādi, lūdzu, izmetiet tos saskaņā ar visiem piemērojamiem vietējiem likumiem vai prasībām par elektrotehnisko iekārtu vai bateriju iznīcināšanu. Tādējādi jūs palīdzēsiet saglabāt dabas resursus un uzlabot vides aizsardzības standartus elektrotehnisko

atkritumu apstrādē un iznīcināšanā (Direktīva par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem).

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Commaxx paziņo, ka radioiekārta [Lenco LSA-071] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā interneta adresē: https://doc.nedis.com/lv-lv/LSA071SI

Tips RF	Frekvenču diapazons (MHz)	Jauda (dBm)
Bluetooth	2402–2480	<6

Pakalpojumi

Lai iegūtu vairāk informācijas un saņemtu atbalsta dienesta palīdzību, lūdzu, apmeklējiet www.lenco.com.

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nīderlande.

LT

Saugos instrukcija

ĮSPĖJIMAS:
Jei valdymo elementai ar reguliatoriai naudojami kitaip nei nurodyta šiame dokumente arba atliekamos kitos nei čia nurodytos procedūros, gali kilti pavojus dėl radiacijos poveikio.

ATSARGUMO PRIEMONĖS PRIEŠ NAUDOJIMĄ

ATSIŽVELKITE Į ŠIAS INSTRUKCIJAS:

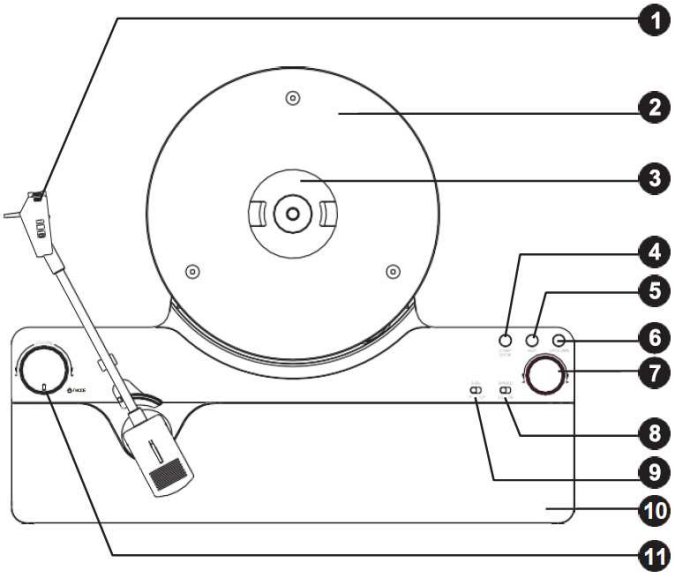
1. Nedengite ir neužblokuokite jokių ventiliacijos angų. Pastatydami prietaisą ant lentynos, palikite 5 cm (2”) laisvos erdvės aplink visą prietaisą.
2. Įrenginį montuokite pagal pridedamą vartotojo vadovą.
3. Laikykite prietaisą atokiau nuo šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, šildytuvų, krosnių, žvakių ir kitų šilumą skleidžiančių gaminių ar atviros ugnies. Prietaisą galima naudoti tik vidutinio klimato sąlygomis. Reikėtų vengti itin šaltos arba karštos aplinkos. Darbinė temperatūra – nuo 0° iki 35° C.
4. Venkite naudoti prietaisą šalia stiprių magnetinių laukų.
5. Elektrostatinis iškrovimas gali sutrikdyti įprastą šio įrenginio veikimą. Tokiu atveju tiesiog iš naujo nustatykite ir paleiskite įrenginį, vadovaudamiesi naudojimo instrukcija. Perduodant failus, elkitės atsargiai ir dirbkite aplinkoje be statinės elektros.
6. Įspėjimas! Niekada nejkiškite jokių daiktų į prietaisą per ventiliacijos angas ar kitus atvirus tarpus. Prietaisu teka aukšta įtampa, todėl įkišus daiktą galima gauti elektros smūgį ir (arba) sukelti vidinių dalių trumpąjį jungimą. Dėl tos pačios priežasties ant prietaiso negalima išpilti vandens ar kitų skysčių.
7. Nenaudokite drėgnose ar šlapios aplinkos vietose, pvz., vonios kambariuose, garuose virtuvėse ar šalia baseinų.
8. Įrenginys neturi būti veikiamas lašų ar purslų, taip pat užtikrinkite, kad ant prietaiso ar šalia jo nebūtų pastatyti su skysčiais užpildyti daiktai, pvz., vazos.
9. Nenaudokite šio prietaiso, jei gali susidaryti kondensatas. Naudojant prietaisą šiltoje ir drėgnoje patalpoje, jo viduje gali susidaryti drėgmė, vandens lašeliai ar kondensatas, dėl ko prietaisas gali veikti netinkamai; prieš įjungiant maitinimą, palikite prietaisą išjungtą 1 ar 2 valandas: prieš prijungiant maitinimą, prietaisas turi būti sausas.
10. Nors šis prietaisas pagamintas laikantis didžiausio kruopštumo ir prieš išvežant iš gamyklos keletą kartų patikrintas, vis dėlto, kaip ir su visais elektros prietaisais, gali kilti problemų. Jei pastebite dūmus, pernelyg didelį įkaitimą ar kitus netikėtus reiškinius, nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
11. Šis prietaisas turi būti maitinamas iš maitinimo šaltinio, nurodyto techninių duomenų etiketėje. Jei nesate tikri, kokio tipo maitinimo šaltinis naudojamas jūsų namuose, pasikonsultuokite su pardavėju arba vietine elektros energijos tiekimo įmone.
12. Laikykite prietaisą atokiau nuo gyvūnų. Kai kurie gyvūnai mėgsta kramtyti maitinimo laidus.
13. Prietaisą valykite minkštu sausu skudurėliu. Nenaudokite tirpiklių ar benzino pagrindu pagamintų skysčių. Norėdami pašalinti sunkiai nuvalomas dėmes, galite naudoti drėgną skudurėlį su praskiestu plovikliu.
14. Tiekėjas neatsako už žalą ar prarastus duomenis, atsiradusius dėl prietaiso gedimo, netinkamo naudojimo, modifikavimo ar baterijos keitimo.
15. Nenutraukite ryšio, kai prietaisas formatuoja arba perkelia failus. Priešingu atveju duomenys gali būti sugadinti arba prarasti.
16. Jei įrenginys turi USB atkūrimo funkciją, USB atminties kortelę reikia įjungti tiesiai į įrenginį. Nenaudokite USB prailginimo laido, nes jis gali sukelti trukdžius, dėl kurių duomenys gali būti prarasti.
17. Techninių duomenų etiketė yra pritvirtinta prietaiso apačioje arba galiniame skydelyje.
18. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinių, jutimo ar protinių negalių arba neturintiems patirties ir žinių, nebent jie būtų prižiūrimi arba būtų gavę instrukcijas dėl teisingo prietaiso naudojimo iš asmens, atsakingo už jų saugumą.
19. Šis produktas skirtas tik neprofesionaliam naudojimui, o ne komerciniam ar pramoniniam naudojimui.

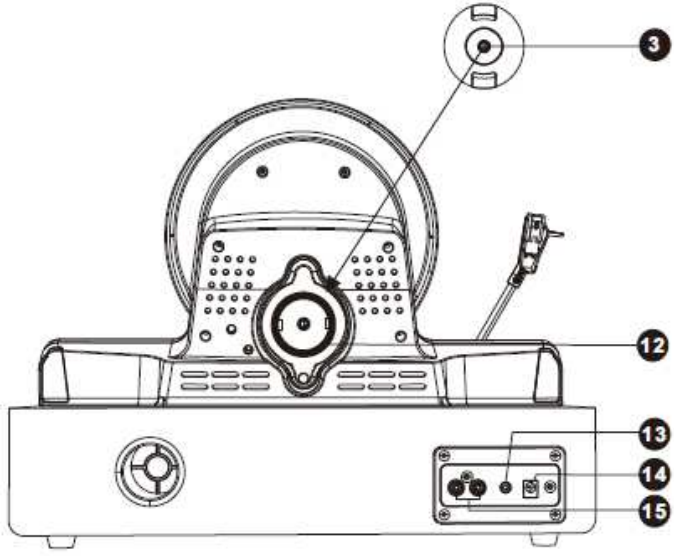
20. Įsitikinkite, kad prietaisas yra pastatytas stabilioje padėtyje. Žala, patirta naudojant šį produktą nestabilioje padėtyje, dėl vibracijos ar smūgių arba nesilaikant bet kokių kitų šioje vartotojo instrukcijoje pateiktų įspėjimų ar atsargumo priemonių, nebus padengiama garantija.
21. Niekada nenuimkite šio prietaiso korpuso.
22. Niekada nestatykite šio prietaiso ant kitos elektros įrangos.
23. Neleiskite vaikams liesti plastikinių maišelių.
24. Naudokite tik gamintojo nurodytus priedus ir aksesuarus.
25. Visus aptarnavimo darbus patikėkite kvalifikuotam aptarnavimo personalui. Aptarnavimas reikalingas, jei prietaisas buvo kokiu nors būdu pažeistas (pavyzdžiui, maitinimo laidas ar kištukas), jei ant prietaiso buvo išlietas skystis arba į jį įkrito daiktai, jei prietaisas buvo veikiamas lietaus ar drėgmės, neveikia normaliai arba buvo numestas.
26. Ilgalaikis buvimas šalia asmeninių muzikos grotuvų, skleidžiančių garsus, gali sukelti laikiną arba nuolatinį klausos praradimą.
27. Jei gaminys tiekiamas su maitinimo kabeliu arba kintamosios srovės maitinimo adapteriu:
    (1) Jei kyla kokių nors problemų, atjunkite kintamosios srovės maitinimo laidą ir kreipkitės į kvalifikuotą personalą dėl remonto.
    (2) Norint visiškai atjungti maitinimą, prietaiso kištukas turi būti ištrauktas iš elektros lizdo, nes atjungimo įtaisas yra prietaiso kištukas.
    (3) Nesispauskite ant maitinimo adapterio ir jo nesuspaudžiokite. Būkite labai atsargūs, ypač šalia kištukų ir laido išėjimo vietos. Ant maitinimo adapterio nedėkite sunkių daiktų, nes tai gali jį sugadinti. Visą prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje! Žaisdami su maitinimo kabeliu, vaikai gali rimtai susižeisti.
    (4) Per perkūniją arba ilgą laiką nenaudojant prietaisą išjunkite iš elektros tinklo.
    (5) Maitinimo lizdas turi būti įrengtas šalia įrangos ir turi būti lengvai pasiekiamas.
    (6) Nepersikraukite kintamosios srovės lizdų ar prailginimo laidų. Perkrovimas gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.
    (7) 1 klasės konstrukcijos įrenginiai turi būti prijungti prie pagrindinės elektros lizdo su apsauginiu įžeminimu.
    (8) 2 klasės konstrukcijos prietaisams įžeminimo jungties nereikia.
    (9) Ištraukdami kištuką iš pagrindinės elektros lizdo, visada laikykite už paties kištuko. Netraukite už maitinimo laido. Tai gali sukelti trumpąjį jungimą.
    (10) Nenaudokite pažeisto maitinimo laido ar kištuko arba laisvos rozetės. Tai gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.

MONTUOJANT

(1) Išpakuokite visas dalis ir nuimkite apsaugines medžiagas.
(2) Prijunkite įrenginį prie elektros tinklo tik patikrinę tinklo įtampą ir atlikę visus kitus prijungimus.

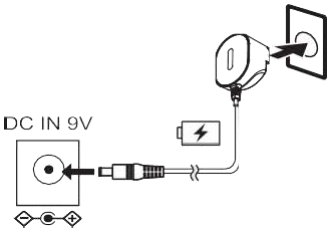
Produkto apžvalga





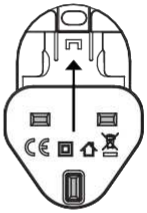
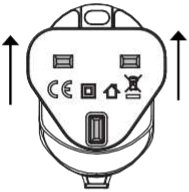
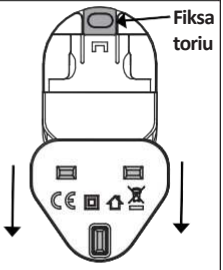
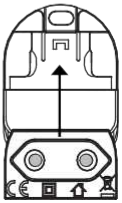
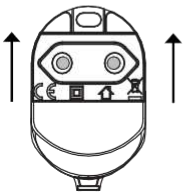
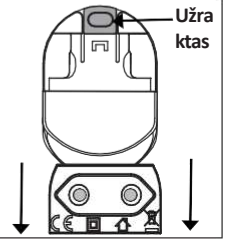
Įrengimo procedūra

1. Nuimkite skaidrų apsauginį adatos dangtelį, švelniai patraukdami jį į prietaiso priekį.
2. Nuimkite pakavimo medžiagas nuo prietaiso.
3. Prijunkite **maitinimo adapterį** prie **nuolatinės srovės įvesties lizdo**, esančio galiniame skydelyje.
   PASTABA:
   Prietaisą galima naudoti tik su maitinimo šaltiniu, nurodytu ant žymėjimo etiketės.



Įjunkite maitinimo adapterio kištuką

Pasirinkite ir įjunkite atitinkamą maitinimo adapterio kištuką pagal sieninio lizdo tipą: **JK kištuką** arba **Euro kištuką**.

Adapterio pagrindas	❶ Suderinkite **JK kištuką** su **adapterio pagrindu** ir stumkite į viršų.	❷ Kai **kištukas** bus pastumtas iki pat **pagrindo** viršaus, pasigirs **„KLIK“** garsas.	❸ Paspauskite **kištuko fiksatorių** ir stumkite **kištuką** žemyn.
JK kištukas			
Euro kištukas			

Mygtukai Naudojimas

ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS

1. Prijunkite maitinimo adapterį prie **DC INPUT JACK** lizdo, esančio galiniame skydelyje.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę **maitinimo/režimo/garsumo reguliavimo rankenėlę** priekinėje plokštėje, kad įjungtumėte įrenginį.
3. Norėdami išjungti įrenginį, vėl paspauskite ir palaikykite paspaustą **MAITINIMO/REŽIMO/GARSUMO RANKENĖLĘ** – išgirsite balso pranešimą. RANKENĖLĖS šviesos diodas turėtų užgesti po 10 s.

REŽIMO PARINKIMAS

Švelniai paspauskite **maitinimo/režimo mygtuką,** kad pasirinkite atkūrimo režimą: **„VINYL“** režimas, **„VINYL STREAM“** režimas, **„BLUETOOTH“** režimas.

GARSUMO REGULIAVIMAS

1. Pasukite **garsumo reguliavimo rankenėlę,** kad nustatytumėte garsumą.
2. Jei norite klausytis privačiai, pirmiausia sumažinkite garsumą iki minimumo. Įkiškite ausinių kištuką į **EARPHONE JACK** lizdą galiniame skydelyje, tada garsumą padidinkite garsumo reguliavimo rankenėle.

PASTABA: Venkite ilgai klausytis per ausines, nes tai gali pakenkti klausai.

PALEIDIMAS/STABDYMAS

Paspauskite **START/STOP** mygtuką, kad pradėtumėte grojimą. Tonarmas automatiškai persikels prie plokštelės krašto, o patefonas pradės suktis. Paspauskite dar kartą, kad sustabdytumėte grojimą. Tonarmas automatiškai grįš į **tonarmo laikiklį.**

ATGAL/Į PRIEKĮ RANKENĖLĖ

Pasukite **ATGAL/Į PRIEKĮ RANKENĖLĘ,** kad pereitumėte prie ankstesnio arba kito kūrinio.

AUKŠTYN/ŽEMYN

Paspauskite mygtuką **„UP/DOWN“,** kad laikinai pakeltumėte arba nuleistumėte tonarmą.

REPEAT

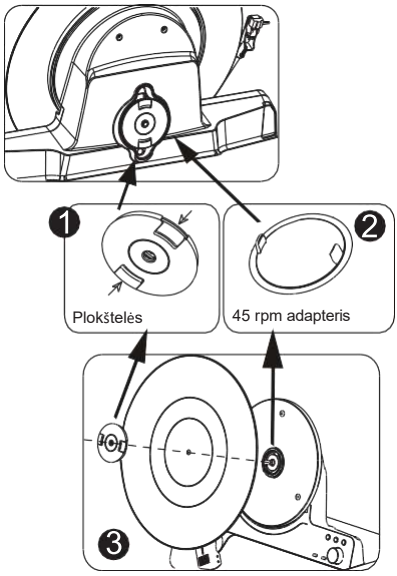
Klausydamiesi vinilo plokštelės, paspauskite mygtuką **„REPEAT“**, kad įjungtumėte kartojimo režimą – indikatorius užsidegs žaliai, o vinilo plokštelė, baigusi groti visą įrašą, automatiškai pradės jį kartoti. Norėdami išjungti kartojimo režimą, dar kartą paspauskite mygtuką **„REPEAT“** – indikatorius taps baltas.

Vinilo režimas

1. Paspauskite **maitinimo/režimo rankenėlę,** kad pereitumėte į **vinilo grojimo režimą**.
2. Nuimkite **plokštelės fiksatorių**, esantį patefono gale, suspaudę plastmasines iškyšas ir ištraukdami **fiksatorių**.
3. Švelniai uždėkite **vinilo plokštelę** ant patefono, tada uždėkite **plokštelės fiksatorių** ant plokštelės, kol išgirsite spragtelėjimą.
4. Pasirinkite plokštelės **dydį** ir grojimo **greitį**.
5. Norėdami įdėti **45 rpm plokštelę,** naudokite **45 rpm adapterį,** esantį galiniame skydelyje (po plokštelės fiksatoriumi)**.**
6. Paspauskite mygtuką **„START/STOP“,** kad pradėtumėte grojimą.

45 aps/min plokštelės grojimas

1. Išimkite plokštelių fiksatorių iš fiksatoriaus laikiklio, esančio galiniame skydelyje.
2. Nuimkite **plokštelės fiksatorių** nuo patefono galinės dalies, suspaudę plastmasines iškyšas ir ištraukdami **fiksatorių**.
3. Naudokite 45 RPM adapterį, kad pritvirtintumėte 45 RPM plokštelę. Švelniai uždėkite **vinilo plokštelę** ant patefono, tada uždėkite **plokštelės fiksatorių** ant plokštelės, kol išgirsite spragtelėjimą.
4. Uždėkite plokštelę ant patefono ir užfiksuokite plokštelės fiksatorių.



Vinilo transliacijos režimas

1. Kai grojate vinilo plokštelę „VINYL“ režimu, paspauskite **maitinimo/režimo rankenėlę,** kad pereitumėte į **„VINYL STREAM“** režimą. Indikatoriaus lemputė mirksi **balta spalva**.
2. Įjunkite išorinio „Bluetooth“ įrenginio „Bluetooth“ funkciją.
3. Palaukite keletą sekundžių – „Vinyl“ įrenginys automatiškai susiesis su išoriniu „Bluetooth“ įrenginiu.
4. „Vinyl“ grotuvas automatiškai pradės groti muziką per išorinį „Bluetooth“ įrenginį.

„Bluetooth“ režimas

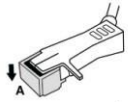
1. Paspauskite **maitinimo/režimo rankenėlę,** kad pereitumėte į „Bluetooth“ režimą.
2. Kai indikatorius mirksi **mėlyna** spalva, prietaisas yra „Bluetooth“ suporavimo režime.
3. Įjunkite „Bluetooth“ funkciją telefone, tada pereikite į „Bluetooth“ paieškos puslapį ir ieškokite suporavimo pavadinimo **„Lenco LSA-071**“.
4. Jei reikia, įveskite slaptažodį „0000“.
5. Kai įrenginys sėkmingai susiporuos per „Bluetooth“, indikatorius nustoja mirgėti ir užsidega balta šviesa.
6. „Bluetooth“ įrenginius pastatykite ne toliau kaip 10 metrų atstumu.
7. Atkūrimo valdymą atlieka jūsų išorinis įrenginys.

Garso išvesties režimas

1. Kai grojate „Vinyl“ įrašu, naudokite **DEŠINĮJĮ / KAIRĮJĮ GARSO KABELĮ,** kad prijungtumėte garso išvesties lizdą, esantį „Vinyl“ įrenginio galiniame skydelyje, prie kito stiprintuvo su RCA pagalbiniais lizdais.
2. Atkūrimo veikimą valdo vinilo grotuvas.
3. Garsumą reguliuoja išorinis įrenginys.

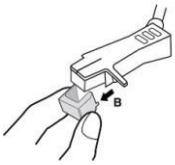
Adatos (AT3600L) keitimas

Paprastai adata tarnauja apie 300 valandų. Rekomenduojama pakeisti adatą, kai tik pastebėsite garso kokybės pasikeitimą.



IŠIMKITE ADATĄ IŠ KASETĖS

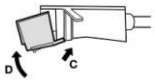
1. Pridėkite pirštus prie adatos galiuko ir stumkite žemyn iki **„A**“.
2. Ištraukite adatos galą **„B“** kryptimi.



PASTABA: Taikant pernelyg didelę jėgą ant adatos, galite sugadinti arba sulaužyti kasetę.

ĮDĖKITE ADATĄ

1. Laikykite raiklio galiuką ir įdėkite kitą jo galą, spausdami **„C“** kryptimi.
2. Stumkite raiklį aukštyn „D“ kryptimi, kol jis užsifiksuos ties galiuku.



ĮSPĖJIMAS:

1. Negalima nuimti ar sulenkti adatos.



2.  Adatos kraštai aštrūs, nelieskite adatos, kad nesusižeistumėte rankos.

3. Prieš keisdami rašiklį, išjunkite maitinimą.
4. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Techniniai duomenys

Įėjimo galia	100–240 V, 50/60 Hz
Maitinimo adapterio įėjimas	DC IN 9 V, 1,5 A
Garsiakalbių išėjimas	2 × 5 W
Energijos suvartojimas	13,5 W
Energijos suvartojimas (budėjimo režimu)	0,1 W
Perėjimas į budėjimo režimą	Po 15 minučių be signalo
Darbinė temperatūra	nuo 0° iki 35°C
Naudojimo padėtis	Horizontali

MAITINIMO ADAPTERIS

Gamintojas: „Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd“
Modelio numeris: SK01T8-0900150Z
Įėjimas: 100–240 V~50/60 Hz, 0,4 A
Maksimali išėjimo galia: 9 V⎓ , 1,5 A,
13,5 W

PASTABA:

1. Naudokite tik originalų kintamosios srovės maitinimo adapterį
2. Naudokite tik vartotojo instrukcijoje nurodytą maitinimo šaltinį.

Trikčių šalinimas

SIMPTOMAS	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Įrenginys neįsijungia.	Įrenginys atjungtas nuo elektros tinklo.	Prijunkite nuolatinės srovės maitinimo adapterį prie lizdo.
Iš garsiakalbių negirdimas garsas.	Garsumas nustatytas per mažai. Įvesties režimas neatitinka atkūrimo šaltinio.	Reguliuokite garsumą. Pasirinkite tinkamą įvesties režimą.
Garsas iš garsiakalbių yra triukšmingas / iškraipytas.	Įrenginys yra per arti televizoriaus ar kito trukdžių sukeliančio prietaiso.	Išjunkite televizorių ar kitą prietaisą ir perkelkite įrenginį į kitą vietą.
Įrenginys nereaguoja.	Tai gali būti susiję su išoriniais veiksniais, pvz., ESD (elektrostatiniu iškrovimu).	Atjunkite maitinimo adapterį ir išorinį garso įrenginį. Po 1 minutės vėl prijunkite maitinimo adapterį.
PHONO		
Pablogėjo patefono garso kokybė.	Patefonas adata yra nusidėvėjusi.	Pakeiskite adatą.
Atkūrimo greitis yra nenormalus, garsas šokinėja.	Plokštelė nėra lygi, ji užstrigo tarpelyje.	Plokštelė turi praeiti pro veleno tarpą. Neleiskite, kad plokštelė užstrigtų tame tarpe.
„BLUETOOTH“		
Nėra garso.	Įrenginys nėra perjungtas į „Bluetooth“ režimą.	Įsitikinkite, kad prietaisas yra perjungtas į „BT“ režimą.
	Jūsų įrenginio ir (arba) grotuvo garsumas nėra padidintas.	Padidinkite garsumą susietame įrenginyje ir (arba) pačiame įrenginyje.
	Jūsų įrenginys yra per toli nuo prietaiso arba tarp jūsų įrenginio ir prietaiso yra kokių nors kliūčių.	Prietaisą su „Bluetooth“ priartinkite prie įrenginio. Išjunkite savo „BT“ įrenginį ir įrenginį, tada vėl juos įjunkite.
Nepavyksta susieti „Bluetooth“ įrenginio.	Nepavyksta susieti su „Bluetooth“ įrenginiu.	Patikrinkite, ar įrenginys palaiko „Bluetooth“, ir išspręskite problemą.

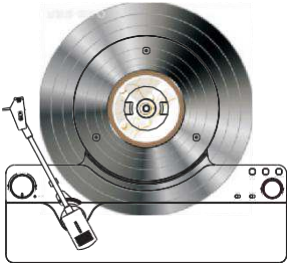
Trikčių šalinimas

Adatos nusileidimo padėties reguliavimas

Norėdami sureguliuoti adatos nusileidimo ant plokštelės padėtį, atlikite šiuos veiksmus:

Svarbu:

1. Kiekvieną kartą, kai norite reguliuoti adatos nusileidimo padėtį, būtina sustabdyti plokštelės grojimą ir grąžinti tonarmą į tonarmo laikiklį.
2. Nesvarbu, ar adata reguliuojama į vidų, ar į išorę, adatos nusileidimo padėtį galima reguliuoti atlikus tik 3 veiksmus.





Adata nukrenta nuo plokštelės.

Adata nusileidžia ant plokštelės, bet ne pradinėje padėtyje.

(1) Adatos nusileidimo padėties reguliavimas į vidų (arčiau centro):

- Paspauskite ir laikykite nuspaudę „REP“ mygtuką **ne mažiau kaip 6 sekundes**. Adata pasislinks į plokštelės centrą iki 1-osios iš anksto nustatytos padėties.
- Jei reikia toliau reguliuoti, pakartokite šį veiksmą, kad pereitumėte į kitą **iš anksto nustatytą padėtį** (2-ąją, 3-iąją). Po kiekvieno ilgo „REP“ mygtuko paspaudimo ir laikymo adata persikelia į kitą iš anksto nustatytą padėtį.



3-oji adatos nuleidimo pozicija
2-oji adatos nuleidimo pozicija
1-oji nuleidimo pozicija Numatytasis „ “ paleidimo taškas

ė



1-oji 3-oji „ “ vidin

REP

1-oji 3-asis „ “ iš orėje

AUKŠ

(2) Nuleidimo padėties reguliavimas į išorę (arčiau krašto):

- Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką „AUKŠTYN/ŽEMYN“ **ne trumpiau kaip 6 sekundes**.
  Adata pasislinks link plokštelės išorinio krašto į antrąją iš anksto nustatytą padėtį. Jei reikia toliau reguliuoti, pakartokite šį veiksmą, kad pereitumėte į kitą iš anksto
- nustatytą padėtį (1-ąją arba numatytąją pradinę padėtį). Po kiekvieno ilgo „AUKŠTYN/ŽEMYN“ mygtuko paspaudimo ir laikymo adata grįžta į kitą iš anksto nustatytą tašką.

(3) Grįžimas į numatytąją grojimo pradžios poziciją:

Paspauskite ir laikykite nuspaudę „START/STOP“ mygtuką **ne mažiau kaip 6 sekundes**. Adata grįš į numatytąją pradinę padėtį.

Pastaba:

Aparatas įsimins paskutinę nustatytą nuleidimo padėtį, kad ją būtų galima naudoti ateityje.

Garantija

„Commaxx B.V.“ teikia aptarnavimą ir garantiją pagal Europos Sąjungos teisės aktus, o tai reiškia, kad remonto atveju (tiek garantinio laikotarpio metu, tiek po jo) turėtumėte kreiptis į vietinį platintoją.

Svarbi pastaba:

Remontuotinų gaminių negalima siųsti tiesiogiai į „Commaxx B.V.“.

Svarbi pastaba:

Jei šis įrenginys bus atidarytas arba bet kokiu būdu patikrintas neoficialioje serviso tarnyboje, garantija nustoja galioti.

Šis prietaisas nėra skirtas profesionaliam naudojimui. Profesionalaus naudojimo atveju visos gamintojo garantinės prievolės bus panaikintos.

Atsakomybės apribojimas

Programinės įrangos ir (arba) aparatinės įrangos komponentų atnaujinimai atliekami reguliariai. Todėl kai kurios šioje dokumentacijoje pateiktos instrukcijos, specifikacijos ir nuotraukos gali šiek tiek skirtis nuo jūsų konkrečios situacijos. Visi šiame vadove aprašyti elementai pateikiami tik iliustravimo tikslais ir gali nebūti taikomi jūsų konkrečiai situacijai. Remiantis šioje instrukcijoje pateiktu aprašymu negalima įgyti jokių teisinių teisių ar reikalavimų.

Seno prietaiso šalinimas

Šis simbolis reiškia, kad atitinkamas elektros prietaisas ar baterija Europoje neturi būti šalinami kaip įprastos buitinės atliekos. Siekiant užtikrinti tinkamą produkto ir baterijos atliekų tvarkymą, prašome juos šalinti laikantis visų galiojančių vietos įstatymų ar reikalavimų dėl elektros įrangos ar baterijų šalinimo. Taip elgdamiesi, padėsite tausoti gamtos išteklius ir pagerinti aplinkos apsaugos standartus



tvarkant ir šalinant elektros atliekas (Elektros ir elektroninės įrangos atliekų direktyva).

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiuo dokumentu „Commaxx“ pareiškia, kad radijo įrangos tipas [Lenco LSA-071] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pasiekiamas šiuo interneto adresu:
https://doc.nedis.com/lt-lt/LSA071SI

Tipas RF	Dažnių diapazonas (MHz)	Galia (dBm)
„Bluetooth“	2402–2480	<6

Aptarnavimas

Daugiau informacijos ir pagalbos rasite svetainėje www.lenco.com.
„Commaxx B.V.“ Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Nyderlandai.

TR

Güvenlik Talimatı

DİKKAT:
Burada belirtilenler dışındaki kontrol ve ayarların kullanılması veya prosedürlerin uygulanması, tehlikeli radyasyona maruz kalmanıza neden olabilir.

KULLANIM ÖNCESİ ÖNLEMLER

BU TALİMATLARI AKLINIZDA TUTUN:

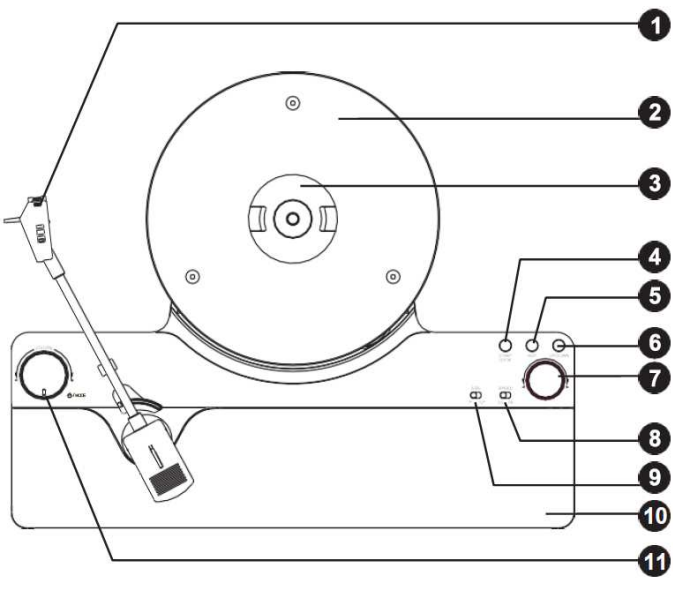
1. Havalandırma deliklerini örtmeyin veya tıkamayın. Cihazı bir rafa yerleştirirken, cihazın çevresinde 5 cm (2") boşluk bırakın.
2. Cihazı, ürünle birlikte verilen kullanım kılavuzuna uygun olarak kurun.
3. Cihazı radyatör, ısıtıcı, soba, mum ve diğer ısı üreten ürünler veya açık alev gibi ısı kaynaklarından uzak tutun. Cihaz yalnızca ılıman iklimlerde kullanılabilir. Aşırı soğuk veya sıcak ortamlardan kaçınılmalıdır. Çalışma sıcaklığı 0° ile 35° C arasındadır.
4. Cihazı güçlü manyetik alanların yakınında kullanmaktan kaçının.
5. Elektrostatik deşarj, bu cihazın normal kullanımını bozabilir. Böyle bir durumda, kullanım kılavuzundaki talimatları izleyerek cihazı sıfırlayın ve yeniden başlatın. Dosya aktarımı sırasında lütfen dikkatli davranın ve statik elektrik bulunmayan bir ortamda çalışın.
6. Uyarı! Havalandırma deliklerinden veya açıklıklardan cihaza asla herhangi bir nesne sokmayın. Cihazda yüksek gerilim akımı bulunur ve bir nesne sokulması elektrik çarpmasına ve/veya dahili parçalarda kısa devreye neden olabilir. Aynı nedenle, cihazın üzerine su veya sıvı dökmeyin.
7. Banyolar, buharlı mutfaklar veya yüzme havuzlarının yakınları gibi ıslak veya nemli alanlarda kullanmayın.
8. Cihaz damlama veya sıçramaya maruz kalmamalıdır; ayrıca cihazın üzerine veya yakınına vazo gibi sıvı dolu nesnelerin konulmadığından emin olun.
9. Yoğuşma oluşma ihtimali olan ortamlarda bu cihazı kullanmayınız. Cihaz, sıcak ve nemli bir odada kullanıldığında, cihazın içinde nem, su damlacıkları veya yoğuşma oluşabilir ve cihaz düzgün çalışmayabilir; cihazı açmadan önce 1 veya 2 saat boyunca KAPALI konumda bekletiniz: Cihaz, elektrik verilmeden önce tamamen kuru olmalıdır.
10. Bu cihaz, azami özenle üretilmiş ve fabrikadan çıkmadan önce birkaç kez kontrol edilmiş olsa da, tüm elektrikli cihazlarda olduğu gibi sorunların ortaya çıkması mümkündür. Duman, aşırı ısınma veya başka herhangi bir beklenmedik durum fark ederseniz, fişi derhal ana prizden çekmelisiniz.
11. Bu cihaz, teknik özellik etiketinde belirtilen güç kaynağıyla çalıştırılmalıdır. Evinizde kullanılan güç kaynağının türünden emin değilseniz, satıcınıza veya yerel elektrik şirketine danışın.
12. Hayvanlardan uzak tutun. Bazı hayvanlar güç kablolarını ısırmaktan hoşlanır.
13. Cihazı temizlemek için yumuşak ve kuru bir bez kullanın. Çözücüler veya benzin bazlı sıvılar kullanmayın. İnatçı lekeleri çıkarmak için seyreltilmiş deterjanla nemlendirilmiş bir bez kullanabilirsiniz.
14. Tedarikçi, cihazın arızalanması, yanlış kullanımı, üzerinde değişiklik yapılması veya pilin değiştirilmesi nedeniyle meydana gelen hasarlardan veya veri kaybından sorumlu değildir.
15. Cihaz dosya biçimlendirme veya aktarım işlemi yaparken bağlantıyı kesmeyin. Aksi takdirde veriler bozulabilir veya kaybolabilir.
16. Cihazda USB oynatma işlevi varsa, USB bellek çubuğu doğrudan cihaza takılmalıdır. USB uzatma kablosu kullanmayın; bu, parazite neden olarak veri kaybına yol açabilir.
17. Teknik özellik etiketi, cihazın alt veya arka panelinde yer almaktadır.
18. Bu cihaz, fiziksel, duyusal veya zihinsel engelli ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadıkları veya cihazın doğru kullanımı konusunda talimat almadıkları sürece kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
19. Bu ürün yalnızca profesyonel olmayan kullanım için tasarlanmıştır; ticari veya endüstriyel kullanım için uygun değildir.

20. Cihazın sabit bir konuma yerleştirildiğinden emin olun. Bu ürünün dengesiz bir konumda kullanılması, titreşim veya darbelere maruz kalması ya da bu kullanım kılavuzunda yer alan diğer uyarı ve önlemlere uyulmaması nedeniyle meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
21. Bu cihazın kasasını asla çıkarmayınız.
22. Bu cihazı asla başka bir elektrikli ekipmanın üzerine koymayın.
23. Çocukların plastik poşetlere erişmesine izin vermeyin.
24. Yalnızca üretici tarafından belirtilen ek parçaları/aksesuarları kullanın.
25. Tüm servis işlemlerini kalifiye servis personeline yaptırın. Cihazın güç kablosu veya fişi gibi herhangi bir parçası hasar gördüğünde, cihazın üzerine sıvı döküldüğünde veya cihazın içine nesneler düştüğünde, cihaz yağmura veya neme maruz kaldığında, normal çalışmadığında veya düşürüldüğünde servis gereklidir.
26. Kişisel müzik çalarların çıkardığı yüksek seslere uzun süre maruz kalmak, geçici veya kalıcı işitme kaybına yol açabilir.
27. Ürün, güç kablosu veya AC güç adaptörü ile birlikte teslim edilirse:
    (1) Herhangi bir sorun meydana gelirse, AC güç kablosunu çıkarın ve onarım için yetkili personele başvurun.
    (2) Güç girişini tamamen kesmek için, cihazın şebeke fişi şebekeden çıkarılmalıdır; çünkü bağlantı kesme cihazı, cihazın şebeke fişidir.
    (3) Güç adaptörünün üzerine basmayın veya sıkıştırmayın. Özellikle fişlerin ve kablonun çıkış noktasının yakınında çok dikkatli olun. Güç adaptörünün üzerine ağır nesneler koymayın, bu adaptöre zarar verebilir. Cihazın tamamını çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun! Çocuklar güç kablosuyla oynarken kendilerine ciddi şekilde zarar verebilirler.
    (4) Yıldırım fırtınası sırasında veya cihaz uzun süre kullanılmayacaksa fişini prizden çekin.
    (5) Priz, cihazın yakınına kurulmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
    (6) AC prizlerini veya uzatma kablolarını aşırı yüklemeyin. Aşırı yükleme yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
    (7) Sınıf 1 yapılı cihazlar, koruyucu topraklama bağlantısı olan bir ana prize bağlanmalıdır.
    (8) Sınıf 2 yapıya sahip cihazlar için topraklama bağlantısı gerekmez.
    (9) Ana prizden fişi çıkarırken daima fişin sapından tutun. Güç kablosunu çekmeyin. Bu, kısa devreye neden olabilir.
    (10) Hasarlı bir güç kablosu veya fiş ya da gevşek bir priz kullanmayın. Aksi takdirde yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilirsiniz.

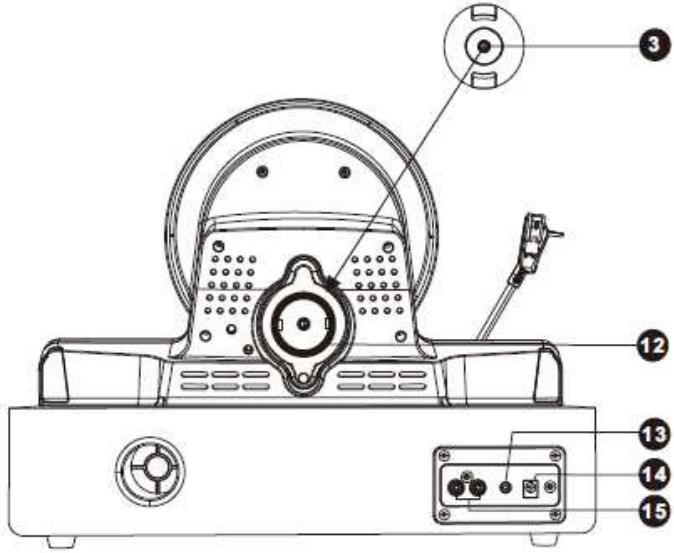
KURULUM

(1) Tüm parçaları ambalajından çıkarın ve koruyucu malzemeleri kaldırın.
(2) Şebeke gerilimini kontrol etmeden ve diğer tüm bağlantılar yapılmadan önce üniteyi şebekeye bağlamayın.

Ürün Genel Bakışı



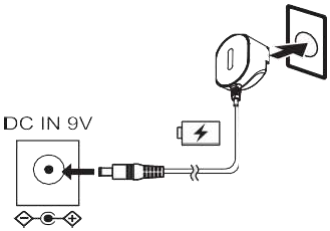
1. İğne
2. Döner tabla
3. Plak sabitleyici (Arka tarafta sabitleyici saklama bölmesi)
4. Başlat/Durdur
5. Tekrar
6. Yukarı/aşağı (ton kolu)
7. Geri/İleri Düğmesi
8. Hız seçici
9. Boyut seçici
10. Hoparlörler
11. Güç/Mod/Ses düğmesi Gösterge ışığı



3. Plak tutucu saklama yeri
12. 45 rpm adaptörü
13. Kulaklık girişi
14. Güç adaptörü jakı
15. Sağ/Sol ses çıkış jakı

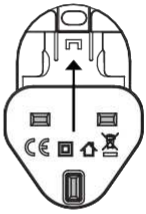
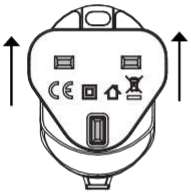
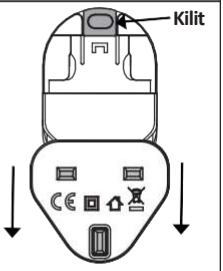
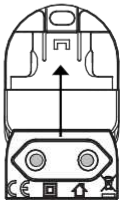
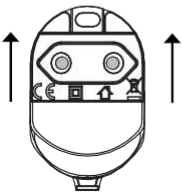
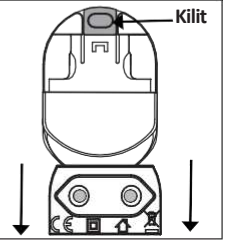
Kurulum İşlemi

1. Şeffaf koruyucu iğne kapağını, ünitenin ön tarafına doğru hafifçe çekerek çıkarın.
2. Üniteden ambalaj malzemelerini çıkarın.
3. **Güç adaptörünü** arka paneldeki **DC giriş jakına** takın.
   NOT:
   Ürün, yalnızca etiket üzerinde belirtilen türde bir güç kaynağıyla çalıştırılmalıdır.



Güç adaptörü fişini takın

Lütfen duvar prizinin türüne göre uygun güç adaptörü fişini seçin ve takın: **İngiltere fişi** veya **Avrupa fişi**.

Adaptör tabanı	❶	❷	❸
	İngiltere fişini adaptör tabanıyla hizalayın ve yukarı doğru itin.	**Fişi tabanın** en üstüne kadar ittiğinizde, **"CLICK"** sesi duyulacaktır.	**Fişin kilidini** bastırın ve **fişi** aşağı doğru itin.
<u>İngiltere fişi</u>			
<u>Avrupa fişi</u>			

Düğmelerin Çalışması

GÜÇ AÇMA/KAPAMA

1. Güç adaptörünü arka paneldeki **DC GİRİŞ JAK**INA takın.
2. Cihazı açmak için ön paneldeki **GÜÇ/MOD/SES DÜĞMESİNİ** basılı tutun.
3. Cihazı kapatmak için **GÜÇ/MOD/SES DÜĞMESİNİ** tekrar basılı tutun; sesli uyarı duyacaksınız. DÜĞME LED'i 10 saniye sonra sönmelidir.

MOD SEÇİMİ

Çalma modunu seçmek için **GÜÇ/MOD DÜĞMESİ**'ne hafifçe basın:
VINYL modu, **VINYL STREAM** modu, **BLUETOOTH** modu.

SES KONTROLÜ

1. Ses seviyesini ayarlamak için **SES DÜĞMESİNİ** çevirin.
2. Özel dinleme için önce ses seviyesini en düşük düzeye indirin. Kulaklık fişini arka paneldeki **KULAKLIK JAKINA** takın, ardından ses düğmesiyle ses seviyesini yükseltin.

NOT: Kulaklıkla uzun süre dinlemekten kaçının, aksi takdirde işitme duyunuza zarar verebilir.

BAŞLAT/DUR

Çalmayı başlatmak için BAŞLAT**/D**UR düğmesine basın. Ton kolu otomatik olarak plağın kenarına hareket edecek ve pikap dönmeye başlayacaktır. Çalmayı durdurmak için düğmeye tekrar basın; ton kolu otomatik olarak **ton kolu tutucusuna** geri dönecektir**.**

GERİ/İLERİ DÜĞMESİ

GERİ/İLERİ DÜĞMESİNİ çevirerek bir önceki veya bir sonraki parçaya atlayın.

YUKARI/AŞAĞI

Ton kolunu geçici olarak kaldırmak veya indirmek için **YUKARI/AŞAĞI** düğmesine basın.

TEKRAR

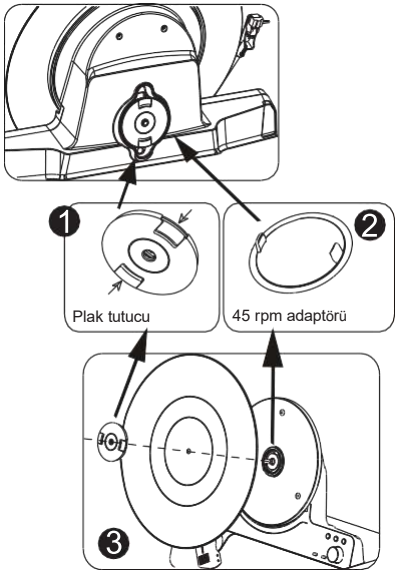
Plak çalarken **TEKRAR** düğmesine basarak tekrar modunu etkinleştirin; gösterge yeşil renkte yanar ve plak tümüyle çalındıktan sonra otomatik olarak tekrar çalmaya başlar. Tekrar modunu devre dışı bırakmak için **TEKRAR** düğmesine tekrar basın; gösterge beyaz renge döner.

Plak modu

1. **VINYL MODE'a** girmek için **POWER/MODE KNOB** düğmesine basın.
2. Plastik tırnakları birbirine bastırıp **FIXATOR'ı** dışarı çekerek pikapın arkasındaki **RECORD FIXATOR'**ı çıkarın.
3. **Vinil plağı** pikap üzerine nazikçe yerleştirin, ardından bir klik sesi duyana kadar **PLAK SABİTLEME** PARÇASINI plağın üzerine yerleştirin.
4. Plak **boyutunu** ve plak **hızını** seçin.
5. **45 rpm plağı** takmak için arka paneldeki (plak sabitleyicinin altındaki) **45 rpm adaptörünü** kullanın**.**
6. Çalmayı başlatmak için **START/STOP** düğmesine basın.

45 rpm plağı çalın

1. Arka paneldeki sabitleyici yuvasından plak sabitleyicisini çıkarın.
2. Plastik tırnakları birbirine bastırıp **sabitleyiciyi** dışarı çekerek pikap arkasındaki **PLAK SABİTLEYİCİ**'yi çıkarın.
3. 45 RPM plağı takmak için 45 RPM adaptörünü kullanın. **Vinil plağı** pikap üzerine nazikçe yerleştirin, ardından bir klik sesi duyana kadar **PLAK SABİTLEME APARATINI** plağın üzerine yerleştirin.
4. Plakayı pikap üzerine yerleştirin ve Plak sabitleyicisini sıkıca sabitleyin.



Vinil akış modu

1. VINYL modunda vinil plağı çalarken, **VINYL STREAM** moduna girmek için **POWER/MODE KNOB** düğmesine basın. Gösterge ışığı **beyaz renkte** yanıp söner.
2. Harici Bluetooth cihazınızın Bluetooth ayarını açın.
3. Birkaç saniye bekleyin; Vinyl ünitesi, harici Bluetooth cihazıyla otomatik olarak eşleşecektir.
4. Vinyl ünitesi, müziği harici Bluetooth cihazı üzerinden otomatik olarak çalacaktır.

Bluetooth modu

1. Bluetooth moduna girmek için **POWER/MODE KNOB** düğmesine basın.
2. Gösterge ışığı **mavi renkte** yanıp sönüyorsa, cihaz Bluetooth eşleştirme modundadır.
3. Telefondaki Bluetooth işlevini açın, ardından Bluetooth arama sayfasına girin ve **"Lenco LSA-071**" eşleştirme adını arayın.
4. Gerekirse "0000" şifresini girin.
5. Cihaz Bluetooth ile başarılı bir şekilde eşleştiğinde, gösterge ışığı yanıp sönmeyi durdurur ve beyaz renge döner.
6. Bluetooth cihazlarını 10 metre mesafeye yerleştirin.
7. Çalma işlemi harici cihazınız tarafından kontrol edilir.

Ses çıkış modu

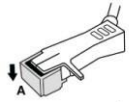
1. Vinil plağı çalarken, **SAĞ/SOL SES KABLOSU**'nu kullanarak Vinyl ünitesinin arka panelindeki ses çıkış jakını, RCA yardımcı soketleri bulunan başka bir amplifikatör cihazına bağlayın.
2. Çalma işlemi, Vinil ünitesi tarafından kontrol edilir.
3. Ses seviyesi harici cihaz tarafından kontrol edilir.

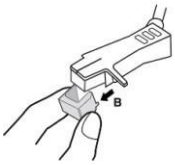
İğneyi (AT3600L) değiştirin

İğne, normal kullanım koşullarında yaklaşık 300 saat dayanır. Ses kalitesinde bir değişiklik fark ettiğiniz anda iğnenin değiştirilmesi önerilir.

İĞNEYİ KARTUŞTAN ÇIKARIN

1. Parmaklarınızı iğnenin ucuna yerleştirin ve **"A"** noktasına doğru aşağı doğru bastırın.
2. İğneyi **"B"** yönünde dışarı doğru çekin.

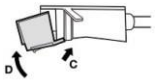




NOT: İğneye aşırı güç uygulandığında kartuş zarar görebilir veya kırılabilir.

İĞNEYİ TAKIN

1. Kalemin ucunu tutun ve diğer kenarını **"C"** yönüne doğru bastırarak yerleştirin.
2. Kalemi, ucu yerine oturana kadar "D" yönüne doğru yukarı doğru itin.



DİKKAT:

1. İğneyi çıkarmayın veya bükmeyin.



2.  Keskin kenarlar vardır; elinizin yaralanmasını önlemek için iğneye dokunmayın.
3. Stilusu değiştirmeden önce cihazın gücünü kapatın.
4. Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Teknik Özellikler

Giriş gücü	100-240 V, 50/60 Hz
Adaptör girişi	DC GİRİŞ 9V, 1,5A
Hoparlör çıkışı	2 x 5 W
Güç tüketimi	13,5 W
Güç tüketimi (bekleme modu)	0,1 W
Bekleme moduna geçme	Sinyal alınmadığında 15 dakika sonra
Çalışma sıcaklığı	0° ila 35°C
Çalışma konumu	Yatay

GÜÇ ADAPTÖRÜ

Üretici: Shenzhen Simsukian Electronics Technology Co., Ltd

Model numarası: SK01T8-0900150Z

Giriş: 100-240V~50/60Hz, 0,4A

Maksimum Çıkış: 9V⎓ 1,5A, 13,5W

NOT:

1. Yalnızca orijinal AC adaptörünü kullanın
2. Yalnızca kullanım kılavuzunda belirtilen güç kaynağını kullanın.

Sorun Giderme

BELIRTİ	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Cihaz açılmıyor.	Cihazın fişi çekilmiş.	DC güç adaptörünü jakına takın.
Hoparlörlerden ses gelmiyor.	Ses seviyesi çok düşük ayarlanmış. Giriş modu, oynatma kaynağıyla eşleşmiyor.	Ses seviyesini ayarlayın. Doğru giriş modunu seçin.
Ses çıkışında gürültü / bozulma var.	Cihaz, bir TV setine veya başka bir parazit yaratan cihaza çok yakındır.	TV'yi veya diğer cihazı kapatın ve cihazı başka bir yere taşıyın.
Tepki vermiyor.	Bu durum, ESD (Elektrostatik deşarj) gibi harici faktörlerden kaynaklanıyor olabilir.	Güç adaptörünü ve harici ses cihazını çıkarın. 1 dakika sonra güç adaptörünü tekrar takın.
PHONO		
Pikap ses performansında düşüş.	Pikap iğnesi aşınmış.	İğneyi değiştirin.
Çalma hızı anormal ve ses atlıyor.	Plak düzgün değil, plak boşlukta takılıyor.	Plak, milin boşluğundan geçmelidir. Plak, boşlukta takılmamalıdır.
BLUETOOTH		
Ses gelmiyor.	Cihaz Bluetooth moduna ayarlanmamış.	Cihazın BT moduna ayarlandığından emin olun.
	Cihazınızın ve/veya ünitenin ses seviyesi açık değil.	Eşleştirilmiş cihazınızın ve/veya ünitenin ses seviyesini artırın.
	Cihazınız üniteden çok uzakta veya cihazınız ile ünite arasında bir engel var.	BT cihazınızı cihaza yaklaştırın. BT cihazınızı ve üniteyi kapatın, ardından tekrar açın.
BT cihazı eşleştirilemiyor.	Bluetooth cihazıyla eşleştirme yapılamıyor.	Cihazın BT uyumlu olduğunu kontrol edin ve sorunu giderin.

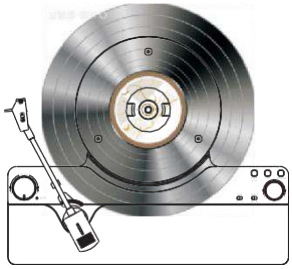
Sorun Giderme

İğnenin Plaka Üzerine Düşme Konumunun Ayarlanması

İğnenin plak üzerine indiği konumu ayarlamak için şu adımları izleyin:

Önemli:

1. İğnenin plak üzerine konma konumunu her ayarladığınızda, plağın çalınmasını durdurmanız ve ton kolunu ton kolu tutucusuna geri yerleştirmeniz gerekir.
2. İğne içe veya dışa ayarlanmış olsun, iğnenin plak üzerine düşme konumunu ayarlamak için sadece 3 işlem vardır.





İğne plakadan düşer.

İğne plağın üzerine düşer, ancak başlangıç konumunda değildir.

(1) Düşme Konumunu İçeriye Doğru (Merkeze Daha Yakın) Ayarlama:

- "REP düğmesini" **en az 6 saniye** basılı tutun.
  İğne, plağın merkezine doğru hareket ederek 1. ön ayar konumuna gelecektir.
- Daha fazla ayar yapmanız gerekiyorsa, bu adımı tekrarlayarak bir sonraki **ön ayar konumuna** (2., 3.) geçin. "REP düğmesi"ne her uzun süre basılı tutma işleminden sonra, iğne bir sonraki ön ayar noktasına geçer.







REP



YUKARI/A

(2) Düşme Konumunu Dışa Doğru (Kenara Daha Yakın) Ayarlama:

- "YUKARI/AŞAĞI düğmesini" **en az 6 saniye** basılı tutun.
  İğne, plağın dış kenarına doğru ilerleyerek 2. ön ayar konumuna gelecektir.
  Daha fazla ayar yapmanız gerekiyorsa, bu adımı tekrarlayarak bir sonraki ön ayar
- konumuna (1. veya varsayılan başlangıç konumu) geçin. "YUKARI/AŞAĞI düğmesi"ne her uzun süre basılı tutma işleminden sonra, iğne bir sonraki ön ayar noktasına geri döner.

(3) Varsayılan Düşme Konumuna Sıfırlama:

"START/STOP düğmesini" **en az 6 saniye** basılı tutun.
İğne, varsayılan başlangıç konumuna geri dönecektir.

Not:

Makine, ileride kullanılmak üzere en son ayarlanan düşme konumunu hafızaya alır.

Garanti

Commaxx B.V., Avrupa yasalarına uygun olarak servis ve garanti hizmeti sunmaktadır; bu, onarım gerektiren durumlarda (hem garanti süresi içinde hem de sonrasında) yerel bayinizle iletişime geçmeniz gerektiği anlamına gelir.

Önemli not:

Onarım gerektiren ürünleri doğrudan Commaxx B.V.'ye göndermek mümkün değildir.

Önemli not:

Bu cihaz, yetkili olmayan bir servis merkezi tarafından herhangi bir şekilde açılırsa veya müdahale edilirse garanti geçersiz hale gelir.
Bu cihaz profesyonel kullanıma uygun değildir. Profesyonel kullanım durumunda, üreticinin tüm garanti yükümlülükleri geçersiz hale gelir.

Sorumluluk Reddi

Firmware ve/veya donanım bileşenlerine düzenli olarak güncellemeler yapılır. Bu nedenle, bu belgede yer alan bazı talimatlar, teknik özellikler ve resimler, sizin durumunuzdan biraz farklı olabilir. Bu kılavuzda açıklanan tüm öğeler yalnızca örnek amaçlıdır ve sizin durumunuza uymayabilir. Bu kılavuzda yer alan açıklamalardan herhangi bir yasal hak veya menfaat elde edilemez.

Eski cihazın imhası



Bu sembol, ilgili elektrikli ürünün veya pilin Avrupa'da genel evsel atık olarak bertaraf edilmemesi gerektiğini belirtir. Ürün ve pilin doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlamak için lütfen bunları, elektrikli ekipman veya pillerin bertarafına ilişkin geçerli yerel yasalara veya gerekliliklere uygun olarak bertaraf edin. Böylece, doğal kaynakların korunmasına ve elektrikli atıkların işlenmesi ve bertarafında çevre koruma standartlarının iyileştirilmesine katkıda bulunmuş olursunuz (Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları Direktifi).

UYUM BEYANI

Commaxx, işbu belge ile [Lenco LSA-071] tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://doc.nedis.com/tr-tr/LSA071SI

Tür RF	Frekans aralığı (MHz)	Güç (dBm)
Bluetooth	2402-2480	<6

Hizmet

Daha fazla bilgi ve yardım masası desteği için lütfen www.lenco.com adresini ziyaret edin.

Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, Hollanda.